

PRESENCIA



MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952 - AÑO XLV - Nº 14.038
LA PAZ, BOLIVIA, DOMINGO 5 DE OCTUBRE DE 1997 - 116 PAGINAS - PRECIO: LA PAZ Y EL PAIS, Bs. 3.50

EE.UU. y el tiempo pisan los talones al gobierno

Masiva erradicación

El Ejecutivo negocia con los cocaleros en el Chapare para que la eliminación de 3.296 hectáreas de coca sea pacífica, a fin de poder alcanzar la meta de siete mil hectáreas hasta fin de año. De todos modos, sí o sí habrá erradicación porque de otro modo el país corre el riesgo de ser descertificado y, con ello, dejaría de recibir el apoyo de 2.200 millones de dólares en los próximos cinco años para sacar a Bolivia del circuito coca-cocaína.



Archivo

Página 3

OPERACION.- El gobierno tiene en sus planes a 700 efectivos para llevar adelante la erradicación.

En esta Edición

Exija



Y los suplementos Literaria, Historietas y Tv. Guía y la separata Sociedad de Ingenieros.

Mar

En 1975, Banzer propuso a Perú canje territorial. (Página 8)

Unesco

Jaime Paz reemplazará a Víctor Hugo Cárdenas en la Unesco. (Página 7)

Ecología

Sólo 14 de 12 mil empresas tienen luz verde ambiental (Páginas 10, 11 y 12)

Carreteras

La situación de las carreteras es lamentable y la solución tardará en llegar. (PRESENCIA del País)

Aniversario



Ciro Bustos rompe su silencio después de 30 años en una entrevista exclusiva.

"Super"

Superintendente de Telecomunicaciones se siente huérfano de la justicia. (Página 9)

PAPA

El Papa calificó al aborto como crimen abominable ante más de 120.000 brasileños. (PRESENCIA del Mundo, página 12).

PRESENCIA

Después de leer, recicle este papel.

El Dólar

1\$us = Bs5,30

Sólo en La Paz

Cada día, 30 piden cambio de apellido

El trámite dura hasta cuatro meses y cuesta Bs.2.000. Sociólogos, abogados y psicólogos explican los motivos que llevan a una persona a cambiarse de apellido.

Página 3



Archivo

EXTINCIÓN.- Muchos apellidos de origen aymara están en extinción, en la mayoría de los casos por prejuicios y racismo.

PIB mayor al 5,5% y desarrollo rural

Diálogo abordará ambiciosas metas



Mañana comenzará el encuentro con la mesa "Oportunidad", para la que están listos los diagnósticos y propuestas. En la primera etapa, del 6 al 18 de octubre, se realizarán cuatro encuentros de tres días cada uno.

Página 8

OPTIMISTA.- El Vicepresidente cree que con el diálogo se logrará tender un puente entre el Estado y la sociedad civil.

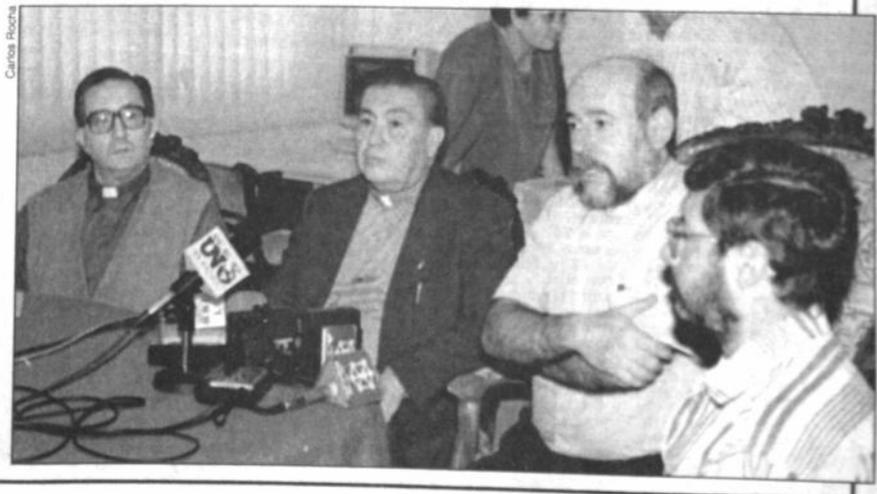
Hoy comenzarán a arribar las delegaciones para Congreso Eucarístico Mariano

Llegó al país el representante del Papa

Juan Pablo II le pidió al cardenal Antonio María Javierre que "abra los ojos y vea lo buena que es aquella gente, y dígales que lleva mi bendición para todos". Para este domingo se espera el arribo del cardenal Augusto Vargas Alzamora del Perú y de los obispos Jorge Iván Castaño Rubio de Colombia y Eduardo Velásquez Tarazona del Perú.

Página 4

TODO LISTO.- Al centro, monseñor René Fernández, arzobispo de Cochabamba, explica junto con los organizadores los pormenores del Congreso.



Carlos Roca

Un programa regional con presencia boliviana

Listo plan "Fronteras Saludables"

(ANF). - Con el objetivo de adoptar políticas conjuntas para combatir epidemias comunes en las regiones fronterizas se pondrá en marcha el "Programa de Fronteras Saludables", informó el titular de Salud Tonchy Marinkovic.

El programa regional se realizará con el auspicio de la Organización Mundial de la Salud (OMS) y la Organización Panamericana de la Salud (OPS).

"En la medida que Bolivia participa cada vez más en esquemas de integración regional y binacional existe una preocupación muy grande sobre la transmisión de epidemias", señaló Marinkovic.

Explicó que los nuevos mecanismos de trabajo se inscriben en la necesidad de combatir de manera coordinada feroces epidemias como la malaria y el virus Hanta, que se registran con importante intensidad en las zonas de frontera.

REUNION
Además que en breve tiempo se reunirá con sus colegas de las repúblicas de Perú, Argenti-

na y Chile para definir los criterios comunes sobre los cuales se actuará en las fronteras.

De otro lado, informó que en el curso de la presente semana se espera la llegada del presidente ejecutivo del acuerdo regional andino, en salud, "Hipólito Unanue", Roberto Gonzales.

Afirmó que uno de los objetivos a nivel regional es establecer una red de informática en los países de la Comunidad Andina de Naciones (CAN), que forman parte del acuerdo Hipólito Unanue.

Explicó que a través de la red de información regional computarizada se quiere establecer un circuito de vigilancia epidemiológica que permita tomar acciones preventivas y combativas de manera integrada.

Además que el Ministerio de Salud de Bolivia aprovechará la presencia del máximo ejecutivo del convenio en salud para hacerle conocer los proyectos bolivianos a corto, mediano y largo plazo, además de las reformas al sistema de salud.

Contraloría investiga

PSF debe \$us4.5 millones a empresas constructoras

El Programa Integrado de Servicios Básicos de Salud y Fortalecimiento Institucional (PSF), que opera con financiamiento del Banco Interamericano de Desarrollo (BID), adeuda a empresas constructoras 4.5 millones de dólares, informó el gerente del programa, Ciro Zabala.

Este problema se suscitó a raíz de errores administrativos en el PSF, que ahora son investigados por un equipo de expertos de la Contraloría General de la República. El trabajo evaluativo concluirá a fines de octubre; sólo entonces se conocerá si el manejo económico fue adecuado.

Por los errores financieros cometidos, el BID no desembolsó recursos, y el PSF debe salarios por varios meses a sus funcionarios.

44 MILLONES DE DOLARES

Ciro Zabala indicó que el programa, que comenzó operativamente en 1992, cuenta con un financiamiento de 44 millones de dólares, de los cuales 5.2 millones son aportes del Tesoro General de la Nación (TGN), y el resto financiamiento del BID. La anterior administración ahorró cinco millones de dólares.

Con estos recursos se han ejecutado 117 obras, entre ellas la construcción de puestos, centros de salud y refacción de hospitales de distrito. Dentro del proyecto funcionó un fondo rotativo para la dotación de medicamentos.

Zabala explicó que el apoyo del BID a la primera fase del programa fue un crédito, lo que significa que los recursos recibidos son con cargo a la deuda externa del país.



Del 7 al 12 de Octubre de 1997
Circulo de Oficiales del Ejercito
Calle 16 - Calacoto - LA PAZ

Con el gentil auspicio de:



1ra. Feria Internacional de Insumos, Servicios y Equipos para Gastronomía y Hotelería

Insumos, Enseres, Servicios, Equipos y Maquinaria para snack's, restaurantes, supermercados, hoteles y afines

PARA LOS VISITANTES:

Sorteos a cada hora • Demostraciones de chef y barman

Concursos de comilones y de karaoke

Espectáculos infantiles • Actuaciones musicales

Martes 7 Cargo Band, Miércoles 8 Tax Band, Jueves 9 Los Linceas,

Viernes 10 Guapachá, Sábado 11 Noche folclórica, Domingo 12 Cargo Band

Y... TODAS LAS NOCHES ESTARA CONTIGO EL KAROKE 1, 2, 3

TRANSPORTE GRATUITO DESDE

LA PLAZA ALONSO DE MENDOZA

AL CAMPO FERIAL

EN LOS SIGUIENTES HORARIOS:

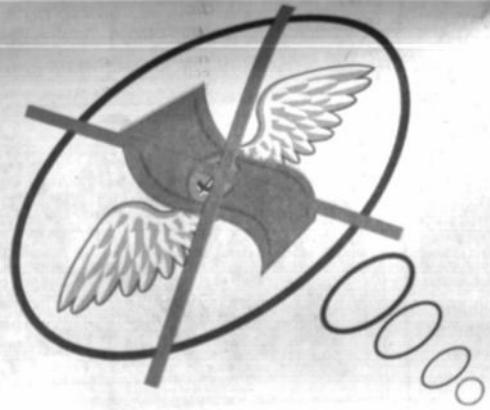
IDA - de martes a viernes Hrs. 17:00, 18:00, 19:00, 19:30, 20:00

VUELTA - 19:30, 20:30, 21:00, 22:00, 23:00

IDA - Sábado y domingo - 12:00, 13:00, 15:00, 16:00, 19:00, 20:00

VUELTA - 14:30, 15:30, 16:30, 20:00, 21:00, 23:00

Quando hablo, calcule cuánto está ahorrando.



Quando usted habla 15 segundos por su celular activado por otro operador, paga en realidad por 30 segundos. Pero con ENTEL Móvil, paga sólo lo que realmente habló... 15 segundos. Ni uno más. Así que cuando usted llame de su ENTEL Móvil, sabrá que en realidad ahora al preferir al número uno en comunicación móvil.

Para mayor información, comuníquese con

Aló Entel
0800-5000

Entel
móvil
Tecnología del mañana.

BREVES



Descartan COB paralela

(EFE) Los dirigentes que renunciaron a la COB, descartaron la creación de una entidad sindical paralela y ratificaron que

buscarán recuperar el control que ejercen sobre ella los partidos ligados al gobierno.

Así lo afirmó el dirigente Héctor Hinojosa, que dijo que el denominado "bloque sindical antineoliberal" trabaja a nivel de las bases en un proceso de politización y reideologización para desplazar paulatinamente a los dirigentes vinculados al gobierno.

Hinojosa, que es afín a la línea del minero Edgar Ramirez, aseguró que está descartado que este bloque llegue a partir a la COB en dos, y dijo que la renuncia de una parte del comité ejecutivo de la entidad fue precisamente para evitar esto.

El maestro rural, que anunció su pronto repliegue a Potosí, explicó que un trabajo de división fue más bien impulsado, de manera "clandestina", por la línea de los dirigentes "neoliberales" de la COB, entre los que fueron señalados Lucio Gonzales, David Olivares, Walter Aguilera y Jorge Loza.

Sancionen a los corruptos

(ERBOL). - La Csutcb, en el próximo Congreso Extraordinario de la COB, exigirá sancionar a los dirigentes sindicales corruptos y la devolución de lo que robaron.

Esa posición fue anunciada por el secretario ejecutivo de la organización campesina, Román Loayza, quien explicó que en el Congreso Extraordinario de la COB, la Comisión Investigadora deberá presentar un informe se-

rio y responsable sobre las denuncias.

"Los inocentes deberán ser absueltos y los culpables expulsados del movimiento sindical y además comprometidos a devolver los dineros o bienes que pudieron aprovechar en la actividad sindical", enfatizó.

La posición de los campesinos es clara, orgánica y unitaria respecto de la crisis que afecta a la cúpula de la COB y potencialmente a otras direcciones sindicales, agregó.

"Cuando comentó ese proceso, no podría precisar, pero si ayer esa pérdida de independencia fue encubierta, ahora es descarada, cuando dirigentes se declaran militantes de un partido y trabajan para su tienda política y no dejan el doble discurso de ser defensores de los trabajadores", comentó.

Camioneros en paro desde el lunes

(ANF). -

Este lunes los trabajadores del Servicio de Caminos replegarán maquinaria y equipos de trabajo en todo el país en cumplimiento de un paro de 24 horas, en protesta por la demora en el pago de sueldos.

Así lo confirmó Faustino Alberto, miembro del comité de huelga y representante de Riberalta y Trinidad, que participa en una huelga de hambre en la sede de la COB desde el 24 de septiembre, junto a otros 16 trabajadores.

El representante recordó que el paro fue decidido durante el ampliado del sector que se realizó el 29 de septiembre en la sede de los trabajadores gráficos.

"Lamentablemente vemos dejadez en el gobierno y hasta ahora no hay ningún resultado para la solución de nuestras demandas, por lo tanto el lunes se cumplirá un paro de 24 horas de todo el Servicio Nacional de Caminos, tal como se había aprobado", aseguró.



Apellidos aymaras en extinción

¡No señor; soy Condorcet, no Condori!

El cambio de apellidos es una realidad cotidiana en Bolivia, una verdad "única, cruel, ultra-superficial, basada en los prejuicios y en el racismo", según los sociólogos, abogados y psicólogos. No es nada raro cambiarse de Limachi a "Linz", aunque el trámite dure hasta cuatro meses y cueste 2.000 bolivianos. Cada día, y en cada juzgado, dos a tres personas solicitan el cambio; sólo en La Paz hay 10 juzgados. Vivimos 500 años de opresión física; la imposición continúa, pero ahora es más "sutil".

Sepa qué significa su apellido

Según el "Diccionario aymara-castellano", de Manuel de Lucca, los apellidos aymaras tienen un significado y un contenido muy profundo que se "han ido perdiendo como consecuencia de la opresión y dominio que ejerce la lengua española desde la conquista".

Acarapi	Hombre favorecido por la suerte
Achocollo	Hombre de mucho poder
Aduviri	Poeta
Alanoca	Amigo leal
Amaru	Duro, incorruptible
Mamani	Alcón, creador, primero en todo
Condori	Representante de los dioses
Choquehuana	Peña de oro, el que dice palabras que llenan de felicidad
	El protegido de las estrellas
Guarachi	Colaborador fiel
Lucana	El que brinda paz y tranquilidad
Janco	Excelente, divino
Paucura	Despierto, vivaz
Quino	Resplandeciente, el que trabaja con interés
Quispe	Honesto, incorruptible
Titirico	Sol, rey poderoso.
Vilca	El que lleva la contabilidad
Chino	Indómito, que no se humilla
Larico	Pescador, diestro
Limachi	Talismán de la buena suerte
Mollo	Stimpático, agraciado
Paco	El encargado de la vituallas
Yucra	Único, incomparable
Zapana	

Los cambas buscan apellidos de "élite"

Según el sociólogo David Quino, en el oriente las personas aspiran a tener apellidos de las grandes familias consideradas de "élite" o de los "patricios cruceños". Roca, Suárez, Antelo y Vaca son algunos ejemplos.

El hecho es que ellos se jactan de ser descendientes directos de los españoles.

Estos apellidos son cotidianos por mucha gente, al grado de llegar a casarse sólo por éstos. Obviamente, esto tiene mucho que ver con el progresismo burgués. Pero, en general, la incidencia de cambio de apellidos en el oriente no es tan grande como en el occidente de Bolivia, comenta.



Todo es por subir en la escala social.

Miguel Pinto Parabá

Los "Quispes", "Mamanis" y muchos otros apellidos aymaras parecen estar en extinción. A primera vista, los culpables del fenómeno son los prejuicios y el racismo. A tres años de vivir en el siglo XXI, esa es la realidad boliviana.

Cada mes, por lo menos dos personas se cambian el apellido en cada Juzgado de Instrucción en lo Civil. Sólo en La Paz hay 10 de estas instancias legales. A estas personas no les importa esperar entre dos y tres meses para firmar con un apellido tal vez más "digno", y pagar más de dos mil bolivianos por el trámite.

Según el abogado Santos Limachi, las demandas de cambio de apellido se presentan a la Corte Nacional Electoral, organismo que luego sortea los pedidos a cada Juzgado.

El legalista asegura que, hace 15 años, el fenómeno de cambio de apellidos era más notorio. Al parecer, las demandas han bajado, pero aun son materia diaria de trabajo para los abogados.

LAS OPCIONES

De Quispe a Quisbert; de Mamani a Maiman; a Mains o Magnani; de Challapa a Challap; de Condori a Condorcet; de Apulaca a Apolo; de Calli-zaya a Callau; de Limachi a Linz, son algunos ejemplos concretos de cómo, a tres años del siglo XXI, algunos sectores de bolivianos todavía optan por ocultar sus raíces originarias.

Los especialistas coinciden en que este fenómeno social, que aparentemente pasa desapercibido, tienen una raíz

Para ser militar no hay que tener apellido aymara

Sabemos que en plena época de la República, antes de 1952, la necesidad obligaba a los originarios a cambiarse el nombre y el apellido para acceder a "algunos privilegios". En algunos colegios y en la universidad no se permitía el ingreso a personas con apellidos nativos, recuerda David Quino.

"En la actualidad esto continúa. Por ejemplo, en el Colegio Militar hay predominancia de apellidos españoles y extranjeros".

Si se comparan listas de aprobados, en la Escuela Militar de Clases de Cochabamba, a primera vista se nota la predominancia de apellidos aymaras. Es triste decirlo, pero parece que todavía se fijan en el apellido", añade.

Para Quino, lo más posible es que cuando una persona con apellido aymara se postula, sea rechazada o la saquen de las listas.

"Con el fin de insertarse en el contexto social de las diferentes actividades, ya sea en la universidad, las Fuerzas Armadas y otras instituciones, uno está obligado a cambiar de apellido".

"única, cruel, ultra-superficial, basada en los prejuicios y en el racismo".

¡DEMASIADO RACISTA!

Según el abogado secretario del Juzgado Segundo de Partido en lo Civil -una de las oficinas donde se desarrollan los trámites legales para el cambio de apellidos-, Bladimir Borda, el fundamento por el cual las personas optan por modificar sus apellidos es "la segregación social que existe en Bolivia".

"Mi experiencia en este tipo de temas legales me muestra que son dos las causas de este hecho: la segregación social que existe por el nombre y porque somos un país extremadamente racista, ¡demasiado racista!. En Bolivia coexisten diferentes culturas, unas que oprimen y otras que son oprimidas".

El director de la Carrera de Sociología de la UMSA, David Quino, comparte plenamente la posición del abogado: "el cambio de apellidos tiene que ver con el racismo y la segregación social, producto del prejuicio".

NADA GRACIOSO

Para el docente de Psicología Social de la Facultad de Ciencias Sociales de la UMSA, Marcos Domic, los prejuicios no son otra cosa que representaciones basadas en falsas y rígidas generalizaciones. "Son imágenes de la realidad con un alto contenido emocional-afectivo que se basan en apreciaciones superficiales".

"Es la emisión de un juicio sin haber hecho antes su verificación", sostiene David Quino, quien considera que es

necesario partir de estos conceptos para entender el "nada gracioso y complejo" tema del cambio de los apellidos.

NACIONAL-ÉTNICO

Para Domic y Quino, el principal prejuicio que los bolivianos arrastran desde hace 500 años es el "nacional-étnico" que tiene que ver, fundamentalmente, con los rasgos físicos, y que ahora se manifiesta de forma mucho más sutil y casi imperceptible en la mayoría de las personas.

"El prejuicio racial anti-indio está profundamente arraigado por los prejuicios políticos y de clase. En nuestro país no sólo se discrimina a los 'indios' por tener determinados rasgos, sino también por ser pobres, por su estructura

de pensar, por su forma particular de hablar, de escribir y también por el apellido", revela Quino.

DE MUESTRA SOLO UN BOTON

Indudablemente, los apellidos que más se cambian los bolivianos son los de raíz aymara. Los Mamani, Quispe, Condori, Choque, Huanca y otros están sentenciados, sostiene Borda.

La gente tiene la percepción real de que con este tipo de apellidos no puede "survir" socialmente. Son 500 años de opresión y esto continúa. "Lamentablemente, para todo sirve el apellido, hasta para conseguir becas, ¡imagínese...! El apellido muchas veces se convierte en traba para surgir".

El cambio es válido cuando el apellido es motivo de burla

Apellidaba Pajarito, se cambió a "De León"

En el marco jurídico, el cambio de apellido se denomina Derecho a Nombre y son procesos ordinarios. Todo esto está dentro del Código Civil, artículo 9.

Otra de las causas importantes para que las personas cambien de apellido es porque éstos tienen un sentido "ridículo", son susceptibles de burla y porque son poco congruentes con la sociedad.

Son variados los ejemplos, pero basta mencionar algunos. Una persona que apellidaba "Pajarito", eligió "De León". Una joven aún hacía trámites porque heredó de su padre el apellido "Buitre".

Según el secretario del Juzgado Segundo de Partido en lo Civil, Bladimir Borda, "hay algunos apellidos que son objeto de burla como el de 'Wasco', pues estas personas son acosadas en todo lugar porque la gente acostumbra decirles: 'Wasco me das asco', y cosas más denigrantes".

Según el abogado, otras causas para el cambio de apellido es la mala pronunciación de algunos términos aymaras (lenguas donde no se pronuncian algunas vocales), y por errores en las oficinas de Registro Civil.

CUESTA 2 MIL BOLIVIANOS

En el marco jurídico, esto se denomina Derecho a Nombre y son procesos ordinarios que se realizan en materia Civil de Partido. Todo esto está dentro del Código Civil (Artículo 9, "Derecho a Nombre"). La modificación no puede realizarse por la vía administrativa.

va, sino necesariamente por la vía ordinaria.

Borda revela que hay mucha gente que cambia de apellido en los hechos y no en el derecho. "Alguna gente opta por utilizar otro apellido en algunos documentos que luego le sirven de prueba para acelerar el proceso de cambio".

"Esto del cambio de nombre está establecido

por la ley. No existen trabas de ningún tipo, todo boliviano es libre para iniciar el cambio de apellido", sostiene Borda, quien además explica que un trámite de estos dura entre tres y cuatro meses y que tiene un costo de dos

mil bolivianos. "Al mes, dos o tres personas por lo menos, optan por cambiarse el apellido sólo en este juzgado. No se que ocurrirá en otros juzgados y en todo el país".

CAMBIOS

Según el especialista, algunas personas optan por sólo modificar algunas letras (de Mamani a Magnani) y los más radicales deciden cambiar todo el apellido (Condori a Tejada, por ejemplo)

Cambiarse el apellido es como usar una máscara. El racismo y la opresión obliga a ocultar el origen.



Trajo bendiciones del Papa para todos los bolivianos

Representante de Juan Pablo II llegó a Bolivia

Monseñor Julio Terrazas recibió en Santa Cruz al cardenal Antonio María Javierre, quien presidirá las más importantes celebraciones religiosas durante el VI Congreso Eucarístico Mariano.

COCHABAMBA (PRESENCIA). - A las 12:15 horas de ayer, pisó suelo boliviano el representante personal del Papa Juan Pablo II, cardenal Antonio María Javierre Ortas, quien presidirá importantes celebraciones religiosas durante la realización del VI Congreso Eucarístico Mariano (7 al 12 de octubre). Se espera que delegaciones oficiales comiencen a llegar hoy a Cochabamba desde todas partes del mundo.

El cardenal Javierre, llegó ayer a Santa Cruz y fue recibido por los máximos representantes de la jerarquía eclesial, entre ellos monseñor Julio Terrazas, Nino Marzoli y Tito Solari.

En el aeropuerto de Viru Viru, el enviado papal informó que el Sumo Pontífice tiene vivo deseo de visitar Bolivia, pero, a causa de severas prescripciones, se encuentra imposibilitado de hacer realidad sus deseos.

Sin embargo, indicó que el Papa le dijo "No diga usted que estoy bien, sino bastante bien".

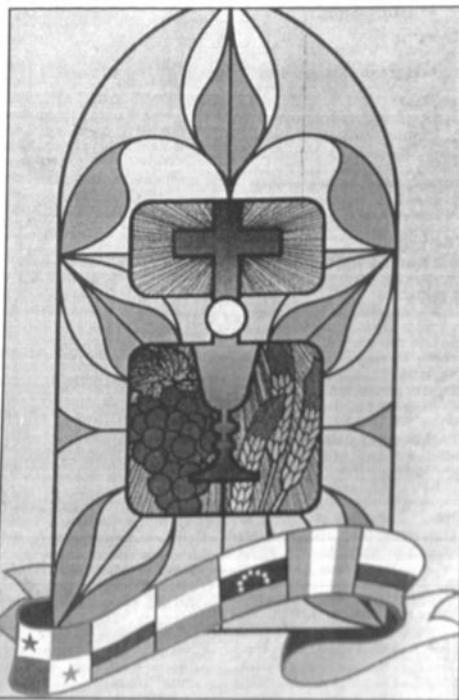
"Al encomendarme su representación personal me dijo 'Vaya a nombre mío, abra los ojos y vea lo buena que es aquella gente y dígales que les lleva mi bendición a todos'", dijo Javierre a los periodistas.

El cardenal Javierre es de nacionalidad española y sus familiares más cercanos fueron victimados en la Guerra Civil española.

MAS VISITANTES
Para hoy domingo, entre otros, se espera en Cochabamba al cardenal Augusto Vargas Alzamora, del Perú; a los obispos Jorge Iván Casañero Rubio, de Colombia y a Eduardo Velásquez Tarazona, del Perú.

El cardenal Vargas Alzamora presidirá el encuentro y la Eucaristía con las familias, acto que tendrá lugar el sábado 11 en el pabellón "B" de la Villa Eucarística, ubicada en el campo ferial, al sur de la ciudad.

Para el lunes y martes se



aguarda a la mayor cantidad de personalidades que participarán en el encuentro que llevará como lema "Con la Virgen María compartamos el Plan de la Vida".

LEGADO PONTIFICIO
La Comisión Ejecutiva del Congreso informó que el cardenal Javierre Ortas, por disposición del Santo Padre, encabezará las más importantes ceremonias "En la ciudad presidirá en Nuestro Nombre aquel solemne Congreso, transmitirá las saluciones que brotan de nuestro corazón y voluntad a todos los participantes en aquella magna asamblea".

DEFENSA A LA VIDA
El cardenal Javierre ratificó la posición de la Iglesia Católica en relación al aborto. Indicó que el Papa reiteró en Brasil los principios cristianos en torno a la defensa de la vida en general.

"Si hay uno que ha jugado precisamente su vida para defender la vida que comienza es el Santo Padre. Conforme a la doctrina de Cristo, en el momento que hay vida, esa vida es sagrada, no pertenece a la mamá, como pretenden algunos".

En esos términos, el representante papal rechazó en forma categórica la campaña que intenta legalizar el aborto en los pueblos latinoamericanos y caribeños.

SINODO ARQUIDIOCESANO
Javierre otorgó suma importancia a la realización de segundo Sinodo Arquidiocesano de Santa Cruz, que mañana será inaugurado oficialmente.

Posiblemente asista a la ceremonia central.

Monseñor Julio Terrazas presidirá la celebración de la santa eucaristía, oportunidad en la que se leerán importantes documentos como el decreto de apertura oficial del Sinodo y el mensaje dirigido al Santo Padre.

Temas del Congreso

Seis temas servirán para la reflexión de 400 delegados oficiales y algo más de 5.000 integrantes de las delegaciones.

✓ El tema del primer día, es decir de la inauguración, será "Congregados en el nombre del Señor Jesús".

✓ Para el miércoles 8, la reflexión estará centrada en el tema "Un solo Señor, una sola fe". La jornada estará dedicada a Jesucristo y a los pobres.

✓ El jueves 9 el tema será "Llamados por su nombre" en el día de la

vocación consagrada, oportunidad en la que sacerdotes, religiosos, seglares y seminaristas se reunirán en la Villa Eucarística.

✓ El viernes los congresistas reflexionarán sobre el tema "Reconciliémonos con Dios y entre nosotros".

✓ El tema del sábado será "Anunciamos la muerte del Señor, proclamamos su resurrección hasta que venga".

✓ El domingo se hablará sobre el tema "María, estrella de la evangelización".

En Simposio Teológico

Reflexionan sobre María y Eucaristía

COCHABAMBA (PRESENCIA). - El Simposio Teológico que se llevará a cabo en esta ciudad en el marco del VI Congreso Eucarístico Mariano Boliviano, reflexionará sobre María, la Madre de Jesús, y la Eucaristía, así como los indicios de la pérdida del temor a Dios, el olvido de los valores y la declinación de la fe.

El evento, que tendrá lugar desde el miércoles 8, contará con la participación de eminentes teólogos, quienes se referirán a distintos temas de actualidad y, sobre todo, a los problemas que preocupan a la comunidad católica que se prepara para recibir el nuevo milenio.

El R. P. Miguel Manzanera, afirmó que el Simposio es muy importante dado el nivel de los expositores que analizarán el misterio de la Eucaristía en relación con la Virgen María. "Quiero subrayar que en estos momentos difíciles que atraviesa la humanidad y también Bolivia, donde parece que la fe se eclipsa, como que quiere desaparecer, es importante esta reflexión y esta investigación para que tengamos fe en Dios. De otra manera tal vez tengamos mucha técnica, mucho avance industrial y mucho desarrollo económico, pero si olvidamos a Dios las grandes amenazas caerán sobre nuestra sociedad", sostuvo.

CONFERENCIAS
La apertura de Simposio estará a cargo de monseñor Edmundo Abastoflor, monseñor Christian Precht, secretario general adjunto del Consejo Episcopal Latinoamericano (CELAM); monseñor Joviano de Lima Junior (Brasil), obispo de San Carlos; Miguel Manzanera, de la arquidiócesis de Cochabamba; monseñor Manuel Díaz Mateo, representante de la Conferencia Episcopal peruana; padre Victor Codina, representante de la Conferencia Episcopal de Bolivia; monseñor Ramon Peña, presidente del Comité para la Iglesia en América Latina de USA; y monseñor Jorge Iván Casañero Rubio (Colombia), obispo de Quibdó, Choco.

En Cochabamba

Más efectivos nutren a policía cochabambina

COCHABAMBA (De ANF). - Las unidades policiales existentes en Cochabamba serán nutridas por efectivos del interior del país, todo con el objetivo de dar seguridad a los más de 30 mil asistentes al VI Congreso Eucarístico Mariano de los Países Bolivianos.

En reciente visita a Cochabamba, el ministro de Gobierno, Guido Náybar, dijo que las unidades policiales recibirán un importante apoyo de sus similares del interior, tal como ocurriera durante la Cumbre del Grupo de Río.

Los actos masivos movilizarán por jornada programada más de 30 mil personas, requiriendo que la Policía y Fuerzas Armadas extremen recursos para garantizar la seguridad personal.

La comuna cochabambina realizó los trabajos de limpieza y dotación de servicios básicos en las áreas donde habrá de celebrarse las deliberaciones del Congreso.

En síntesis todo está a punto para recibir a los cuatro visitantes y quienes al influjo de la advocación mariana habrán de participar en el VI Congreso Mariano.

La infraestructura de hospedaje y la alimentación han sido los aspectos más importantes de la organización, superados en base a iniciativa y la solidaridad de los cochabambinos, quienes dieron todo su respaldo al evento internacional.

Prefectura, Alcaldía, Iglesia y otras autoridades han expresado su disposición a contribuir para el buen desarrollo del Congreso y de favorecer los planes de difusión de los resultados del mismo.

OBJETIVOS
El principal objetivo es el de impulsar la nueva evangelización y renovación de la Iglesia Católica en los países bolivianos, en su diversidad de pueblos y culturas, a través de la devoción a María.

La Iglesia espera que del VI Congreso Eucarístico Mariano emerja la luz que ilumina a los católicos y que se integren a una sociedad por los caminos de la solidaridad, justicia y paz.

FONDO NACIONAL PARA EL MEDIO AMBIENTE (FONAMA)

CONVOCATORIA PÚBLICA N° 02/97

FONAMA, invita a organizaciones no gubernamentales (ambientalistas y de desarrollo comunitario), instituciones académicas, científicas y organizaciones de base, a presentar propuestas de proyectos relacionados al medio ambiente y desarrollo sostenible, para su financiamiento en calidad de donación, a través de la Cuenta **Iniciativa para las Américas (EIA)** bajo las siguientes líneas elegibles.

- 1.- Conservación de la biodiversidad (flora, fauna y áreas protegidas).
- 2.- Manejo y conservación de recursos naturales y ecosistemas.
- 3.- Capacitación para organismos involucrados en labores de conservación.
- 4.- Promoción de esfuerzos sostenibles en el manejo de los recursos naturales y de cuencas.
- 5.- Iniciativas comunitarias que promuevan la conservación y uso sostenible del medio ambiente.
- 6.- Protección de la calidad ambiental.

Los proyectos deben ser presentados en original y dos copias, acompañados de una carta de solicitud de financiamiento y, preparados estrictamente de acuerdo a las "Guías de Presentación de Solicitudes", las mismas que se refieren a los proyectos menores a Bs. 110.000.- y proyectos mayores a Bs. 110.001.- respectivamente.

Aquellos proyectos cuyo monto supere los Bs. 550.000.- demorarán en su consideración dos meses adicionales, por requerir de autorización especial.

Las solicitudes deberán ser enviadas directamente a FONAMA: Edif. Mical, Bolivian, mezzanine, calle Mercado No. 1328 o a la casilla No. 862, La Paz, hasta el viernes 06 de febrero de 1998 Hrs. 18:00 imposterógamente.

La aprobación no está garantizada y se limitará a los recursos financieros disponibles.

Las indicadas guías estarán a disposición de los interesados a partir del 14 de octubre del año en curso en las siguientes direcciones:

BENI
Instituto Popular para el Desarrollo Regional (IPDRE)
Ing. Ingrid Zabala Escobar
Calle Baures N° 10
Barrio Cipriano Barace
Telf.: 20943
Trinidad
Secretaría Departamental de Desarrollo Sostenible
Ing. José Carlos Velarde
Prefectura del Beni
Telf.: 22110
Fax: 20665 - 21655
Trinidad

LA PAZ
Fondo Nacional para el Medio Ambiente (FONAMA)
Ing. Rubén Salas Espinoza
Edificio Mariscal Ballivián, Mezzanine
Telf.: 392370 - 311421
Fax: 391774
Casilla N° 862
La Paz

POTOSÍ
Centro para el Desarrollo Regional
Sr. Wilhelm Pirola
Calle Melchor Daza esq. Ecuador N° 5, Ciudad Satélite
Telf.: 32527 - Fax: 32513
Potosí
Secretaría Departamental de Desarrollo Sostenible
Lic. Luis Salazar
Calle La Paz esq. Omiste Of. Ex-CORDEFO
Telf.: 27344-27350
Fax: 23572
Potosí

COCHABAMBA
Programa de Asistencia Agrobienergética al Campesino (PAAC)
Ing. Magdalena Medrano
Ing. Manuela Ferrufino N° 501 esq. R. Nacional, Zona Loreto
Telf-Fax: 26051
Casilla 4740
Cochabamba
Secretaría Departamental de Desarrollo Sostenible
Lic. Fernando Rivas
Av. Aroma N° 327
Telf.: 56076-35255
Fax: 56077
Cochabamba

ORURO
Secretaría Departamental de Desarrollo Sostenible
Ing. Angel Pinaya Fuentes
C. Potosí entre Caro y Montesinos
N° 5529
Telf.: 54232
Fax: 53617
Oruro

SANTA CRUZ
Museo Historia Natural Prof. Noel Kempff Mercado
UAGRM
Lic. Judith Caballero
Av. Irala N° 565
Telf.: 366574
Santa Cruz
Dirección Departamental de Desarrollo Económico
Ing. Oscar Paniagua Barbey
Edif. Ex-CORDECRUZ Ser. Piso
Telf.: 338958
Santa Cruz

CHUQUISACA
Asociación Sucreña de Ecología (ASE)
Sra. Patricia Carpio
Calle Avoroa N° 318
Telfs.: 43730/50420 (Lunes a Jueves de 15:00 a 19:00)
Fax: 52091
Sucre
Director Departamental de Planificación
Lic. Javier Serrano Montalvo
Madona Ex-Corporación
Telfs.: 52288
Fax: 30141
Sucre

PANDO
Secretaría Departamental de Desarrollo Sostenible
Sr. Remberto Cardozo Cortez
Av. 9 de febrero s/n
Prefectura de Pando
Telf.: 2235
Fax: 2192
Pando

TARJJA
Protección Medio Ambiente Tarija (PROMETA)
Sr. Alfonso Blanco
Calle Alejandro del Carpio N° 659
entre O'Connor y Junín
Telf-Fax: 33873/45865
Tarija
Secretaría Departamental de Desarrollo Sostenible
Ing. Carlos Torrico Aparicio
Calle La Madrid esq. Sucre
Edif. Ex-Bco. del Estado 1er. Piso
Telfs.: 31013-43139
Fax: 45495
Tarija

Premios obtenidos:
Nacional de Fotografía 1991 y 1994
Nacional de Prensa 1993
Interamericano de Prensa 1993
Nacional de Periodismo 1992 y 1994
María Moors Cabot 1990
América Latina - ALADI 1984 y 1989
SIP - P. J. Chamorro 1987
EFE de Periodismo 1981



¿Es o no es verdad?

Por José Gramunt de Moragas, S.J.

Director: Juan Cristóbal Soruco Quiroga
Editor General: Jaime Humérez Seleme
Jefe de Redacción: Juan Carlos Marañón Albarracín

La Paz, Bolivia, domingo 5 de octubre de 1997

El Defensor del Pueblo

Por fin, a más de dos años de la reforma de la Constitución Política del Estado en la que se incluye la institución del Defensor del Pueblo, el Congreso ha comenzado a tratar el proyecto de Ley que normará su funcionamiento, sobre el mandato constitucional que asigna a éste el deber de "velar por la vigencia y el cumplimiento de los derechos y garantías de las personas en relación a la actividad administrativa de todo el sector público. Asimismo, vela por la defensa, promoción y divulgación de los derechos humanos".

En mesa hay cuatro proyectos. El preparado por el Capítulo Boliviano del "Ombudsman-Defensor del Pueblo" -organización que tiene el mérito de haber impulsado, desde sus orígenes y con un tesón encomiable, la necesidad de contar con esta institución en el país para el mayor perfeccionamiento de la democracia-; el presentado por la Comisión de Derechos Humanos de la Cámara de Diputados de la anterior gestión; una propuesta del Ministerio de Justicia de la administración precedente, y por último, un proyecto elaborado en base a los anteriores por una Comisión de Revisión organizada por la actual ministra de Justicia y Derechos Humanos.

Los diputados han comenzado su trabajo en base al último proyecto, el mismo que ha sido aprobado "en grande".

Considerando la trascendencia que tendrá el Defensor del Pueblo y el servicio que podrá prestar a la ciudadanía que se siente indefensa ante la administración pública, lo ideal es que el debate congresal sobre la Ley supere el tradicional antagonismo partidario y, en este caso específico, se dejen de lado protagonismos individuales que por muy legítimos que sean, claramente pasan a un segundo lugar.

Es que, como se señala en la exposición de motivos del proyecto de ley en análisis, la institución del Defensor del Pueblo "acerca a los ciudadanos al funcionamiento efectivo del Estado (...) frente al control jerárquico privativo de la administración, ofrece la ventaja de tratarse de un órgano externo ajeno a ella; frente al control parlamentario tradicional, insuficiente para atender todos los casos y afectado generalmente por móviles políticos, presenta la objetividad y profesionalidad de su función; frente al costoso, complicado y lento proceso judicial, ofrece un proceso de resolución ágil, gratuito, rápido y flexible".

Semejantes responsabilidades exigen, pues, un grado alto de desprendimiento tanto en la consideración y aprobación de la mencionada ley, como a la hora de elegir a la persona que tendrá la misión de estructurar y hacer arrancar la institución del Defensor del Pueblo. En la medida en que se cuente con una buena ley y un titular idóneo, el camino a recorrer será expedito. Si en el debate prevalecen otros intereses, nos enfrentaremos a la posibilidad de que aún antes de hacer, se desligue este necesario organismo. La ciudadanía debe seguir de cerca este proceso.

Sin vueltas

Por Maggy Talavera



Una espinita llamada Che

Los militares están molestos. Declaraciones furibundas hechas en los últimos días por autoridades castrenses así lo demuestran. ¿El motivo del enojo? No vaya a creer que es por el bajo presupuesto del que siempre se quejan o por otro asunto que tenga que ver con la seguridad nacional. La razón de su ira está en Vallegrande. Están bravísimos por la osadía de un movimiento civil desatado para recordar los 30 años de la muerte de Ernesto Che Guevara.

No les cabe la idea de que el guerrillero argentino cubano no hubiera muerto, bien muerto, ese 9 de octubre de 1967 cuando un soldado lo ajustició en la Higuera, después de que el Ejército lo hubiera capturado vivo y mal herido. No sólo eso. En el afán de borrar todo rastro del Che, los militares decidieron destruir su cadáver. No lo lograron, pese a intentarlo. Optaron entonces por tirarlo en una fosa clandestina, junto a los cuerpos de otros seis guerrilleros, seguro que la gente sigue recordando al Che y rindiéndole homenajes espontáneos aquí y en el

resto del mundo. Y tampoco han logrado rendir cuentas con la historia y reconocer que, si bien pueden argumentar a su favor que combalieron contra un grupo irregular integrado por cubanos, bolivianos y peruanos, no pueden justificar el salvaje destino dado a los cuerpos de los guerrilleros muertos en combate o en cautiverio.

A nadie le queda duda que la mancha que empaña al Ejército por su actuación en 1967 es la dejada en los muertos encontrados en fosas comunes y clandestinas. Recuerdan, y mucho, la práctica sangrienta impuesta en los golpes de Estado. Un recuerdo que resurge ahora en otro rostro, bien boliviano, como el de Marcelo Quiroga Santa Cruz, cuyo cadáver también fue desaparecido por sus asesinos. Sólo que en este caso, los militares que hacían gala de poder en 1980 parece que aprendieron la lección del 67 y no dejaron rastros del cuerpo. Con las ideas, sin embargo, nunca perdieron. Siguen circulando a través de otras voces y otras mentes.

A nuestras/os colaboradoras/es

Las páginas de opinión de PRESENCIA están abiertas a todas/os nuestras/os lectoras/es que deseen analizar un tema, inducir a la reflexión sobre otros, o debatir cuestiones que afecten al país o concierne al acontecer internacional. Además, para este propósito hemos habilitado el "e. mail": presencia@wara.boinet.bo

Desearnos, sin embargo, recordar las siguientes normas:
- Los artículos no deberán sobrepasar las sesenta líneas, a doble espacio o 3.000 caracteres. Quienes superen este límite, autorizan automáticamente a PRESENCIA a editarlos.

- El lenguaje deberá ser el adecuado a una tribuna donde se debaten ideas.

- Al entregar o enviar sus artículos, el/la autor/a deberá consignar su nombre, ocupación, número de su carnet de identidad, dirección o número telefónico.

- Tanto el envío de materiales como su recepción no suponen compromiso de publicarlos. No se devuelven originales.

- Las ideas expuestas por nuestras/os lectoras/es no comprometen la opinión de PRESENCIA, que se expresa mediante sus editoriales.

Jefes de Área:
Política: Andrés Gómez V.
Economía: Ana Fabbrí C.
Social: Miguel Lora
Internacional: Teddy Molina.

Cultural: Rubén Vargas
Deportes: Oscar Dorado Vega
Reportajes: Victor H. Sandóval R.

Editora PRESENCIA S.R.L.
Gerente General: Lic. María Luisa Urday
Impresores: Editorial LUX
La Paz - Bolivia

Avenida Mariscal Santa Cruz, N° 2150
Cajón de Correo 3276 -
Cajón Postal 10152
Central Telefónica: 372344
Télex 2659 BV - Telefax 391040
e-mail: presencia@wara.boinet.bo

¿Real concertación o avioncitos de papel?

El lunes se inicia el publicado diálogo de concertación hacia el Siglo XXI. El título es - como debe ser - publicitario. Como lo fueron los sobrenombres con que fueron bautizadas las distintas alianzas políticas que han gobernado el país sucesivamente: 'Pacto por la democracia', 'Acuerdo patriótico', 'Pacto por la gobernabilidad' y últimamente el 'Compromiso por Bolivia', éste último apodado como 'mega, tetra o multi coalición'. Hay que dar nombre a las cosas. Como hizo Adán en el paraíso.

Se trata de una propuesta inédita en nuestro país y, además, inobjetable. Es mejor tratar de concertar que seguir viéndose en el desconcierto que domina en la orquesta nacional que ya desahoga demasiado. Los 'notables' moderadores han sido bien elegidos. Nadie, en buena fe, puede dudar de su idoneidad para cumplir la misión que se les ha encomendado.

Con todo, quedan las dudas que varios observadores hemos planteado: si la asamblea será manejable, dada la diversa índole propia de cada uno de los sectores participantes; si no habrá vacíos como el de la COB

(la directiva 'oficial' anunció su abstención) que estén representativa 'nacional' a la consulta; si tantas aspiraciones de los diversos sectores serán armonizables y compatibilizables; si todos - o la mayoría - de los convocados estarán libres de instrumentalización partidista o de propósitos reventistas; si la inviabilidad de muchas aspiraciones que sin duda se presentarán no hará difícil o imposible integrarlas en el plan de Gobierno que éste quiere extraer del 'gran diálogo'...

Esto supuesto, permanece vivo el cuestionamiento sobre los dos meses perdidos por el Gobierno. Si a esto se agrega el tiempo que ha de durar el mecanismo de consulta que trato de analizar ¿no retardará aún más la puesta en marcha del esperado programa? Algunos, supuestamente maliciosos, opinan que la idea de esta 'magna asamblea' es mantener por un tiempo distraído al país con el fin de que la coalición gobernante arregle su desconcierto interno.

Pese a estas dificultades intrínsecas al proyecto mismo, lo que debe rescatarse es el deseo de oír a las partes, que somos todos, a través de nuestros re-

presentantes extraparlamentarios. Y una incógnita más si se me permite otorgar al Parlamento a las deseadas conclusiones a las que llegue la 'asamblea'.

Lo rescataba de la iniciativa es la VOLUNTAD de concertación que inspira a sus promotores. Escribo en mayúsculas la palabra 'voluntad' porque ahí está el meollo de la cuestión. Si aquella no existiera en varios participantes, apaga y vámonos. Pero la opción pública les señalaría con el dedo acusatorio como irreductibles.

Lo dicho hasta aquí y otros aspectos que no caben en el comentario me llevan a la conclusión de que los organizadores del encuentro no han explicado con suficiente detalle al país sus buenas intenciones. ¿Por qué no nos han tenido mejor informados? Habría que pedirles mayores aclaraciones a nuestras dudas.

Lo peor y no deseado por el que esto escribe sería la politización del intento dialogal que ha convocado la mejor voluntad de muchos ciudadanos que desean hacer andar a buen paso nuestra democracia cojitranca.

A mano alzada

Por Rulo Vall



Tome nota

Como consecuencia de un nuevo ordenamiento del material de opinión que ofrecemos a nuestras lectoras y lectores, a partir de la fecha "Curso bíblico" columna religiosa semanal escrita por el P. Oscar Uzin Fernández, OP., aparecerá en la página 4 de PUERTA ABIERTA. Asimismo, la columna quincenal "On-Line", dedicada al análisis económico, suscrita por Gonzalo Chávez Álvarez, será publicada en la sección ECONOMÍA de este cuerpo, página 10.

Cuoteo partidario entierra méritos docentes

Por Víctor Hugo Cárdenas Conde*

La designación de las mejores personas en los cargos públicos relacionados con la educación es un viejo anhelo nacional. Con la implementación de la Reforma Educativa (RE) teníamos la esperanza de percibir y palpar esa posibilidad, al aplicarse criterios y mecanismos del servicio civil para la designación de las autoridades administrativas. Esa esperanza aún vive en la mayoría de los bolivianos, en los organismos de la cooperación internacional y, sobre todo, en los destinatarios de esta transformación educativa: la niñez y juventud del país.

La Ley de RE separa la función del maestro o maestra de escuela del funcionamiento administrativo: ningún docente puede ser docente y administrativo al mismo tiempo; debe optar por una en bien de la transformación educativa.

Pero, estos días hemos observado la persistencia del cuoteo partidario en la designación de cargos de la administración educativa, en este caso, de las direcciones distritales. De un plumazo, fueron archivados los esfuerzos aún imperfectos de designación en función de méritos, profesionalismo, capacidad de demostrada y experiencia. Al parecer, los nuevos requisitos son militancia, acuerdos político-partidarios y cuotas de poder. En resumen, manoseo partidista que enloda el componente administrativo de la RE y pone en serio riesgo su aplicación y continuidad.

Ante este delito contra la administración de la educación, hubo un rosario de equivocaciones de los dirigentes trotskistas, de las nuevas autoridades como el Prof. Edgar Almazán, de los partidarios de la actual coalición y del propio Ministro de Educación.

ASALTO VS. LEY

Si hay designaciones irregulares, existen los mecanismos legales para impugnarlos o cuestionarlos. Si el cumplimiento de la formalidad legal no evita la designación de una persona mediocre, hay medios legales e institucionales para denunciar

esa incompetencia. Al cuoteo partidario no se responde con el asalto o el intento de sacar a patadas a un funcionario incompetente o nombrado de forma irregular. La crítica a la legalidad burguesa en el seno de esa tendencia no da derecho a instrumentalizar una organización gremial para intentar la concreción de sus elucubraciones ideológicas y partidarias. En democracia, así sea formal y aún con varias limitaciones, la acción directa y la violencia están fuera de lugar, mucho más en maestros que se precian de postular una nueva educación.

EL CUOTEO

Por otra parte, las declaraciones del Prof. Almazán confiesan el cuoteo partidario en la designación de autoridades educativas. Para evitar cualquier interpretación equivocada transcribo sus palabras: "La Prefectura me nombró como Director departamental de Educación como parte del Acuerdo por Bolivia". Luego añade: "...pese al amedrentamiento (de los maestros), nosotros no vamos a dejar nuestros cargos porque están dentro del marco de la ley" (PRESENCIA, 03.10.97). Dicho en otros términos, la ley del cuoteo partidario tiene más fuerza que la legalidad democrática del país; el acuerdo partidario sustituye a las disposiciones legales. Desde cualquier punto de vista, es una señal negativa para los partidos de la actual coalición. Ojalá la corrijan.

La victoria electoral de CONDEPA en La Paz, o de cualquier partido en otra región, no da ningún derecho para que sus militantes accedan a las buenas o a las malas a los cargos docentes de nivel regional. Conviene recordar un consejo exógeno: lo que natura non dat partido non prestat. Los representantes docentes de CONDEPA, en los escasos debates de la campaña electoral, demostraron una ignorancia escandalosa sobre el sentido y marcha de la Reforma Educativa. Ahora, amparados en estilos viejismos del Estado patrimonialista y corrupto, son actores de la partidización de la conducción de la RE. En la práctica, es un daño a ellos

como partido, a la coalición gobernante y al país.

EL MINISTERIO

Por su parte, el Ministro de Educación dijo que éste era un asunto de competencia departamental, que el Ministerio no era una comisaría para recibir esas quejas y que las reglas de juego fijaban sólo audiencias a las Confederaciones Nacionales del magisterio.

Primer error: creer que ese asunto es de coisaría y ajeno a la política educativa. El nombramiento de autoridades, aunque regionales, son decisiones clave para conducir de forma adecuada la RE. Es equivocado permitir que las autoridades departamentales hagan lo que deseen, sin que el Ministerio diga ni hable. Por lo visto, hay incógnita del proceso de descentralización administrativa.

Segundo error: creer que el problema debe ser atendido por la Policía y no el Ministerio de Educación. ¿Alguien espera que el Comandante de Policía conduzca el nombramiento de autoridades departamentales? Nadie pedirá que el Ministro atienda las denuncias de arañazos y pedradas, pero sí su despacho debe preocuparse de los arañazos y pedradas infligidos al nuevo sistema administrativo del sector educativo.

Tercer error: creer que las reuniones y contactos con las Federaciones Departamentales no corresponden al Ministerio y son ajenos al cumplimiento de la tuición constitucional dispuesta en la Carta Magna. Cada tarea en su nivel y competencia, sin olvidarse de la tuición educativa.

Algo más. Hace algunos días, ante la denuncia de asalto en varias direcciones distritales de otros departamentos por similares nombramientos, el Ministro de Educación respondió que eran designaciones transitorias; es decir, el asalto no era definitivo sino transitorio. Entonces, deberíamos gritar a voz en cuello: ¡Viva la transitoriedad del asalto!

*Ex Vicepresidente de la República La Paz.

Banzer pone en funcionamiento su plan "cero coca-cocaína".

Erradicación "masiva" en puertas del Chapare

Alrededor de 700 efectivos de Direco esperan una orden para ingresar a los cocales. Restan 88 días para el vencimiento del plazo fatal. El ritmo de erradicación debe subir a 40 hectáreas de coca por día. Aún quedan por eliminar 3.296 para cumplir la meta de siete mil.

Con el fin de cumplir con la meta de siete mil hectáreas de plantaciones de coca erradicadas hasta fin de año, el gobierno decidió ayer ejecutar, en cualquier momento, una erradicación masiva mediante una operación "sorpresa" del que, sin embargo, no participarán efectivos militares, se conoció ayer oficialmente.

Alrededor de 700 efectivos pertenecientes a la Dirección de Reconversión de la Coca (DIRECO), supervisados por la Unidad Móvil de Patrullaje Rural (UMOPAR) y de otras instancias de la Policía, están preparados para participar de esta operación, que tiene como objetivo único cumplir con la promesa gubernamental de sacar al país del circuito coca-cocaína en cinco años.

Según informaciones obtenidas por PRESENCIA, la operación estaba prevista, en un principio, para esta madrugada. Algunas fuentes aseguraron que la erradicación masiva prácticamente es un hecho porque es la única vía para evitar la amenaza de desertificación estadounidense.

Durante la última semana, el ministro de Gobierno, Guido Náybar, se trasladó por varios días al trópico del Chapare para supervisar personalmente la marcha de los operativos de erradicación que, según admitieron autoridades del área y parlamentarios oficialistas, avanza a un ritmo lento.

Coincidente con esta acción, Náybar dijo el viernes a una red de televisión que no se puede negar la amenaza de la desertificación (suspensión de la ayuda económica norteamericana) si no se cumple con la erradicación de las 7 mil hectáreas de cocales.

También, el ministro ex-



¿Desertificación o siete mil hectáreas? Ese es el dilema.

presó que el gobierno debe cumplir su compromiso que está en juego el apoyo de 2.200 millones de dólares para los próximos cinco años "y debemos conseguir mayores recursos para salir del circuito del narcotráfico".

CIFRAS DE LA ERRADICACION

De acuerdo a informes oficiales, cuando restan 88 días para el vencimiento del plazo para eliminar las 7 mil hectáreas de coca excedentaria, comprometidas con el gobierno norteamericano, restan erradicar 3.296, es decir, privados de la cooperación económica de Estados Unidos.

La "desertificación" influye, además, en la ayuda externa que brindan organiz-

Hasta el viernes pasado, sólo se habían erradicado 3.703 hectáreas. Tomando en cuenta esa cifra, los productores cocaleros deberán erradicar diariamente 40 hectáreas de coca, incluidos los días sábados, domingos y feriados.

La meta de las 7 mil hectáreas debe ser cumplida hasta fin de año porque en marzo de 1998, como cada año en esos meses, el gobierno estadounidense anunciará que países serán "desertificados", es decir, privados de la cooperación económica de Estados Unidos.

La "desertificación" influye, además, en la ayuda externa que brindan organiz-

mos multilaterales de cooperación financiera como el Banco Mundial (BM) o el Fondo Monetario Internacional (FMI) a los países involucrados en el circuito coca-cocaína, especialmente, Perú, Colombia y Bolivia.

DIALOGO

En medio de este ambiente, cocaleros y gobierno se reúnen ayer en Villa Tunari para evitar la violencia en la región del Chapare y concertar el plan de "erradicación masiva" formulado por el gobierno.

Hasta el cierre de edición de PRESENCIA, la reunión no había terminado, se prevé que continuará hoy domingo. Los resultados aún son inciertos.



¿Cómo deben participar los militares en la lucha antidroga? Ingresando al Chapare?

En aniversario del Liceo Militar Banzer convoca a militares a luchar contra el narcotráfico

SUCRE. (PRESENCIA).- El Presidente de la República, Hugo Banzer, convocó ayer a los miembros de las Fuerzas Armadas a luchar contra el narcotráfico, la pobreza y la corrupción.

El pedazo del Primer Mandatario surgió durante la alusión que tuvo en el acto central de celebración del trigésimo segundo aniversario de Fundación del Liceo Militar Teodoro Andrés Bolívar, ubicado en el valle de Susatán, a unos seis kilómetros de esta capital.

Banzer concurrió a la ceremonia acompañado del comandante en jefe de las FF.AA. general Carlos Bejar, el comandante de Ejército, general Alfonso Saavedra, y el comandante de Institutos Militares, general Walter Pérez.

"Los miembros de las Fuerzas Armadas seremos soldados de vanguardia en la erradicación del flagelo del narcotráfico y del flagelo de la corrupción que no nos permiten ser libres ni construir nuestro destino como nación", exclamó ante cadetes, premitarios y oficiales.

"Convoque a las Fuerzas Armadas a que se conviertan en el puntal principal de la lucha contra la pobreza, contra la drogadicción y contra el narcotráfico", remarcó.

En tono de reflexión, les dijo a los estudiantes del Liceo Militar que si piensan elegir la profesión castrense deben tomar en cuenta que es un "camino difícil y sacrificado".

El Primer Mandatario en algunos momentos de su alocución improvisó pensamientos y en otros leyó un discurso escrito con anticipación. Se lo notó cansado, pero seguro ante un numeroso grupo de militares.

Bajo una temperatura de 27 grados, presenció el desfile de excambiantes contra la guerrilla encabezada por Ernesto Che Guevara y de centenares de jóvenes cadetes y premitarios.

PARAMILITARES?

Causó muchos comentarios una palabra que equivocadamente pronunció Banzer al comenzar su discurso cuando en vez de decir "señores premitarios", exclamó: "señores paramilitares" (personajes que traen terribles recuerdos de las dictaduras).

Al escuchar los comentarios en voz baja, que emergían del público presente y de las propias autoridades, el Presidente se dio cuenta de su error y después de unos 40 segundos de silencio pidió disculpas por la equivocación.

Fue visible la sobriedad de su cuerpo de seguridad. En el aeropuerto Juan A. Anzuari de Padilla no recibió los honores militares que se acostumbraban. Ante la falta de un vehículo adecuado para su investidura en la Prefectura, la Corte Suprema prestó un automóvil de lujo.

Vestido con traje oscuro y una llamativa corbata, Banzer recorrió a pie todas las instalaciones del Liceo Militar y del Castillo La Gloria, que requiere de restauración.

RETORNA HOY

Como es costumbre suya, Banzer se acercó a un balcón que estaba en proximidades de los actos y se puso a conversar. Luego le regaló un "billete grande".

Por la noche inauguró el VIII Juego Deportivo Estudiantil en el estadio Patria ante una multitud de jóvenes. Pernoctó en el domicilio particular del prefecto Carlos Ibañez. Su regreso a La Paz está programado para hoy.

Esa vez, surgió la idea de Ilo

En 1975, Banzer propuso a Perú un canje territorial

La fórmula nació ante el inminente fracaso de las negociaciones con Augusto Pinochet. No hay tensión entre Bolivia y Chile, dijo. Bolivia necesita "costa soberana conectada al territorio nacional, aunque sea costita, pero que sea nuestra", agregó.

SUCRE. (PRESENCIA).- El Presidente Hugo Banzer reveló ayer en esta ciudad que, en 1975, propuso al Perú un canje territorial a cambio de una costa marítima soberana en favor de Chile las negociaciones no iban a tener éxito.

"En 1975 celebramos el sesquicentenario de la fundación de la República. Aquí, en Sucre, hicimos las ceremonias principales porque esta es la capital legal de la República. Aquí acudieron todos los invitados. Invitamos a mandatarios de Estado", recordó.

"En el caso del Perú, lo invitamos al presidente Velasco Alvarado, pero al ser un hombre del país y, entonces, lo envié al primer ministro que era don Francisco Morales Bermúdez. A él yo lo conocía mucho tiempo, es un general en retiro ahora", agregó.

"Yo tomé, aquí, un desayuno, con el general Francisco Morales. Allí le expliqué que ya estaba poniendo en duda la solución en la negociación que veníamos llevando adelante. Le dije estoy dudando de que esto no son lo suficientemente positivas como para alentar una esperanza", evocó.

UN ENCLAVE

"Previendo esto le dije que los peruanos en la búsqueda de una solución por la vía de Perú se frustraba la vía chilena. Le mostré mucho interés. Yo le planteé una posibilidad de un enclave como parte de la solución en territorio peruano e inclusive le dije yo estoy seguro que los bolivianos aceptarían un truke de territorio con ustedes, porque en realidad

ustedes no nos han usurpado ni un metro cuadrado", relató.

EMBAJADOR DE CONFIANZA

"Y si ustedes nos dieran un acceso como enclave a los bolivianos, entonces se podía hablar del trueque. Y hablamos de Ilo. Le pedí que sea Ilo el enclave. El general Morales retornó al Perú y derrocó al presidente Velasco y él fue el presidente. Se puso a trabajar en la búsqueda de una solución de enclave Ilo para Bolivia y me pidió que mandara un embajador de mucha confianza", insistió.

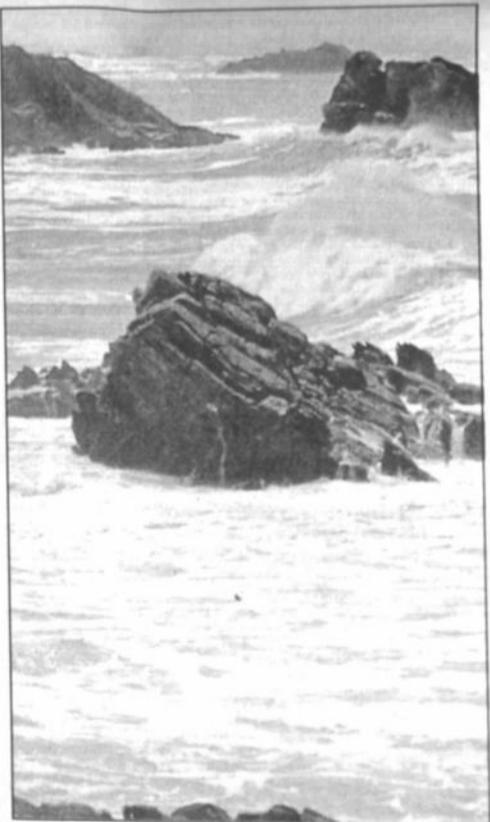
Banzer dijo que nombró al coronel Julio Sanjines, "que todavía vive y le pueden preguntar, porque él tenía experiencia en el campo de la diplomacia, pues, había sido embajador de Bolivia en Washington".

"Y empezaron a trabajar el tema de Ilo. Pero, nosotros salimos del gobierno y Morales también y se quedaron los documentos en la Cancillería peruana durmiendo, hasta que vino el licenciado Jaime Paz Zamora y entonces los sacaron y apareció la solución de Ilo", remarcó.

El Primer Mandatario dijo que por esas razones cree que "Ilo es una buena alternativa", pero aclaró que Bolivia necesita "costa soberana conectada al territorio nacional aunque sea costita, pero que sea nuestra".

NO HAY TENSION CON CHILE

Interrogado sobre el intercambio de palabras entre gobernantes chilenos y bolivianos, Banzer aseguró que no existe relaciones tensas y afirmó que a los vecinos no les gustó "lo que hemos dicho que el pueblo quería que digamos".



Ilo es una alternativa, pero no una solución para la demanda boliviana.

"No veo que haya una tensión. La relación comercial está fluyendo naturalmente. No hay relaciones a nivel de embajadores, diplomáticos. De modo que no encuentro que haya distensión. Lo que pasa es que hay personas que hablan más

de la cuenta y esos son los encargados de distensionar".

Banzer se mostró partidario de constituir un consejo permanente para tratar el asunto marítimo tal como funcionó durante su primer periodo gubernamental.

Opinión de Condepa

Asunto marítimo debe ser resuelto este año

TABLA. (PRESENCIA).- Para Condepa, el asunto marítimo entre Bolivia y Chile tiene que resolverse en este año, para ingresar al nuevo milenio sin este problema cuya solución tiene que ser multilateral.

El diputado condepesta Gonzalo Ruiz Paz dijo que su partido planteará en ese sentido el tratamiento de este problema, en el gran diálogo nacional que comienza mañana, lunes.

"No podemos llegar al próximo año con este problema, hay que hacer del problema marítimo un problema multilateral y no como quiere Chile, un asunto bilateral", afirmó el parlamentario.

Hizo notar que este espinoso asunto tampoco puede ser encarado de manera trilateral entre Bolivia, Chile y Perú toda vez que concierne a todo el continente y no únicamente a determinados países.

"Este es un problema continental, entonces en ese plano hacer toda una campaña nacional y recuperar la memoria histórica para señalar como objetivo nacional la reintegración marítima".

La anterior semana, Bolivia y Chile ingresaron en una "guerrilla verbal" sobre el asunto marítimo y las minas sem-

bradas por el país vecino en su frontera.

En relación más aún por la denuncia del Presidente Hugo Banzer en la Asamblea Anual de las Naciones Unidas.

INTEGRACION

Ruiz Paz dijo que un segundo objetivo que debe proponerse el diálogo nacional tiene que ver con la integración nacional, que supone priorizar en todos los sentidos el fortalecimiento económico del país.

Dijo que este fortalecimiento tiene que concretarse con una economía combinada, cooperativa, privada y estatal.

REFORMA CONSTITUCIONAL

El diputado condepesta señaló que un tercer objetivo del diálogo nacional tiene que ser el debate sobre una nueva reforma constitucional en sentido de que se pase de la democracia representativa a la participativa.

Este paso consiste en cambiar el artículo 223 de la Constitución, que dice que la soberanía se ejerce a través de los partidos políticos, frentes o coaliciones. "Hay que ampliar ese concepto para añadir las instituciones y organizaciones naturales del pueblo".

Para prevenir posible agresión

Shiriqui pide reforzar frontera con Chile

(EFE).- El diputado boliviano Moisés Shiriqui, del partido oficialista Acción Democrática Nacionalista (ADN), se pronunció hoy a favor de fortalecer militarmente la frontera con Chile en previsión de posibles agresiones.

El parlamentario señaló que "con Chile hay que estar preparados militarmente para cualquier eventualidad".

Shiriqui elogió la decisión del Presidente boliviano, Hugo Banzer, de presentar una reclamación ante la ONU sobre la existencia de minas antipersonas en la frontera con Chile, además de demandar de nuevo una salida al mar.

El diputado, militar de profesión, resaltó que la frontera con Chile "es una zona de permanente amenaza" para el país.

En contrapartida, afirmó que para el resto de las fronteras internacionales "con Perú, Argentina y Brasil" "hay que dejar de lado la actitud militar porque la mejor defensa es el desarrollo dentro de un nuevo concepto geopolítico de prestación de la integridad nacional".

Dijo que los gobiernos de los demás países vecinos "hay que cambiar armas por tractores, generando polos de desarrollo, porque así se defiende más efectivamente cualquier agresión comercial o cultural".

Shiriqui se refirió de las Fuerzas Armadas con el gobierno del entonces presidente Gonzalo Sánchez de Lozada por constatar que una manipulación política subordinaba al mando militar

Un hombre que luchó por la libertad y fue asesinado en el umbral de ella

¿Por qué la democracia busca a Marcelo?

Nació en el seno de una familia acomodada, pero eligió su propio camino. Lo mataron a los 47 años cuando el voto popular comenzaba a sonreírle. La generación de la democracia no tuvo el privilegio de conocerlo y tampoco le tocó sufrir el dolor de su muerte.

Carlos Valdez M.

Mientras el mundo se alza para reverenciar a Ernesto "Che" Guevara como el mito del siglo XX, no es casual que en Bolivia la figura y el recuerdo de Marcelo Quiroga Santa Cruz haya vuelto estos días a interpelar a la sociedad boliviana. Marcelo es el símbolo de una generación que soñó con un país diferente y luchó para hacerlo realidad hasta dar su vida.

Las imágenes que muestra la prensa de ese hombre, aseenado brutalmente por la dictadura del 80, contrastan con el carisma, la inteligencia, la ética a toda prueba y la palabra de fuego del político que se enfrentó a la rosca y a las dictaduras, armado de ideas brillantes y su verbo privilegiado. La generación de la democracia no tuvo el privilegio de conocerlo y tampoco le tocó sufrir el dolor de su muerte.

UNA VIDA APRESURADA

Nacido en el seno de una familia acomodada de Cochabamba el 13 de marzo de 1931, eligió desde muy joven el compromiso de luchar por los intereses nacionales. En 1966, a sus 35 años, logró ser elegido diputado independiente y lo primero que hizo fue demandar un Juicio de Responsabilidades en contra del Presidente de entonces, René Barrientos, por su política antinacional y entreguista.

El régimen no perdonó tamaño desafío, lo despojó de su mandato parlamentario, lo sometió a juicio, lo envió a un campo de concentración de Alto Madidi y lo encarceló. En 1969, sus enemigos atentaron tres veces contra su vida, pero no lograron doblegarlo.

Ese mismo año pudo realizar uno de sus sueños. Como ministro de Minas y Petróleo

(1969-1970) fundó el partido Socialista-1 (PS-1), que unos meses más tarde fue proscrito. Con el golpe de Estado de 1971 inició el largo camino del exilio hasta 1977. Con la apertura democrática regresó clandestinamente; intervino en las elecciones de 1978. Su popularidad creció espectacularmente. Ese año obtuvo el 0.7 por ciento de los votos, al año siguiente subió al 7.5 por ciento y en las elecciones de 1980 alcanzó el 13 por cien-

to. Sus enemigos lo marcaron y meses más tarde no le perdonaron la vida.

En 1979, demandó un juicio de responsabilidades en contra del actual Presidente Hugo Banzer por delitos a la economía y por violación a los derechos humanos.

Fue asesinado el 17 de julio de 1980, cuando tenía 47 años de edad.

SUS APORTES

Como ideólogo, Marcelo Quiroga Santa Cruz tuvo destacados aportes: "Victoria de abril sobre la Nación" (1959), "Desarrollo con soberanía" (1967), "Lo que no debemos callar" (1967), "Oleocracia o Patria" (1982) y "Hablemos de los que Mueren" (1984).

También tuvo aportes a la literatura: "Los deahabitados" (1957), novela que mereció el premio Willian Faulkner (1962), "Otra vez marzo" (1990) y "Un Arlequín está muriendo".



¿Revelará todo lo que sabe en caso de que la comisión vaya a visitarlo a Estados Unidos?

El plazo corre, sólo quedan 13 días El éxito de la comisión depende de Arce Gómez

(ANF). - "Ha llegado la hora de admitir que el éxito de la comisión está en manos del coronel Luis Arce Gómez, preso en la cárcel norteamericana de Memphis, Estado de Tennessee", informaron voceros oficiales de los ministerios de Gobierno y Defensa consultados este fin de semana por la Agencia de Noticias Fides.

El vicealmirante Luis Daza Montero, viceministro de Defensa Nacional e integrante de la Comisión de Búsqueda, informó que no existen determinaciones últimas por parte de las autoridades bolivianas ni norteamericanas en relación al posible viaje de una subcomisión a Estados Unidos para interrogar al militar golpista.

"Este lunes conoceremos en qué estado se encuentra el trámite y cuál es el criterio del presidente de la comisión sobre el particular", dijo el alto jefe militar, incorporado al grupo investigador en reemplazo del general de Ejército Gerardo Castro.

Voceros del entorno de la comisión informaron a ANF que hasta el momento no se conocen mayores detalles sobre el trámite que debería iniciar la

Cancillería de la República ante el gobierno y Poder Judicial norteamericanos.

El presidente de la comisión y viceministro de Régimen Interior, Rafael Canedo, informó que hace dos semanas la comisión remitió una nota al Ministerio de Relaciones Exteriores para que inicie el trámite con el propósito de que una subcomisión del gobierno boliviano entreviste al coronel Arce Gómez preso en una cárcel de alta seguridad de Estados Unidos.

Canedo explicó que primeramente hay que lograr que los Estados Unidos otorguen el visto bueno al pedido de la Cancillería. Luego se debe lograr que Arce Gómez acepte declarar ante la comisión "porque no tenemos las facultades legales ni de ninguna otra índole para obligarlo", dijo la autoridad.

Otros miembros de la comisión señalaron que el tercer desafío y el más importante es "pensar en los mecanismos para que Arce Gómez coopere para lograr el éxito de la comisión en relación a localizar, encontrar o saber qué es lo que en realidad ocurrió con el cadáver de Marcelo Quiroga".

Masacre de Amayapampa Pese a todo, habrá la necropsia a víctimas

POTOSÍ (PRESENCIA). - La necropsia a las víctimas de la masacre de Amayapampa y Capanra se practicará la próxima semana pese a la oposición expresada por algunas organizaciones de Llaallagua, aseguró el fiscal del distrito, Jorge Garnica.

El viernes reciente pasado, la asamblea permanente de Derechos Humanos de Llaallagua comunicó a dirigentes del Comité Cívico Potosinista (Comcipo) su propósito de evitar la necropsia por considerar que esa diligencia es más bien un acto distractivo.

"La asamblea cree que las necropsias serán una cortina de humo para tapar a los responsables de la masacre", dijo desde Llaallagua el secretario general de Comcipo, Iván Rodríguez.

El anuncio de la oposición motivó que el Fiscal del Distrito se comunicara con el juez de instrucción de Llaallagua, David Espejo, para que éste informe en torno a la referida oposición.

Sin embargo, el juez Espejo ratificó a Garnica que las necropsias ya están programadas para los días 8, 9 y 10 de octubre y nadie ha expresado su oposición a esa diligencia.

Es más, Espejo señaló que el Comité Cívico de Llaallagua, la

Cooperativa 20 de Octubre y las familiares de las víctimas aceptaron la necropsia, siempre y cuando se limite a los lugares por donde ingresaron las balas.

"Sabemos que los civiles fueron muertos por balas, pero es preciso establecer el calibre, debemos saber si las balas fueron disparadas por el Ejército o por la Policía", señaló Garnica.

OPOSICIÓN

Aunque ya recibió un informe del juez de la causa, Garnica no descarta la posibilidad de que algunos grupos de personas intenten evitar las necropsias.

Declinó anticipar lo que se hará en un caso como ese ya que la autoridad del proceso, y consiguientemente en las necropsias, es el juez Espejo.

En caso de que Espejo considere que no es posible ejecutar la necropsia, entonces deberá pronunciarse en el momento mismo de la audiencia.

Una vez cumplidas las necropsias a los cadáveres de los civiles enterrados en el norte potosino, similar diligencia se practicará en los cuerpos de quienes están sepultados en otros lugares, como es el caso del dirigente Galo Luna y el coronel Eddy Rivas, cuyos restos reposan en La Paz.

Fue nominado por Banzer Paz Zamora reemplaza a Cárdenas en la Unesco

(ANF). - El ex presidente de la República y Jefe Nacional del MIR, Jaime Paz Zamora, fue nominado por el Primer Mandatario, Hugo Banzer, como representante de Bolivia ante el Consejo Ejecutivo de la Unesco. Paz Zamora reemplaza en ese alto cargo al ex vicepresidente de la República, Víctor Hugo Cárdenas, quien luego de soportar una serie de "presiones políticas" renunció al cargo.

La información fue confirmada a la Agencia de Noticias Fides por la senadora Ericka Brockman (MIR). La parlamentaria informó que Jaime Paz Zamora viajó, este sábado, a París-Francia, sede de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, Ciencia y la Cultura (Unesco). El nuevo representante boliviano ante el Consejo del organismo internacional asistirá a las sesiones programadas del 6 al 17 de octubre.

La semana pasada, el ex vicepresidente Víctor Hugo Cárdenas denunció haber soportado "intensas llamadas telefónicas anónimas, insultos y presiones políticas" que lo llevaron a renunciar al cargo ante la Unesco.

En una carta a la Cancillería de la República, Cárdenas lamentó que el actual gobierno pretenda darle el rol de la representación boliviana un "giro político" en lugar de mantener una línea técnico-científica.

"He preferido dejar en manos de la Cancillería el cargo de representante de Bolivia en el Consejo Ejecutivo de la Unesco para que ellos vean la persona que representará al país bajo el nuevo y diferente perfil", dijo Cárdenas en su carta de renuncia al cargo.

La comisión sólo acumuló declaraciones

74 días, cero resultados

La comisión investigadora tiene 13 días más para encontrar al líder socialista. Hasta ahora, aún no definió las próximas acciones que asumirá para cumplir esta labor.

Tres nombres de posibles asesinos y tres hipótesis sobre el destino de los restos de Marcelo Quiroga Santa Cruz, configuran las dos primeras conclusiones que se desprenden de la comisión que busca al líder socialista, después de haber tomado declaraciones a 31 personas, en 74 días de trabajo. La primera hipótesis señala que el cuerpo habría sido chuscado y enterrado en algún lugar de La Paz, posiblemente, Huajchilla, según una investigación periodística.

La comisión no trabajó en verificar estas hipótesis o buscar elementos que puedan fortalecer una de ellas para iniciar una labor de campo. La comisión, en una primera instancia, tomó la hipótesis de que el cuerpo de Marcelo fue incinerado, respaldado en la existencia de unas cenizas. Esta primera hipótesis se derrumbó con el informe que llegó de Cuba, en el que se señala que esos restos no pertenecen al líder socialista y que es imposible identificar a quién corresponden.

La tercera hipótesis está referida a que Marcelo está enterrado detrás del gran Cuartel de Miraflores. La versión correspondiente a Saúl Pizarroso, ex ayudante de Luis Arce Gómez, ex ministro del Interior.

Hasta ahora, la comisión no dio señales de instruir la búsqueda de Marcelo en el área donde está ubicado el Estado Mayor.

Tampoco mostró mucha predisposición para cristalizar otra de las alternativas: viajar a Estados Unidos para tomar las declaraciones a Luis Arce Gómez. Según la mayoría de los involucrados, sólo él sabe cuál fue el destino de los restos de Marcelo Quiroga Santa Cruz.

Entre los posibles asesinos figuran, Felipe Froilán Molina, "Killer", Rubén Darío Fuentes y Eduardo Rodríguez, "el Camicero".

¿QUE NO SE HIZO?

La comisión que se conformó por la Resolución Presidencial N° 217098, inició su trabajo el 24 de julio, con la elaboración de un cuadro de situación.

El trabajo se truncó por el cambio de gobierno. La anterior comisión tenía planificado recurrir a fuentes de información y de apoyo, concentradas en autoridades de gobierno, Fuerzas Armadas, Derechos Humanos, Reos de Chonchocoro, militares en retiro, ex diputados, familiares de Marcelo Quiroga Santa Cruz, Comisiones del Congreso, miembros del Partido Socialista-1 (PS-1), Asofam e institutos médicos biológicos científicos.

Entre las acciones inmediatas estaba previsto la instrucción del soporte legal de la PTJ para trabajos complementarios, además de solicitar un informe oficial a las Fuerzas Armadas. Otra rama de las acciones consistía en identificar más personas involucradas, coordinar con Derechos Humanos, Asofam, investigar archivos institucionales, recibir declaraciones a informantes voluntarios, informar avances y abrir archivos documentales.

HASTA DONDE SE AVANZO

Pese a las líneas de acción formuladas por el anterior gobierno, la comisión renovada sólo se limitó a ejecutar las acciones referidas a las fuentes de apoyo (análisis técnico científico) y a las declaraciones de informantes voluntarios.



Una vida corta, intensa y productiva.



Así comenzó la búsqueda de Marcelo, el 24 de julio de este año.

Un crecimiento mayor al 5,5%, equidad y desarrollo rural

Metas ambiciosas están sobre la mesa del diálogo

Los diagnósticos y propuestas de Herbert Müller y Flavio Escóbar están listos. Las reformas estructurales ejecutadas desde hace 15 años no son suficientes para lograr un crecimiento equitativo. Una de las metas es lograr \$us2.600 millones anuales de inversión.

Diálogo nacional evaluará papel de las FF.AA.



El papel de las Fuerzas Armadas debe ser evaluado con precisión para determinar "la conveniencia de mantener el régimen de servicio militar masivo o, por el contrario, apoyar su profesionalización", según el planteamiento que el analista Herbert Müller pondrá a consideración del diálogo nacional: Bolivia hacia el siglo XXI.

La propuesta nace de la necesidad de reducir los gastos corrientes del Estado, que en la partida de sueldos y salarios representan casi la mitad del monto asignado. Los gastos corrientes equivalen cerca al 20 por ciento del total del gasto público.

Según Müller el "servicio militar masivo puede ser utilizado a un costo muy bajo, para que la población de origen rural que constituye la mayoría de la tropa, concluya su servicio militar sabiendo leer y escribir, contando con conocimientos de normas fundamentales de higiene y salud y con algún oficio técnico que sea de utilidad para ésta y su comunidad".

Si las Fuerzas Armadas son menores en cantidad, será posible contar con una institución cualitativamente superior y capaz, no sólo de desempeñar su rol tradicional, sino también para brindar apoyo en las tareas que el desarrollo nacional demanda.

El gasto público constituye el 27 por ciento del PIB, promedio muy por encima del promedio de gastos de los países latinoamericanos.

Puertos marítimos, una cuestión vital



Para comercializar fuera del país productos con poco valor agregado es vital el acceso a los puertos marítimos. Lo contrario supone que dicha producción estará sujeta a más factores externos no manejables y que sólo generan mayores desventajas económicas frente a otros países.

A esta conclusión llegó el analista Flavio Escóbar, para quien "la lejanía de los puertos tiene implicaciones muy serias en cuanto al costo del transporte que puede sacar de la competencia, mucho más al los productos son materias primas con poco valor agregado".

En el documento, "una utopía social para un crecimiento auténtico", que servirá como una de las bases del "Diálogo Nacional", Escóbar sostiene que al margen de la lejanía de los puertos, la producción (boliviana) de materias primas con poco valor agregado (semi industrializadas) está sujeta a variaciones climáticas como sequías e inundaciones.

Escóbar menciona que Bolivia se enfrenta a dos tipos de mediterraneidad: la geográfica y la política. "En el primer caso, para acercarse a Santa Cruz a los mercados tendrán que hacerse grandes esfuerzos de vinculación hacia el Pacífico o el Atlántico".

"Desde del punto de vista económico también es importante superar la mediterraneidad política que implica tener soberanía y capacidad de actuación en uno o varios puertos. La sociedad boliviana deberá tener el valor de enfrentar este tema con objetividad y no con prejuicios, porque es importante para superar este aislamiento", menciona.

Crecimiento económico sostenido del 5,5 por ciento como mínimo, distribución de la riqueza con equidad y desarrollo del área rural son los objetivos más ambiciosos sobre los cuales se iniciará mañana el diálogo nacional "Bolivia hacia el siglo XXI: oportunidades para el crecimiento".

Los informes presentados por los consultores Herbert Müller y Flavio Escóbar, puntuales del debate, coinciden plenamente en que estos factores son vitales para lograr la definición de políticas económicas y sociales que aceleren el crecimiento del país.

Ambos analistas consideran que las reformas estructurales ejecutadas desde hace 15 años deben profundizarse puesto que son insuficientes para lograr un progreso significativo del índice de desarrollo humano y superar las brechas que Bolivia tiene internamente y con el resto del mundo.

Esto implica incrementar el ingreso per cápita, eliminar el analfabetismo, aumentar el nivel de escolaridad, disminuir las tasas de mortalidad y morbilidad y lograr una inversión de 2.600 millones de dólares anuales, según Müller.

Para Escóbar, "la utopía social" de vencer la pobreza para lograr un crecimiento auténtico será posible únicamente si existe consenso nacional sobre la nueva institucionalidad en la que se desarrolla el país.

AJUSTES PARA CRECER
Müller plantea que para iniciar un proceso de desarrollo económico se precisa que el crecimiento promedio anual del Producto Interno Bruto (PIB) sea del 5,5 por ciento. Escóbar propone la ayuda mutua dentro de los marcos legales vigentes.

Lograr este propósito es complejo, puesto que involucra un sinnúmero de ajustes que garanticen la estabilidad de la moneda en el largo plazo, la generación de ahorro público, el aumento de ahorro interno, la disminución del gasto corriente, la reorientación de la inversión pública, la disponibilidad de mano de obra calificada, el capital físico y programas asistenciales focalizados, entre otros.

DISTRIBUCION DE LA RIQUEZA
Las dos Bolivias -rural y urbana- muestran grandes contrastes en cuanto a la distribución del ingreso y las oportunidades de crecimiento y similar situación se reproduce al interior de cada una.

En este sentido, se busca que el crecimiento sea equitativo, por razones ético-morales y prácticas. La igualdad en la distribución de la riqueza liberará al país de tensiones sociales que pueden desembocar en inestabilidad política e incertidumbre para atraer inversiones.

ZONAS RURALES
Lo anterior no podría ser posible, señalan los consultores, si las zonas rurales no reciben el suficiente apoyo para convertir su marginalidad en una activa participación en su crecimiento que les genere mayores ingresos.

La propuesta coincide es reimpulsar la Estrategia de Transformación Productiva del Agro, lanzada por el anterior gobierno, con los ajustes que se considere necesario.



El Vicepresidente tiene mucha esperanza en la calidad de los frutos que se puedan recoger del diálogo.

Equidad

✓ Sólo un 48 por ciento de la población está adecuadamente empleada.

✓ Más del 95 por ciento de la población rural no satisface sus necesidades mínimas.

✓ La distribución de la riqueza es desigual. Santa Cruz tiene el índice de desarrollo humano más alto, pero el 10 por ciento de la población más rica controla el 28,5 por ciento del ingreso y el 10 por ciento más pobre, apenas el 3,3 por ciento.

✓ Los contrastes de ingresos a nivel urbano se manifiestan con mayor crudeza cuando se comparan los niveles de vida en la ciudad de El Alto y la zona sur de la ciudad de La Paz.

✓ Los departamentos de La Paz, Cochabamba y Santa Cruz concentran más del 70 por ciento del PIB con índices de Desarrollo Humano comparables con los países más ricos de la región, mientras que Potosí es comparable con los países más pobres del continente.

✓ El 86 por ciento de los depósitos bancarios se originan en las ciudades del eje troncal.



Desarrollo rural

✓ En el sector rural se concentra el 42 por ciento de la población, de los cuales un 95 por ciento es pobre.

✓ Tomando en cuenta a las ciudades de más de dos mil habitantes y a los pobres marginales de las ciudades, el nivel de pobreza supera el 70 por ciento de la población.

✓ Si los pobres concentrados en el área rural no se incorporan a la economía difícilmente se darán las condiciones de un crecimiento genuino.

✓ La Estrategia de Transformación Productiva del Agro, previa revisión, es una buena base para encarar el proceso de inserción a las zonas rurales al proceso productivo.

✓ El occidente boliviano tiene gran disponibilidad de mano de obra, que requiere mayor capacitación.

✓ Será difícil resolver la pobreza en las zonas rurales si no se ejecuta un programa de infraestructura vial rural que permita a las diferentes comunidades y áreas agrícolas del país la vinculación con el mercado.



Crecimiento

✓ El crecimiento promedio entre 1990 y 1997 fue del cuatro por ciento, cuando Bolivia requiere tasas superiores al 5,5 por ciento promedio anual para iniciar un proceso de desarrollo económico.

✓ El ingreso per cápita anual es de 770 dólares.

✓ Si se creciera a una tasa promedio del 5,5 por ciento pasarían 21 años antes que el producto per cápita se duplique. Al 7,5 por ciento promedio anual, la duplicación del PIB per cápita tomaría sólo 14 años.

✓ El desarrollo económico no puede darse sin el capital humano.

✓ Dentro del gasto social es imprescindible priorizar los escasos recursos para obtener el máximo provecho.

✓ Los sectores estatal y privado deben compartir la necesidad de acelerar el crecimiento y no buscar el daño mutuo.

✓ Las disputas de larga duración entre los diferentes sectores reducen su productividad y eficiencia.

✓ La sociedad debe organizarse en la economía, a partir de una economía de mercado con sentido social.



Crecimiento depende de la educación

Si la mano de obra tuviera un año más de escolaridad en la próxima década con relación a la tendencia actual, la tasa de crecimiento promedio de la región podría alcanzar un 6,5 por ciento. Combinando una adecuada política económica con mayores esfuerzos en el área de la educación, el ingreso per cápita crecería en un 20 por ciento adicional en la próxima década y en un 50 por ciento en las siguientes dos, con relación al ingreso actual.

Los datos extraídos de un informe del BID, este documento que el analista Herbert Müller presentará mañana al diálogo nacional.

En ese marco, Müller propone que una meta concreta para superar las brechas educativas con el resto del mundo y desarrollar el capital humano, es lograr que el nivel de escolaridad promedio de la fuerza laboral aumente en dos años en el próximo quinquenio y que en los siguientes 20 años la mayor parte de la población concluya la instrucción intermedia.

El crecimiento económico y los aumentos en la productividad de la mano de obra están estrechamente ligados a la educación, sostiene.

Sin embargo, continúa, ante la imposibilidad que sea el sector privado quien asuma esta tarea, el Estado debe responsabilizarse de la inversión en educación, concentrándose en el mediano plazo, especialmente en la educación básica.



Definitivo, COB no asistirá al diálogo

(ANP). Definitivamente, la Central Obrera Boliviana declinó su participación en las negociaciones de diálogo nacional convocadas por el gobierno. El dirigente David Olivares se negó a confirmar la posición del ente sindical, al señalar que para ellos está en pie la determinación del último ampliado, en que los trabajadores expresaron un rechazo gremial a la iniciativa gubernamental, por lo tanto, la COB no estará presente en los debates.

A pesar de la petición de algunos sectores de convocar a un Ampliado Nacional para reconsiderar esa negativa, el miembro del comité ejecutivo manifestó que no existe convocatoria alguna para ese propósito.

Aunque no existe fecha, aclaró que el próximo Ampliado será convocado exclusivamente para analizar el Pliego de Peticiones que se entregará al Poder Ejecutivo, documento que estará en la fase de elaboración.

Pero, en torno al Diálogo Nacional insistió que la negativa de los trabajadores tiene razones fundamentadas y que se hicieron conocer oportunamente a los moderadores de las comisiones.

"La COB planteó su posición sobre la calidad del diálogo que se realizó y solicitó una garantía de que los temas que se tratarán recibirán una atención adecuada. Sin embargo, la comisión no supo responder a eso. Por eso los trabajadores pensamos que los temas del futuro son importantes, pero que también es necesario atender las demandas actuales de los trabajadores", concluyó.



Representación de partidos se canalizará a través del Parlamento

El Diálogo arranca mañana y será a puertas cerradas

En la primera etapa, del 6 al 18 de octubre, se realizarán cuatro encuentros, de tres días cada uno, correspondientes a las cuatro mesas establecidas: Oportunidad, Dignidad, Institucionalización y Justicia, y Equidad. Posteriormente, se definirán los mecanismos de seguimiento.

Entusiasmado y seguro de que se alcanzará el objetivo de que entre el Estado y la sociedad civil se establezca un puente de comunicación para analizar integralmente los problemas del país, el vicepresidente del evento, Jorge Quiroga, ratificó que mañana comenzará "El diálogo hacia la Bolivia del Siglo XXI" con la mesa "Oportunidad".

El dignatario de Estado, acompañado de los cuatro moderadores y algunos de los consultores que dirigirán esta iniciativa, explicó, en una reunión con directores de medios de comunicación, la metodología del evento.

En la primera etapa, del 6 al 18 de octubre, se realizarán cuatro encuentros, de tres días cada uno, correspondientes a las cuatro mesas establecidas: Oportunidad, Dignidad, Institucionalización y Justicia, y Equidad.

Cada una de las mesas contará con un diagnóstico elaborado por especialistas en el tema: Herbert Müller y Flavio Escóbar; Roberto Laserna; Ana María Gerke; René Mayorga y Oscar Serrate; y Fernando Calderón y Pablo Gottret, respectivamente.

Conocido el diagnóstico, se procederá a las intervenciones de los representantes invitados. Los moderadores, Ana María de Campero, Carlos Toranzo, René Antonio Mayorga y Jorge Lázarte tendrán la misión de elaborar las conclusiones alcanzadas, las mismas que serán discutidas hasta llegar a un documento final. Se trata, dijeron, de identificar los intereses sectoriales y conciliarlos para establecer políticas comunes.

PARTICIPANTES
En cuanto a los participantes, éstos han sido divididos en tres grandes grupos. "Estado" (Poderes Ejecutivo, Legislativo y Judi-

cial); Instituciones (Iglesia, empresarios, trabajadores, comités cívicos, universidades, medios de comunicación, etc.); y nuevos actores organizados como mujeres y organizaciones no gubernamentales. Asimismo, se invitó a algunas personalidades especializadas en los temas de debate.

Se aclaró que la representación de los partidos políticos se canalizará a través del Congreso, donde se elegirá a los delegados, los mismos que pueden ser o no parlamentarios.

Las deliberaciones serán a puerta cerrada y se tendrán que crear a una rigurosa programación.

Posteriormente y en base a los resultados alcanzados, se procederá a organizar eventos regionales y definir los mecanismos de seguimiento respectivos.

MAS ALLA DE LOS RESULTADOS
Los moderadores coincidieron

en que si bien se esperan resultados concretos, el solo hecho de que los diferentes sectores dialoguen y conozcan sus mutuas percepciones, significa un ejercicio de tolerancia y agregación sin precedentes en el país, y ayudará a poder definir líneas generales de acción que consoliden la institucionalización en Bolivia.

El propósito, dijeron, es romper la idea de que el Estado tiene el monopolio para decidir qué hacer en el país y generar dinámicas de amplia participación.

Finalmente, reconocieron que en esta primera etapa la base del diálogo es la representación sectorial y funcional, la misma que, a futuro, deberá ser completada con la representación territorial. Aclararon que la dificultad para arrancar en forma integral sólo se debería a problemas técnicos de representación.

"Súper" de Telecomunicaciones Falta coordinar con el Poder Judicial



La Superintendencia de Telecomunicaciones tiene dificultades en su accionar, especialmente cuando requiere el apoyo de organismos que administran la justicia, por ello no puede ejercer toda su potestad en temas como el funcionamiento de radios ilegales o contratos en el rubro.

La afirmación fue hecha ayer a Radio Panamericana por Carlos Saravia, superintendente de Telecomunicaciones, quien admitió además que no existe en el país "costumbre" en la aplicación de normas administrativas como los reglamentos de la Ley de Telecomunicaciones, puesta en vigencia en 1995.

"Hemos tenido inconvenientes por ejemplo para solucionar el problema de las radios ilegales en Cochabamba porque no tuvimos el apoyo de la justicia y en el caso del conflicto Cotel-Telecel, esto escapa a la jurisdicción de la Superintendencia", señaló la autoridad.

El "Súper" no es tan poderoso.

analizado por el Parlamento normas, porque somos árbitros", dijo.

CONTRATO DE PARTES

Saravia admitió que en el conflicto Telecel-Cotel, podría haber una "trampa" de Tececel, porque dicha empresa habría solicitado utilizar la tecnología celular "al máximo", sin discriminar entre móvil o fija, pero alterando, aparentemente, el texto de un contrato.

Sin embargo, aclaró que Cotel, que en principio amenazó que cortarían el sistema interconectado con Tececel, anunció que respetaría la Ley, por lo que no sería necesaria una multa.

"Con esto se nota que la competencia es beneficiosa porque se dan más opciones a los usuarios. Por ejemplo, el mercado de la telefonía celular está abierta a la competencia y ya en Cochabamba y Santa Cruz existen sistemas de telefonía inalámbrica, similares a la celular, que ya funcionan", señaló Saravia.

El turno al valor de las acciones telefónicas -1.500 dólares-, indicó que ese monto fue manejado desde siempre por las cooperativas, pero ahora debe ser el mercado el que determine el valor y las cooperativas deben tener recursos específicos para su expansión, que es el argumento que utilizaban para establecer el valor accionario de los teléfonos.

LEY DEBE SER CORREGIDA

Por su lado, el diputado oficialista, Hugo Carvajal, del MIR señaló que la aplicación de la Ley muestra deficiencias en su aplicación concreta y que deben ser corregidas por el Parlamento. "Ni la ley es perfecta para una actividad sectorial. Sin embargo, sé que ésta debe ser analizada y revisada de manera conjunta por la Superintendencia sectorial y el propio Poder Ejecutivo."

Con 43 metros, será la más alta del país

Represa "La Cañada", una esperanza para Saipina

Beneficiará a 1.040 familias, que podrán diversificar su producción y aumentar sus ingresos entre un 7% y 1.500%.

"La Cañada" es el nombre que tendrá la represa más alta de Bolivia -43 metros de altura- que se construirá en el lugar del mismo nombre y abrirá horizontes de progreso y diversificación productiva en toda la región del Proyecto de Riego Comarapa-Saipina-San Rafael, ubicado en la provincia Manuel Caballero del departamento de Santa Cruz.

Entre el 23 y 26 de septiembre, periodistas de las ciudades de La Paz, Cochabamba y Santa Cruz invitados por la embajada alemana recorrieron diversos puntos geográficos en los departamentos de Cochabamba y Santa Cruz, donde se ejecutan varios proyectos gracias a la cooperación técnica y financiera de Alemania, tal como se pudo evidenciar.

EL PROYECTO

En 1986 los agricultores del valle de Saipina que soportan la falta de agua para riego expusieron su problema a la Corporación Regional de Santa Cruz (Cordecruz). A raíz de ello se comprobó que de 1.800 hectáreas existentes en las márgenes de río Comarapa, 900 están en el valle de Saipina, las de mayores posibilidades de producción que sufren gran déficit de agua entre julio y noviembre.

El 30 de marzo de 1988 se

acordó la cooperación financiera con Alemania y entre 1989 y 1990 se hizo el estudio de factibilidad por tres consultoras alemanas. El resultado fue evaluado por el Banco de Reconstrucción Alemán (KfW) acordándose llevar adelante el proyecto en tres fases: preparatoria, ejecución de obras y de asistencia técnica.

La fase preparatoria se inició el 1º de junio de 1991 y se realizó con una donación de Alemania, unos 448.253 dólares americanos. Posteriormente se firmó contratos de préstamos por algo más de 14,5 millones de dólares, el 17 de octubre de 1996.

La fase preparatoria del proyecto se concluyó en marzo de

1997 iniciándose la fase de ejecución de obras en abril pasado. La construcción de la represa empezará el primer trimestre de 1998 y se estima su conclusión el 2.000

BENEFICIOS

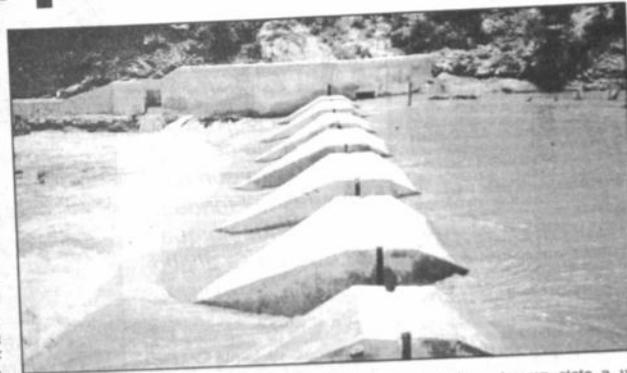
Disponer de agua permanente asegurará el riego para 2.429 hectáreas, de éstas 1.730 corresponden a terrenos tradicionales y 670 a tierras nuevas. Se podrá levantar dos cosechas anuales en el 100 por ciento de las tierras tradicionales y en el 80 por ciento de las nuevas.

De manera directa 5.000 personas serán beneficiadas en 1.040 familias, las cuales emplearán a nuevos 800 peones agrícolas. Los ingresos de los beneficiarios au-

mentarán entre un siete a un 1.500 por ciento, según las mates del proyecto.

Los productos más importantes de la zona son la papa, el tomate y la chancaca de caña de azúcar. Esta tiene prácticamente el monopolio de la producción comercial nacional, en tanto que la papa y el tomate participan con el tres y 30 por ciento, respectivamente.

Con el proyecto, estos índices aumentarán a cinco y 35 por ciento, sustituyendo a la producción de caña y, por tanto, a su transformación en chancaca que redundará en la reducción de la deforestación de la región que es un gran problema actualmente y merece urgente solución.



Esta es la actual represa en Saipina, Santa Cruz, construida por la ex Cordecruz.



Ministerio de Educación, Cultura y Deporte
Viceministerio de Educación Inicial, Primaria y Secundaria

CONCURSO PARA PARTICIPAR EN EL 4TO. Y EN EL 5TO. CURSOS DE ASESORES (AS) PEDAGÓGICOS (AS) AMPLIACIÓN DE CONVOCATORIA

Habiéndose incrementado el requerimiento de asesores pedagógicos para trabajar en el Sistema Educativo Nacional, el Ministerio de Educación, Cultura y Deporte amplía la convocatoria a maestros(as) y profesionales universitarios al concurso de méritos bajo los mismos términos de la convocatoria publicada en la prensa nacional el 25 y 31 de mayo y el 1ro. de junio de 1997 de acuerdo a los siguientes requerimientos:

Requisitos de los participantes al concurso:

1. Ser maestro o maestra con título en provisión nacional o profesional universitario con un mínimo de tres años de experiencia docente en el nivel preescolar, primario o secundario.
2. Tener máximo 45 años de edad cumplidos.
3. Es deseable tener el dominio de una lengua originaria.

➔ Esta información deberá estar claramente especificada en el Curriculum Vitae.

Presentación de documentos:

Los Curriculum Vitae deberán ser presentados en la Dirección Departamental de Desarrollo Social de las Prefecturas del Departamento hasta el miércoles 8 de octubre de 1997 a las 17:30 hrs.

Revisarán reglamentos del sector energético

Ante el viceministro de Energía, Carlos Alberto López, anunció la revisión de la reglamentación del área energética, debido a las contradicciones y vacíos jurídicos detectados, y la ejecución del plan electrificación rural como las tareas más importantes de los primeros meses de su gestión.

La revisión de los reglamentos del sector energético ayudará a la interpretación de los vacíos identificados.

Con referencia al plan de electrificación rural dijo: plantea poner en práctica un proyecto de 102 millones de dólares, el mismo que será presentado a los organismos internacionales para su financiamiento.

El proyecto energético inicialmente realizará la conexión al sistema integrado nacional.

EL COLEGIO DE POSTGRADO DE LA UNIVERSIDAD NUR
conjuntamente con la
UNIVERSIDAD CATOLICA DE VALPARAISO, CHILE, ofrecen por
TERCERA VEZ en La Paz la:

MAESTRIA EN COMERCIO INTERNACIONAL
Semi-Preseñcial

Este Programa que cuenta con el auspicio de la Cámara de Exportadores de La Paz está diseñado en base a las necesidades de especialización que tienen ejecutivos y profesionales de alto nivel, en el área de Comercio Exterior.

La modalidad Semi-Preseñcial, permite a los profesionales de poca disponibilidad de tiempo participar en un programa formal de estudio con calidad internacional, sin dejar su quejto de

UNIVERSIDAD NUR
COLEGIO DE POSTGRADO

UNIVERSIDAD CATOLICA DE VALPARAISO-CHILE

CAMEX LA PAZ

CAMARA DE EXPORTADORES DE LA PAZ

En Saipina, departamento de Santa Cruz

Queman 400 quintales de leña al día para hacer chancaca

La camionada de leña de 400 quintales se compra en Bs1.500. Por día se fabrica entre 80 a 100 arrobas de chancaca. Cada arroba se vende a Bs25. La leña es de soto, cachacha y lanza lanza que se trae desde Florida o Vallegrande porque en Saipina se acabó.

Saíd Villavicencio Jaldín

En el valle de Saipina, provincia Manuel Caballero, departamento de Santa Cruz, se quema una camionada de leña por día (20 toneladas o 400 quintales) para fabricar chancaca, ésta es materia prima en la elaboración de chicha, explicó el presidente del Comité Civil de esta provincia, Gonzalo Salguero.

Por cada camionada de leña se paga 1.500 bolivianos que permiten obtener alrededor de 80 a 100 arrobas de chancaca. La arroba de este dulce producido se cotiza en 25 bolivianos, siendo el mercado exclusivo para su venta la ciudad de Cochabamba.

NUMEROS
Si el año tiene 365 días y no se trabajan 61 días, es decir los 52 domingos del año, más ocho



Un ecocidio en el valle de Saipina.

feriados nacionales y uno departamental, sólo en 1997 se habrá quemado 304 camionadas de leña ó 6.080 toneladas, que significan 121.600 quintales de soto, cachacha o lanza lanza que son las utilizadas para alimentar los hornos hambrientos de Saipina.

Monetariamente el ecocidio significa 1.500 bolivianos por cada camionada de leña, lo que hace un total de 456.000 bolivianos, equivalentes a 86.200 dólares americanos, tomando el tipo de cambio de 5,29 bolivianos por cada unidad de dólar.

El proceso de la molienda y

su producto final la "chancaca" produce, si se toma una media de 90 arrobas por día o 22,5 quintales, anualmente 6.840 quintales. Traduciendo en dinero, se tiene un ingreso por la venta de chancaca por día de 2.250 bolivianos, lo que al año significa 684.000 bolivianos o 129.301 dólares.

CONCLUSIÓN

La conclusión es clara, 228.000 bolivianos o 43.100 dólares son el saldo entre los ingresos por las ventas de chancaca y los egresos por el pago de la leña. Los salarios de los obreros - cebadores, repaseros, pai-

leros -, la materia prima de la chancaca, la carga de arcar, la depreciación del trapiche, combustible para el motor, otros y ganancias se cubren con los 43.100 dólares.

El saldo es negativo, por lo que se ve, más aún si los 43.100 dólares anuales estimados, de acuerdo a la información de Gonzalo Salguero, corresponden al conjunto del valle de Saipina. Lo único claro es que en la provincia Caballero, ahora, el soto, la cachacha y la lanza lanza son un recurso, pues se los transporta desde las provincias Vallegrande y Florida.

Presidente de la Chaco está arraigado

SANTA CRUZ (EFE). El juzgado segundo de Trabajo ordenó el arraigo del presidente de la petrolera Chaco, Allison Denson, a solicitud de los abogados de los trabajadores que exigen una reliquidación de beneficios sociales. La información fue proporcionada ayer por el abogado de los trabajadores, Luis Zegada, quien dijo que el arraigo fue ordenado ya el 16 de septiembre por el juez segundo de Trabajo, Jorge Rojas, cuya decisión fue comunicada a la Dirección Departamental de Migración.

El abogado explicó que la reliquidación, que alcanza a 3,5 millones de dólares, fue solicitada para 60 trabajadores, "que fueron pagados renunciar a sus puestos de trabajo". El juez también ordenó la retención de fondos bancarios de la petrolera por 18.419.809 bolivianos, señaló. Los representantes de Denson respondieron con un memorial al juez solicitando la sustitución de medidas precautorias acompañando una boleta de garantía bancaria emitida por el City Bank de la ciudad de La Paz. Aseguró que el proceso judicial se encuentra en conocimiento de aproximadamente sesenta autoridades nacionales e incluso del gobierno de Estados Unidos en sus secretarías de Justicia y Trabajo.

En Bolivia, la demanda ha sido comunicada al Presidente Hugo Banzer, a los ministros de Trabajo, Justicia, Interior y Obras Públicas. Dijo que todas las instancias del proceso son seguidas por los trabajadores como un justo reclamo por la indemnización laboral que merecen por varios años de trabajo.

La petrolera hizo conocer su preocupación por la demanda interpuesta por sus ex trabajadores y anunció su decisión de responder judicialmente hasta concluir con este proceso. De ganar el juicio, Chaco exigirá el resarcimiento económico de los gastos que demande el proceso, así como de los daños y perjuicios ocasionados a la imagen y honorabilidad de la empresa, se informó.

On-Line La econometría de la democracia y el crecimiento

Por Gonzalo Chávez Álvarez (especial para PRESENCIA, desde Cambridge)

A finales del siglo XX, la democracia y el crecimiento económico se han convertido en valores en sí mismos. Es decir, en objetivos deseados y perseguidos por casi todos los países del mundo. El crecimiento permite el aumento del bienestar material y la democracia amplia los derechos individuales y eventualmente contribuye a una mejor distribución de la riqueza creada. La historia ha demostrado que no siempre ambas cosas se organizan han desarrollado juntas. Pero, ¿cuál es la relación entre ambas? ¿Son mutuamente convergentes? ¿O la falta de una de ellas perjudica el desarrollo de la otra? Es decir, ¿más o menos democracia estimula o perjudica el crecimiento económico o viceversa?

La sociología y la ciencia política han discutido ampliamente esta relación. Las hipótesis, los argumentos y el uso de ejemplos históricos han sido muy variados, pero muy pocas veces se ha podido medir y hacer uso del instrumental estadístico para explicar la convergencia o el crecimiento económico y el crecimiento económico. Para muchos, esto no es posible porque no se puede medir los fenómenos políticos debido a su carácter subjetivo. Pero, para otros, como por ejemplo la escuela de la economía política anglosajona, es posible construir índices estadísticos de políticas y cruzarlos con informaciones estadísticas del producto interno bruto (PIB): la cantidad de bienes y servicios producidos por un país en un período determinado. Un reciente ejemplo desde esta perspectiva es el interesante y provocador trabajo de Robert Barro del Departamento de Economía de la Universidad de Harvard (Determinants of Economic Growth: A Cross-Country Empirical Study, National Bureau of Economic Research, Working Paper 6998, 1996).

Democracia y tolerancia tienen un costo.

Usando indicadores estadísticos de 101 países en el mundo, como el PIB y un índice de democracia, Barro llega a sorprendentes conclusiones. El estudio estadístico y económicamente riguroso, que abarca el período 1960-90, muestra que la expansión de las libertades políticas (medida en la escala de Barro), no necesariamente tiene efectos positivos sobre el crecimiento económico. De manera más concreta, el trabajo muestra que si el nivel de libertades ciudadanas es bajo, su consecuencia es una menor tasa de crecimiento económico. La evidencia empírica muestra que la expansión de las libertades políticas (medida en la escala de Barro), no necesariamente tiene efectos positivos sobre el crecimiento económico. De manera más concreta, el trabajo muestra que si el nivel de libertades ciudadanas es bajo, su consecuencia es una menor tasa de crecimiento económico. La evidencia empírica muestra que la expansión de las libertades políticas (medida en la escala de Barro), no necesariamente tiene efectos positivos sobre el crecimiento económico. De manera más concreta, el trabajo muestra que si el nivel de libertades ciudadanas es bajo, su consecuencia es una menor tasa de crecimiento económico.

MAS DESARROLLO, MAS DEMOCRACIA.
La segunda parte del estudio de Barro le lava la cara a los primeros resultados, porque muestra claramente que el crecimiento económico, mejor aun el desarrollo económico, tiene un impacto positivo sobre las libertades políticas. Usando indicadores sobre niveles de vida como PIB per cápita, expectativa de vida, niveles de escolaridad de hombres y mujeres, los resultados empíricos del estudio de Barro muestran que cuando más desarrollados están estos indicadores en un país, mayor es la propensión a adoptar sistemas políticos democráticos. Países que tienen bajos niveles de desarrollo económico típicamente no consiguen sostener sistemas democráticos. Aunque existen excepciones, como sería el caso de Bolivia en los años noventa, donde habría más democracia de la que permitiría proyectar su situación económica.

CAUTELA
Por supuesto que estos resultados deben ser considerados con mucha cautela, no obstante que los datos, índices y técnicas estadísticas con los que Barro trabajó son muy sofisticados. En realidad, es una tentativa original de cruzar información estadística sobre dos realidades que en la mayoría de los casos tienen lógicas internas diferentes, pero que también son condicionadas de alguna manera. Según los resultados económicos de Barro, la prosperidad estimula la democracia y esta última tiene un impacto ambiguo sobre el crecimiento económico.

El Comité Sindical de PRESENCIA se adhiere al dolor que embarga a la familia del que en vida fue:

Don ALBERTO URZAGASTI RAMOS
Q.E.P.D.

padre de nuestro compañero de trabajo Jesús Urzagasti.
La Paz, 5 de octubre de 1997

La familia Atkinson lamenta profundamente el fallecimiento de:

ISABEL GRANDCHANT
Q.P.D.C.

Amiga desde los lindos tiempos en Birmania en los años 50.
L.P. - 4 - 10 - 97

FEBAD

EL PRESIDENTE SR. ARMANDO PARAVICINI, EL VICEPRESIDENTE SR. GOBER LÓPEZ, PRESIDENTE COM. DEPORTIVA SR. HORST GOTTLIEB Y DIRECTORIO DE LA FEDERACION BOLIVIANA DE AUTOMOVILISMO DEPORTIVO, LAMENTAN EL SENSIBLE FALLECIMIENTO, DEL QUE EN VIDA FUE:

CAMPEON DE AUTOMOVILISMO
Dn. JORGE AGUSTIN MORALES VALDIVIEZO (CUCHO)
Q.E.P.D.

HACEMOS LLEGAR NUESTRAS CONDOLENCIAS Y EL DESEO DE QUE LA PAZ Y LA RESIGNACION LLEGUEN AL CORAZON DE SU DIGNISIMA FAMILIA, EN ESTOS MOMENTOS DE PROFUNDA TRISTEZA.
LA PAZ, 3 DE OCTUBRE DE 1997

Los socios de la Cooperativa de Trabajadores Preseñencia-Lux se adhieren al dolor que embarga a la familia del que en vida fue:

Sr. ALBERTO URZAGASTI RAMOS
Q.E.P.D.

padre de nuestro afiliado Jesús Urzagasti
La Paz, 5 de octubre de 1997

El Presidente, miembros del Directorio, Director, Gerenta General, personal ejecutivo y de planta de PRESENCIA, lamentan comunicar el fallecimiento, en Tarija, del señor:

Alberto Urzagasti Ramos
(Q.E.P.D.)

Padre de nuestro Secretario de Dirección, Editor de PRESENCIA Literaria y dilecto amigo, Jesús Urzagasti A., a quien, junto a su distinguida familia, hacemos llegar nuestras más sentidas condolencias y deseos de resignación cristiana.

La Paz, 5 de octubre de 1997

Proteger el medio ambiente

Cuesta, pero vale la pena



El río Choqueyapu de La Paz al parecer irrecuperable. Las curtiembres informales tienen buena parte en la contaminación.

El costo no puede ser la excusa eterna. La gestión ambiental de la curtiembre Hércules les permitió reducir en un 70% los volúmenes de consumo de agua y otro 70% de los niveles de contaminación. Al final ahorró.

Respetar las normas ambientales por iniciativa propia tiene un costo muy elevado para la industria, pero no se puede continuar con esta excusa eterna. Al cumplir las leyes, las empresas se preparan para enfrentar otros desafíos de inversión con la seguridad de ofrecer un producto cuyo proceso no daña el medio ambiente. No es fácil, depende de una disciplina interna estricta y de la perseverancia que se imprima a un programa que contribuirá a mejorar las condiciones del planeta.

La afirmación corresponde al gerente general de la curtiembre cochabambina Hércules, Thomas Weisse, quien sostuvo que las industrias deben comenzar a trabajar proyectándose hacia el futuro. Hércules, una de las 14 empresas en el país que tiene su manifiesto ambiental, controló las emisiones tóxicas del tratamiento de los cueros, que anteriormente contribuían a la contaminación de las aguas del valle. Lograron además asegurar la calidad de sus productos. En ese marco, manifestó que la industria del cuero, informal

y contaminadora, debe responder a las exigencias del mercado buscando que la calidad se complemente con la preservación del medio ambiente.

70% MENOS DE AGUA Y DE CONTAMINACION

Se dio un salto muy grande, dijo Weisse al explicar que la gestión ambiental de la empresa les permitió reducir en un 70 por ciento los volúmenes de agua que utilizaban. Paralelamente, el agua que emplean ahora tiene, por coincidencia, un 70 por ciento menos de concentrados químicos. Los materiales más cuestionados -el cromo y el sulfuro- ya no existen en nuestras aguas, aclaró.

El agua que la curtiembre entrega a Semapa es muy similar a la que tienen las alcantarillas de la planta de tratamiento de Albarrancho, instalaciones donde el líquido elemento se prepara para el riego de los cultivos de Cochabamba.

PAGAN MENOS POR AGUA Y POR QUÍMICOS

A Hércules le demandó ocho años alcanzar su meta: calidad con ecología. Comenzaron a tratar sus aguas de desecho para su reuso desde 1992, aunque

los estudios se iniciaron en 1989. Entre 1992 y 1995 la experiencia de limpiar las aguas en conjunto, según las especificaciones de Semapa, fue complicada y costosísima, razón por la cual se optó por un proceso interno separando las aguas para tratarlas y volver a utilizarlas.

Aunque no tienen un balance real del costo que el programa les representa, Weisse adelantó que si bien se necesita una gran inversión de inicio -aunque no precisa cifra-, ahora pagan menos por agua y utilizan menos químicos lo que les implica un sustancial ahorro.

Si las empresas no toman la decisión por sí mismas, a la larga se verán obligadas por las leyes, que incluso puede sancionarias y ocasionarles gastos mucho más fuertes. La improvisación no es lo más adecuado, precisó.

"Hércules asumió la protección ambiental sin pausa ni prisa, pero con perseverancia. Hoy en día estamos más tranquilos, se ha hecho el trabajo en el tiempo y se conoce mucho, lo que nos da más seguridad y capacidad de inversión para crecer", puntualizó.

ISO 9002
TUPY

TUPY
CONEXIONES

SALUDA Y BRINDA JUNTO A TODOS LOS INGENIEROS EN EL DIA DEL INGENIERO BOLIVIANO DESEANDOLES EXITO EN SU PROFESION.

INDUSTRIA DE FUNDICION TUPY Ltda.
Rua Albano Schmidt 3400
Cep. 89206 - 900 Joinville - SC - BRASIL • Fax: 0055 474 418500

Un ejemplo a seguir

Hace dos años Hércules reutiliza la misma agua

El tratamiento del cuero tiene siete tratamientos. La curtiembre cochabambina limpia las aguas por separado diariamente con un proceso mecánico sencillo y las vuelve a emplear en el mismo proceso. Fue la clave del éxito.

Desde hace dos años la curtiembre Hércules utiliza los mismos 10.000 litros de agua para uno de sus procesos de tratamiento del cuero. Otra de sus aguas más antiguas ya cumplió año y medio de reuso, informó su gerente general, Thomas Weisse. Con la incorporación de un programa propio de tratamiento de aguas, Hércules redujo un 70 por ciento de los volúmenes de consumo de agua y otro 70 por ciento de los concentrados tóxicos.

Todos los días, concluido el trabajo con el cuero, las aguas de los siete procesos que tienen, son tratadas por separado para volver a usarlas al día siguiente en la misma operación. Esa fue la clave del éxito, dijo Weisse al explicar que anteriormente, con las especificaciones de Semapa, se demoraba mucho, habían dificultades de control y además se presentaban situaciones incómodas como el mal olor que despedía el agua. El costo -que no precisó- era también demasado alto, dijo.

PROCESOS CORTOS Y SENCILLOS

En 1989 una ordenanza municipal prohibió a las curtiembres echar sus aguas al río, sino más bien a las alcantarillas de Sanapa, cumpliendo ciertos requisitos. Fue entonces cuando comenzaron los estudios de protección medioambiental.

Viendo que las normas establecidas no daban resultados positivos, se determinó realizar un estudio particular, cuyos resultados recomendaban el tratamiento individual de las aguas.

Ahora, con personal especializado y equipos de laboratorio, diariamente se limpia el agua para su reuso. "Son procesos muy cortos y sencillos, el agua se limpia con filtros mecánicos y algunos trabajos de decantación que significaron para la empresa



No importan los esfuerzos si se trata de proteger la naturaleza.

un trabajo más seguro". El agua dejó de ser un residuo, para convertirse en un insumo de reutilización permanente.

Similar situación se produjo con los químicos que antes se desechaban junto con el agua. Al

tratar el agua es posible recuperarlos y volver a usarlos.

La inversión en la construcción de la planta de tratamiento, se recupera con el ahorro en agua y productos químicos, puntualizó.

¡La sorpres@ de Octubre!

¡Entelnet REGALA a quienes se suscriban en octubre la primera mensualidad del servicio (20 horas) GRATIS!

Sólo Entelnet está presente en ocho capitales de departamento y cuenta con el respaldo de ENTEL, la empresa de telecomunicaciones más grande del país. Entelnet, además, te brinda **instalación inmediata**.

Entelnet incluye Software (diskettes y manuales) de regalo.



Para saber como conectarse a Entelnet, llame al: Número gratuito de información: **Aló Entel 0-800-4040** Desde cualquier punto del país.

Problemas del medio ambiente

✓ Actividades depredadoras en varios ecosistemas, como el forestal y praderas (sobrepastoreo, excesiva carga animal).

✓ Deforestación y reemplazo de la cobertura vegetal en suelos frágiles y pobres en materia orgánica; transformación hacia ecosistemas no productivos y de continua erosión.

✓ Beneficios económicos dispersos o exclusivos, disgregados de patrimonios regionales y nacionales.

✓ Alta incidencia de contaminación ambiental (aire, agua, suelos) por actividades industriales, agropecuarias, energéticas, etc.

✓ Poca información dirigida al manejo y utilización adecuada del medio ambiente y los recursos naturales.

✓ Insuficiencia y limitación técnica en la fiscalización de las leyes vigentes para la conservación del ambiente.

✓ Incapacidad técnica y carencia de respaldo a los centros de investigación técnica y científica.

✓ Financiamiento destinado a estudios sobre el ambiente, de procedencia tanto nacional como internacional, deficiente canalización y sin prioridades ni definiciones técnicas.

✓ La pobreza afecta indirectamente el medio ambiente.

Suman y suman los estudios; pero en la práctica no se ha hecho casi nada

Sólo 14 de 12 mil empresas tienen luz verde ambiental

Se crearon secretarías y ministerios; se hicieron leyes y se realizaron estudios sobre todos los problemas de medio ambiente; pero ¿cuándo se llevará todo eso a la realidad?

Sólo 14 de 12 mil empresas productivas en el país cuentan hasta el momento con un manifiesto ambiental (MA), documento mediante el que las empresas se comprometen a superar los problemas ambientales que puedan generar.

Las 14 licencias pertenecen únicamente a dos sectores productivos: industria y turismo con 12 y energía con dos, distribuidos en los departamentos de La Paz, Santa Cruz (el que mayor número de autorizaciones tiene), Cochabamba, Beni y Pando.

Según los datos de la Subsecretaría de Medio Ambiente del Ministerio de Desarrollo Sostenible, otras 10 están en trámite para los sectores de industria y turismo y cuatro para el sector minero metalúrgico.

SOLO EVALUACIONES

A ese panorama se suma otro. Desde que Bolivia asumió ante el mundo el compromiso de preser-

var los recursos naturales en 1990, la lucha por conservar el medio ambiente se ha reducido a cientos de estudios que no se han visto reflejados en la práctica.

Esto fue confirmado por la vice-ministra de Medio Ambiente, Neyza Roca, quien dijo que el gobierno "se ha cansado de contar con estudios y más estudios sobre la situación del medio ambiente", y que ahora lo que quiere son resultados.

INSTITUCIONES MAS INSTITUCIONES Y...

Según la evaluación realizada por el Ministerio de Desarrollo Sostenible en 1995, denominado "Marco Referencial para la Acción Medioambiental en Bolivia", año que pasa se crean instituciones sin que con ello se logre solucionar el problema ambiental en Bolivia.

En 1990 fueron creadas la Secretaría General de Medio Ambiente (Segma) y el Fondo Nacional de Medio Ambiente y, desde



De 14 empresas con manifiesto ambiental, seis están en Santa Cruz. (Boletín Ambiental de la Cámara Nacional de Industrias).

ese momento, se empezaron a realizar cientos de estudios que no han tenido por resultado el control de la contaminación de los ríos y del aire ni la fertilidad de

los suelos y menos el cumplimiento de las normas ambientales por parte de las industrias.

Esas dos instituciones se crearon antes de contar con el respaldo jurídico que recién fue promulgado en 1992, Ley 1333, en medio de varios cuestionamientos. Esa normativa raya la cancha respecto al desarrollo sostenible, la protección y conservación del medio ambiente y los recursos naturales.

La ley establece también los mecanismos de planificación ambiental como el ordenamiento territorial, los estudios de evaluación ambiental, los inventarios y fuentes de información, los medios de control y seguimiento, el manejo integral y sostenible de los recursos a nivel de cuencas y otras unidades geográficas.

Para consolidar esos objetivos se publicó el documento conocido como PAAB1 (Plan de Acción Ambiental para Bolivia). Este formula políticas ambientales sectoriales e instrumentos; pero todo ello se queda en la teoría.

Después se crearon nuevas secretarías y consejos departamentales (Codemas) ante la Bregada al país de mayores recursos para continuar con esa política, en la cual estaban embarcados casi todos los países del mundo.

En 1993 se planteó la incorporación de esos consejos a las organizaciones territoriales de base (OTBs). Sin embargo, hasta la fecha no se hizo nada por la debilidad de las instituciones.

Leyes y más leyes Medio ambientales

✓ Constitución Política del Estado

✓ Ley de Medio Ambiente

Reglamentos

✓ Gestión Ambiental

✓ Prevención y Control Ambiental

✓ Contaminación hídrica

✓ Contaminación atmosférica

✓ Manejo de sustancias peligrosas

✓ Manejo de residuos sólidos.

Disposiciones sectoriales

✓ Reglamento ambiental del sector de hidrocarburos.

✓ Capítulo ambiental del Código de Minería.

✓ Reglamento Ambiental para actividades mineras.

Para biodiversidad

✓ Se crearon 58 áreas protegidas, de las cuales 21 cuentan con gestión de manejo.

✓ Ley de vida silvestre, parques nacionales, caza y pesca.

✓ Reglamento de áreas protegidas.

✓ Reglamento sobre bioseguridad.

✓ Reglamento de régimen común de acceso a los recursos genéticos.

✓ Reglamento general de Turismo.

Proyectos en fase de elaboración

✓ Ley de conservación de biodiversidad.

✓ Ley de aguas.

✓ Reglamento de suelos.

✓ Reglamento ambiental del sector industrial.

Ayer estuvimos en Cochabamba... hoy cenamos en Buenos Aires...

Así de fácil es ganar y hacer sus sueños realidad.

Como: Junte sus pases a bordo y gane pasajes a cualquier destino LAB, nacional o internacional. Usted vaya pensando donde quiere ir y nosotros le sumamos sus millas.

08004321
LÍNEA DE SERVICIO AL CLIENTE

08003001
RESERVAS Y RECOMENDACIONES

e-mail: lab.airlines.bo.net

LAB
BOLIVIAN AIRLINES

Hider
Un viaje hecho realidad.

En esta Edición

Gas



Ocho consorcios explorarán tres provincias tarijeñas en busca de gas para exportar al Brasil (página 6).

Clandestinos

Clinicas, consultorios médicos y centros de salud clandestinos proliferan en Cochabamba (página 5).

Violencia



La pobreza, miseria y postergación generan hechos de violencia en ciudad de El Alto (página 7).

Agua

El 40 por ciento de la población de Yacuiba consume agua que no está clorada (página 5).

Che

1.000 jóvenes de Cochabamba participarán del 30 aniversario de la muerte del Che (página 6).

Viacha



Tradición folklórica veneró a Virgen del Rosario en la ciudad de Viacha (página 8).

En mantenimiento, el país es el más atrasado de Latinoamérica

Caminos no podrían estar peor y la solución tardará

De 53.131 kilómetros de carretera que tiene el país, la mayoría no sólo necesita reparación, sino reconstrucción. Además en gran parte de los departamentos el 50% de la maquinaria es obsoleta o necesita reparación. La descentralización perjudicó al Beni. Oruro y Potosí reparan sus vías. Santa Cruz, La Paz no tienen dinero. En Cochabamba las carreteras son transitables pero no todas.

(páginas 2, 3 y 4)

Camino a Chimoré, una muestra de la reconstrucción que necesita.



Caminos en Bolivia

Distrito	Pav.	Riplo	Tierra	TOTAL
La Paz	575	3.418	5.047	9.040
Chuquisaca	163	1.604	4.186	5.953
Tarija	233	1.283	1.148	2.664
Cochabamba	511	2.440	3.055	6.006
Santa Cruz	882	2.314	5.748	8.944
Oruro	313	1.155	3.055	4.543
Potosí	136	2.449	8.758	11.341
Beni	71	1.187	1.913	3.171
Pando	2	391	886	1.279
TOTALES	3.036	16.251	33.844	53.131

(Fuente: División de Estadísticas e Inventariación Vial del Senac. Hasta diciembre de 1996)

La intención es crear un lugar vivo y no un simple repositorio de objetos culturales.



Un millonario proyecto

Construirán Complejo Cultural en la Ilajta

\$us10 millones demandará la construcción del "Complejo Cultural del Convento de Santa Teresa".

COCHABAMBA (PRESENCIA). Con una inversión aproximada de entre 5 y 10 millones de dólares, en esta ciudad será construido un monumental proyecto cultural denominado "Complejo Cultural del Convento de Santa Teresa", cuya primera fase demandará inicialmente unos 500.000 dólares.

La obra será encarada con la participación de la Iglesia Católica, el Gobierno Municipal y la Fundación Cultural Quipus, según informó el presidente del Concejo Mu-

nicipal, Gonzalo Terceros. La fundación denominada Santa Teresa tiene como propósito la construcción de un museo sacro, un centro de fomento a la artesanía y servicios como restaurante y otros exigidos en un centro moderno de esta naturaleza.

La Orden de las Carmelitas aportará con el Convento como emplazamiento físico y la Fundación Cultural tendrá a su cargo la parte operativa y el manejo técnico del museo.

De Bolivia, Chile y Perú

Alcaldías aymaras buscan integración vial

20 municipios de los tres países pretenden consolidar la Ruta de Integración Altiplánica de 1.500 kilómetros de carretera, cuyo punto de partida es San Pedro de Atacama, Chile.

VIACHA (PRESENCIA). Con la habilitación de un circuito carretero de 1.500 kilómetros, más de veinte municipios fronterizos de Chile, Bolivia y Perú, pretenden consolidar la Ruta de la Integración Altiplánica, con la finalidad de promover el turismo y el comercio.

Esa ruta de integración, según Carlos Troche, alcalde de Charaña, de la provincia Pacajes del departamento de La Paz, tendrá su inicio en la población de San Pedro de Atacama, Chile y recorrerá todas las poblaciones bolivianas y peruanas donde floreció en el pasado la cultura aymara.

Con el propósito de impulsar ese proyecto integrador de los municipios fronterizos, el año pasado se realizó el recorrido de una caravana que contó con la participación de 250 autoridades edilicias que utilizaron 70 vehículos para visitar distintas poblaciones que están dentro de la Ruta de la Integración.

Troche informó que esa ruta estará integrada por San Pedro de Atacama, Ollague, Pica, Colchani, Putre y Pina-cota, por el lado chileno. Por el boliviano, Charaña, Caquiaviri, Viacha, El Alto, Coroico, Caranavi, Tiwanaku. Desaguadero y Guaqui, hasta llegar al Cuzco.

Se tiene previsto la suscripción de un acta de protocolo en un acto que se desarrollará en el municipio de Putre, Chile.

Con el propósito de hacer realidad el proyecto integrador de los tres países que tienen acceso a la meseta altiplánica, una delegación de autoridades municipales de Chile llegó al país y se reunió con los alcaldes de Caranavi, Charaña, la ciudad de La Paz, Viacha y con el Prefecto de La Paz, Luis Alberto Valle.

El Alcalde de Putre, Chile, tras la reunión con su homólogo de Viacha, Edgar Robles, informó que en la reunión con la alcaldesa de La Paz, Gaby Candia, y el prefecto Valle, se encontró bastante aceptación del proyecto de integración.



Tiwanaku uno de los centros culturales de la Ruta de Integración

Tarija hizo obras de arte menor Caminos igual o peor que tras las lluvias

TARIJA (PRESENCIA).- Los caminos troncales de Tarija no soportarán la primera lluvia de magnitud porque solamente se hicieron obras de arte menor y un gran porcentaje está en mal estado.

"Si en el país el 40 por ciento de las carreteras está en mal estado, en Tarija este porcentaje llega al 70 por ciento", afirmó el dirigente del transporte nacional, Alberto Kisen.

El director del Servicio de Caminos de Tarija, Oscar Sánchez, confirmó que con el soporte extraordinario del Ministerio de Defensa se efectuaron obras de arte menor como la reparación de alcantarillas en algunas partes de los 2.664 kilómetros de camino que tiene la región.

Se colocaron gaviones en los lugares que existen desplazamientos debido a las corrientes de agua, se repuso el ripio allí donde se perdió por el arrastre, y se efectuaron bacheos en algunos tramos en que se presentaron huecos o hundimientos de la plataforma.

El dirigente transportista de Tarija, Pelagio Narváez admitió que no se construyeron los puentes en las quebradas Isiri y Cañadas considerados los puntos más críticos en el camino hacia el Gran Chaco.

Kisen dijo que los trabajos hechos hasta ahora no aguantarán la primera lluvia de magnitud porque no existen obras de arte mayor que garanticen la transitabilidad de las carreteras en tiempo de lluvia.

FALTAN RECURSOS
El anterior gobierno en una actitud calificada de discriminatoria otorgó a Tarija únicamente 600 mil dólares del presupuesto de emergencia para caminos cuando el

resto de los departamentos tuvo asignaciones de un millón arriba.

Para peor de los males, el actual gobierno no termina de desembolsar ese monto reducido porque se entregó cerca de 400 mil dólares y resta un poco más de 200 mil dólares, según Sánchez quien dijo que pese a todo se hicieron las obras y resta pagar a los contratistas.

CAMINOS
La ruta 0001 comprende El Puente-Tarija-Bermejo de una extensión de 316 kilómetros, falta pavimentar El Puente-Tarija de 94 kilómetros; la ruta Tarija-Bermejo en parte se asfalta y otra se adjudica para su pavimentado con dos créditos de la CAF con un monto total de 40 millones de dólares logrados por el anterior gobierno. Por El Puente se va a Potosí.

La ruta 0009 en el Gran Chaco va de Camatindi-Villamontes-Yacuiba, su longitud es de 131 kilómetros, toda la ruta está asfaltada, sin embargo entre Palmar Grande y Yacuiba se construyeron 15 puentes, en la mayoría falta terminar los accesos, esto hace intransitable la ruta en tiempo de lluvia.

La ruta 0011 comprende Tarija-Entre Ríos-Villamontes-Ibibobo-Cañada Oruro de 368 kilómetros, todo el camino es de tierra excepto el tramo de 20 kilómetros, Tarija-Santa Ana.

La ruta 0301 Isacayachi-Tojo es de tierra y tiene una extensión de 75 kilómetros por este camino se va a Villazón, en Potosí.

La ruta 3300 Campo Pajoso-Carapari, tiene 84 kilómetros, es de tierra por este camino se va a Yacuiba, pasando por Campo Pajoso, según datos del Servicio de Caminos.

Una mayoría son de tierra y hay pocos puentes

Carreteras son transitables 7 meses del año en el Beni

Mucho olvido, apenas tiene 71 kilómetros de carretera asfaltada, su mantenimiento es muy costoso y además esta región tiene un presupuesto mínimo para caminos que muchas veces no le permite pagar ni sueldos a los trabajadores.

TRINIDAD (PRESENCIA).- Las carreteras interdepartamentales y caminos interprovinciales tienen una limitada utilización, puesto que la mayor parte de ellas son de tierra, lo que provoca que el Beni invierta cada año mucho dinero para su mantenimiento.

El prefecto interino del Beni, Mario Aponte, dijo que los caminos en el Beni son de uso limitado puesto que sólo pueden ser utilizados entre abril y octubre, meses de época seca. En tiempo de lluvias estos caminos son intransitables para el tráfico vehicular.

Afirmó que sólo se tienen dos caminos troncales uno a La Paz, que en el sector del Beni sólo cuenta con seis kilómetros asfaltados. Actualmente existe el interés de priorizar en la próxima gestión la continuidad del pavimentado y la construcción de puentes.

El otro camino es el de Trinidad-Santa Cruz que tiene cerca de 20 kilómetros pavimentados en la parte del Beni. Hace poco, con financiamiento mediante la CAF, se aprobó la ejecución de dos tramos: Casarave-Puente San Pablo y Puente San Pablo-Ascención.

Actualmente se tiene previsto apoyar decididamente los dos corredores de exportación con el Brasil, uno que conectaría con el norte del Beni y el otro con el sur del departamento.

POBREZA FRANCISCANA

Por lo demás la mantención de los caminos es un tema preocupante porque desde su transferencia a las prefecturas no se tiene los recursos para realizar



Una muestra de la intransitabilidad de los caminos al Beni.

los trabajos, ni tampoco para cubrir los insumos y el pago al personal. Esto ha provocado muchas veces que los trabajadores paralicen actividades y se retrase el trabajo.

Ante este problema se planteará que el Estado pague salarios y la Prefectura se encargue de la mantención de la maquinaria de caminos.

Comentó que existen varios tramos en ejecución en base a convenios y apoyos financieros con la Comunidad Económica Europea y otros entes financiadores que de una u otra manera

están logrando el mantenimiento y construcción de caminos.

Por último afirmó que el Senac está trabajando con recursos prestados por el Estado para que puedan comprarse los insumos necesarios y de esta manera dar continuidad a los trabajos y al pago de salarios a los trabajadores.

Expresó que el fenómeno de El Niño seguramente dejará en estado más deplorable los caminos para lo cual la Prefectura tomará provisiones presupuestarias para habilitar todos los tramos.

Por su parte el Director Regional

del Servicio de Caminos en el Beni, Armando Tejada, afirmó que esa entidad está atravesando por problemas sin embargo se están ejecutando obras con los pocos recursos con los que cuenta.

Expresó que se están realizando trabajos aunque éstos se verán interrumpidos por la proximidad de las lluvias, lo que significa poco mantenimiento de los caminos en el departamento. Comentó también que cuenta actualmente con 215 equipos, de los cuales sólo 135 son operables, 17 en reparación y 61 sin repuestos.

Se trabaja, pero no tanto

30% de vías fueron reparadas tras últimas lluvias en Potosí

Según el último reporte, la red fundamental y la complementaria están expeditas, pero hay problemas en caminos vecinales porque 17 proyectos fueron postergados, los cuales son utilizados por agricultores para sacar sus productos al mercado.

POTOSÍ (PRESENCIA).- Los caminos de Potosí, que fueron dañados a consecuencia de las lluvias que cayeron entre fines del pasado año y principios del presente, apenas fueron reparados en un 30 por ciento según el último reporte de la Dirección Departamental de Caminos.

El director interino de esa entidad, Bernardo Pedraza, detalló que la administración departamental suscribió 21 contratos con otras tantas empresas para realizar reparaciones, obras de arte, reponer plataformas y otros trabajos necesarios para reparar los daños causados por las lluvias.

Pese a ello, el desembolso de 2,5 millones de dólares por parte del gobierno, las reparaciones tienen un avance de entre el 25 y 30 por ciento aunque ya se presentaron planillas para su correspondiente cancelación, admitió.

Informó que con el propósito de acceder a los recursos destinados a la reparación de caminos dañados por las lluvias, la Dirección Departamental de Caminos presentó 38 perfiles de proyectos, pero sólo 21 fueron aprobados.

Según Pedraza, los restantes 17 proyectos fueron postergados afectando a caminos vecinales que suelen utilizar los agricultores para sacar sus productos al mercado.

EXPEDITOS
Pese al balance que dejaron las pasadas lluvias, el director de Caminos aseguró que todos los caminos de Potosí están expeditos porque ya se procedió a la limpieza de los escombros dejados por las recientes precipitaciones.



Los campesinos son los más perjudicados por el mal estado de las vías.

nes pluviales.

Los sectores que merecieron mayor atención fueron los de El Retiro, Viña Pampa y El Puente, todos ubicados sobre el camino Potosí-Sucre.

Según el último reporte, la red fundamental y la complementaria están expeditas, pero todavía es posible encontrar problemas en los caminos vecinales.

Pedraza señaló que, si caen más lluvias, el daño será todavía mayor para la red vecinal.

MUY POCO

La red vial departamental de Potosí tiene una extensión de

RED VIAL DEL DEPARTAMENTO DE POTOSÍ (*)

RED	LONGITUD	PAVIMENTO	RIPIO	TIERRA
Fundamental	513,60	141,06	372,74	0,00
Complementaria	1.387,60	1,10	945,54	440,96
Vecinal	9.196,48	2,10	1.058,07	8.136,34
TOTAL	11.097,68	144,26	2.376,15	8.577,30

(*) La longitud es expresada en kilómetros
(Fuente: Dirección Departamental de Caminos)

11.097,68 kilómetros de longitud, pero sólo el 1,3 por ciento corresponde a caminos asfaltados.

El 21,4 por ciento de los caminos potosinos son de ripiado y la mayoría del 77,3 por ciento son de tierra.

La red vecinal, que es la más

extensa porque abarca a 9.196,48 kilómetros, apenas alcanza al 35 por ciento de accesibilidad a las comunidades rurales del departamento. La mayor parte del asfaltado lo constituye el tramo Potosí-Puente Méndez, recientemente construido.



Esta región quiere ser el eje de los corredores bioeconómicos.

Con \$us1,6 millones

Oruro rehabilita vías afectadas por lluvias

Por Jorge Lasso Valera URURO (PRESENCIA).- En la presente gestión la Prefectura de Oruro presupuestó un gasto de 1,6 millones de dólares para la rehabilitación de las vías camineras afectadas por las inundaciones y otros desastres naturales, y de esta manera garantizar el normal tráfico de motorizados en rutas interdepartamentales e interprovinciales.

Actualmente Oruro cuenta con 4.543 kilómetros en longitud caminera. Algunas de estas vías están asfaltadas, las interprovinciales son de ripio y algunas de tierra.

Wálfrido Beltrán, Director Departamental de Caminos, explicó que la Prefectura cuenta además con un presupuesto asignado por el Servicio Nacional de Caminos de 12,5 millones de bolivianos, para los gastos de funcionamiento y de operación.

PROYECTOS VIALES

Para dotar de más vías asfaltadas y completar algunas que se encuentran en actual ejecución se prevé invertir en 1998 cerca a 43 millones de dólares. Esta inversión contará con financiamiento externo y será de gran beneficio para la región y también para el resto del país debido a que el departamento de Oruro se constituye en núcleo del eje vial del país.

Esta gestión pretende desarrollar cinco proyectos, entre los más importantes se encuentra la integración directa con el departamento de Cochabamba a través de la vía Oruro-Paria-Cathuasi y la vinculación con Potosí con la construcción de los tramos Pazña-Challapata y el proyecto Challapata-Ventilla que fue licitado y está por ser adjudicado

por un valor de 13,5 millones de dólares.

Beltrán informó que el proyecto vial Machacamarcuita-Huanuni será adjudicado y tendrá un costo de 3 millones de dólares. En la anterior gestión de gobierno aprobó el proyecto Estrella para construir el primer tramo de la ruta Oruro-Pisiga y que demanda una inversión de 17,1 millones de dólares con recursos provenientes de la Corporación Andina de Fomento (CAF). Esta ruta es muy importante ya que vincula el país con las ciudades de Arica e Iquique en Chile.

VÍAS DE DESARROLLO

Wálfrido Beltrán, en el planteamiento realizado en la actual administración de gobierno, propone una red fundamental de carreteras que identifica una vía maestra de este a oeste del departamento por la parte norte y otra vía que desde la parte este del departamento cruce de norte a sur para completar con una diagonal desde Oruro hasta Pláiza Bolívar, en la línea de frontera con Chile.

Sin embargo, Beltrán explicó que para poder cumplir con todos sus proyectos la Prefectura necesita mejorar sus equipos. Actualmente la maquinaria pesada de la Prefectura cuenta con más de 25 años de uso, es necesario adquirir nuevas niveladoras, tractores, volquetas y palas mecánicas.

A la fecha Oruro en su vinculación caminera cuenta con 315 kilómetros de longitud de caminos asfaltados, pero se prevé construir en los próximos cinco años 633 kilómetros más, para totalizar 948 kilómetros de vía de primer orden. El resto de los caminos son de ripio.

En 9 meses no se han hecho trabajos de prevención

70% de maquinaria parada en La Paz

Sólo para comprar repuestos se necesita \$us1,4 millones y \$us1,8 millones para el mantenimiento y la limpieza de las principales vías de 9.040 kilómetros de caminos que tiene la región.

Casi el 70 por ciento de la maquinaria del Servicio Departamental de Caminos (SDC), dependiente de la Prefectura de La Paz, está paralizada por falta de repuestos, informó su director, Elmer Flores. Por esta situación no se puede disponer la maquinaria para ejecutar los trabajos de prevención en las carreteras del departamento.

En la anterior gestión del SDC se ejecutaron varios proyectos carreteros sin tener el respaldo presupuestario necesario, lo que dejó en una virtual iliquidez a la entidad. Ahora no se puede ejecutar los trabajos rutinarios de mantenimiento y de prevención de las rutas principales del departamento y de sus redes secundarias.

EL PLAN DE EMERGENCIA

Para enfrentar las consecuencias que pudiera provocar el fenómeno de El Niño, que se puede traducir en una constante precipitación pluvial, la SDC elaboró un plan de emergencia que requiere de un presupuesto de alrededor de 4,5 millones de dólares para atender los 9.040 kilómetros de caminos que tiene la región, de los cuales 1,8 millones se destinarán al mantenimiento y la limpieza de las carreteras, y en los sectores

más críticos. Para la compra de repuestos, que permitan que se utilicen las maquinarias pesadas, se destinará más de 1,4 millones de dólares. Además se prevé la compra de dos palas mecánicas y una motoniveladora, las cuales permitirán que se complete el equipo de maquinaria que se requiere para afrontar la época de lluvias.

Flores manifestó que es necesario que el presupuesto sea desembolsado lo más rápido posible, a fin de poner en funcionamiento las maquinarias paradas y ejecutar los trabajos de prevención antes de diciembre.

LOS PROYECTOS

A consecuencia de la falta de trabajos de prevención para afrontar

las próximas lluvias, se requiere la realización de un doble trabajo y será necesario que el SDC esté permanentemente en los sectores considerados de riesgo para garantizar la transitabilidad de los caminos, anunció Flores.

Citó como ejemplo el sector que comprende San Cristóbal, Umanplaya y Santa Rosa, que forman parte de la carretera La Paz-Chulumani, donde las fallas a consecuencia de las lluvias ocasionaron deslizamientos y chorreras, los cuales ponen en riesgo a los vehículos que recorren ese camino.

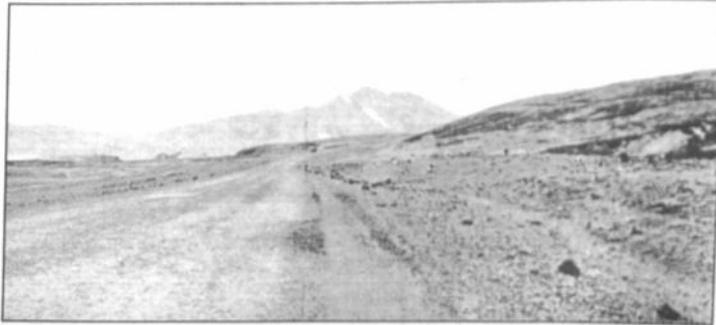
Por otro lado, informó que la anterior gestión dejó en licitación el asfaltado Conani-Quime y Viacha-Chaña.

Evaluación del nuevo director del Senac

Caminos de Bolivia están en condiciones lamentables

De 53.131 kilómetros la mayoría no sólo necesita reparación, sino la reconstrucción. Según la GTZ alemana, Bolivia es considerado como el país más atrasado de Sudamérica y Latinoamérica en mantenimiento de carreteras, porque la prioridad es sólo del ocho por ciento.

Bolivia tiene 53.131 kilómetros de longitud en caminos y de esa cantidad un gran porcentaje se encuentra en condiciones lamentables, según la evaluación realizada por el director del Servicio Nacional de Caminos (Senac), Juan Carlos López a seis semanas de haber asumido el cargo.



Qué vergüenza, a Bolivia no le interesa mantener las vías.

Tenemos que decir la verdad de nuestro pueblo, no es precisamente la mejor situación la que muestran los caminos, yo diría que es lamentable y hay que reconocerlo, remarco.

ATRASADOS
Además, según la GTZ-cooperación técnica alemana, el país es considerado como el más atrasado, en Sud América y Latinoamérica, en mantenimiento de carreteras, hecho que comprueba la mala y hasta pélima situación que encontró la nueva autoridad.

CAMINOS EN EL PAIS
Los caminos en los nueve departamentos del país soportaron

intensas lluvias desde diciembre del año pasado hasta marzo de la presente gestión y por consecuencia sufrieron deterioros, que después de seis meses no fueron arreglados.

Esto provocó que mucha gente, principalmente del campo, no puedan trasladar su producción y sus familias no tengan más que lo producido en sus cosechas para mantenerse.

Incluso muchas poblaciones quedaron incomunicadas con ciudades cercanas porque

los caminos, puentes y hasta senderos fueron destruidos por precipitaciones pluviales.

ALGUNAS SOLUCIONES

La tarea que emprenderá el Senac, que el viernes pasado festejó el día del trabajador de caminos en Bolivia, no sólo será reparar las vías, porque esa etapa ya pasó, sino que realizará la reconstrucción total de los caminos.

"Lo que pasa es que no hemos tenido una organización vital, lastimosamente", dijo López.

ESTADISTICAS

Según la División de Estadísticas e Inventariación Vial del Senac, la denominada Red Fundamental tiene un total de 7.662 kilómetros de longitud de caminos en todo el país, esto significa tramos carreteros pavimentados, de ripio y tierra.

Mientras que la Red Complementaria alcanza a 6.080 kilómetros y la Red Vecinal a 33.844 kilómetros. Las tres redes hacen un total de 53.131 kilómetros a nivel nacional.

Por 24 hrs en todo el país Servicio de Caminos paralizará mañana

(ANP) - Mañana lunes los trabajadores del Servicio de Caminos replegarán maquinaria y equipos de trabajo en todo el país en cumplimiento de un paro de 24 horas, en protesta por la demora en el pago de sueldos.

Así lo confirmó Faustino Alberto, miembro del comité de Riberalta y Trinidad que participa de una huelga de hambre en la sede de la Central Obrera Boliviana desde el pasado 24 de septiembre, junto a otros 16 trabajadores.

El representante, recordó que el paro fue declarado durante el ampliado del sector que se realizó el pasado 29 de septiembre en la sede de los trabajadores gráficos.

"Lamentablemente vemos dejados en el gobierno y hasta ahora no hay ningún resultado para la solución de nuestras demandas, por lo tanto el lunes se cumplirá un paro de 24 horas de todo el Servicio Nacional de Caminos, tal como se había aprobado", aseguró.

Según el dirigente el paro cumplirá en todos los distritos en solidaridad con los camineros benianos que no perciben sus sueldos desde junio, a consecuencia de la falta de recursos de la Prefectura.

"Tienen que garantizar el presupuesto para garantizar la normalidad de las actividades, porque una cosa parcial no soluciona nada", protestó.

Señaló que los trabajadores necesitan de una garantía para retornar a sus actividades con la seguridad que sus salarios serán pagados a tiempo y que el Estado a través de la prefecturas entregará puntualmente los recursos para el funcionamiento del servicio, la compra de repuestos y los carburantes.

Al lamentar la situación, dijo que el Servicio de Caminos debe volver a ser una entidad centralizada para evitar los problemas de presupuesto tal como sucede al momento con los trabajadores benianos y en general en todos los distritos.



Los pobladores se consideran burlados por la Prefectura.

Población en emergencia Postergan asfaltado entre Oruro-Pisiga

ORURO (ERBOL). - La provincia litoral declaró estado de emergencia y movilización, en protesta por la imprevista postergación del inicio de obras del proyecto vial, asfaltado Oruro-Pisiga.

Una reunión de autoridades político-administrativas, gobierno municipal, organismos de los ayllus, corregidores cantonales y representantes sindicales en Huachacalla, capital de la provincia litoral, declaró estado de emergencia y advirtió con un próximo inicio de bloqueo de carreteras.

Posterioron por la postergación de la inauguración de obras en el primer tramo, entre Oruro y Toledo de 42 kilómetros con financiamiento de la Corporación Andina de Fomento (CAF). Los pobladores de la provincia litoral consideran que se trata de una burla de parte de la Prefectura de Oruro que no hizo conocer en su oportunidad la postergación del acto inaugural, Germán Flores, secretario

general de la Federación Sindical Única de Trabajadores Campesinos de Oruro, dijo que los pobladores de las ocho provincias del Occidente la próxima semana tendrán una nueva reunión para definir las sonas de bloqueo de carreteras hacia la frontera con la República de Chile.

PRONUNCIAMIENTO
El Comité Civil por la recuperación económica, cultural y la unidad social, por el progreso de los pueblos andinos de aympas y quechuas. Indican que la construcción de la carretera asfaltada Oruro-Huachacalla-Pisiga, constituye una necesidad vital de vida o muerte de vertebración nacional, que durante 35 años fue postergado.

El Comité Cívico de Oruro, a través del dirigente Alberto Escobar indicó que se mantiene emergencia en este departamento, hasta que se haga realidad el inicio del asfaltado Oruro-Pisiga.

No hay mantenimiento en sus más de 8.000 kms

Santa Cruz tiene abandonada sus rutas por falta de dinero

El Servicio de Caminos arrastra una aguda crisis económica producto de la descentralización que establece que cada región debe financiarse con las recaudaciones del cobro del peaje por uso de carreteras.

SANTA CRUZ (PRESENCIA). - Pese a la emergencia departamental por la proximidad del fenómeno de El Niño, la red vial de Santa Cruz no mereció todavía la atención necesaria por falta de presupuesto.

La transición del anterior al nuevo gobierno en Santa Cruz perjudicó seriamente las tareas de mantenimiento de los más de ocho mil kilómetros de carreteras y caminos del departamento.

El Servicio Departamental de Caminos arrastra una aguda crisis económica producto de la Ley de Descentralización que establece que el Servicio de Caminos debe financiarse con las recaudaciones del cobro del peaje por uso de carreteras.

Sin embargo, las recaudaciones no cubrían las necesidades debido a la corrupción en el cobro de peaje. Las autoridades departamentales dieron un importante paso al licitar el cobro del peaje, proceso que aún no termina.

Sin embargo, el Servicio de Caminos a partir de noviembre anuncia que tendrá cuatro millones de bolivianos, frente a los dos millones que recaudaba a través de sus funcionarios.

Anuncia que con esos recursos será posible realizar un ade-

cuado mantenimiento de los 3.200 kilómetros de carreteras, según el director departamental de Caminos, Luis Serrate.

Sin embargo, a principios de año el Ministerio de Obras, cuando se produjeron graves problemas en la mayor parte de las carreteras troncales, como la antigua ruta Santa Cruz-Charazuta, donde se derrumbó un puente y el tramo Charazuta-Vacaesca que quedó cortado, asignó un presupuesto de emergencia para superar esa emergencia, de los que sólo había desembolsado hasta agosto pasado cuatro millones de bolivianos.

Con esos recursos, según el ex director de Caminos, Carlos Sánchez, se reconstruyeron los puentes y las anticarrilladas que se desplomaron, se rehabilitó el tramo Minero-Charazú y se hizo un mantenimiento general de todas las rutas troncales.

Sin embargo, aún queda un remanente de cuatro millones de bolivianos que deben ser desembolsados por el Ministerio de Defensa para ejecutar obras de mantenimiento y protección de las carreteras, especialmente la ruta Chimore-Yapacani, el puente sobre el río Yapacani y otras vías que están amenazadas por algu-

nos rios que pueden desbordarse si hay un crecida.

CAMINOS VECINALES
Entre tanto, los caminos vecinales o secundarios de acceso hacia las comunidades campesinas y áreas de producción, son absoluta responsabilidad de los municipios.

Estos caminos sobrepasan de los cinco mil kilómetros en todo el departamento y son los que se encuentran más abandonados.

La mayoría de los municipios no cuenta con maquinaria ni recursos para encarar el mantenimiento permanente de las vías por lo que los productores se ven seriamente perjudicados.

Estos caminos que en muchos casos no son ni siquiera ripados se deterioran cada que llueve, en consecuencia su mantenimiento resulta muy caro y los municipios no están en condiciones de cubrir esos costos. La Prefectura de Santa Cruz elaboró un Plan de Emergencia con motivo del fenómeno de El Niño que requiere aproximadamente 10 millones de dólares.

Sin embargo, la última reunión del Consejo Departamental descartó por el momento debido a que no hay los recursos económicos para ejecutarlo.



En este departamento, los caminos vecinales están olvidados.

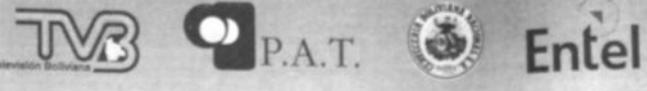
1967 EL AÑO DE LA GUERRILLA

A 30 años de la muerte de Ernesto Che Guevara. Un documental para la memoria

DETRÁS DE LAS NOTICIAS

DIRECCION Carlos D. Mesa Gisbert Mario Espinoza O.

Luñes 6 de octubre hrs. 22:00



DAVE ESPINOSA - G. GARCIA/CC

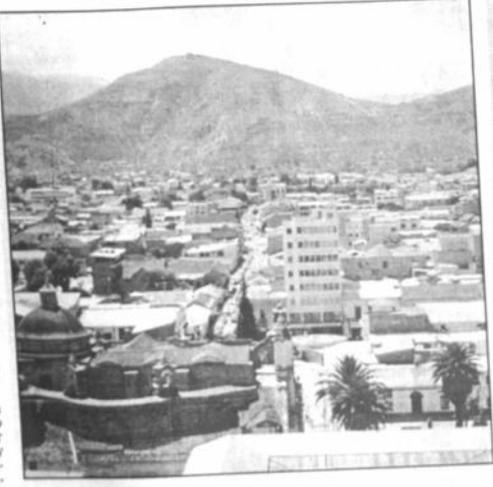
La vida está en peligro, según diputado Uriona

Proliferan consultorios clandestinos en la llajta

Esta situación es conocida desde hace tiempo, sin embargo nadie pone orden, pues personas inescrupulosas ejercen la medicina, la bioquímica y otras especialidades sin título.

COCHABAMBA (PRESENCIA).- Clínicas, consultorios médicos, laboratorios y centros de salud clandestinos proliferan en esta capital y provincias del departamento poniendo en peligro la salud y la vida de quienes requieren de los servicios, en algunos casos, especializados. La denuncia fue hecha pública por el diputado Daniel Uriona, quien afirmó que esta situación es conocida desde hace bastante tiempo, sin embargo, hasta el momento no ha sido posible poner orden por una diversidad de circunstancias que deben ser superadas. Manifestó la urgencia de legalizar o reglamentar el funcionamiento de estos establecimientos, a tiempo de llamar la atención de las autoridades y colegas de profesionales debido a que personas inescrupulosas ejercen la medicina, la bioquímica y otras especialidades sin contar con el título correspondiente. Sostuvo que, obviamente, los servicios que se presta no son garantía alguna, lo que significa un tremendo peligro para la población ya que estos establecimientos carecen de personal idóneo, equipos, material e infraestructura mínima requerida.

LA VIDA PELIGRA Según Daniel Uriona, dadas las condiciones que se presentan, está en peligro la vida de quienes requieren los servicios de estas clínicas, consultorios médicos, laboratorios o centros de salud no sólo por la falta de personal, sino también por las condiciones médicas. Reveló que muchas de estas clínicas practican operaciones cesáreas "como rutina" ya que, al parecer, el parto natural no es conveniente para sus intereses y, además, lo hacen en quirófanos que son "una cocina" con los riesgos que ello significa. Anunció que apremia la intervención de las instancias llamadas por ley, motivo por el que se tiene sugerencias y recomendaciones que ayuden en la adopción de medidas que no sean sólo coyunturales o para salvar la urgencia, sino tenga vigencia para cualquier otra posibilidad similar. Reconoció, asimismo, que la situación en las provincias es "algo más difícil" ya que es de suponer que las condiciones son peores y los riesgos mayores por la posibilidad de complicaciones que requieran terapia intensiva o intervención especializada.



El riesgo que corre la salud es grande en esta ciudad.

Viajan desde Cochabamba Mil jóvenes asistirán al homenaje del Che

COCHABAMBA (EFE).- Alrededor de unos 1.000 jóvenes de Cochabamba partirán este fin de semana a la localidad de Vallegrande, para participar en los actos de homenaje del 30 aniversario de la muerte del legendario guerrillero Ernesto "Che" Guevara. Los estudiantes convocados por la Federación Universitaria Local (FUL) y la Confederación Universitaria Boliviana (CUB) se concentrarán en la Universidad Mayor de San Simón (UMSS) de donde partirán este domingo y lunes. Asimismo, llegarán estudiantes de otras universidades del país y se sumarán a la caravana que llegará a Vallegrande y también a la Higuera, donde hace 30 años el Che Guevara fue ejecutado en la escuela de la región. Además partirá otra caravana de intelectuales, profesionales entre otros, el lunes en la noche, según informó a EFE. Melvin Serhan, uno de los coordinadores del Comité Organizador del 30 aniversario de la muerte del Che. Dijo que al menos 150 personas del país y delegaciones de Cuba, Chile, Uruguay, Argentina y de otros países de Centro América asistirán a los actos organizados en coordinación con los comunistas en la Higuera. Indicó que están llegando muchas personalidades e intérpretes de la nueva trova, entre ellos, Alberto Faya, Vicente Feliú, que asistirán a la "Noche de los guerrilleros", un espectáculo de 1.50 varones, una escultura de 1.50 por 1.60 metros, donada por el escultor Ricardo Aranibar de Cochabamba.

Lucharon contra la guerrilla Ex soldados honrarán a caídos en contienda

SANTA CRUZ (PRESENCIA).- El presidente de la Federación Departamental de Veteranos Antiguerrillas de 1967, Santiago Pimentel, informó que los ex-soldados que lucharon contra las guerrillas del Che, realizarán un acto de recordación de la memoria de los 54 soldados caídos en esa contienda. Pimentel indicó que mientras el ejército prepara un acto especial en Camiri, los ex-soldados efectuarán su propio acto en la plaza 24 de Septiembre para honrar la memoria de los soldados bolivianos que perdieron la vida en la lucha contra la guerrilla. Indicó que los ex-combatientes inicialmente tenían la intención de realizar un acto allí, pero han desistido en esa intención por falta de medios económicos. La Federación de Veteranos en una resolución emitida el 2 de Octubre hablan convocados a una movilización contra quienes pretenden ensalzar al guerrillero Ernesto "Che" Guevara, pero Pimentel luego dijo que no habría ninguna movilización. Aparentemente, algunas autoridades convocaron a la cordura a los ex-soldados para que retiren de la circulación una resolución que trataba a la sección, acto penado por las leyes bolivianas. Sin embargo, Pimentel reiteró que los ex-soldados están contrariados con los actos en memoria del "Che", que durante siete días se realizarán en Vallegrande. "Mientras se ensaña a un invasor, nadie se acuerda de nuestros 54 camaradas que perdieron la vida combatiéndolo", dijo Pimentel. Indicó que lamentablemente, incluso algunos militares han contribuido a la humillación de los bolivianos cuando se rindió honores a los restos de quien cegó la vida de muchos bolivianos. Por otro lado, dijo que una comisión de 10 ex-soldados viajará a Camiri donde el Ejército realizará una acto central al recordarse los 30 años de la derrota de la guerrilla.

40% de la población con agua no clorada En Yacuiba se consume agua insalubre

TARIJA (PRESENCIA).- El 40 por ciento de la población en Yacuiba, que en total suman más de 60 mil personas, consume agua que no está siquiera clorada porque es obtenida de pozos, muchas veces cavados por los propios vecinos. El alcalde de esta ciudad fronteriza, Luis Antezana, confesó este extremo y dijo que el 60 por ciento restante de la población tiene agua clorada del precario sistema de provisión. Admitió que no puede llegar a la ciudad para todos los vecino porque algunos tie-

nen pozos particulares lo que dificulta la actividades para reducir las posibilidades de contaminación del líquido elemento. PREOCUPACION El Alcalde admitió la preocupación de la ciudadanía por un nuevo rebrote del cólera, como ocurrió en los últimos meses del año pasado y los primeros del presente cuando varias personas fueron contagiadas. Reconoció que no se avanzó mucho en relación al mejoramiento de la infraestructura básica para elevar las condicio-

nes de vida de la ciudadanía porque recién se adjudicó la instalación del nuevo sistema de provisión de agua con una inversión de 4,5 millones de dólares. Entretanto, la gente está expuesta a contraer la epidemia del cólera, aunque aseguró que se asumen acciones preventivas para que la incidencia no sea como el año pasado cuando se dieron varios casos. Además informó que al margen de sostener reuniones de coordinación con otras instituciones de la región para planifi-

car líneas de acción en caso de un rebrote de la epidemia, se trata de concientizar a la ciudadanía a través de mensajes en los medios de comunicación para que tome previsiones y contribuya a disminuir las posibilidades de contagio. BASURA Respecto de la basura informó de la adjudicación por parte de una empresa privada del servicio de recojo de residuos sólidos desde este 15 de octubre para evitar los basurales que se constituyen en focos de infección, peligrosos para la salud.

Advertisement for SUPERINTENDENCIA DE PENSIONES BOLETIN INFORMATIVO. Includes title, logo, and detailed financial data tables for AFP PREVISION BBV and AFP FUTURO DE BOLIVIA. Tables show assets, liabilities, and pension payments for various companies like Electrica Corani, Electrica Guaracachi, etc. Includes contact information for Superintendencia de Pensiones.

Ocho consorcios inician exploración en tres provincias

En Tarija intensa búsqueda de gas para exportación al Brasil

Las provincias Gran Chaco, O'Connor y Arce son las más visitadas. En esta región más del 70% de territorio tiene estructuras hidrocarbúricas. Entre 200 millones a 4.000 millones de dólares se tienen previstos invertir en los próximos cinco años.

Por Fernando Barral

TARIJA (PRESENCIA).- La futura venta de gas natural al Brasil desató una intensa búsqueda de este energético en tres provincias de Tarija, que espera beneficiarse con el pago de regalías cuando se envíe el combustible al país vecino.

Las provincias son Gran Chaco, O'Connor y Arce. El director de Hidrocarburos, Daniel Centeno, hace poco declaró que más del 70 por ciento de territorio tarijeño tiene estructuras hidrocarbúricas.

Ocho consorcios, muchos de ellos luego de efectuar labores de sísmica, proceden a las perforaciones de exploración para después dedicarse al desarrollo de los campos donde hay estructuras gasíferas.

LA CAUSA

Hasta hace algunos años, como hizo notar el especialista Luis Lema Molina, el único mercado para el gas boliviano, era la Argentina, la situación era tan difícil que se quemaba gas para lograr un poco de petróleo con destino al mercado interno.

La consolidación del proyecto de venta de gas al Brasil, abrió nuevas perspectivas para Bolivia que está empeñada en ampliar sus reservas para llenar el ducto que se construye actualmente.

LAS EMPRESAS

Se trata de las capitalizadas Chaco, integrada entre otras empresas por la Amoco, la Andina formada por YPF SA, Pérez Company, Tesoro Petroleum, Total, Petrobras, Chevron, Vintage y la Plus Petrol que se asoció con la española, Repsol.

Lema no precisó las inver-

siones previstas por estos consorcios, sin embargo, dijo que se estima un total de entre 200 millones a 4.000 millones de dólares en los próximos cinco años, "dependerá del progreso de las actividades y los resultados para los montos de inversión", sostuvo.

El especialista dijo que esta especie de "boom hidrocarbúrico" es parte del triángulo energético propugnado por el anterior gobierno, el gasoducto al Brasil, la capitalización de YPFB y una nueva Ley de Hidrocarburos.

Sin embargo, fuentes de la Dirección de Hidrocarburos de la Prefectura manifestaron que con la venta de gas al Brasil con o sin capitalización la actividad hidrocarbúrica se habría dado igual o probablemente mejor porque hasta ahora, por lo menos en Tarija, no se conoce qué actividades está desarrollando la capitalización de Chaco.

"PALO Y ZANAHORIA"

Lema dijo que con las nuevas disposiciones se da una especie de palo y zanahoria con las contratistas ya que si bien se les da una serie de ventajas para el desarrollo de actividades, también hay obligaciones que no pueden eludir.

Sobre la venta de gas al Brasil que será de unos mil millones de pies cúbicos por día desde 1999, este departamento debe buscar afortunadamente cubrir entre 250 y 300 millones de pies cúbicos por día para duplicar sus regalías.

A la Argentina, en términos de promedio anual, se envía 200 millones de pies cúbicos por día. De este total, Tarija coloca más del 51 por ciento del combustible.



Después de las labores de sísmica, las petroleras ya se dedican al desarrollo de los campos donde hay estructuras gasíferas.

Breves del Beni

Magisterio sin descuentos. TRINIDAD (PRESENCIA).- El Secretario Ejecutivo de la Federación de Maestros Urbanos del Beni, Abel Vaca, dijo que luego de más de seis meses de descuentos el magisterio cuenta con la cancelación de sus salarios de forma total.

Indicó que la Caja Complementaria llegó a descontar a cada maestro todos los meses. La federación, a través de la Confederación de Maestros, exigió que se entregaran los salarios completos. El mes anterior los sueldos fueron cancelados sin descuentos dejando a un lado los supuestos aportes por caja complementaria.

Vaca enfatizó que los maestros están satisfechos por esta gestión quedando ahora pendiente el destino de los descuentos y aportes que por años se dio a la Caja Complementaria y que deben ser entregados nuevamente al magisterio o ser utilizados en la educación. Esto último se definirá a nivel de la Confederación de Maestros.

Reforma Educativa

TRINIDAD (PRESENCIA).- La Asociación de Colegios Privados del Beni (Andecop) se reúne para analizar temas concernientes al trabajo de estas entidades educativas y revisar la relación del Estado con ellas. Oscar Aguirre, representante de la institución, indicó que su sector ha sido el menos atendido por el gobierno, puesto que los colegios privados no han recibido ni siquiera los módulos de aprendizaje y guías didácticas.

Informó que la Reforma Educativa está siendo aplicada en los colegios privados gracias a que la mayoría de los maestros están culminando sus estudios superiores de pedagogía en la Universidad Técnica del Beni.

Aseguró que para los colegios privados la reforma apenas avanzó en un 50%, hasta el momento se han aplicado los programas de evaluación y nuevas metodologías.

Aguirre explicó que el congreso se realizará del 3 al 5 de este mes con asistencia de 90 delegados de todo el departamento y que las sesiones finales serán llevadas al congreso nacional, a realizarse del 17 al 25 de octubre, en La Paz donde se exigirá al gobierno que ejecute plenamente la Reforma Educativa.

Telecel en el Beni

TRINIDAD (PRESENCIA).- El gerente regional de Telecel, Gary Suárez, dijo que desde hace tres días se empezó a lanzar la señal de Telecel, con un alcance de 70 kilómetros a la redonda.

Indicó que tanto la instalación de los equipos como la emisión de la señal y la instalación de oficinas demandó un trabajo de más de tres meses. Trinidad cuenta con una gran variedad de teléfonos celulares que han sido escogidos como los más apropiados para la región.

Enfatizó que existe una serie de propuestas de mercado teniendo planes especiales para grupos empresariales, profesionales y otros. También se pondrá en vigencia un programa especial a través del cual se pueden adquirir celulares y el dinero invertido en su adquisición será devuelto posteriormente en consumo.

Suárez informó que éstos y otros planes se lanzarán a partir del lunes que es el día en que serán inauguradas las oficinas de Telecel ubicadas en el centro de la ciudad.

Trinidad sin luz

TRINIDAD (PRESENCIA).- Desde hace varias semanas Trinidad vive con frecuentes cortes de energía eléctrica, debido a que la población rebasa la capacidad de producción de energía de Ende.

El gerente de la Empresa Nacional de Electrificación, Mauricio Muller, afirmó que los motores de Ende tienen poca capacidad por lo que es necesario adquirir un nuevo motor que pueda reforzar la provisión de electricidad.

Muller aseguró que la empresa está trabajando a pérdida debido al alto costo del diesel. Instó a los trinitarios a ahorrar energía eléctrica caso contrario la situación se hará insostenible y la capital del Beni puede quedar sin luz.

El Rey del Ganado

Una pasión prohibida desafiando un odio sin límites

La telenovela sensación del Brasil de lunes a viernes a Hrs. 21:00 por:

CANAL 9 Santa Cruz Canal 9
 CANAL 9 Sucre
 CANAL 2 Tarija
 CANAL 2 Oruro
 CANAL 9 Trinidad
 CANAL 9 Ribalta
 CANAL 8 Guayaramerín
 COCHABAMBA TV Cochabamba Canal 13
 La Paz Canal 2

Tiene sus detonantes en el alcoholismo y la desocupación

La violencia en El Alto es consecuencia de la pobreza

En las oscuras callejuelas frías 53 pandillas están al acecho. Las marchas de los escolares ya se están convirtiendo en una rutina contra la casi imposibilidad de atender sus demandas por parte del municipio. La violencia del alteño se radicaliza cuando consume alcohol.

Por Julio Mamani Conde

La pobreza, la miseria y la postergación en que viven los alteños, se han convertido en incubadoras de los hechos de violencia, los cuales aunque no tienen consecuencias de sangre, se convierten en cotidianos y rutinarios. Sólo en septiembre, los efectivos de la policía tuvieron que hacer un cordón de seguridad para impedir que pequeños estudiantes de primaria, vecinos y comerciantes entren a la Alcaldía para reclamar directamente al alcalde la falta de cumplimiento a sus compromisos.

La ciudad de El Alto está considerada como una de las ciudades más violentas del país, por las marchas de protesta que ya son rutinarias, por haber obligado el repliegue de policías a punta de pedradas hace cinco años, por la autoeliminación de un número considerable de jóvenes con raticida y por una incontenible proliferación de pandillas y por el crecimiento del alcoholismo.

UNA MIRADA A UN PASADO VIOLENTO
Hace más de doce años, en las villas de El Alto a consecuencia de la falta de efectivos de la policía, los vecinos se hacían justicia con sus propias manos. Por ejemplo en Villa Tunari, los pobladores flagelaron a supuestos delincuentes que resultaron ser universitarios. En Villa Germán Bush Oeste, quemaron vivos a dos delincuentes, a quienes sorprendieron robando los cables de iluminación eléctrica.

Wace no más de cinco años, una marcha de protesta de las organizaciones alteñas contra personas", manifestó el coronel de Los Ríos.

VIOLENCIA Y SUBVERSION
Pese a que una parte de los grupos irregulares se cobijaron en viviendas de El Alto, aún no se presentó el caso de que en esa ciudad exista un grupo subversivo.

Hasta ahora, esa urbe sólo es considerada como un escenario propicio para radicalizar las formas de lucha contra la pobreza y la miseria. Entre los hechos más violentos y sangrientos que se presentaron en El Alto en cinco años, figuran el asalto con muerte a dos funcionarios de la Cooperativa de Ahorro y Crédito de El Alto; el atentado dinamitero que cegó la vida de

un comerciante en Villa 16 de Julio, y el asalto con asesinato de tres choferes de taxis.

SEGURIDAD CIUDADANA
Según el comandante de la Policía acantonada en El Alto, con la puesta en ejecución del Plan de Seguridad Ciudadana se bajó relativamente la violencia, ya que según estadísticas del primer semestre, los casos que atendió la policía no subieron con respecto al año pasado.

La escasez de empleos y la falta de condiciones para que vivan los alteños, a juicio del actual alcalde Alberto Jiménez, seguirá constituyéndose como una bomba de tiempo que puede desembocar en que la violencia se acreciente en El Alto.



Es la ciudad más pobre del país y con un alto índice de crecimiento demográfico, 9.2% año. Todos los gobiernos prometen, pero se olvidan cuando llegan al poder.

De 1.100 efectivos 400 policías patrullan caminando las 24 horas

De los 1.100 efectivos que trabajan en las distintas de-

pendencias de la Policía, sólo 400 realizan el patrullaje a pie por las más de 350 urbanizaciones que se han establecido en la ciudad de El Alto, tanto en la parte sur como norte.

De esos 400 la mitad realiza su patrullaje en el día y el resto en la noche, de acuerdo a turnos que se han establecido.

De acuerdo al informe del coronel Ivar de los Ríos, comandante de la Policía acantonada en aquella ciudad, los efectivos están distribuidos en la Unidad Operativa de Tránsito, Radiopatrullas, Policía Técnica Judicial (PTJ), la Brigada de Protección a la Familia, los Regimientos Policiales 3 y 5, Unidad de Bomberos y las 12 Oficinas de Conciliación Familiar.

El comandante policial considera que el número de efectivos con los que cuenta el comando es insuficiente para atender una ciudad con más de 600 mil habitantes, sin embargo aquella situación es compensada con el esfuerzo y con la cooperación de los 30 vehículos patrulleros.

Por cada 545 alteños existe un policía.

Casos del primer semestre

DELITOS	Nº CASOS
Contra las personas	892
Contra menores y Flia.	439
Contra la propiedad	612
Contra la producción	84
Contra la economía	647
Crímenes organizados	11
Operaciones especiales	14
TOTAL	2.699

(Fuente Comando de la Policía El Alto)

Para las oficinas de LA PAZ, COCHABAMBA Y SANTA CRUZ, de una empresa industrial y comercial, dedicada al rubro de alimentos, bebidas y misceláneos, se requiere:

SUPERVISORES DE VENTAS

(1001)
Sus funciones serán supervisar la labor de un equipo de ventas y mantener contacto personal con clientes, en el marco de la política comercial definida por la oficina central. Para desarrollar estas funciones es indispensable que los candidatos tengan experiencia similar y sólidos conocimientos de los puntos de distribución de productos alimenticios, bebidas y misceláneos.

VENDEDORES

(1002)
Su función principal será incrementar la cartera de clientes de la empresa, a través de un buen servicio de ventas y una labor de postventa.

ALMACENEROS

(1003)
Sus funciones serán registrar y controlar el flujo de las mercancías en el almacén y facilitar la labor de ventas.

DISTRIBUIDORES

(1004)
Su función será repartir los productos de la empresa en la ciudad donde sean contratados.

JEFE DE VENTAS ITINERANTE

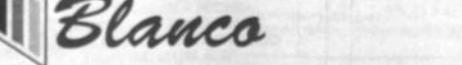
(1005)
Este cargo tiene su base de funciones en La Paz y su labor consistirá en monitorear la actividad de ventas de los distribuidores, consignatarios y puntos de ventas de las ciudades no pertenecientes al mercado troncal boliviano. Para desarrollar esta función es necesario que los interesados conozcan el mercado nacional, no tengan restricciones para viajar y tengan capacidad para elaborar informes gerenciales. Para cumplir la función, los interesados deben tener nivel profesional y tener experiencia en la conducción de vehículos de reparto.

ENCARGADO DE INFORMACION GERENCIAL

(1006)

Este cargo es para la ciudad de La Paz y su función será procesar los datos de las actividades administrativas y comerciales para generar información para el control y la toma de decisiones gerenciales. Para ocupar este puesto, es necesario ser profesional, con una visión sistémica de la empresa, tener buen dominio de hojas electrónicas y saber estadística. Los interesados en estos puestos pueden presentar un resumen de sus antecedentes profesionales (abstenerse de enviar certificados), con carta manuscrita indicando pretensiones salariales, hasta el jueves 9 de octubre, en un sobre rotulado:

Señor Blanco
Referencia ... (Indicar el número de su interés)
Casilla 10837 - La Paz



La Primera ROMPE CON TODO

Y LE OFRECE LA TASA MAS PEQUEÑA DEL MERCADO!!!

TASAS desde **13%** anual hasta **15** años plazo

Para construcciones, compra de casas, departamentos, terrenos, oficinas, herramientas de trabajo y todas las necesidades de su hogar.

MUTUAL La Primera
FONDOS DE PRESTAMO PARA LA VIVIENDA

AGENCIA CENTRAL:
Av. Misti Sta. Cruz N°1364 Telfs. 359111 al 19
AGENCIA W 2:
Centro Comercial "La Chorrera"
Av. Montenegro N° 111 Local 2 - San Miguel

AGENCIA N° 1:
Calle Max Paredes N° 420 Garita de Lima
AGENCIA W 3:
Av. 6 de Agosto N° 2549
(entre Pedro Salazar y Philips) Sopocachi

La Paz, Bolivia, domingo 5 de octubre de 1997

Un detalle romántico de su boda

Infanta Cristina dijo "SI" ante 1.500 invitados

Unas 200.000 personas ovacionaron en las calles de Barcelona a los recién casados Cristina de Borbón e Iñaki Urdangarín, durante el paseo en coche descubierto tras contraer matrimonio en la catedral.



El arzobispo de Barcelona Ricard Maria Carles les tomó los votos nupciales a Cristina y al novio Iñaki Urdangarín.

Barcelona (España), (EFE y AP). - La Infanta Cristina se quedó ayer con un detalle romántico del día de su boda: antes de ofrecer su ramo a la Virgen de la Mercè cortó una de las flores, que Iñaki Urdangarín guardó solícitamente en el bolsillo de su chaqué.
Las manos de la Infanta Cristina y de Iñaki revelaron en varios momentos la emoción con que vivieron este largo día de ceremonial y celebración y mostraron el carácter de los recién casados con gestos sentimentales como el recuerdo íntimo del ramo de novia.
Una de las pocas ocasiones en que trasladaron los nervios de la ceremonia nupcial fue cuando se cayó de la bandera algunas de las arras de oro que iba a entregar a la Infanta, lo que provocó que Iñaki Urdangarín y el Cardenal Ricard Maria Carles tuvieran que inclinarse a recogerlas.

1.500 INVITADOS
Los 1.500 invitados, incluso 300 representantes de 40 familias reales, fueron recibidos con vitores por una muchedumbre entusiasta cuando desfilaron por la alfombra roja que conducía a la puerta principal de la catedral.
Se calcula que unos 900 millones de personas presenciaron la transmisión directa de la televisión española -desde la catedral de 700 años de antigüedad y las calles de Barcelona- en numerosos países del mundo. El clima añadió calidez física a la ceremonia, con un día claro y una temperatura de 27 grados.
En la catedral, las luces de la televisión contribuyeron a aumentar el calor, un invitado del novio se desmayó y el ex presidente del gobierno Leopoldo Calvo Sotelo abandonó el templo probablemente también desmayado, informó la agencia española.
OVACIONAN A CRISTINA
Unas 200.000 personas ovacionaron en las calles de

Barcelona a los recién casados Cristina de Borbón e Iñaki Urdangarín, durante el paseo en coche descubierto tras contraer matrimonio en la catedral, según fuentes de la Guardia Urbana.
Durante la ceremonia religiosa, ya se había registrado una afluencia de unas 100.000 personas, cifra que se incrementó cuando los recién casados iniciaron el recorrido por las calles de la ciudad, al sumarse muchos de los que habían visto la boda por televisión desde sus casas.
Mientras en el templo se congregaban 1.500 invitados, incluidos representantes de cuarenta casas reales, en el público de las calles había ciudadanos de todas partes, japoneses, magrebíes, africanos, europeos de diversos países y latinoamericanos, que vitoreaban a la pareja y gritaban a la novia: "Guapa, guapa".

Resto del Mundo

SISMOS Roma, (EFE). - La fiesta de San Francisco, patrono de Italia, comenzó con una misa al aire libre ante un millar de personas ayer, sábado, en la ciudad del Santo. A las 10, después de que la región central italiana de Umbria, donde desde hace ocho días la tierra tiembla, sufriese un nuevo sismo de tres horas antes.
"Paz y bien para todos", las palabras de San Francisco, son con las que un joven franciscano que incidió ayer en las celebraciones que conmemoran la vida del Santo que vivió el 3 de octubre de 1226,

20 DE OCTUBRE - FUNDACION DE LA PAZ

Programa Oficial de Celebración, octubre 1997

La Paz es síntesis de la nacionalidad.
Es la fuerza vital de nuestro desarrollo.
Y será, estoy seguro, cabeza y motor en la lucha contra la pobreza.



Hugo Banzer Suárez, Presidente Constitucional de la República de Bolivia



Luis Alberto Valle Ureña, Prefecto del Departamento de La Paz

Trabajaré material, energética y espiritualmente por el progreso de nuestra región.

Juntos convertiremos a La Paz en el primer Departamento de la República.

[Ahora sí, La Paz, puede más!]



NAUFRAGIO Atenas, (EFE). - Casi 700 personas tuvieron que ser rescatadas ayer, sábado, de un crucero incendiado frente a la costa de Chipre, y con la ayuda de otros cruceros y de helicópteros de las fuerzas aéreas británicas llegaron al puerto chipriota de Limassol.
Muchos de los 487 pasajeros y 186 tripulantes emplearon las barcas de emergencia para abandonar el "Romántica" y pasar a remo al crucero "Princesa Victoria", siguiendo el procedimiento tradicional de "mujeres y niños primeros".
Otros fueron llevados de una nave a otra por dos helicópteros de la base aérea británica de Akrotiri (Chipre).

VIOLENCIA ARGEL, (AP). - Al menos 100 personas fueron asesinadas en una ola de violencia de 48 horas de duración que incluyó atentados con bombas y degollinas, dijeron ayerstestigos y diarios, al proseguir la cruenta insurrección islámica argelina.
Numerosos habitantes de Blida, pueblo a 50 kilómetros al sur de Argel, huyeron de sus hogares anoche luego de que los asaltantes utilizaron cohetes y bombas de fabricación casera para atacar edificios de apartamentos, donde mataron a cinco personas e hirieron a 30, según fuentes de hospitales.

CRIMINALIDAD COURMAYER, ITALIA, (ANSA). - El pánico mayor para la paz y la seguridad del ya no proviene de los conflictos armados sino de la criminalidad organizada, el lavado de dinero y la corrupción, dijo ayer Pino Arlacchi, subsecretario general de la ONU.
El italiano Arlacchi intervino en Courmayeur (Valle de Aosta) en la conferencia internacional sobre los mecanismos de alarma y prevención de la criminalidad, que concluirá el lunes.
Entre las organizaciones más peligrosas para la paz en el mundo Arlacchi citó a las chinas, colombianas, italianas, rusas y japonesas.



CDXLIX aniversario

RESOLUCION PREFECTURAL RAP No. 0037
Luis Alberto Valle Ureña
PREFECTO DEL DEPARTAMENTO

Vistos:
La ley No. 1654 de Descentralización Administrativa, Decreto Supremo No. 24206.

Considerando:
Que, el 20 de octubre del presente año, se conmemora el CDXLIX Aniversario de la Fundación de La Paz, en la localidad de Laja por el Capitán Don Alonso de Mendoza.

Que, es deber de todas las instituciones gubernamentales, públicas, privadas y pueblo pazeño en general, rendir homenaje de recordación, expresando el fervor cívico a través de actos conmemorativos en homenaje a tan trascendental acto.

Que, en el territorio del departamento de La Paz, toda la población en general debe cumplir los actos programados oficialmente por la Prefectura Departamental.

Por tanto:
El Prefecto del Departamento de La Paz, en uso de sus atribuciones por Ley.

Resuelve:
Artículo Primero: Rendir sentido homenaje de celebración y recordación al CDXLIX Aniversario de la Fundación de La Paz con la participación de todos los ciudadanos pobladores del departamento de La Paz en los actos cívicos y culturales preparados con motivo de la celebración de este magno acontecimiento de acuerdo al programa oficial.

Artículo Segundo: Se dispone el embanderamiento general con la enseña roja y verde de La Paz de todos los edificios públicos y privados en todo el territorio del Departamento, el lunes 20 de octubre del presente año, encomendando a los Subprefectos y Alcaldes Municipales el cumplimiento de esta medida.

Es dada en el Palacio del Gobierno Prefectural del Departamento de La Paz, a los veintinueve días del mes de septiembre de mil novecientos noventa y siete años.

Luis Alberto Valle Ureña
PREFECTO DEL DEPARTAMENTO DE LA PAZ

PROGRAMA OFICIAL DE FESTEJOS

OCTUBRE 1997

MIERCOLES 1º DE OCTUBRE

Horas 10:00
Acto inaugural del:
"1er. Encuentro Departamental de Teatro"
a cargo del Señor Prefecto del Departamento.
LUGAR: Salón de Espejos "Hotel Torino"

Horas 19:30
Entrega Oficial del:
"Reglamento de Excavaciones Arqueológicas en Bolivia" a cargo del Señor Prefecto del Departamento.
LUGAR: Oficinas de la Dirección Nacional de Arqueología DINAAR, Calle Twaraku.

VIERNES 10 DE OCTUBRE

"ILO Puerto de la Integración"
Horas 10:00
Salida al Puerto de ILO de la caravana oficial conformada por autoridades nacionales, departamentales y cívicas.
LUGAR: Plaza Murillo Km. 10"

LUNES 13 DE OCTUBRE

Horas 19:30
Acto de Distinción y Condecoración a Personalidades e Instituciones destacadas en acciones para el Desarrollo Global Departamental.
A Cargo del Señor Prefecto del Departamento
LUGAR: Hotel Radisson, Cocktail de Honor.

SABADO 10 DE OCTUBRE

"Laja, un Encuentro con la Historia"
Horas 10:00
- Sesión de Honor del Honorable Consejo Departamental, con la presencia del Excelentísimo Sr. Presidente de la República, Gral. Hugo Banzer Suárez.

Horas 11:00
- Solemne misa de Acción de Gracias.
LUGAR: Templo de Laja.

Horas 12:00
- Escenificación de la Fundación de La Paz.
- Retreta de bandas de establecimientos escolares.

Horas 13:00
- Almuerzo en honor del Excelentísimo Sr. Presidente de la República, Gral. Hugo Banzer Suárez y la Primera Dama de la Nación, Sra. Yolanda Prada de Banzer.

Horas 16:00

FESTIVAL DE CULTURA POPULAR PARTICIPAN:
Conjuntos Musicales de Comunidades, Orquesta de Instrumentos Autóctonos, Aльтиano, Música de Maestros, Guapiachá

Horas 19:30

FUEGOS ARTIFICIALES

LUNES 20 DE OCTUBRE

Día de la Celebración departamental.
"Encuentro Cívico Departamental"
Horas 8:30
- Himno Nacional.
- Iza de la Bandera de La Paz
- Palabras de la Honorable Alcaldesa Municipal de La Paz.
- Palabras del Señor Prefecto del Departamento.
- Entrega de Personería Jurídica a "FEPRAM" (Federación de Municipios Predominantemente Rurales del Departamento de La Paz)
LUGAR: Plaza del Obelisco.

Horas 09:00

- Marcha Cívica hacia la Plaza Alonso de Mendoza.
- Ofrenda Floral.

Horas 12:00 a 13:30

- Encuentro de confraternidad con el Gobierno Municipal de La Paz.
LUGAR: Tambo Quirquincho.

VIERNES 24 DE OCTUBRE

"A la conquista del norte de La Paz"
Horas 10:00
- Salida de la caravana oficial rumbo al estado de Rondonia-Brasil con el propósito de consolidar el Corredor de Integración y Desarrollo de La Paz, Beni, Pando y Oruro.
ROUTE: La Paz - Guajaramin (Rondonia)
La Paz - Caranavi - Bella Vista - Guizpey - Yucumo
- San Buenaventura - Rumenabaque - Reyes - Rio Yata - Santa Rosa - El Choro - Riberalta - Guajaramin - Guajaramin (Rondonia).
LUGAR: Plaza Murillo Km 10"

VIERNES 31 DE OCTUBRE

"Cobja: en el camino de la integración"
Horas 10:00
- Salida de la caravana oficial con el propósito de fortalecer los lazos integradores y de desarrollo de los departamentos de La Paz y Pando.
ROUTE: La Paz - Cobja
La Paz - Huarina - Achacachi - Escoca - Charazani - Apolo - Tumapasa - Ixtamas - Puerto Heath - Chivé - Boyuyo - Povenir - Cobja
LUGAR: Plaza Murillo Km 10"

ILO PUERTO DE LA INTEGRACION

Es la vía más versátil y flexible del acceso boliviano al Pacífico.

Puede competir con cualquier otro puerto. Necesita consolidarse y proyectar sus servicios en la dimensión del comercio exterior. Esto alertará la proyección de inversiones.

La negociación para la utilización del Puerto de Ilo y el establecimiento de Zonas Francas, se remonta a 1.948; pero es en 1.974 cuando en un tratado trascendental con motivo del festejo del Sesquicentenario de la Batalla de Asacucho, en Lima, el entonces Presidente de Bolivia, Gral. Hugo Banzer Suárez, acordó con el Primer Ministro de Guerra del Perú, Gral. Morales Bermúdez la construcción de la carretera Desaguadero - Ilo por la ruta del Pichupichu - Masconzu - Moguegua - Ilo. Se sugirió también otorgar Zonas Francas en Matucani e Ilo.

En 1.977 en Washington, el Gral. Banzer y el Gral. Morales Bermúdez, realman ese acuerdo que cobija vida y efecto en el Gobierno del Acuerdo Patriótico presidido por el Lic. Jaime Paz Zamora, siendo Jefe Político del mismo el Gral. Hugo Banzer Suárez.
El eco favorable encontrado en el Gobierno del Perú, permite esta cesión para el país, además de la Playa Boliviana.

El Gral. Banzer entendió que no se puede sostentar las acciones para la inserción definitiva de Bolivia al Pacífico, la vía marítima que por derecho corresponde a nuestro pueblo.

La Prefectura de La Paz retoma la gran lección que Ilo escribió en la historia del Perú y Bolivia.

Ilo puede competir. Ilo puede descomprimir los gigantescos desequilibrios a los que nos obligan otros puertos. Ilo puede ser el canal más importante del comercio adinerado boliviano.

Un desafío que este 20 de octubre La Paz asume para ser la cabeza de las iniciativas, el centro donde opere la gran transformación que Ilo ya creó.

NORTE PACEÑO

Esta es una época de retos, de globalización e integración nacional. Las acciones y políticas de desarrollo regional deben constituirse en hitos demarcatorios entre el presente y el futuro, en beneficio de las generaciones del siglo XXI.

En el auge de las comunicaciones y la vertebración alámbrica, el norte pazeño, cofre de incommensurables tesoros dormidos, no puede seguir postrado.

Es por ello que la Prefectura del Departamento se prepara para comunicar todos y cada uno de los puntos geográficos departamentales iryectando en cada uno de ellos el espíritu del desarrollo global.

Sólo el esfuerzo mancomunado de hombres y mujeres permitirá el desarrollo, traducido en la generación de fuentes de trabajo y la optimización de sus frutos.
Este es el tiempo del norte pazeño, integrado y comunicado. El norte pazeño en directo al Pacífico.



Según la secretaria de Justicia Janet Reno, el Presidente Bill Clinton violó la Ley Electoral.

Gore seguirá bajo investigación

Clinton no violó la Ley Electoral

WASHINGTON, (AP).- La secretaria de Justicia Janet Reno no halló prueba alguna de que el presidente Bill Clinton violó la ley al celebrar reuniones en la Casa Blanca con grandes donantes a su campaña electoral y permitirles permanecer en la mansión ejecutiva.

Por otro lado, Reno otorgó más tiempo a sus investigadores para que ausculten la recaudación de fondos por teléfono llevada a cabo por el vicepresidente Al Gore en la campaña electoral de 1996.

En una carta enviada anoche al congresista Henry Hyde, Republicano por Illinois y presidente del Comité de la Cámara de Representantes, Reno dijo que su equipo de investigadores "no tiene conocimiento de prueba alguna... de que el presidente solicitó o recibió una contribución de ciudadanos acaudalados que lo visitaron para tomar café o pasaron la noche en el Dormitorio de Lincoln, aunque muchos dieron dinero durante la campaña electoral de 1996".

Incertidumbre en el enfrentamiento de poderes

Una jueza deja sin efecto arresto militar de Oviedo

Presidente Juan Carlos Wasmosy acatará la decisión judicial que levantó la sanción de 30 días en contra del ex general, pero anunció que apelará el fallo.

ASUNCION. (AP y ANSA).- La jueza del menor en la correccional Blanca Florentín dejó sin efecto anoche la orden de arresto firmada por el presidente Juan Carlos Wasmosy contra el ex general Lino Oviedo, al conceder un habeas corpus preventivo y genérico.

Wasmosy ordenó detener al general retirado Lino Oviedo por 30 días a causa de las acusaciones que Oviedo ha proferido contra el presidente, dijo una portavoz presidencial bajo condición de anonimato.

Los abogados defensores de Oviedo, Mario Elizac y Francisco Appleyard, informaron a la medianoche (0400 GMT) que la magistrada entendió que los militares retirados no están bajo la jurisdicción del comandante en jefe, razón por la cual Wasmosy no estaba habilitado legalmente a ordenar ningún arresto disciplinario.

La resolución de la jueza Florentín fue comunicada esta madrugada a la oficina de guardia del comando en jefe de las fuerzas armadas. Allegados al presidente Wasmosy indicaron ayer a los medios de prensa de Asunción que la determinación judicial será apelada.



Wasmosy se equivocó al con la medida disciplinaria pretendida bloquear la candidatura presidencial de Lino Oviedo.

WASMOSY APELARA

El presidente paraguayo, Juan Carlos Wasmosy, dijo ayer que acatará la decisión judicial que levantó el arresto impuesto

el viernes por él al general retirado Lino Oviedo, pero anunció que apelará el fallo. "Soy respetuoso de las leyes y de la independencia de

los poderes", dijo Wasmosy. Mientras tanto, hasta las 9 (1300 GMT) se desconocía el paradero de Oviedo, quien según sus colaboradores encontraba en el interior del país.

ES INAPELABLE

A propósito del habeas corpus favorable a Oviedo, el abogado constitucionalista Rodrigo Campos Cervera, actual presidente del congreso y senador por el opositor Partido Liberal Auténtico (PLRA), sostuvo que "la resolución de la jueza Florentín es inapelable. Wasmosy lo único que debe hacer es acatarla".

Oviedo, consagrado en comicios internos candidato a presidente del oficialista Partido Colorado para las elecciones de 1998, según la eferencia de Asunción.

REGALOPUBLICITARIO

En tanto, políticos, parlamentarios y observadores coincidían hoy en que el militar recibió de hecho un inesperado "regalo" publicitario con el orden de arresto en su contra.

El diputado por el opositor Partido Encuentro Nacional, Fernando Kurz, dijo que sus conacionales se sienten tristes cuando "solidarios con quienes se ubican en el papel de víctima".

Al anunciar que será senador

Pinochet comienza a sentir sinsabores de la política

Santiago de Chile. (EFE).- Al anunciar que será senador vitalicio cuando se retire del Ejército, el general Augusto Pinochet ha comenzado a cosechar los sinsabores de la política y a recibir abiertamente duras descalificaciones que le tenían "guardadas" los chilenos desde hace años.

Pinochet, de 81 años, 65 de ellos dedicados al Ejército, pasará a retiro antes del próximo 11 de marzo, pero ya ha anunciado que ocupará el puesto de senador vitalicio que le otorgó la Constitución dictada durante su régimen de facto.

Este paso, confirmado en una entrevista a la revista "Cosas", le ha servido al general para ser blanco de críticas que antes se decían solapadamente, como anti-



Pinochet al entrar a la arena política comenzó a sentir sinsabores.

cipo de las expresiones de ira y rencor que soportará el año próximo en el Parlamento.

"El que abrió el fuego fue el propio Pinochet, al anunciar su entrada a la arena política como senador vitalicio. Yo que él ha sentido abajado es un cierto anticipo del tipo de debate que sus propias definiciones generan", afirmó el viernes el senador socialista Carlos Ominami.

Erán muchos los políticos que pensaban que Pinochet no iba a asumir el puesto legislativo que en la misma Constitución se estipula, no solo por su momento de salida de la política, sino por la postura de atrás, sin el respaldo del voto público, a uno por los debates políticos que siempre quiso evitar.

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRÉS FACULTAD DE CIENCIAS SOCIALES

CONVOCATORIA PARA EXAMEN DE DISPENSACION - GESTION 1997

Se convoca a los bachilleres y alumnos que se encuentran cursando el 4to. de secundaria de la presente gestión, interesados en postular al Examen de Dispensación para las Carreras de: Trabajo social, Sociología, Comunicación Social, Antropología y Arqueología, inscribirse en el Ex-museo Mineralógico, ubicado en la calle 6 de Agosto esquina Belisario Salinas N° 2382, del 06 al 10 de octubre de 1997.

REQUISITOS INDISPENSABLES:

- Fotocopia legalizada del Título de Bachiller (para bachilleres hasta 1996).
- Certificado del Colegio que acredite estar cursando el 4to. de secundaria.
- Fotocopia del Carnet de Identidad.
- Papeleta de pago por derecho a inscripción.
- Cuatro fotos 4 x 4.
- Un folio amarillo y nepaco.

Los postulantes extranjeros deben presentar certificados de calificaciones que acrediten ser bachilleres legalizados por las autoridades del país de origen y documentación que acredite su estadia legal en el país.

DEPÓSITO:

Los postulantes deben cancelar en las oficinas del área descentralizada de la Facultad de Ciencias Sociales, ubicada en el 5to. piso del Edificio "HOY" (Av. 6 de Agosto N° 2170) desde el día Lunes 06 hasta el Viernes 10 de octubre de 1997.

Postulantes Nacionales Bs 120.-
Postulantes Extranjeros \$us 100.-

La Paz, 03 de octubre de 1997

Ramírez
V.B.º Dr. Salvador Romero P.
DECANO
FACULTAD DE CIENCIAS SOCIALES

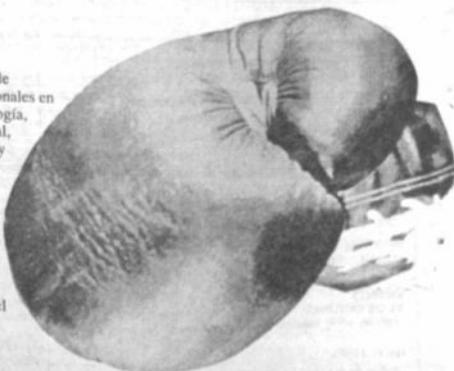
Mendoza
Lic. Juleta Mendoza V.
DIRECTORA
CURSO PREUNIVERSITARIO

SIN PELOS EN LA LENGUA

Debate hasta las últimas consecuencias:

Publicidad y Prejuicios

Con las ponencias de importantes profesionales en las áreas de: psicología, comunicación social, sociología, género y publicidad. Todos juntos —pero no revueltos— en el primer debate organizado por CAPEP (Cámara Paceaña de Empresas Publicitarias), en el Espacio Simón I. Patiño.



Entrada libre y gratuita -Jueves 9 de Octubre, a las 19:00
Av. Ecuador esq. Belisario Salinas - Sopocachi.

EXPO AGROPECUARIA FERIA 97
Exposición Agropecuaria

del 24 de Octubre al 2 de Noviembre

GANADERIA · LECHERIA · AGROINDUSTRIA
CAMELIDOS · FLORICULTURA · INSUMOS
AVICOLA · TECNOLOGIA · JARDINERIA
DECORADO · MUEBLES · MAQUINARIA
ALIMENTOS · VIVEROS · ECOLOGIA
PRODUCTOS TROPICALES · PESCA Y ACUICULTURA
CONFERENCIAS · RUEDA DE NEGOCIOS
CAMPO FERIAL LAGUNA ALALAY

ORGANIZA:

H. Municipalidad Cochabamba
Telf. 38295 Casilla 172
Fax 591-042-55275



fotos: team

Comisión congresal del Ecuador Cuestionó nombramiento de jueces de la Suprema

QUITO, (AP) - La designación de los nuevos jueces de la Corte Suprema a cargo del Congreso recibió ayer sus primeros cuestionamientos por un supuesto proceso "inconstitucional" de elección. El presidente de una Comisión que presentó al Congreso una lista de 54 aspirantes calificados dijo que la legislación no había respetado en la elección los "cupos" de representación que la ley exige. El Congreso completó la noche del jueves el nuevo cuerpo de 31 jueces de la Corte, luego de haber analizado la idoneidad de los aspirantes. Sin embargo, "se nombró un número mayor de jueces auspiciados por la sociedad

civil, y una cantidad menor de jueces nominados por los colegios electorales", denunció el presidente de la Comisión Calificadora, Alberto Wray. Un nuevo sistema de reforma legal para modernizar la justicia en el Ecuador, indica que la sociedad civil solo puede estar representada por siete jueces en la Corte, pero el Congreso eligió a nueve. Esta "inconstitucionalidad" provocó que los colegios electorales reduzcan su representación de 24 magistrados a 22. Wray dijo que "el Congreso debe solucionar este problema" y aconsejó que "por prudencia no se debería dar paso a la posesión" prevista para el lunes.

23 muertos y 14 heridos en las últimas 24 horas

Guerrilla asesina a jueces y policías en Colombia

El presidente Ernesto Samper descartó la posibilidad de declarar estado de sitio ante el recrudecimiento de las acciones de la guerrilla

Bogotá, (EFE).- Un total de 23 personas entre policías, fiscales y militares murieron y 14 más resultaron heridas en dos ataques atribuidos a la guerrilla y a paramilitares en las últimas 24 horas en el departamento colombiano del Meta, este del país. En el último de los hechos, ocurrido ayer, fueron abatidos 12 policías de una patrulla

integrada por 21 agentes emboscada por las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC), que causaron heridas al menos a cuatro más, confirmaron fuentes de la Dirección de la Policía en Bogotá. El ataque ocurrió cerca de la población de San Juan de Arama, en un paraje conocido como Alto de la Bo-

dega, y entre las víctimas mortales se encuentran los dos oficiales que estaban al mando de la unidad, y un suboficial.

SAMPER DESCARTA ESTADO SITIO
El presidente colombiano, Ernesto Samper, descartó ayer la posibilidad de declarar el estado de conmoción interior (estado de sitio) ante

el recrudecimiento de los últimos días de las acciones de la guerrilla y los grupos paramilitares.

"Hasta el momento el Gobierno ha considerado que con las facultades de las que dispone el presidente, tiene la posibilidad de manejar la situación", indicó el mandatario en entrevista con la emisora Radionet.

Braves de Latinoamérica

INTOXICADOS
Asunción, (EFE).- Alrededor de un centenar de jóvenes, en su mayoría uruguayos, resultaron afectados por una intoxicación en el VII Encuentro Latinoamericano de Estudiantes de Arquitectura, se informó ayer, sábado.

Los afectados, que presentaron un cuadro de vómitos y colitis, fueron atendidos por médicos del Ministerio de Salud Pública, que desplazó a la sede del encuentro, situada a las afueras de Asunción, un equipo de urgencia para inspeccionar el estado de salud de los demás participantes.

CONCENTRACION



Washington, (EFE).- Cientos de miles de hombres, miembros de la organización "Promi-se Keepers", ocuparon ayer el centro de Washington para exhibir su ideario, mezcla de viva la religión y orgullo del papel que desempeñan en la vida y en la familia.

"Los que cumplen sus promesas" ocuparon la gran avenida del Mall, el paseo de más de tres kilómetros en el que están la Casa Blanca, el Capitolio y los monumentos a Washington, Jefferson y Lincoln, para una celebración de seis horas.

La reunión pseudoreligiosa, ya que no fue ceremonia como tal, se celebró entre cánticos piadosos, alabanzas a Dios, emotivas plegarias y momentos de éxtasis entre muchos de los asistentes, que oraban con los ojos cerrados y expresión ausente.

"ATLANTIS"

Houston (EEUU), (EFE).- Antes de regresar a la Tierra, el transbordador estadounidense "Atlantis" le hizo un último favor a la estación orbital rusa "Mir", al localizar el punto por el que el módulo científico pierde aire.

El hallazgo, hecho poco después de que ambas naves se desacopiaran tras más de cinco días de unión, sentenció el rotundo éxito de la misión del transbordador norteamericano, que había sido muy criticada en EEUU donde se considera a la "Mir" poco segura.

INMIGRANTES

Nueva York, (EFE).- Una manifestación en favor de los inmigrantes, indígenas y los pobres, tendrá lugar el próximo 12. Día de la Hispanidad, ante la sede de las Naciones Unidas, se anunció ayer en esta ciudad.

La "Coordinadora 96/2000", que organizó una manifestación de inmigrantes hispanos en Washington en 1996 y la Asociación de Trabajadores Inmigrantes convocaron la "marcha" sobre la ONU en Nueva York para protestar contra la nueva ley de inmigración en Estados Unidos.

RATAS

NUEVA YORK, (ANSA).- El alcalde de Nueva York, Rudolph Giuliani, ha declarado la guerra a las 28 millones de ratas que, se calcula, infestan la Gran Manzana.

Unos 200 exterminadores caerán sobre el South Bronx y sobre Harlem para intentar destruir con botellas envenenadas a los roedores, que a menudo alcanzan el tamaño de "pequeños perros", según las autoridades.

COMO SE JUEGA

Cambiará tu vida

1

2

En un panel, escoge y marca 6 números de 32. Puedes jugar hasta 5 paneles por volante.

Si escoges la posibilidad AUTOMÁTICA la terminal escoge tus números.

3

- Pozo Acumulable
- 4 Formas de Ganar
- Premios Garantizados
- Sorteos en Vivo los sábados en la noche por ATB

Premio Mayor para ésta semana

Bs 300,000

DESDE MAÑANA

CUANDO JUGAR
Tu puedes jugar de lunes a sábado, de 6:00 a 23:00 horas.

COMO GANAR
Si aciertas: Ganas:

6	Premio Mayor Garantizado (pozo)
5	Premio Basado en las Ventas
4	Premio Basado en las Ventas
3	Jugada Gratis

COMO COBRAR
Si ganas Bs. 1.500 o menos, puedes cobrar tu dinero en cualquier agencia autorizada de Lotería Computarizada Boliviana. Si el premio excede este monto, presenta tu boleto en cualquier agencia designada del Banco Santa Cruz.

Si después de un sorteo no hay ganador del premio mayor garantizado (pozo), éste se acumulará (sumará) al pozo del próximo sorteo.

PREMIOS GARANTIZADOS POR LA LOTERÍA COMPUTARIZADA BOLIVIANA.

Jugando a la Lotería Computarizada Boliviana usted colabora con el Seguro Nacional de Vejez.

LOTERÍA COMPUTARIZADA BOLIVIANA

Futuro de Millones



La Paz, Bolivia, domingo 5 de octubre de 1987

Fieles pasan la noche al aire libre para la misa

Río de Janeiro, (EFE). - Miles de fieles católicos y peregrinos de ciudades del interior de Brasil y del extranjero pasaron la noche del sábado al aire libre para lograr "la mejor ubicación" para la misa campal de despedida que hoy celebrará el Papa Juan Pablo II en el parque "Aterro do Flamengo".

El acto religioso, que cerrará la visita de tres días del Pontífice a Río de Janeiro, comenzará a las 09.00 horas local (12.00 GMT) y se prevé que reunirá a más de un millón de personas, aunque no son pocas las autoridades religiosas que vaticinan la presencia de dos millones.

El avión del Pontífice tiene previsto dejar la ciudad con destino a Roma a las 18.45 horas (21.45 GMT). Además de la misa en Flamengo, el Pontífice tiene previsto dar un paseo en "papamóvil" por el gigantesco parque, donde ha sido montada una estructura de 4.000 metros cuadrados, que servirá de altar y recibirá a 3.000 religiosos e invitados.

CORO DE MONJES
Un coro de veinte monjes benedictinos entonará cantos gregorianos durante la misa y al final de ella el cantante brasileño Roberto Carlos, acompañado de un coro de mil jóvenes, interpretará las composiciones "Nuestra Señora" y "Jesús Cristo".

Otros 300 sacerdotes entregarán la comunión a cerca de 50.000 personas, y un grupo de fieles, elegidos por la archidiócesis de Río de Janeiro, recibirá el sacramento directamente de manos del Papa.

El Pontífice estará todo el tiempo protegido por un techo y un sistema de refrigeración que impedirá que la temperatura descienda o suba más allá de los 23 grados centígrados.

La gobernación y el ayuntamiento han dispuesto que todos los medios de transporte de la ciudad bajo sus administraciones trasladen gratuitamente a los fieles hacia el "Aterro do Flamengo", cuya seguridad estará a cargo de 15.000 soldados y agentes de las policías Federal, Civil y Militar.

Ante más de 120.000 fieles

Papa califica al aborto como crimen abominable

El Santo Padre afirmó que la miseria destruye la familia y corrompe las costumbres, tras escuchar en el estadio Maracanã de Río de Janeiro testimonios de vida familiar.



Juan Pablo II ingresa al estadio Maracanã a bordo del papamóvil, donde fue recibido por 120.000 fieles.

RÍO DE JANEIRO, (AP y EFE). - El Papa Juan Pablo II arremetió anoche contra el aborto, al que llamó "crimen abominable" y "vergüenza para la humanidad", y convocó a los católicos del mundo a luchar por la causa de la familia.

"Acoged a vuestros hijos con un amor responsable; defendedlos como un don de Dios, desde el momento en que son concebidos, en que la vida humana surge en el vientre de las madres", exclamó el pontífice ante más de 120.000 fieles que se reunieron en el estadio de Maracanã, en una "fiesta de testimonios" sobre las bondades de la familia.

"Que el crimen abominable del aborto, vergüenza de la humanidad no condene a los concebidos a la más injusta de las ejecuciones, la de los seres humanos más inocentes", dijo.

MENSAJE ESPECIAL

El mensaje del pontífice tiene especial significado en Brasil, donde el congreso estudia una ley para reglamentar una antigua disposición que permitía el aborto en casos extremos, como violación o cuando está en peligro la vida de la madre. Poco antes de su llegada, la

primera dama de Brasil, Ruth de Cardoso, se había pronunciado a favor de esa reglamentación que permitiría que el aborto en tales condiciones sea gratuito y hospitalario del estado.

En la fiesta de testimonios se presentaron familias de lugares diversos del mundo para testimoniar de viva voz su felicidad con los hijos.

DEFENSA DE LA FAMILIA

En una parte de su mensaje, el pontífice habló en español y reclamó la defensa de la familia a través de "leyes justas que combatan la miseria y el azote del desempleo" para que los padres puedan cumplir su misión.

"Cómo pueden los jóvenes

crear una familia si no tienen con qué mantenerla?", preguntó de inmediato agregó: "La miseria destruye la familia, impide el acceso a la cultura y a la educación básica, corrompe las costumbres, daña en su propia raíz la salud de los jóvenes y los adultos. Ayudadlos! En esto se juega vuestro futuro".

El pontífice también dijo que "no es verdad que los esposos, como si fuesen esclavos condenados a su propia fragilidad, no puedan permanecer fieles a su entrega total hasta la muerte".

MISERIA DESTRUYE LA FAMILIA

El Papa Juan Pablo II dijo que la miseria destruye la familia y corrompe las costumbres, tras escuchar en el estadio

Maracanã de Río de Janeiro testimonios de vida familiar, en once idiomas, durante el encuentro central de su visita de tres días a Río de Janeiro, que termina este domingo.

El Pontífice fue recibido en el estadio con una atronadora ovación de las 120.000 personas allí reunidas, que además de los testimonios disfrutaron de canciones. Entre otros, de la artista brasileña Fafá de Belem y de la pareja italo-estadounidense Albano y Romina Power.

Pese a que muchos esperan más de seis horas para ver al Santo Padre, todos exteriorizaron ininterrumpidamente la emoción de ver al Papa de cerca con aplausos, gritos y canciones alusivas al encuentro.

Pontífice criticó a la sociedad que abandona a los niños

RÍO DE JANEIRO, (ANSÁ) - El Papa Juan Pablo II deploró ayer a las sociedades "que se desprecupan de la infancia y las cubren de desahucios e irresponsables", al tiempo que defendió la institución del matrimonio, en el arduo primer día de su visita a Río de Janeiro.

En una jornada en la que resumió las advertencias y críticas que realizó en sus dos primeras jornadas, el Pontífice defendió el matrimonio por la mañana y por la tarde, durante el II Encuentro de las Familias en el estadio Maracanã, se dedicó a la defensa de la niñez abandonada, entre otros temas.

La misa se destacó por la actitud del Papa de saludar personalmente a Maria do Carmo, la mujer más vieja del mundo con 126 años, quien sufrió un leve derrame y al obispo emérito de Bahía, Helber Câmara, uno de los líderes de la Teología de la Liberación.

DEBERAN RENDIR CUENTA A DIOS

Las sesionadas que se desprecupan de la infancia son deshumanas e irresponsables y deberán rendir cuentas delante del tribunal de Dios", aseveró Juan Pablo II ante más de 110 personas y miles de fieles y religiosos de todo el mundo.

Al salir de la Catedral, Juan Pablo II realizó una caravana a bordo de su papamóvil, que estuvo rodeada de decenas de miles de personas que lo ovacionaron a su paso.

En el interior, el papamóvil se detuvo frente al Hospital del Cáncer y frente al Hospital de Fray Caueca, donde bendijo a los internos.

Hoy antes de emprender el regreso a Roma por la noche, el Papa oficiará un misa campal en el parque de Flamengo, en la que el cantante brasileño Roberto Carlos, interpretará su aludado tema "Jesu-cristo".

RINCON BRASILEIRO













te da más...

MIEMBRO DE ADESA



CALLE CUBA # 1406 ESQ. BRASIL
ABIERTO LOS 365 DIAS DEL AÑO
DE 07:30 A 22:00 Hrs.

UN POEMA DE

EL HOMBRE DE LOS LOBOS

Alguna vez fui un lobo
y aullé en la noche interminable
junto a mis hermanos.
Bajo la luna ciega y anhelante corría
tras la

presa
y eran nuestros pasos
un golpecito asordado
en el lecho de los bosques.

En mis flancos sentía
yo el acazar de mis hermanos
y a mi vez golpeaba
con mi hocico
el flanco de los otros.

Húmeado, accicante, la piel, los pelos, el
sudor
de la carrera me cubrían
lobo ahito y asesino.
Y mis colmillos, marfiles, eran
lo mejor de la maldad.

El hombre sucia
que penetra en lo frondoso de un árbol
y cubija entre sus piernitas y las ramas
un deseo que lo aglutina y
disuelve. Todo en él es árbol y sufre.
Sucia con la madre que alguna vez
tuvo,

que soñó en verdad alguna vez.
Y mientras él se mece los cabellos y el
viento
los lobos tras la presa encantada.

Acaece el delito en la noche y pantano.
La turba arrastra al consero ya muerto
y

destrozado. El hombre sucia que perdió
una oveja entre sus micrombras y el
rebuño. El rebuño ordena filas y bola
en la noche acazando por los anillados.
El hombre gira inquieto. Busca
a la amada en el lecho y sucia
que no la encuentra.

Ya despierto y presuroso
va desnudo en busca de su oveja.
Lobo. Pon en la negrura.

¿Quién canta en la oscuridad, quién
entona estos himnos transhumanos?
¿Es el amado en busca de su oveja?
¿O la oveja que clama aún
después de muerta?

MARRATE



Marina Arrieta (Chi-
le 1957) es autora de
"Este lupo de ser",
"Máscara negra" y
"Tabajo".

en dos suaves y doradas naves ebrias.

Naves hay naves navegando en lontananza en la
llanura

Yo sendaba su cénit y bebía
la cicuta sentía y paladeaba
y la ceguera, los cuerpos, las cenizas.

¿Nunca más los anillos de este reino oscuro,
el hombre, la sed,
el júbilo de mis hermanos salientes
otariado las lejanías,
el estremecimiento, el espasmo
de las noches esdrásicas,
el esplendor de las cacerías sangrientas,
estruendo que habla y tinteblas?
Y la loba feroz que en mis entrañas soñaba.

Beber en lo oscuro y secreto.

Beber en lo oscuro y secreto.

Esta fue mi hambre y este otro mi caudaver.

Así he llegado al fin
a enterrar a mis muertos.

Acepto
la ferocidad que me consume
y la muerte de mi oveja acepto
y lo impío de mis actos
y la condena de esta condición impune
y el error y la culpa acepto.

Pero vuelvo,
al bosque vuelto
lobo salvaje y feroz vuelto
a mi patria a mi leyenda vuelto
a mi poema vuelto.

Vuelvo
a beber
en lo oscuro y secreto.

INTERVISTA

3

Beatriz
Villa-
gómez
Cajías: El
hombre
sabio que
conoci

5

"La sed",
poema
de Ada
Salas



6

David
Acebey:
Tras las
huellas
del "Che"

9

"Chuto",
cuento
de Hebert
Montaña
Rosales

mientas para cavar en medio del maíz. Hacía mucho rato que los gallos habían empezado a cantar su diana campesina, pero antes de que el sol empezara a dorar la cresta de las praderas, Primitivo tenía la fosa preparada. Se enjugó con la mano el sudor de la frente y caminó los treinta metros que lo separaban de la entrada a la casona. Miró la fría expresión del rostro de su madre muerta y abrió todas las puertas y ventanas, de manera que el sol y el viento pudieran entrar en su antojo para sacar violentamente el aire encerrado en tres años de muerte demorada.

Cuando el primer sol de enero del año 52 entró en su casa, Primitivo salió cargando el cajón de pino blanco que él mismo había construido, bajo las precisas indicaciones de su madre; el día en que ella experimentó la luzidez inobjetable que dicen que se tiene poco antes de la muerte. Era un atadío sencillo, pero fuerte y hermético: para evitar que se metan adentro las raíces del maíz", había aclarado la señora. Lentamente, depositó su carga en el fondo de la fosa y la cubrió con tierra vegetal. No sabía rezar, pero conocía los movimientos para hacerse la señal de la Santa Cruz. Con gesto entre doloroso y resignado, echó el último puñado de tierra. En una semana, ni el suelo removido haría suponer la existencia de una tumba.

Al día siguiente, siempre antes que el sol, empezó la cosecha. En tres días no había dejado ni un solo choclo en toda la plantación. Los metió en diez costales enormes y, con su tremenda fuerza, cargó un costal en cada una de las diez mulas que todavía no había entregado, como la vieja ciesa donde había nacido él. Todo lo demás, ya estaba en manos de otros dueños.

En el atardecer del día de los Reyes Magos, Primitivo se descargó sus mulas en Pampa Redonda y allí mismo las entregó. Esa noche durmió al lado de sus costales rebosantes de choclos frescos; encima del morral de cuero con ropa suya y algunas cosas que fueron de su madre. A la mañana siguiente, se despertó con el bramido de los motores de más de media docena de camiones a punto de salir hacia Mataral, rumbo a Santa Cruz. Pensaba vender su carga en Santa Cruz, pero allí mismo apareció una interesada. Era una panadera rubicunda, rechoncha y macilenta. No se discutió el precio, pero la gorda se encaprichó cuando Primitivo le dijo que se reservaba medio costal para preparar unos amales, tan pronto como le fuera posible. Al final se re- relanpagueó de sus ojos.

El Scania barroso que lo llevó a Santa Cruz, llegó al surtidor del kilómetro cero con los faros encendidos. Era una noche oscura, apenas iluminada por los ojitos fríos de tanto currucoi que se mezcla con la brisa cálida de la floresta chucúna. Primitivo preguntó por un lugar para pasar la noche.

A menos de dos cuadras del surtidor, el chileno Caoplin Contreras le ofreció una posada. Esa noche, Primitivo durmió cómodo, sobre un colchón de paja brava. Por la mañana, lo despertó el ruido de fierros y motores de prueba. Don Cao era un mecánico bien apreciado: "si por mí fuera, ya les habría devuelto el mar a los bolivianos", solía decir con frecuencia. Con el chileno, Primitivo aprendió el oficio de mecánico en menos de dos meses.

Terminaba febrero. Con lamentosas protestas de su

empleado y anfitrión, Primitivo insistió en que debía presentarse al cuartel para cumplir con el servicio militar. Así lo hizo, pero el médico recomendó un extraño examen que determinó su inhabilidad. Nadie le encontraba explicación racional. El muchacho estaba en edad, tenía 19 años. Era espigado y atlético. Su cara parecía un tomate maduro y sus ojos verdes reflejaban la vida de la naturaleza. Como era tan callado, nadie podía darle cuenta de que era gunguico: "jotiqui", dijo el médico. "Inhabilit", dijo el capitán.

El chileno se puso contento cuando vio de vuelta a su joven aprendiz. Tuvo ganas de refirse cuando observó que le habían cortado el cabello como con un cuchillo de cocina, dejándole un penacho rubio y alborotado sobre la frente lisa: "tey mariconiao cabrito...". le dijo. Primitivo no pareció escucharle. Encerrado en su cuarto, permaneció incomunicado un día y dos noches. Los dos años que se había prometido cuando vio de vuelta a su madre, ya estaba en manos de otros dueños.

Primitivo permaneció incomunicado un día y dos noches. Los dos años que se había prometido cuando vio de vuelta a su madre, ya estaba en manos de otros dueños. Primitivo permaneció incomunicado un día y dos noches. Los dos años que se había prometido cuando vio de vuelta a su madre, ya estaba en manos de otros dueños.

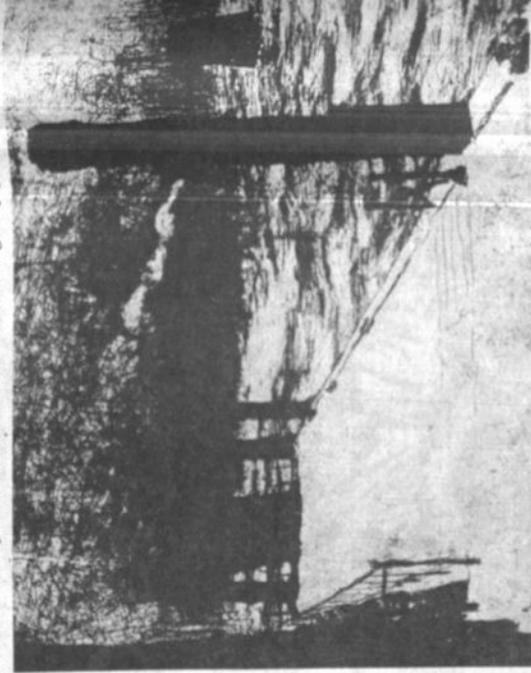
Primitivo, con su fuerza arrolladora de trabajo, generó nuevas inquietudes en La Ramada: abrió la pulpería mejor surtida de la zona, compró un voluminoso receptor de radio, cavó una noria profunda en el terreno de don Contrado, armó un trapiche de cuchi colorado para exprimir caña dulce y contrató un cinematógrafo para los sábados y domingos. No hablaba sino lo justo, pero hacía de todo y todo lo compartía con el vecindario.

Llevaba cinco años de casado y no tenía hijos. Cuando le llegaron los murmullos, solucionó el problema. Un domingo, antes de la hora habitual, don Nicanor, aún en cama, escuchó el motor del forcido, pero nunca supo en qué dirección se perdió el bramido. Al atarde-

cer, todo el vecindario fue testigo del "nacimiento" del primer hijo de Primitivo y Quintina: era un jovencito como de doce años, moreno, gordito y cabezón. Tres semanas después, llegó la hermana mayor. Otro misterio. Nadie supo de dónde. El día que llegó le festejaron el cumpleaños. Cumplió quince. Con Armanda y Crisanto, Quintina y Primitivo constituyeron una familia tipo. Erán tan unidos y afectuosos entre ellos, que más que los padres y dos hijos parecían cuatro hermanitos. Tanto por la armonía familiar como por la edad.

Con la llegada de sus hijos adoptivos, Quintina y Primitivo habían encontrado una nueva razón para trabajar con mayor intensidad. Armanda se convirtió en la reina de la pulpería y Crisanto en el compañero inseparable de su padre.

El penúltimo día del año 60, volvió Primitivo y Crisanto con su carga de papas y verduras. Al tomar la



recta de La Guardia, Crisanto soltó un grito desesperado de alerta y la frenada casi dio vuelta al forcido; un perro de pelo dorado trataba de cruzar la carretera. Bajaron padre e hijo y, como ellos mismos sintieron la soledad del lugar, levantaron al animal y lo llevaron al campión. Ya en la casa, mientras Crisanto repetía una y otra vez la circunstancia en la que se encontraron con el perro, Armanda le enseñó la pata fracturada con unas partidas de chuchilo. atadas con una cinta blanca que había sido de la madre de Primitivo. Cuando lo acomodaron en un cajón, debajo del gallinero, el animal se quedó por primera vez y esa fue la última.

Habían pasado 40 días desde la llegada del perro de pelo dorado. Era un sábado de febrero. Crisanto se preparaba para brincar en la comparsa de Los Picaflores. Ese día, don Paco Fortalezza llamó a la puerta y fue atendido por la bella Armanda. A esa misma hora, Primitivo llegó, apagó el motor de su camioncito y vio que su hija intentaba dialogar con un señor, por enci-

HUÁSCAR CAJÍAS K. EN EL RECUERDO

El hombre sabio que conocí

Beatriz Villagómez Cajías

El Dr. Huáscar Cajías K. fue director fundador de PRESENCIA. Su vasto saber y su probidad se manifestaron en el periodismo, en la cátedra y en otras disciplinas que exigen equilibrio y justa comprensión de los fenómenos humanos. Está demás decir que su regla de oro provenía de la doctrina cristiana, de la Iglesia Católica. Al cabo de un año de su despartación física, su nieta primogénita Beatriz Villagómez Cajías nos da otro perfil de Don Huáscar, y así confirma que entre el ciudadano ejemplar y el padre y abuelo cariñoso no había ninguna diferencia, salvo la que formalmente quiere señalar la vida pública y la vida privada.

El elogio que hace de sí misma la Sabiduría es, probablemente, el elogio que me gustaría hacerle a la única persona sabia que conocí. Fue él quien, entre sus múltiples eternas, me demostró que la sabiduría no debe ser un mito atribuido a los dioses omnipotentes: se reduce a un comportamiento consciente, prudente y noble. La sencillez de esta definición no hace más que adecuarse a lo que el hombre sabio es en esencia.

Huáscar Cajías fue un hombre sencillo: la razón de mi orgullo radica, inevitablemente, en que fue un hombre sabio. En esta ocasión, me cuesta ser objetiva porque, irremediablemente, existe un lazo muy fuerte que me une a él. Más allá de una relación familiar, más allá de una herencia de sangre, se trata de

un lazo inquebrantable de amor

Mi abuelo estuvo en mi vida como un rayo solar permanente y sereno, de esos que causan, por el simple hecho de estar allí, un adormecimiento copado de luz y de calma. Estar a su lado, aun en los momentos más difíciles, fue siempre un consuelo, una nueva lección y una razón para sonreír.

Los diferentes artículos de prensa que se retiraron a su vida y a su muerte, utilizan, para calificarlo, apelativos como "maestro de generaciones", "excelente pensador y etimólogo", "incomparable periodista", "hombre predo", "garantía de confiabilidad", etc. Todos ellos me llenaron de alegría, sobre todo porque estoy convencida de que esa esorgulhosa calificación no se refirieron a una vida pública, sino que son el resultado de principios que abarcaron, además, una vida privada ejemplar, en la que agradezco haber estado involucrada.

Fue una persona transparente, no era difícil conocerlo en persona. En cualquier circunstancia reflejaba, modestamente, su bondad, su ternura, su ilimitada capacidad de comprensión y su exquisito ingenio. Nunca me costó imaginarlo que frecuentemente mi madre me contaba sobre él, su vida como niño, joven y adulto para por mi cabeza como una cinta de película en blanco y negro... nítida.

Debido a la guerra del Chaco y a la separación de sus padres, se fue a vivir, desde muy pequeño, a la ciudad de Buenos Aires. Allí completó la primaria e hizo toda la secundaria. Ante la ausencia y arrogancia de sus compañeros del internado salesiano en el cual estudiaba, el llamado "boliviano" concluyó sus estudios como reconocimiento abanzado.

Al llegarle la hora de optar por alguna carrera universitaria, se le presentó la posibilidad de permanecer en Buenos Aires, ciudad que le ofrecía múltiples oportunidades y atractivos culturales. Sin embargo, decidió volver, aun sin la compañía de su familia, a su querida La Paz, donde vivió solo en una habitación que las hermanas Nieves del Prado le adquirieron. Primero cumplió con el servicio militar, del cual no quiso ser evasor y, posteriormente, incluyó sus estudios de derecho y filosofía y letras en la Universidad Mayor de San Andrés.

Desde muy joven, alternó sus estudios con actividades en la Acción Católica. Así fue que conoció a Beatriz de la Vega, con quien se casó el 20 de mayo de 1968. "Fue un encuentro de dos seres que tenían un mismo proyecto de vida: servir a Dios en todas sus actividades y tener una enorme familia", es la frase que escuché varias veces. No cabe duda de que tal proyecto se convirtió en una realidad digna de ser vivida intensamente. Planificaron doce hijos y tuvieron diez. Me cuentan que, ante el asombro de amistades y parientes por las dificultades económicas que demandaba una familia de esa magnitud, mi abuelo asegu-

rabán que cada bebé trajo consigo un pan bajo el brazo.

En la casa de los Cajas nunca hubo nada, pero tampoco falta. El padre de familia se aseguró de que sus hijos recibieran una buena educación, abundantemente libros. Siempre predijo que el hombre debía luchar por no ser pobre, porque nunca fallaban razones para evitar una conclusión miserable; y, por lo tanto, poco digna.

Sus hijos fueron crecidos, primero en el Montecarlo, cuyo plaza se convirtió en el jardín familiar, y luego en una casa de la Méndez Arce, donde aún respiro su aire. Se que, como ser de familia, nunca dejó de estar al tanto de los problemas, inquietudes y logros grandes y pequeños de sus hijos y su esposa. Se preocupaba de las compras del mercado, de las necesidades de los adolescentes, del hecho del indolente bebé, de las calificaciones y tareas escolares y de las enfermedades. No había detalle que él dejara escapar, ni tema de conversación que no concociera.

Por lo menos dos veces por semana, mis abuelos reservaban su tiempo para ir al cine o a un partido de fútbol. Todos los domingos asistían a la misa de once del Montecarlo y practicaban una vida social íntima. En 1968, mi abuela Beatriz enfermó gravemente y falleció, dejando a un marido que, con amor e inteligencia, cuidado y supervigiló el crecimiento y la convivencia de sus diez hijos. Mi abuelo dejó la lección que hoy su familia debe practicar porque, a pesar de sentirse mutilado e incompleto para enfrentar la vida, lo hizo con enorme fuerza de espíritu y fe en la misericordia y en los designios de Dios.

Tuve la suerte de ser su primera nieta y su ahijada. Desde pequeña, mi abuelito Húscazar estuvo presente en mi vida, siguiendo de cerca mi crecimiento y aprendiendo, como lo hacía con todos, cada nuevo paso que daba. Siempre fue un abuelo que gozaba de las ocurrencias de sus nietos, y cada insignificancia representaba para él un importante motivo para sentirse orgulloso.

Los domingos familiares constituían mi más recurrente recuerdo de infancia y adolescencia. El protagonista de esas reuniones era mi abuelo quien, nunca con afán de ostentación, sino de infinita generosidad, ofrecía abundantes platos de comida y diversas variedades de dulces. El delicioso sabor del tradicional "jugo de abuelo" (jugo de la carne de vaca), ya relacionado, inevitablemente, con quien lo compartía con tanta alegría.

Mi abuelo Húscazar siempre tenía tiempo para hablar con todos, se ponía al tanto de los proyectos de unos y de los problemas de otros, daba consejos y compartía alegrías personales. Además, nunca dejó de estar presente su enorme sentido del humor que desperdicia carcajadas a cada momento. Empezaba a extrañar sus fiestas de cumpleaños, donde ofrecía toda clase de picapiques y las fiestas navideñas, en las cuales re-

partía entrepidos cancheros, siempre con el alán de brindar un buen momento. Aun cuando estaba muy enfermo, se sentía preocupado de los libros de periodismo o comunicación que consideraba importantes para cultivar su carrera y su futura profesión.

Fue un padre y abuelo estricto (lobo bebaba ver cómo se trancaban sus espesas ojotas negras), pero, al mismo tiempo, era inmensamente comprensivo, así como lo fue en su trabajo y en su profesión. Su ejemplo persuadía a seguirlo, aunque nunca imité su forma de vida ni ideología. Siempre me quedaba y resacaó lo mejor de cada una.

Ya enfermo y aspermatado, nunca perdió las ganas de vivir y permaneció apegado a la vida a su paso, a su ligazón, a su trabajo y a su familia. No dejó de planificar un nuevo almuerzo o un fin de semana en el campo, ni dejó de preocuparse por los horarios de su trabajo y por las evaluaciones de su clase, ni tampoco dejó de tener

una buena novela policial oculta entre las abaratas blancas de la clínica, para leerla y comentarla con los médicos y enfermeras. No cesó de preguntar acerca de lo que pasaba en su país, tan querido, y en el resto del mundo, tan orgullo de justicia.

Finalmente, en vísperas de su muerte, no dejó, con su entrega, la paz que en ese momento todos necesitábamos. También fue sabio en el momento de morir...

Alguna vez me había dicho que nunca debía ser una dictadora, sino simplemente una reina. Le prometí ser esa reina y, cuando me llegue el momento de ir a encontrarlo, desearía que, en la tierra, me recordaran como tal. ♦

(1) La Santa Biblia. Proverbios 12, 14, 17, 18 y 19. Pág. 733. Ediciones Paulinas, 17. Edición 1977.

Beatriz Villalobos Cajas estudia Ciencias de la Comunicación Social en la Universidad Católica Boliviana. La Paz.



literaria PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 5 de octubre de 1997



CHUITO

Hébert Montorio Rosales

canzando la comprensión de la vida que, según ella, existe tras la muerte. No era para él una cuestión filosófica, simplemente lo había comprendido. Acompañado el memento de cuerpo sin vida sobre el hecho aún tibio, lo cubrió con una sábana nueva y salió a buscar herba-

PRESENCIA literaria

9

La Paz, Bolivia, domingo 5 de octubre de 1997

sólo en mi suceden.

Días como una playa sedienta
de naufragio: miráis
como preguntáis de la muerte. Pontéis
sobre mi espalda
los cuerpos de otros nombres
y otros días.

Más dóndele hallar ahora tanta tierra.

Siempre fuisteis así
mañanas
desmayadas como frutos extraños.
Desde que me conozco no recuerdo
mi nombre. Sólo un blando rumor
se perpetúa.

Mirad esta llanura. Nada en ella recuerda
las gestas de los hombres. El sueño sólo
alienta y la fecundidad. Como un tiempo
arrasado

insiste en su pobreza.

Tal vez yo conociera estos violines. Su puso
hecho de hombre como una confesión
como una ruina. Oigo sólo
los ecos de un vivir aprendido tal vez
y este asombro es ya sueño
viejito
como un vano dolor que se repite.

La tarde es una larga conspiración de sombras.
Alza voces remotas. Asalta la morada
de los ídolos. Incendia un corazón
como un paisaje. Arrasa anega
ciega

y la noche al acecho.

Una vez fue sumiso este azul y esta luz
que nos suavia. Soltame
oscuridad. Inundada esta morada.
Reposa sobre el brillo de las cosas.

Anuncia la palabra que nos niega.

Como teme la mano la promesa
del ascua y se alaja e inroca
la humedad de un regazo
y ofrece su temblor
como prueba imposible
de inocencia

así desea el beso
de la pluma. La sangrienta
blancura en que de nuevo
al fin



UN POEMA DE

Alda Salas (Cáceres/España,
1963) es autora de "Arte y
memoria del inocente", "Va-
caciones en blanco" y "La
sed", este último poemario
publicado por Ediciones
Hiperión de Madrid.

ALDA SALAS

Posesión de la entrega.
Territorio baldío despojado de mí.

Cómo darne a beber este cáliz
cuya sombra rebasa los confines del hombre.

Acercaos a mí. Está quizás
la noche. Con esta mansedumbre
abrí su corazón.

Tocad

la quemadura de mis ojos

No limosna o espiga de la ciega simiente
que liga el corazón a la memoria. Que traen
las palabras el fervido retrato
de la palabra misma. El humo
de la luz
quemada en las hogueras del silencio.

Todo sucede en mí. Acaso
ni la noche se asoma a mi suplicio
y el peso de la luz
la carne y su desmayo el hambre
muda

LA SED (Fragmento)

Dame seca la sed para invocarte
olvido. El coro de las cosas entona
su reclamo. Se acercan en bandadas
los ruidos de los hombres. A través del balcón
resplandece la tarde.

Dame
no respirar.

Para siempre renuncio a la certeza.

Ha nacido el dolor como nace la calma.
Con la misma insolencia. Un rumor
de capullos pone piedras de sombra
sobre el mar de mis ojos. Sólo
queda en silencio ver si el día
percece

y se ilumina el canto.

Aquí todo comienza
Nada sabe del tiempo
la memoria. Nada grita o susurra
o se estremece. Sólo un hombre
desnudo

acaricia su sombra con los ojos abiertos.

Es propicia la noche. He perdido
mi sangre en el blanco fragor
de los sucesos.
Tengo sólo el aliento
que precisas

la sed
que te precede
imposible palabra.

Alumbra una señal.
Alza el humo del mito.
Pon tu lengua en la llaga
mortal de tu desnudo.

Comulga ese temblor que te emudece.

Queman los arrechjes de la sombra.
Con los dedos
heridos

acaricio un fulgor

Dejad la cima y amansad el vuelo.
Reposad en olvido
para luego una a una irros dando
la muerte

y hacer de vuestras alas este barro.

La Paz, Bolivia,
domingo 5 de octubre
de 1997

LUIS

CARDOZA
Y ARAGÓN

POESÍA

Ilustraciones:
Vicente Rojo





Este Periolibro
 llega a millones de lectores
 en toda Iberoamérica
 a través de 25 reconocidos periódicos,
 gracias al auspicio de:

AEROPUERTOS ESPAÑOLES Y NAVEGACIÓN AÉREA (AENA)

BACARDI Y CIA. S.A. DE C.V.

BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO

BANCO SANTANDER

copa COMPAÑÍA PANAMEÑA DE AVIACIÓN

FUNDACIÓN DE INVESTIGACIONES SOCIALES A.C.

IBERIA

 MERCEDES-BENZ

 UNITED PARCEL SERVICE

UNESCO
 y FONDO DE CULTURA ECONÓMICA
 agradecen el respaldo a este gran proyecto
 de integración iberoamericana

ARTE POÉTICA

1960-1973

Te quiero con la cara lavada,
 desnuda, más que desnuda, desollada
 danzando inuida, como un rayo de fletiro.

Toxinas pabarras combustiones vivimos expeliendo
 porque nunca de no tener sitio en la acción verdadera
 a una cancioncilla frente a los huacanes de los hechos
 y cuando el poeta oh el gran poeta hace su caravana
 abriendo su cosa magnífica y prorrumpliendo su canto magnífico
 aplaudimos muy atinadamente como en la noche silbamos de niños
 para alajar fantasmas para alajar fantasmas
 aureo como erigimos muy animadamente
 como a los pies de Eva la manzana divina
 para acercar fantasmas enamoradamente enamoradamente
 porque en una sola mujer a todas las mujeres amamos
 porque toda la vida un solo poema escribimos
 porque en todas las mujeres sólo a una mujer amamos
 porque sólo una vez sólo una vez sólo una vez vivimos

El mar es una sonaja en tu mano.
 El cielo, un cascabel en tu pie.
 tú, petrificada en silencio,
 frente a las puertas condenadas.

su isla a la deriva. Son las doce:
 mientras te acuerdas, déjame soñar.

Has vuelto, Rafael Landívar, a tu Antigua.
 Nuestra Antigua, matriz inconciliable,
 onda del mar de tu corazón cósmico,
 porque de parte alguna se retorna.

Bienvenido, te acoges tierra y ola.
 Bienvenido, el tambor, los hidrotropos.
 Bienvenido te cantan la luz y Bernal Díaz.
 Bienvenido, bienvenido a tu Antigua!

En vaso las podillas, el ácido y la lluvia
 mortificaron tus campanas: son el azul entero
 de un cielo naufragado en mares de luz dentro.

Sobre tu sueño, en cruz, una guitarra símboro y mi semilla.
 ¿Eternas una lágrima? Y como alondra las rocío
 con el aguariente más ardiente de mi vida.

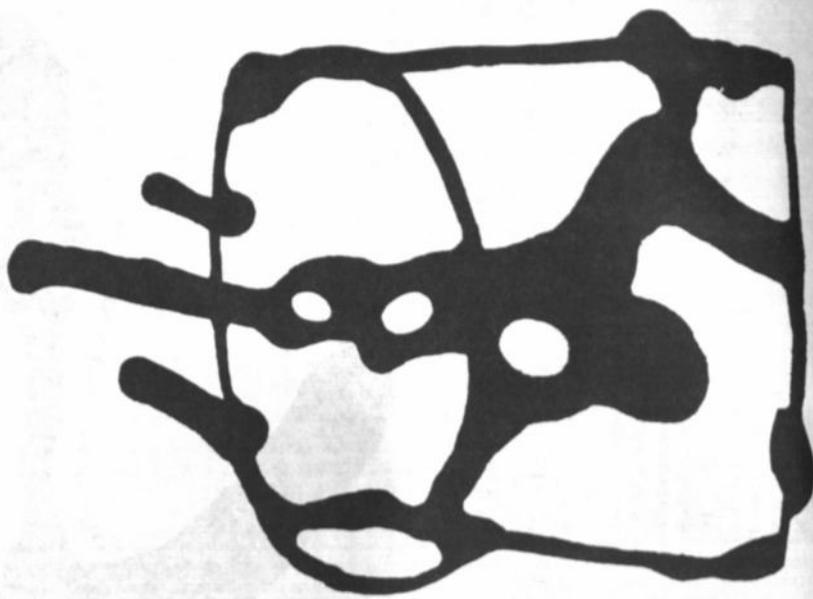
Vive en latín América, más suresta por tu voz.
 Se empujan los reyes en Palenque
 para verte llegar, viajero inmóvil.
 Pronto también te dicen:

*Fuiste un encambrado
 del verso, España segura y la Colonia misma,
 y huiste con Carlos III con alas de mariposa.
 ¡Ah!, si hubiera estado en una lengua viva,
 para los hombres vivos, de verdad de la vida.*

Críto, abro los ojos y te palpoo,
 para verte y saber que estás allí,
 en la punta del alma, la del canto.
 Me puse a recordar, pobrecito aprendiz de brujo,
 y por querer vivir, por fin ser en lo eterno,
 ramos de sueño ato con mi ombligo.

Por un breve momento,
 Padre Landívar, préstame tu hábito.
 toma mi grana de antígüeros campos,
 que si hubiera de nacer de nuevo
 así nacer quisiera.
 Porque la nieve suada con el helón y el fuego
 hizo en los volcanes mi alarido.
 Tal vez, así, te respondan los muertos.

Pero
 aquí no ha pasado nada.
 Llegó
 difunto un tal Landívar.
 Lo enterraron.
 Y se marchó por el portón trasero
 para volver jamás.



RAFAEL LANDIVAR

(*Legna de Bolonia sus restos a Antigua, la ciudad muerta.*)

Bienvenida, campana de la torre más alta,
mira tu suela muerta, suspira Santa María
y el le pregunta a Luis el Antiguero
con voz de hiedra y Periclitio río:

*¿Por qué sin triste muerte dulce patrista
¿Por qué siempre tu muerte perennata,
grata y absuelta, ardiente virgen suada,
amargo quemadura, pluma y alba
Terra de nuestros muertos, madre santa,
hera de nuestros hijos, trocena,
tu, sonámbula náufiga, desatada
en sueño y oliva tu cabal creta.*

De las cuadradas torres coloradas,
emborzo en sombra mineral,
legaste ayer para quemar tus naves,
legaste sin llegar.

Tomo tu cráneo de York, arcángel
Rafael, oh fantasma olvidado,
de mar distante caracol cercano.

Recuerdote en tu celda,
hastia tu nostalgia el tropico en Bolonia.
Tu, fíto miel buclética de pronto en toda cefilo,
abotanza infinita.

Entonces, tus hitnes

como español nos cantan y el deserrado indígena,
perregino en su patria, sonríe en el malz.

Tu solito flama en su esdaridre
de harapientos azules. Tus chinas de allicique
encienden y levantan la derramada lampara
relampago sin término, tu amor guatemalteco
lira que luz y ternura minuciosas
por tus laves sin sombra te encamina
haciendo el inventario de la rosa!

¿Reconoce tu Antigua, alcanforada
habla de teropiscio y fanasma
comuniz en voltera y pedría pimiez?

¿Reconoce tu Antigua sin la grana,
los caletos nupercas,
el acunado sol de los baunano?

¿Reconoce sus padres y los mitos
chirriantes en los geranos.

¿Reconoce tu Antigua, ascua fría
entre fieraces, apagada huerfanga,
en su madre madre euminimandá?

¿El mismo topó beato traía el bulcan letífico
y los mismos azules volcames verdingros,
y el mismo tiempo medieval déonigo,
la misma veta frente al mismo santo,
el mismo sol, el homgo por nacer,
la misma estrella junto al mismo pajaro,
y las mismas horrigas
que el Cristo muerto, como muerta abeja,
perpetuamente llenará?

¿Y las mismas polvadas de bronce,
el mismo polvo rucoo dlabando en las campanas
la noche de las noches?

Antigua, hoja seca, extinguida crisálida,
los turistas te cuentan las costillas.
Por los cerros te rama, con otros dinosaurios,
teología de bello como enferro.

Rafael Landivar, hablas inglés,
ya no hay Capitanes Generales
y el letrada es de oro y de pectóro,
Pedro de Belhanoort, el buen camario,
canta su corazón en el ciprés.

Delante que te que. Antigua, nuestra abuela,
nos contara leyendas, sentados en sus piernas.

Y volaba el Hijo Prodigio.

El, todo canto, el mar, en sus uenas.
Cazadores de colera, merfifigi
parada, que yro muerte tomo!
La solana se le hacia amedida,
omacha de humilla, ltrra armedilla.

Y un perito se fue. Y un volter
volólo, liber como muera en su cárcel.
Como los hueros capitanes,
las pedras se hundian con sus naves.

Bojo la prestación de los huopos
crijieron sus cenizas
con tamaño de pascaba casi esfizada,
y se a la muerte como noble lora.

En su error, hasta la cruz, la espada.
Decidme qué no hizo para volterse fuajo
y a un mismo tiempo ser y no ser,
stribado tanto, como lo ero, Muerta!

Acadentico, seria histélico-progrefico,
haciendo un majalima de sus tiempos,
venjiga en su afrenta cogitaron
y plumas arrastraron de sus alas.

Dando volada sin venos, el Prodigio
muga sus estragos. Sus ojos estribado
sin encontrar amigos o enemigos.
Sin encontrar a madre. Y si la suela estada.

Y voló el Hijo Prodigio.
Solo, en el cráneo de la plaza
se desploma, sembrando sus penas.
El, todo canto, el mar, en sus uenas.

(No te conozco, pero te conozco.
Una noche, en Antigua. Barba Jacob quejándose:
Tu arde con mi nombre recogid mis huesos.
¿Que me dirás pulcrit en pec, honestament!
¿Qué murdo, las coronas? dicen los sacristanas.

¡Ah libran, Señor,
de las explotadores de cadáveres!
Habrá de soporitar cada día.
Y si volaba que los venas le muere!
¿Custar alguna pena,
¿por qué no voladadmente
para los desvianos?)

Por fin, no más respuestas y discursos.
Tu alegría de cal se cecho a volar de muero.
Un niño sobre sus fosilares puo
hauras flores silvestres y amarillas.

Las llamas: "Por de muerto".
En nuestro pueblo nadie las quiere por sencilla.
Heccias de bal dormida,
con fervor se salaban como niñas.

Voluntad de perderse es el retorno.
Abogarse en espejo sin arque.
Y, sabidoose ciego, alzar la verdad,
aberto, umbilical éro sin grito.

Como al lugar del crimen se reuena,
el río se remana querriendo ahí la fuente
Así, el recuerdo, la vida, la muerte,
con los dientes querriendo xar el sueño.
De aquí somos. La voz erigreda bogar.
Numerosos las montañas. Engendriemoda.
De la permutura surgiran tranguilas
de hermonura, como diosas doradas.

La tierra se hace firme. Se ilumina y canta.
Suavemente amance. El día ancha

LUIS CARDOZA Y ARAGÓN

Poeta, ensayista y crítico literario guatemalteco, Luis Cardoza y Aragón (1901 - 1992) estudió literatura, filosofía y arte en Europa y en varios países de América en un largo exilio donde cultivó en contacto con los vanguardistas, abarcando en el ultrismo y el surrealismo al lado de Hirsán Izara, André Breton, Paul Eluard y Antonin Artaud, y compartiendo afinidades con García Lorca, Alfonso Reyes, Pablo Neruda y Ramón Gómez de la Serna.

Amor de poesía desde muy joven (*Amor Poeta*, 1921), es en México donde se dirige cultural y su nostalgia por Guatemala se des-

honda en la más rico y abundante de su producción literaria. Así se forjaron, entre la inmovilidad poética y la huerdez ensayística, obras de gran fuerza como *El sonámbulo* (1937) y *Contemplando los hitnes de su amor* (1953), abductor del estilo y del amor por su patria agitada por interacción política, económica, social y cultural. También ahí se desahucian sus valiosos ensayos sobre la imaginación plástica mexicana, estableciéndose como uno de sus mejores críticos con obras como *Poética mexicana contemporánea* (1953) y *México: poesía anterior* (1961). Abandó el arte, la crítica y la poesía se funden como núcleo de pasión. De él dice Xavier Villaurrutia: "poeta sagitario, armijo de aguas, criterios hechos que lanzaba al río de lo imposible para hacer en lo improbable desde su temprana aparición en los hitnes Luis Cardoza y Aragón se destacó por una derivada voluntaria de novedad."

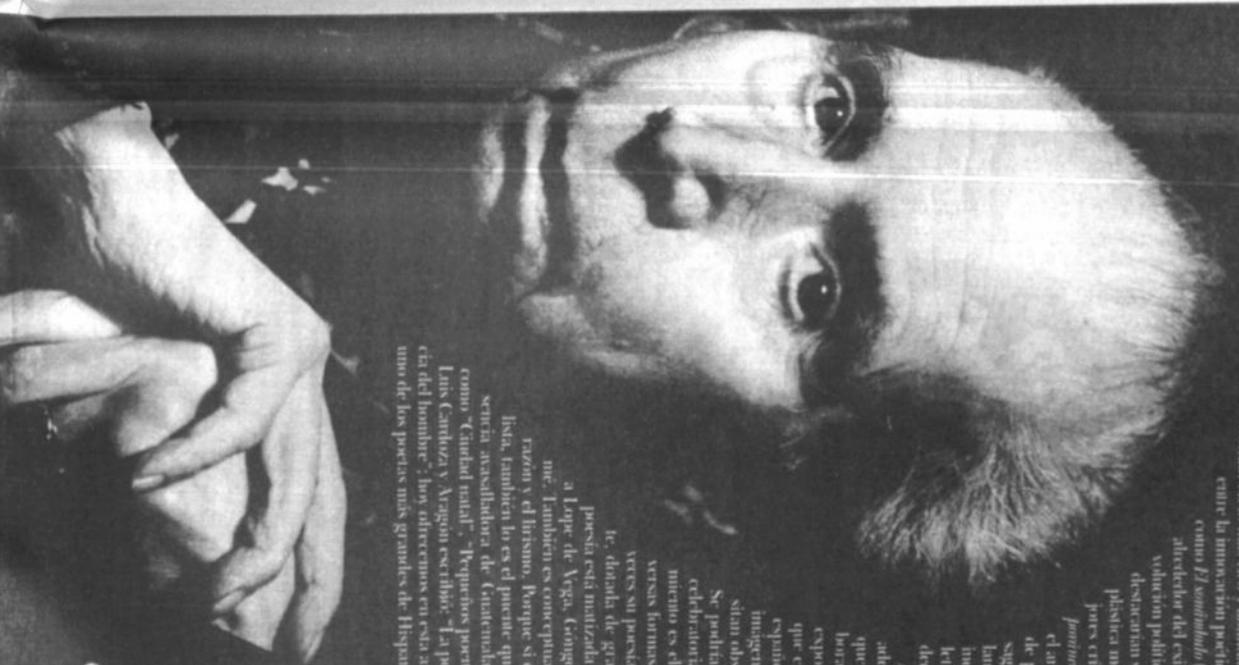
Atravesar a la poesía de Cardoza y Aragón es adentrarse en el hallazgo y el asombro ante la riqueza de lenguaje y la erudición con que está elaborada. Por un lado nos enfrentamos a un alto exponente del surrealismo, y por otro, al poeta que expresa su deuda a Góngora y al Siglo de Oro español. La ambigüedad que crea da como resultado imágico y metafórico de insólita belleza donde transitan obsesivos los espejos, el sueño, Dios y la muerte.

Se podría decir que la poesía de Cardoza y Aragón es celebratoria de la vida y la sensualidad donde el movimiento es el elemento regente. Con destreza parafrasea versos famosos, traza la rima y el verso libre y si algunas veces su poesía es hermetica, la mayor parte es desahucante, dotada de grandiosa vitalidad. A la usanza del herosmo su poesía está matizada de calderonismo y nombra entre sus maestros a Lope de Vega, Góngora, Boscán, Lantiermo, Pascal, Mallarmé. También es conopitudo, guardando un equilibrio que oscila entre la razón y el lirismo. Porque si es cierto que aprovechó la experiencia surrealista, también lo es el puente que tendió hacia otros temas, incluyendo la presencia abasalladora de Galdames, que nos ha dejado en poemas admirables como "Ciudad real", "Pequeños poemas" y "Rafael Landivar".

Luis Cardoza y Aragón escribió: "La poesía es la única práctica concreta de la existencia del hombre; hay otros en esta antología la prueba con rra de la existencia de uno de los poetas más grandes de Hispanoamérica."

VICENTE ROJO

Artista mexicano de origen español. Venciente Rojo, nace en Barrota en 1932. Estudió escultura y escritura en la Escuela Elemental del Trabajo en España y pintura y grabado en el Instituto Nacional de Bellas Artes. Ha expuesto en numerosos salones de arte y museos, entre los que figura el Reina Sofía de Madrid, Archaonome rallo, en México.





Al poner el libro, convertido en un suplemento de diario (el "Periolibro"), en manos de sus lectores, gracias a la inestimable participación de una red de prestigiosos diarios de Iberoamérica, la UNESCO y el Fondo de Cultura Económica, en cumplimiento de sus objetivos, dan un paso importante en beneficio de la integración cultural iberoamericana. De esta manera, grandes escritores iberoamericanos del siglo veinte, ilustrados por no menos importantes artistas del mismo espacio geográfico y cultural, llegan a millones de hogares al costo de un periódico. Nuestro agradecimiento a todas las personas e instituciones que han hecho posible tan noble esfuerzo.

Federico Mayor
Director General, UNESCO

Miguel de la Madrid
Director General, Fondo de Cultura Económica

Jorge Amado, Alfredo Bryce Echenique, Carlos Fuentes, Gabriel García Márquez, Augusto Monterroso, Fernando Savater

Germaín Carrero Roque, Director de la UNESCO en México / Adolfo Castañón, Gerente Editorial, Fondo de Cultura Económica

Asesor Editorial Ali Chamatero / Coordinadora Editorial Gabriela Vallejo

Asesoría Técnica Manuel Manrique Castro
Diario Viente Rojo, Rafael López Castro / Formación Alejandro Valles
Supervisión Ma. Angélica González, Manuel Nava Labastida

Diarios Asociados

Argentina: Prensa La Nación, Chile: El Espectador, Colombia: Jornada, Cuba: Hoy, Ecuador: La Prensa Gráfica, El Salvador: ABC, España: El Periódico de los Países, Francia: L'Express, Guatemala: La Prensa, Honduras: Amanecer, México: Organización Editorial Mexicana, Perú: La Prensa, Nicaragua: La Prensa, Uruguay: El Nacional, Venezuela: El Comercio.

© Fondo de Cultura Económica, S.A. de C.V. y sus asociados, C.F. 0000, México D.F.

PERIOLIBRO No. 90
Publicado en producción y está registrado en la ciudad de México / Impreso en Bolivia / Septiembre de 1997

CHICHICASTENANGO

Diurno soñadísimo
—¡qué cerca yo llamo lejísimo!
como quien llega a sus entrañas.
A tu código en tu obediencia,
bajo de brujerías y lentos encinares.
La Serpiente Emplumada
enroscase en noches de campanas.

Luego, casi a tus brazos astronautas,
entredó a melodía en tu obediencia,
en donde desparzarse los saurios
y creó el hombre la primera fogata.

Con los penúltimos turistas gringos,
leyendo el Popol Vuh
y otros poemas de science-fiction,
fueron en este instante los astros.

Entre parades sin ventanosa,
a los abarhos colma odo de sonlara,
mientras los corceles tu corona
bargan en sus entrañas, piedra de sacrificios.

Coalbat, chupya cósmica de Tiempo,
meritifica sibola de pólvora,
Pájaro amuerto, caracol del viento,
duke dardo de trinos.

Yerva semilla, lumbrer medicina,
a veces te imagino como diestra
deflagrada en domingos. Como una
llaga de mitos. Como una momia soñadísima.

En tu raíz invista, con tu copa callando,
trágica rosa honda, rosa exacta, soñando canas, canas
lejos de las sozanas bandoleras y de las charreteras
vomitando sobre tu innumera cenicienta.

Ya no cierran tus párpados
tu sueño cejuntio,
deslumbrante y oscuro,
como de luto y fósforo.

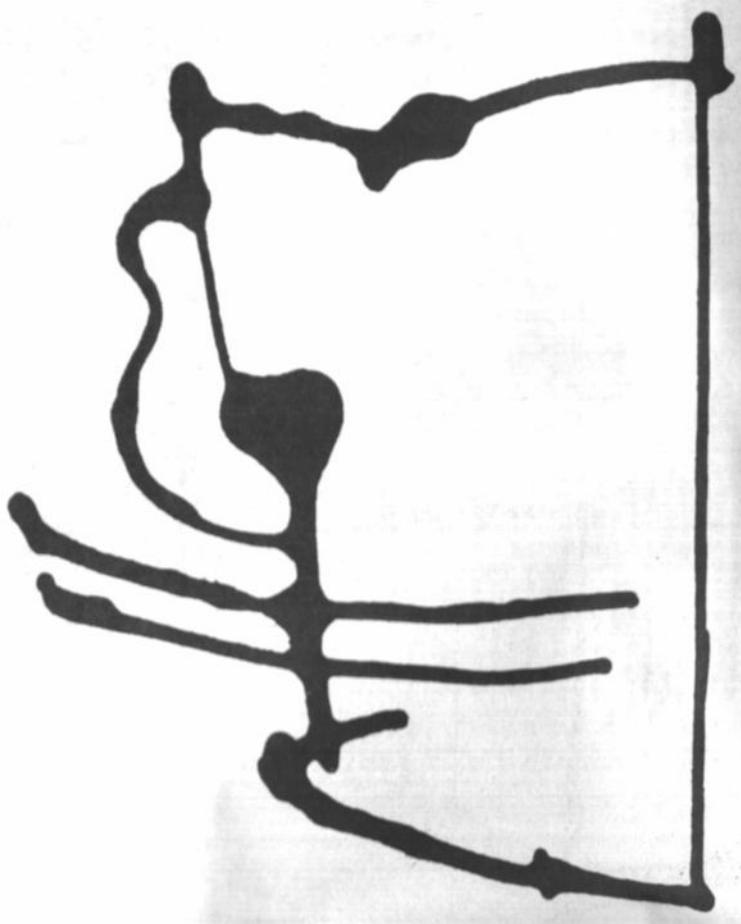
Agua de los hisopos
te apagan el ombligo.
¿Recoges en las charcas las estrellas,
¿Ha caído tu frente a los tobillos?

La voz se vuelve arena.
Y al sol lo arrastran los hornos.
Lapidan golondrinas instantáneas
la tarde anarajadamente intrínseca.

Desolado polen, diosa de luna,
perplejo escabioso de un sueño de crisálidas,
saca de obidias y vigilia flautica,
conigo voy y Antigua hacia mi cuna.

Barre plagarias pizas, ciegos himnos,
la murgada de la noche terca.
¡Ah!, qué lejos del mar los negros pinos,
los escuadras negros!

Que lejos yo ¡ tan cerca!



A RAFAEL LANDIVAR

Llamo y nadie responde.
Pregunto a la piedra y a los árboles.
Canta un pilato y me doy cuenta
de que las casas no tienen ventanas:
demasiado débiles para tumbas,
demasiado fuertes para moradas.

Beso al leproso y a la niña con carpa.
Y a ti, violento geranio, y a ti, crepusculo.
Se diría que va a llover sangre
de cómo se alaman las hormigas!

Volcan, ¡si supieras cómo te quiero,
niño mío! Como suspiré al verte!
¡Que ella también te hubiese visto
con ojos de mi niñez! ¡Por la que muero
de no soñar juntos sobre la misma almohada!

¿Dónde mis amigos? ¿Que se fueron?
Otra vez en tu reino, soledad.
Ya las estrellas enciendo y las espigas,
Perenne horror de caída sin término
y pirámide trunca y vena abierta.

Mi alma, leal, en ti se accidenta
y fortifica, soledad. Despierto
y muero al recuperar mi cuerpo.
Así se imaginaba, con ruinas y volcanes
y una lluvia invisible en los cristales.

Desperté, y yo, Deseo, ya no estaba.
Había partido de nuevo en sueños.
Tu me reconociste por el anillo de mi dedo.
Si, soy el legítimo. Y no encontré
la felicidad. ¡Ishabólica es toda belizal!

Ahora te sueño tan fuertemente
que le saco los ojos a la noche.
Ansas de ciegos pozos olvidados
encuentran con mi arado los luceros.

Si, pero tu silencio de nocturna piedra.
Si, pero tu voz de tan pura nunca oída.
Si, pero tu sangre que delatara
mi voz venida, tu luz asumida: mi vida.

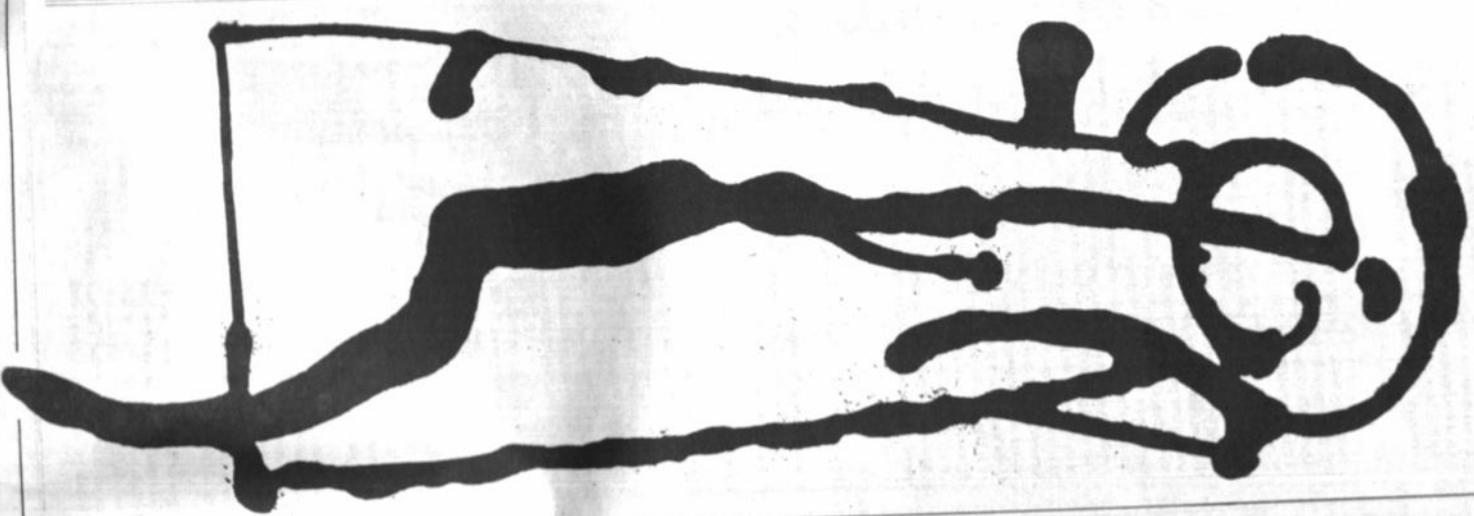
Partí por la puerta de atrás
y torcí por la puerta señorial.
Le di la vuelta al mundo y a mí mismo.
Llegué tarde para charlar con los hermanos.
Sordos estaban y hablaban ya otra lengua.

Desplomase el roble. Nacieron tumbas
y el becerro cebado tuvo nietos.
Abraré fantasmas. Y los presentes
estaban más lejanos que los muertos.

Río de sueños siguió mis pasos
y borró mi huella, padre Adán.
¿Como llegar si nunca me he marchado?
¿Que hacer para quedarme si no he vuelto?
Desperté, y yo, Deseo, ya no estaba.

Despierte y no reposa, dígame el Hijo Pródigo.
Diga lo que no tienes ni tenida.
No hay casa, ni patria, ni mundo.
somos de otra parte.
¡Al carajo!

La voz del Hijo Pródigo era hermosa como el Deseo.
Vi el anillo de mi dedo. Soy el legítimo.
¡Oh, mi voz antigua, ígnea y valiente!
Yo quiero algo más que acciones y virtudes.
Y me marché por el portón trasero
para volver jamás.



POESÍA

Selección a cargo de
Francisco Carreras

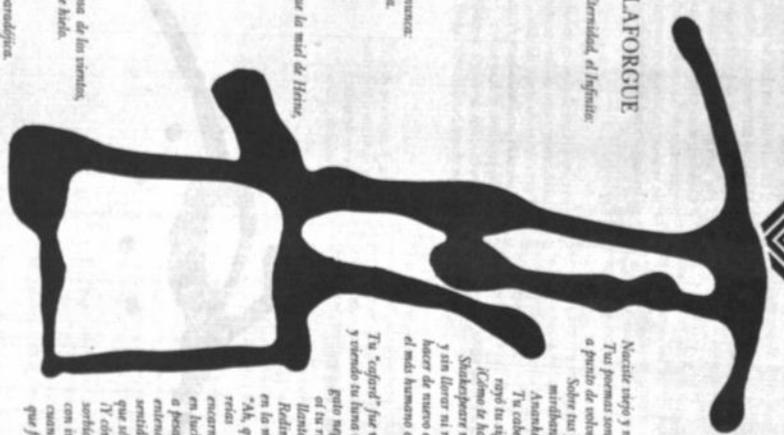
COMPLAINTE DE JULES LAPORQUE

Con los salidos te desangraron las labias. Le Deseada, el Infinito.
Le heído, hasta estar étnico, fue poema:
le heído, hasta estar étnico, fue poema:
y por las derivadas de un segundo,
car: como idéntico.

significa
operación por derivadas
de la misma abogada en el canto estero.
No crea, como poética.
La heída de estero, guantelador
para: hacer seídas que salud respaldaría suena:
alguna estero a la Tierra con la poema.

Como atropaca
mayor que tu rita,
no te ligada hasta mí,
má: aún más: diler y esta más amarga que la más de Héro,
mar de tu cuerpo, ponid de certica
dado un sol digno
veris tu faz ya murria.
Sornido étnico
de los himnos mechnicos
—de la, tendina
la cual así fuerat—
ponid el derada veris de tu complante.
Dices Ladegoz,
poner pozoa trito,
sok, gusa jula,
o por de que pante un pito sueno a la rita de las rita,
en las sueno se le dechito como un trito de Héro.
Rita por tu rita,
derada por tu rita,
empresado el idéntico de tu misma perodógica.

El formidable Conde de Lauritanoni a quien Dios haría correr en la
pita del circo universal y romper arcos forrados de papel, tomó la cosa
demasiado en serio y un día le hizo un libro de magníficas profechas.
Mientras todos, en la barraca de Dios que tiene este letrado con
grandes bucos rojos
obedecieron a los estatutos, tempiendo pipas de yeso o perforando
carroca, Douxare, fual en la mano, decidió vengarse.
La imitación es general: por eso escribió. Hama hoy nadie ha poga-
do en el centro del circo esteroal. Dicesse, despierto desde muy
niño (pantique formidable), en vez de romper pipas o agujerear carro-
ca, usaba a las posaderas del ferroz propietario.
Verdador es el circo pensó que era mejor así solitario. A todo le
encontraba circo artificial: delicoso. Por todas partes se tiene ce-
dor a cambio de los circo, ce: color de las ferroz, ce: color a circo de
los circo. ¡El hombre ha colaborado tanto con Dios! El Arca, el pít-
mer: circo del mundo dentro del enorme circo. Nó: precario y Pa-



Naciste torpe y una abominación a los venetico esto.
Tu poema son de un torpe vena genial y ultranotable
a punto de volverse loco por una obsequio de colores etno.
Solter tus parlantes, al hablar,
mirabanse caballos Héroca.
Amahé, lézica en un muro de tu casa mental.
Tu cabeza, damente,
royó tu siglo de cristal.
¡Como te habito gustado ser el tipo creado por Chaplin!
Shakespeare no está loco
y sin honor ni ven,
hacer de nuevo ante el siglo guate tu vida:
el más humano de todos los despiertos.
Tu "cogit" fue un suicidio impresionada,
y viendo tu fama inquietante,
pito negro de Baudelaire,
de tu rita,
lleno tributo de una complante hoy.
Reclamar a la fama temblando tu cometa
en la sigilla.
"Ah, que la vie est questionable?"
reita
encarnando poeta
en lucha obrera y desigual contra Dios mismo,
a pesar de que mejor que tú nadie ha soñado,
entendible,
sentido,
que sólo suma hambres.
Y cómo te encaminas por digar de serlo:
scribes tu carne por hacerlo hasta ella,
con riterosa angustia, todas las estero,
cuando te nos justé estabas tan puro y tan dinto
que falló muy poco para concluir la incomodidad!

tono de domador. Cuando tono el "Mero" me siento en una mon-
taña rusa de burgueses.
El dión macho, como Nucito Sotro, entre dos animales: el campo-
ro, paradoso marisgal, y el adonómico delante, de píel no fabricada
solter mecida y con panalones de marino yanqui.
Entre los ojos de sexta magnitud del édicante una estrella blanca
pintada en el circo pizarra de su frente guió a los tres Reyes Magos del
Niño Oton: don Quijote, el Rey Ubu, y el Rey de Copay, que también
venía por los otros tres reyes de la baraja.
Frecantes, arca, góbo de colores, tiras abigarradas, pelucas, mu-
leas, etc., etc. Y vinieron animales para el rito. Cetrera con atrequeira,
visos por detrás, parecían centuros en carrajal. Axon, dionis de
los caballos. Camello montonoso, jirafa estifosa. Ponerse bellos y
medicados, mujeres de la Laurentin. Oros, un mechón de crin en la
frente, parecidos a barba.

RADIOGRAMA A DON LUIS DE GÓNGORA

No sé verdaderamente cómo imaginarlo, claro y enorme amigo!
Le veo en un jardín de orquídeas, Júpiter jovial,
un haz de infinitos en la mano.
Como un laberinto de espejos poblados de sirenas,
como un gran caracol marino,
como un gigante con temor de niño,
como una guilfoña que cortase rosas,
como un calidoscopio de tormentas.
He ahumado mis lentes para verte mejor.
Su verso matepórico, lleno de miel y alcohol,
me ciega. Ahadino entoque en su cataclismo de milagro:
usted es el más antiguo ejemplo de movimiento perpetuo
y el más moderno de todos los poemas.
Sus versos: claros peces en globos de cristal,
maravillosos acuario.

Todo es en usted terriblemente oceánico,
oh pulpo con manos de ángel.
Temo al abrir su libro que los versos vuelen;
Mallarmé escribió su vida—simple y mahlita—
con plumas de las alas de esos pájaros de sol.
Abrió usted las esclusas del cielo
y el cielo nos diluía
llanto delicado:
¡qué canto el tuyo, capilar y concéntrico, universal,
con el centro en todas partes, como decía Pascal
de los espacios!

La Villa Lácea de su canto es futura maravilla
de cotidiana aurora como el sol.
El tiempo para usted no existe.
Es tan grande su obra
que jamás podrá ser plenamente actual:
rebala entre los años, como un pez entre mis manos,
joven de cien años a cada centenario.
No será importante empujarle mis libros.
Nada tienen que hacer en esta perentoria declaración de amor,
para mis nuevos celos, como a peces fuera anulado.
¡Ah! su Musa tan bella en su trabajo:
sus manos fueron otras, sus labios y sus ojos otros,
para vivir con esa vida de continente muerto.
Atlántida, Cipango poético,
dígame a mí, su hermano mínimo,
para quien es usted enorme y tierno, como nodriza a un niño,
si el sueño es vida gongorizada,
¿qué fue su sueño?

1927

LLUVIA

I
Éxtasis de cristal la lluvia canta
redoblando la tierra su tambor
y en su seno maternal exalta
categorías egipcias de amor.
Un verde seno, la montaña emerge
de corpiño florido, la llanura,
urgente curva de ubre que tiene
angustiado tesoro de ternura.
Vibra el aire tal lengua de calébra,
solemidad cristiana de la lluvia
tibia y pura y tierra que le cebra
con violencia, candor y con luz.
Lluvia sensual de los trópicos, lluvia
languiendo a la pradera en vista,
en cantos de cigarras numerada
y lenguas saca de los cactus ágeros
que lamen a los vientos y a los astros.
Y tal un fruto, en dos, se partió el cielo.
El trueno cañoncaba su cimborrio,
escalofío verde del relámpago,
y se precipitó en agua madura.
Como en total catastrófe de sueño,
eran restos de barcos los paisajes,
sin velas ni banderas en los mástiles.
Los ángeles marinos blasfemaban.

II

El arco iris me flechó un paisaje.
Su dardo se clavó en mi corazón.
Tierra desnuda al ojo de dios.
El silencio profundo hace rumor.
Valle: poéticas aldeas arden
en incensarios llenos de alcohol:
luz perfume bordado de color!

III

Noche, la tierra es de cielo,
noche morena y ubérrima
como seno de india:
duro, redondo, pleno.

Está en la isla, hermoso y claro como Apolo,
dios hecho de soledad y perturbable asombro.
En esa madrigala postera que solaza como niño sin labios.
En la noche de los hipocampos, vertical y perpetua.
En la actitud de amante que altopa en torno a ti todo silencio
y en el río de tus venas aberturas, Heráclito cautivo.

10

Dame, ¡oh, muerte! humilde reina del eclipse lúcido, tu clima eterno
de color de bilisno.
Dame tu lanza que da vida hierre a la esperanza y da honor a la balanza.
Dame tu imagen soborada, tu finalidad sin cima, sin venganzas y sin
haceros.
Caudillo de prodigios, polcro destajo de inaudito drama,
esa indeseada acimada en el diplogón de tus párpados.
Un ala de ángel proteje el tablo de Lázaros.
Dejó su vida misma en la otra orilla
y ya no trae puesto ni su cuerpo.
Su sombra, tímida en el aire, un hueso
mefístico de maestría, a la deriva.

Sus pasos hacen rodar dudosos enarques sobre espejos destrozados
y aplazada esa llanura sobre el pecho de plata de la muerte,
y no se ciego con el terrán de poderes caputieros cortando frentes,
ni con la locura de los telescopios y los astrólabos.
El centinero no quiere ser recesuar.
Su ambición no es de nido ni caballo.
No ser sino un rumor: musgo que crece.
O sea otra roca que presiente el alma
en la piqueta de sombra con cristales.
Un ala de ángel lanzame!
Unasime entosime de calatrufes
querriandole sacar sangre a la nieve.

11

Dame, ¡oh, muerte! volamaria aceptación a tu incantable repetición,
¡elaba blanca,
A la calli liposable hermonura de imposibles que es tu forma misma
¡frepida mil veces, mil veces igual, igual, que nunca cambia.
A tu gran uniforme sin botones, tus volos guantes blancos, ya sin
¡tacto, que no camasa.
Tus volos guantes blancos, soridos, que golpean a la blanca tierra
¡fanto, tanto, que se rompen los blancos filanges de tus mimos.
Que se rompan los talones uniformados con tus guantes blancos,
¡desperzados y blancos, blancos y sin respuesta, hasta que ellos
¡junimos se contesan en esos labios que me amaron.
Como el agua vuelve al agua, como la tierra vuelve al cuerpo y el
¡cuerpo a la tierra vuelve, yo a mi lecho a ser un lago, y la roba a la
¡rosa, y la rosa a tu pecho amargo.
Silencio fuego. Silencio agua.
¡Calidad vuestra voz atropellada!

Dejad salir al renacuajo y al cometa con caudal todaría, aprensivos de
¡astro.
Al mundo escondido en la flor de la sangre y en la flor del espasmo
que sube por mi cuerpo en llama sosegada, maravillosa llampura.
¡No ves cómo mi cuerpo sufre con el entreso insonismo del agua?
Porque sobre mis propias rodillas soy un lago y la rosa de tu pecho
¡amargo.
Un lago sonámbulo que ambula al son del agua parada que soy,
sin salida ni a la vida ni a los mapas o a la muerte.
A través de mi transparencia, se ve a Dios en embrión apartado
¡el socio del fuego, a la sombra de la voz en la luz de mi primera
¡palabra sobre el éter sin sonido y sin astro,
No soy sino siendo como el sueño,
sueño vivo de fuego muerto.
Aquí rumor, musgo que crece,
dora jugosa del cuerpo con el alba:
de tu casco a mi frente non mostrinos.
Amigo así y alba, dice agua dormida,
más allá del sueño y el fuego mortalmente despertándose en cascada
¡que no acaba.
Agua de la muerte, agua sonámbula y herida,
dices ser vivo con su pez de fósforo,
hablado por Lázaros que lleva de la mano a Segismundo.
Habla por cristianos con tu casco y mi rostro,
con un casco y la roca sin sonras y sin palabra,
hablado por atalayas y azules, con sus velas hinchadas,

[sin término y sin rumbo, sobre cascadas y nieves repentinas, sobre
Fuego diluido, abógame soñándose.
Sueño abogado, incíframe en vigilia.
¡Oh, muerte soluble, sufríame en tu para!
A mí, a mí que soy un lago navegable de hermonura y barcos naufragados
sobre mis propias rodillas y mi postera palabra sobre el cielo.
Como el agua virgen de los mares en su lecho de llantos,
sin muerte, como pez de fósforo en cascada que no acaba,
yo—rosa de tu pecho amargo!—ya solo con mis guantes blancos,
en medio de tu noche céntrica, estática y sin alba.

12

Tu por tu cielo, y por el mar las naves
GERARDO DIEGO

Vés sin viento que no fue rumbo.
Piedra lejos del arco y de la cúpula.
Horas podridas sin afán de musgo.
Yo descansa sobre vuestro pensamiento
como descansa el día en los sortidores.
Como en las aves descansa el viento,
en la voz el espacio, el llanto en los relojes,
la sombra en la frente de los ciegos.

Sólo un faro es la muerte, estupefacto,
oscuro entre sus sombras luminosas.

Un faro solo y azul, alto y puro,
entre un azoro de paloma oculto.

Como una flor de hielo sobre un piano,
Lázaro en medio de la noche, ciego.
El barco por el mar, tú por tu cielo.
En medio tú del sueño de tu diablo.

Eres rebeldé, luminosa y firme
vela dura de sueño sin estela
paraíso de espuma de atrepuines.

Pejatos en el alba, luna y barco.
Agua profunda para abonda y trelol.

Sonámbulo y hacero se negaron.
Dulce la muerte con su voz de fuego.



Tu clara sonrisa de lluvia, cascada ya en tu canchil que te habla con jibos de lluvia en donde parece tu y el alba.
No puedes sacralite de tu juerte, ni puedes apesarte de tu caballo, ire por el prando, como Carlos IV.
Porque es tierra el agua que te llena la boca mientras duermes.
Agua que por tu cuerpo cruzar quiere a la otra ribera de sí misma.
Y los fantasmas, siempre tan concretos, no saben si decirte: Bienos días, Señor Centauro, y conducirte al templo o al hipódromo, en donde el olor fiero del estierco hace sollozar a las mujeres.
Y como matras las estatuas ecuestres!
Te siguen queriendo engrapar manantiales en las calderas de los calabos y en la tierra que llena la boca de los que duermen.
¡Como sufren fundidas sustianamente en tu relámpago!
Ya se echan a doblar las campanas y a llorar secretamente las reñas de las monedas.

6

Fior de cristal de fuego del dolor,
amante pético, salid sobre cielos, países, certidumbres.
Sobre montañas de lianos, de alares y de mitos.
Sobre fechas, horcos, espantos y matades.
Sobre cercas de pajillos de fosforos y mares angostos como frente de [pechos].
Oh! frío, lucido fuego, llama de agua,
flamigero insomnio de la vida,
integra tu conmigo un dos impar
en esa sed de muerte tan continua.
Suprimió el azar su primer paso
y embobecier con las homigas
y esa roca que va a despertar.
De pronto, en los cuatro muros sin ventanas,
la luctemaga calla a las cigarras.
En tierra firme o en isla, o en la esfera amillar,
se abre la puerta y cae el siempre
ante el cuerpo blibionto de siempre
encendido en su dulce, breve, lenta muerte.
Mírame, sigue la sombra, más cara que la luz, más grande que otras veces,
mílanamente triste, cual un vispo de barco.
Dos manos enlazadas de descos y relámpagos
abecan el corazón de los centuros.
Gozo final de lamparas sin voz, lluctemagai!
Fuga umbelifer de cielo que legida su horoscopo,
Paraiso perdido [recetado]

7

Albas se ofrecen láctias en los muros que no existen de las noches
[herméticas]
y en las áncoras y el muelle abandonado.
En el duro pecho blindado del invierzo
y en el pecho fiero del amante obliado.
Como llama sin piel, como sombra sin cuerpo,
en evidencia de beso, como en luz un bicero.
Yacá más muerto que Lázaro escuchando
el girar de los hidiotropos, el palmar de los astros,
Ea ríbrica fulminica en el ciego pizarón desolado que el [muerto sostenia
con sus manos hambrientas, arrecifes sin historia.
Tu, muerto, sostenias ese pizarón sin estridia.
Y hasta la voz dala.
Ea voz que viene de más allá de Lázaro y la noche de la maravilla.
Ea que Lázaro moribó con su memoria, a la muerte equivoó y vivo en ella,
cuando soñó que estabas vivo ¡oh muerte de rabio!
Ea voz que le quemó las mechas frías y cañaladas
sobre el sorido pizarón desahuchado por todo tizo blanco.
Era de diademas y de arco!
Embocquetaron los telescopios y los astroblabos.

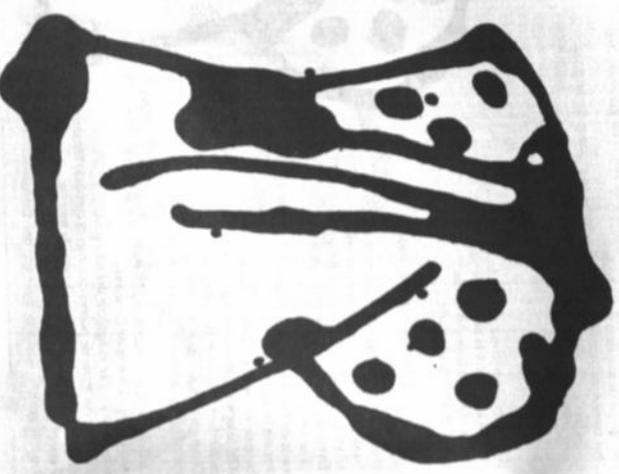
8

Horror de estrellas, negación de rosas
Tristeza del primer muerto, del primer venure prehalo!
Aguá regá, prueba final para el axosoma
de la verdadera verdad inaguable con que la muerte se corona
En los déltas de fuego desocados en tu cabellera,
hacen ciegos los barcos naufragados,
Y que terretres notidalgas desgastan los abrogados venado flocar los [horales].
Esoi labias rabiosas con jirones de nebulosas y pedruzos del arco.

Ea frente, esos oídos con el eco de su voz abomocada.
Caracola de eternidad con su despedadero de la primera palabra.
Ea idea fina y etno que el floral perfigue con perfita obnubla.
Ea forma que el no pierna y dibuja y contrige sobre sí mismo
[desababloner].
Ea forma que el agua toda no alcanza ni en la laguna, ni en la quietud del lago sin pedrudos o el día que la demanda en su color de insonio, de abo en sigilla, en un clima de marít, cascada de luz jovera en la sombra, en una temperatura de cristide o de balido de estridia descolada, de muerte de niño o matada esamorada.

9

Noche de sol y vodo sobre el llanto,
ferezo negro y pala de gaviota.
La lana nueva y su bicero muero,
el bicero, la amante, el adofiedo.
Salta un deltin de llanto sin fin,
beso con castidote de azro
que desea moir después de muerto,
llicca penumbra, Lázaro de amantio.
Salmandra entre las llamas,
responden a Lorenzo las estrellas
con las antenas azonas porque anaa
la soledad sin fondo de las cosas bellas.
El que ignora el nombre de las cosas,
cego de la voz y del oído,
no puede oír su sombra ni el sabor de su forma
demaysada sobre el lacto, ya yerto de sonido.
Porque la sombra nombra con equitio
la obliada forma que se asombra
de su palabra, en su nativa palabra herida
por pasos de fantasmas en alfombra.
Porque el obliado hace a la sombra amarga,
y al fuego, agua y dala.
En el agua, vidrosos fraguas
mintiendo con el hido y con la escarria.



NOSTALGIA Y REALIDAD

En el alba de: apasano y polomas
del somantivo cielo de los muros,
un manajo de rios en mi mano,
sueños boerlar con incitales de agua

Yo te estro venado estro estro
a cinco mil libioneros de arena
de bicero, tamaño al de tu alia,
de bicero, tamaño al de tu alia,
Prispapel de cristal como
hocrizado, de fuego de arificio
bajo cielo que al fin del horizonte
hundes sus ardes arco perfectora.

Te quiero como libela de humo
sobre un rumbó de anago manurizado,
como país, prendar me de una estrata
que sin saber por qué me gusta mucho,
de un manajal de cora, de una sombra,
de New York o del Caballo de Troya.

Desde el habón que abren las palabras
te si de anago sobre piedra mano,
amante pética y libela de humo
deschibipeta con venbor de agua
en las propias cielos por mi creado.

Un poco está en ese tiempo andoso
de la Quina Esarjón por mi deseado:
nostalgia del paraiso perdido
y de lo que habrían de tener,
sibio paraiso recetado
en el cielo del ania, y en la dala
en el alba sin fe a veces, y otras
mezas puras con ella y la Esperanza,
tan menos siempre cuando no impositora.

Con zigzag de hoja demuyosa,
en la mano del venido demuyosa,
obliano llega el tiempo,
Y arde un tumbado rojo y amarillo
tumbó en secreto del pedicano.

Presente, absoluto y verdadero,
yo en tu, cobino sin perder estrido,
entre esa de midá que de tu cuoblo
se venen a estrillar contra mi rostro,
estampando más huellas en las miaba
y llevando el mar como sombrero.

Munjo y orguldasas sobre duras rocas
se acorrian de los brazos ampuados,
La narajis sobre la alia,
alger: nino colorado

En las manos los hombres sus estrizas
pendicinos del cuoblo y de los brazos,
con la cegancia abnubla del caso,
(Cascadas de mechas cañaladas
dehoraban de sus días de barros)

¡Como los muertos susben por los árbolos
a ver el cielo y los anigol!
¡Como los árbolos se empinan
cuando cantan los pajiroel!

Las árbolos callan on y las anchas
llamras de pecos en mi mecorra,
Las palabras exist en derrotadas
agá, desde que existen,
en estrop bumperido hasta el silencio,
Mi amra: ese sangé triste y raro
eslabo acobro pensativo
pendicando tu viedo permanentie.

Ve correndo en el día sin ribieras,
as respirar la frente en un resumen
posible, en un suaver perfil esticido

del floral delgado de la noche.
Sin poder delictora, contar, sumar
el ancho, tumbó mar apañado
por el pajirle, hincado como un cabo.

¡Que multiplican mis espigas líquidas
lo que nubado quedó atrás del surto,
cuando el amante con la amante asido,
tumbidionso montono de piedad, disuelto
se despedcan tonales dioses vivos
en el éter sin nube del abrazo!

En la inutilidad de todo esfuerzo
con palabras, yo soy ese sangé triste
y alio, apoyado en tu recuado celelio,
dela de mi fervor, río de cielo.

Y ya no tengo ni siquiera el nardo,
ya sólo ramos de silencio y venios,
torpes y Kentos ¡ar! no como aquellos
que cargan en las tardes goblomina,
de la tierra al habón, hasta el bicero.

Como me siento feliz fatigado
tus distancias, tus tiempos recorridos:
a ternas voy con mi pasión golpeando
la roca, como los ciegos clamando
luz, al recuerdo de Moisés rendidos.

Le doy la mano a ese yo antipañino
de la inocencia odentica primera
y por original de albas manitas,
humidificor en conchitica coromas
de sangre fidel y pla de las ondas.

No; no es cierto. Las líneas de mis manos
de mis manos no son. Son de tu cielo:
la Via Láctea me secciona ambas.
En mi cuerpo, tumbado con tu viedo,
que es en mi voz visible filigrana,
virgines de argosos, ípencilionis
de la red, ¡oh! paros, carnos angustos,
hechos en mis manos manantiales.

En donde el cielo insiste con sus olas
contra muros denudados de aguarar,
mil torres, las más altas y más blancas,
ya ceden al suspiro y a la rosa.

Tus brazos movi a la hora que deseé,
Te di cuerda como a un despectador
y fidel me repicaxar cuando quise.
Ea yo mismo. Desperit cantando
en el oculto de tu pecho: estabas
tu, despectora, en la palma de mi mano.

Tú, la que navegabas por mi cuerpo,
Tú, la moviete más brazos a la hora
que te dio la gana. Tú, ya segura
de mi canto. Como el alba del gallo.

Mir hazras de fervor estro legando
hasta las playas de un cuerpo muero
donde se nucharon las palabras.
Donde el afán del cielo tuvo fin
de mi canto. Como el alba del gallo.

Mir hazras de fervor estro legando
hasta las playas de un cuerpo muero
donde se nucharon las palabras.
Donde el afán del cielo tuvo fin
de mi canto. Como el alba del gallo.

GUATEMALA LA ANTIGUA

Abre una puerta el rechinar de un grillo hacia el cielo de cuarentos infantes.

Yo me alejé de ti como se alejan inmóviles los árboles del río, agitando en la orilla su pañuelo, pasajeros y adioses a un tiempo.

Desembocando, abandonan los caminos tu causal, navegable Soledad. No existe el tiempo, estar. ¡Ya todo es!

Días de otro mundo. Cielo sin sueños: nunca parpadear. Noches como bosquecillos pavonados, céntricas a todas horas, indecibles, infinitas y mautzara.

Tú, con tu imprecisión, en un trapetio colgado de un día y de una noche altísimos, profundos y sin diestro, meciéndote muy amplia y lentamente, rumiando tus monólogos de humo. Porque ya no eres sino el eco de tu sombra sin cuerpo.

eco de luz, sombra de voz, remotos.

Se está más solo que en ninguna parte, hasta sin sí, solo, sin soledad ni profecía, ausente, por nacer, sin cósmico fervor de nebulosa.

¿Cuándo subirás a la superficie de la tierra, del cielo o del mar, desde ese rumbo en donde vas, nocturna, a ver el sol de limbos inocentes? ¿Esperándote está, ya olvidado, de pie, dormido como un faro, en no sé qué península de sombra?

Ya no te acuerdas, ya no sabes si la cita fue ayer o si es mañana. tu duda disarmonicamente renovada en tu aliterna memoria: sí y no, al fin ya rebalsada en un ¡Jal ver! pálido, transparente y maleable. Silencio liso, estrado, de lago, de frase interrumpida, tan difusos que todo está más cerca.

Distancia parábola a la mirada: rílagas de infinito alicortadas voltean los paraguas.

Alto cenit que llega al otro lado gritando: "¡Sí!" con los pararrayos. Nadie, vórtice de rumbos nocturnos, magnavoz de tumba gritando: "¡No!"

Tú, en medio, como una margarita de nucas, en el aire de tu ensalmo. A veces, parpadear: días, noches... Te olvidas.

De imprecisión, cínico, veinte días juntos, desmemorándose: tres, cuatro noches telecopiadas con peregrina violencia oscura.

Un sueño de mercurios y cristales de parte a parte espejos araviesas: se ve de qué están hechos los cantos de las aves, los del agua, disífanamente ocultos.

Por aullidos de perro desgarrada, Soledad transparente, entomocida y anarga del bastío de ti misma, aunque metediga tu piedad caraxada,

ecos del canto donde fue mentida mi niñez, subterránea entre tus manos, torturada en la cima del anta.

Eras la única ciudad del caos: se estaban terminando tus palacios cuando por tierra se construyeron bóvedas y columnas que el viento interrumpía.

Yo sé que en tus iglesias fermentadas de sombra se abogan las venanzas, que dentro de un salto estás construida con derrumbos de rumbos y campanas maldadas.

Que tus cielos propios con un tiempo que escapa a los relojes, anterior al planeta y a ti misma, naufraga de la luna medieval robisonosa fría en la tierra enfiada.

Juegos de niños huérfanos coloran tu mejilla.

Eres un cuento de hadas jorobada. Vives porque te están soñando ellas. Soñándose hasta el límite de un globo de jabón.

Con tu alma imperativa de pecados, tus mujeres desnudas por las calles en que vas dulcemente corrompida, lenta, sin pulso, con las manos yertas sobre escapularios o rosarios y con ropa interior de bailarina.

Gerraste tus lindes, flor carnívora, a ver el sol de limbos inocentes? ¿Esperándote está, ya olvidado, de pie, dormido como un faro, en no sé qué península de sombra?

Ya no te acuerdas, ya no sabes si la cita fue ayer o si es mañana. tu duda disarmonicamente renovada en tu aliterna memoria: sí y no, al fin ya rebalsada en un ¡Jal ver! pálido, transparente y maleable. Silencio liso, estrado, de lago, de frase interrumpida, tan difusos que todo está más cerca.

EL SONÁMBULO

1
A Xavier Villaurrutia

Veda sin viento que no fue rumbos. Piedra lejos del arco y de la cúpula. ¿Quién descanza sin afán de misago, como descanza el día en los surtidores? ¿Cómo en las aves decanaza el viento, la sombra en el espacio, el llanto en los relojes, la sombra en la frente de los ciegos?

Por vosotras, mar de papilas altas es el naufrago que se está quemando vivo en un lago de olvidado de sí mismo y fiel memoria de su sino.

Solo le apagarán las aguas de los mazgos, los sueños de las arpas y su tacto de radio de sonámbulo.

2
Porque en el cielo un lirio es aún arma prohibida aprieta sus tenazas los escorpiones y se oblija la crenita por completo del fuego y entre la muerte y el sueño va sin vida, más allá de la estercida fuga y la bala perdida, a la hora del amor de las idas y el embrión, el astro y los patulales, la rosa sus espigas de la muerte.

No es sino la hiedra que se invierte una torre. El per incandesciente que contra el frontal estrella su perpetuo asalto. La mano que levanta la venda de los ojos y confunde espaldas. Alad de cielo que pertrona la insoledad técnica del nardo detrás de su blancura enmudecido, como lluvia en el agua.

Ya irrumpe como un desfile de columnas altas un memoria de techos [integrados de asombro, [abogado]. Como una inmensa gema muda de flor y la postera burbuja del [abogado].

Como una súbita virgineza de la muerte contemplándose a sí misma con rubor de vino y lividez de plomo.

Y ya no sabe si acaso antes de ser en la sombra de ese nido y en la dulzura inevitable de esa nada por nacer, fue un conflicto de pájaros, de tróbedas en flor o un grano de trigo; si rílagas de alondras y de olvidos.

Los huesos apretan hasta el alma oculta en el pavor de despertar muy lejos de su ombigo. [muy lejos,

4
—Y quedé dormido al despertar, muerto el dragón debajo de su lana, en la maeta noche de fosforo que imanta el sueño claro que mortal le hiere.

Cuerdo disuelto en voz de la hermostura y en ciegos ojos de exata de flor. En deltas infinitos de las manos, ciegos de sangre ciega de gnoticos, de arenas ciegos ¡ay! no desembocan más allá del cometa y del caballo.

Esa los del muerto y ese muslo del río. Esa nube de habago, de fervor y de llanto. Esa joya que estalla en el vientre de la roca. Cielo de tierra herido en su moderación de lirio, ese cielo triste que en los labios tiene tritemente y en los celestes lirios de sangre sobre el lecho.

¡Oh! sol nocturno, hoguera de madre, amanecer temprano, sobre el aire sin mécula, en la luz que disuelve hasta la sombra de la voz. Huellas de sus dedos en la mañana primera de las cosas sin nombre. Sin palabras siendo. Serendo nomás presencia extrema, en el fuego ya naufrago de labios en obivido, muy lejos de la misma gratitud de la muerte.

5
Estrellas de mar y cielo arden en tu pensamiento, porque ya ni el encoso de las ortigas o el marisco sin concha; ni la cabeza del muerto contra el suelo, queriendo oír tus pasos y tu rias.

ni el vuelo de sus manos hasta el rubor del fruto madurado en tu sueño con tu alierito.

¡Ajustad mis vosotros oídos contra el vino derramado! ¡Autógenos soldadillos con el pecho de vuestros padres en la cripta de la familia!

Ain os hacen cosquillas el nodraro, las larvas, las hormigas. Ain no podéis esa lagrima ofrecerle por la amiracia perpetuada en vuestra mano yacente, ya calcárea, con que le levanta ligero, como el río que hasta la mar muerta del alba sin sentir arrastra cantos rodados, estrechilla paudinais.

Solo yo y los hipógrifos vemos tu grupa de relámpagos y tus cuatro cascos de tique que engendran manantiales.

3
Un riego de rosa era su escudo, triste y alto como la muerte de un héroe. Sobre el esquilro de los astros, el sudor de la madrugada.

Las huellas de sus pasos por el cielo, más allá de su tacto, llama virgen de engajo y voladura en acto. Su sangre vela dormada entre sus brazos, adormecido bajo los ojos de mi herida.

En su tumba de imanes y relámpagos, ya no tiene cuerpo, sola y en pie, vacía de dolor y esperanza de ola.

Por un labio, un jinete hure de un duto desierto de hueso. ¡Oh! sangre desangrándose a sí misma, mesándose las barbas escarlatas. Como en la frente gimie la cal viva oprimiendo palomas de salitre y de plaza.

La flor de trapo se marchita adrede si no la fregan mares de los mazgos. El tiempo sobre el agujero del paraguas. Es limaza sobre el pecho de plata de la muerte. Ni el aullido del perro o el incendio en la casa. Sino el suplicio de un beso, la hiedra del olvidado.

3
Se oyen crecer las uñas de tus muertos, los chorros de las fuentes que sostienen bailando un tiempo de oro redondo y sin valor alguno; tus días de-mayados en cojines de miel y aburrimiento, y mis gritos que se hacen añicos con las sentas arácticas creciendo de arcadas y de cipulias.

No te muevas. Llorará hasta el viento. Con solo respirar se rompería tu equilibrio de telarata. Y así, como estás en mi recuerdo, ¿quién te reconocerá?

Sin Adelamado ni Pepe Mila, con canales de felitro, tu habitancia ciegos, llama de cines negros, con tu cielo sin peso en que los muertos se llendan hasta el fondo, más muertos que en cualquier horizonte, ¿quién te reconocerá?

Solo sé que eres puerto, que te habitan las Parcas y es corporea tu ausencia; que reyes de barajas te coronan con cenizas de luz y luto frios.

4
Eras la única ciudad del caos: se estaban terminando tus palacios cuando por tierra se construyeron bóvedas y columnas que el viento interrumpía.

Yo sé que en tus iglesias fermentadas de sombra se abogan las venanzas, que dentro de un salto estás construida con derrumbos de rumbos y campanas maldadas.

Que tus cielos propios con un tiempo que escapa a los relojes, anterior al planeta y a ti misma, naufraga de la luna medieval robisonosa fría en la tierra enfiada.

Juegos de niños huérfanos coloran tu mejilla.

Eres un cuento de hadas jorobada. Vives porque te están soñando ellas. Soñándose hasta el límite de un globo de jabón.

Con tu alma imperativa de pecados, tus mujeres desnudas por las calles en que vas dulcemente corrompida, lenta, sin pulso, con las manos yertas sobre escapularios o rosarios y con ropa interior de bailarina.

Gerraste tus lindes, flor carnívora, a ver el sol de limbos inocentes? ¿Esperándote está, ya olvidado, de pie, dormido como un faro, en no sé qué península de sombra?

Ya no te acuerdas, ya no sabes si la cita fue ayer o si es mañana. tu duda disarmonicamente renovada en tu aliterna memoria: sí y no, al fin ya rebalsada en un ¡Jal ver! pálido, transparente y maleable. Silencio liso, estrado, de lago, de frase interrumpida, tan difusos que todo está más cerca.

5
Estrellas de mar y cielo arden en tu pensamiento, porque ya ni el encoso de las ortigas o el marisco sin concha; ni la cabeza del muerto contra el suelo, queriendo oír tus pasos y tu rias.

ni el vuelo de sus manos hasta el rubor del fruto madurado en tu sueño con tu alierito.

¡Ajustad mis vosotros oídos contra el vino derramado! ¡Autógenos soldadillos con el pecho de vuestros padres en la cripta de la familia!

Ain os hacen cosquillas el nodraro, las larvas, las hormigas. Ain no podéis esa lagrima ofrecerle por la amiracia perpetuada en vuestra mano yacente, ya calcárea, con que le levanta ligero, como el río que hasta la mar muerta del alba sin sentir arrastra cantos rodados, estrechilla paudinais.

Solo yo y los hipógrifos vemos tu grupa de relámpagos y tus cuatro cascos de tique que engendran manantiales.

5
Estrellas de mar y cielo arden en tu pensamiento, porque ya ni el encoso de las ortigas o el marisco sin concha; ni la cabeza del muerto contra el suelo, queriendo oír tus pasos y tu rias.

ni el vuelo de sus manos hasta el rubor del fruto madurado en tu sueño con tu alierito.

¡Ajustad mis vosotros oídos contra el vino derramado! ¡Autógenos soldadillos con el pecho de vuestros padres en la cripta de la familia!

Ain os hacen cosquillas el nodraro, las larvas, las hormigas. Ain no podéis esa lagrima ofrecerle por la amiracia perpetuada en vuestra mano yacente, ya calcárea, con que le levanta ligero, como el río que hasta la mar muerta del alba sin sentir arrastra cantos rodados, estrechilla paudinais.

Solo yo y los hipógrifos vemos tu grupa de relámpagos y tus cuatro cascos de tique que engendran manantiales.



calicata o pedernal, con demorado fuego
despierto sin presencia en el vuelo de pajaros del gozo,
en su angustia de manos ampuñadas,
de lágrimas fatales no vertidas,
de gloria y de inmundicia, de aurora y rosa mustia.

Noche de las entrinas, noche del borborismo,
noche de arretira honda y blancos huesos cegos,
visceras olvidadas en su misión de eternas Cenizas.
Desoladas marices sin huero,
materia no despierta al canto o al suspiro
del viento, de la muerte:
verba su pasión que germinó en el trigo,
que roja se hizo en la amapola
y sueño bajo la cal de la frente.

Llameante animalidad fecunda
de manos naufragadas, de roollas venecidas
por el dulce vertice de las ingles,
adentro martillando la hermosura de aves en aoro,
con ferz impaciencia temblorosa de avers en aoro,
de singelo y estrellas que acaban de marcharse.

Muda materia opaca, sin forma ni solazo,
sin novedad y atonía, positura, estupefaca,
que aduñata el pedalo, la espiral y la cifra,
con memoria de muerte, de vida y muerte inermamente,
como la piedra frente a los ojos de la escama,
como la venubla del mármol ante la sangre del modelo,
ceniza, escarcha sola, llanto o sonrisa.

En mis manos os veo dividiros,
más allá de los dedos y su tacto,
de los diereces que sangran, de las uñas,
más allá de los ojos y miradas,
con luz de estrella muerta que no llegará nunca.

Astros y misgo exangüe, eternidad y polo,
el rubicor y el sapo, el amor y el olvido,
su pasión sin medida, el fuego y su becura
final, como la noche muerta de los muertos,
dura noche sin límites de párpados,
han germinado en mí su soledad de piedra,
me han cubierto de ciprés embudo.

En mis brazos tu soledad en fresa
mordiendo, sí, su término, su precaria medida,
su retorno límite de cuerpo enamorado,
No hay soledad más alta, más cruel y más cercana
que la de dos cuerpos que se aman,
sus huertas confundiendo, su saliva y sus sueños,
su aliento anonadado, sus huesos y su muerte.

Callo de amor en medio de tu asombro,
isla de soledad, dolor de mármol
Callo para gemir cuando te adoro
con tu parvor de estatuas mutilada.

Isla de soledad, dolor y pasmo,
muerta mil veces, mil, mil veces muerta,
solos, en planeta desahogado,
ya solos en el otro y en sí mismo.

Solos y abandonados doblemente,
más solos que si el otro no existiese,
nuestro sueño abolido nos ha creado
la soledad sin fin de nuestra mano.

La mano no puede salir sino forma,
asir lo que no es, la pura ausencia,
tierra firme de nunca y de tal vez,
tangible de crueldad sin penitencia!
Nada queda en los labios, sino violetas tristes,
Nada sino epifanios de hielo ensangrentado,
Nada sino unas huellas en el viento.

Sino carlas giranadas marichax,
Sino ceniza fría, dolida y crepitante,
y un eco de fuego crucificado.

Como mar frente al cielo, ¡oh cuerpos frente a frente!
premuta de la sangre, espejos de la muerte,
con rumbos de magnolias y palomas de llanto,
solos en el asombro del germinio,
dulce piedra de carne amonionada
entre el astro y la herba, el rubicor y el sapo,
el amor y el olvido, el fuego y el estérrol.

Mundos ancestrales anteriores al hombre,
ambitos de imielbas o glaciars,
obesos por una chispa, por un ligero,
por la viva arenilla que es la hormiga.
Yo me acuerdo, me siento, aún me veo
en ligeros nubecillas somnolentas,
En turbas nubecillas casi homofías,
acompañado de espacio, Colmado
de amanecece y viscondades,
de rubi y azorena y noche derritida
lejana, hacia litara presencia emanada,
¡Ya en ellos la esperanza de la sangre!

Colgulos como gotas de caos,
ahobos que sombrietas en las riberas
florantes panoramas, fáblos sumergidos
en oceanos de sangre y celos ya gasados
como cantos rodados entre el sueño y la arena,
de pronto, en los fatosos túneles de la vida,
con rampante lancero encendido de mitos,
esallando sus sales en medio de las cénegras,
¡Alegría de los primeros pasos
de mujer en la nieve!

Veo mi forma muerta, mi retorno a la patria,
al ansa desbordada sin cristal ni medida.
A la suare y nostálgica materia
herida en todas partes, como nube delgada.
Mis huesos ven el sol, ¡llo ven por fíal,
las nubes y los pajaros, el árbol y el caballo,
la libertad total de su bancura.

La herbe, las aguas animales,
las visceras rojas y besan, lo recuerdan,
mojan el polvo, lo besan, hacia la rosa,
acercadas, sin embargo, hacia la rosa.

Soledad de materia con su sueño fallido
más acá de un sero, de una poema,
de un grito o de un suspiro.
¡Todo lo que cae, lo que la noche
cegaamente reclama,
esa moniba feida en donde el lirio alza
su pura, blanca llama!



Me gustas como estás en mi recuerdo,
con fectas olvidadas
y ensaño con grito,
y vesida de seda por el aire,
Salomón, como el lirio de los valles.

La primavera, repentinamente
se ha roto en aurorisma de colores,
Ahora te quiero a orillas del mar,
con mar, hecha isla,
y navegar tu río de arena.
El codo se me lleva
de honor de campesana.

La Odeón, cuando de sacristía,
y el Hermano Pedro que duerme!
¡Disparadas de luz y cegaderas
voces contra tus miradas de legano!

Te reconozco para hacer, yo, tu arguodégo,
Y te reconozco en el aire sin buscarlo,
en el flegón, sin que existiera,
después de un haboices existiera,
heros reña de moneda antigua
espalada en el tacho de los años.

Vive en cenizas en el filo de una flecha
de cósitama, sin leyenda, con nubes

verdes y grises y con pulos humedada,
como de un barrio triste
de un Londres construido por los árabes.

Tú, en la luna, con casa de alegría,
aérea, subterránea,
invisible por pausas de vaba flúebec.

¡Caldito café para encontrarte! ¡Para
resaltar tus palcos transparentes,
tus estatuas de éter!

En ti viví el momento de un grito,
ausente por el vuelo de un pajarero,
Tenía, entonces, yo manos de vidrio,
y tú, rubio marillón,
¡Angel de las orillas y los lirios,
no te movías, que como estás te quiero!

hunar, mental, instax,
tan igual a ti misma en mi recuerdo
más que tú misma.

Quédete dura, craxa y tartarina,
con mi niño de platiso y de nichela
en tu charo de tierra trebolada.

Vegetal y marítimo, tu imagen es la estigía, oro fecundo y voz que no tiene el caballo. Tu niter de campana, de misterio y de lucante, la ternura del lirio desmayado en la sangre.

Fuiste como la miga, sencillez casado mudo. Llena de sal la herida, tu soledad cantaba sobre un páramo abierto, desolado y justo, donde toma la luz su claro rumbo cierto.

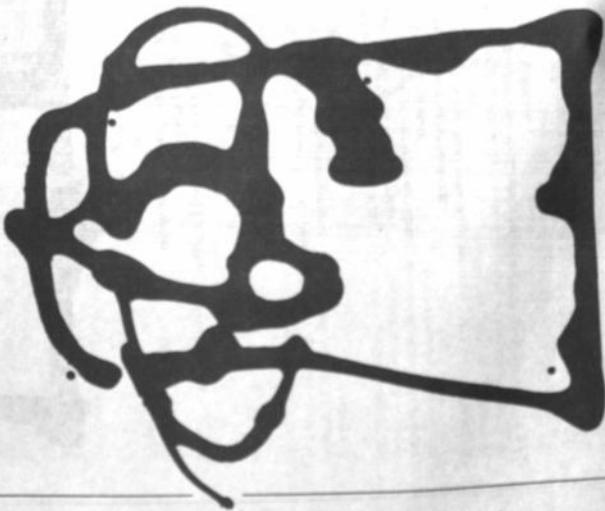
Piensa en Lope de Vega y el suare Garcilaso. En su rito y su llanto, sus sueños y su muerte. Yo siento que ellos fueron como tú, Federico, con su sencillez trato y su dolor sagrado.

El diamante no cite tu elemental presencia. Se recuerda de Apolo y se olvida del árbol. Helada geométrica donde la luz se exalta torturando la piedra, coronada de gloria.

Tierra en flor tu palabra, tierra de fuego y canto. Nada dejó la huella de un intuitivo lamento. Nada. El mundo vano con su noche sin límites fue la angustiada angustia de un amor perfecto.

Una angustia parada, ternura mineral manifiesta en el mar, en el color del cielo. Herido salta como el rizo en la gorriopa, puro y perpetuo, lleno de maldades y congoja.

Tus pájaros de sangre buyendo desolados de su raíz amarga, yéndose por tus labios, por tus pies y tus amias que en el aire cargaban la presencia segura, infernal de la nada.



Inmensamente solo. Solo como el ombligo de tu tierra natal. Solo como el amor del olvido y el tiempo, del sueño con su erizo, de tu fíebre de imago y de planeta oscuro.

¡Ay! tus manos, dos deltas de pasión y aguda donde todos los frutos ardieron de fulbura. Qué extraño aceno, qué delicada miel ácida y qué amanecida premura de milagro!

Transparente martirio de arenas y luceros, de árboles del sueño en la luz de los ángeles. Todo aquello que sufre su destino de vida no tuvo otro consueño que tu amor y tu llanto.

Muy cerca de la tierra, muy cerca, hincado en ella, ya mineral del ciclo, memoria prodigiosa del pedernal primero, veraz, que engendró el fuego, entre las manos pájaras de ángeles rebeldes.

¿Qué no fue en ti milagro vivo en tu muerte muerta? ¿La huella de un tránsito y su lento reposo? ¿El mundo de lo eterno, sin fin, muerte, pregueta? ¿Su cruel llama mojada, inabarcable y yerba?

La muerte está contigo, gravada de tu amor. En ella te engendraste, hijo y padre tu mismo. Y te parió en su noche, virgen y sin dolor, como una diosa madre amante de su hijo.

¿Más bondadmente quién sintió las aguas manas del río interminable que se va y no vuelve? El río de la muerte te cortó por dentro, llegaba hasta tus ojos y salaba hacia el mundo.

Tu muerte la viviste con pasión meditada, ebella y distraída, como el sueño de un río, ¡Pasajes de la muerte, de ceniza sin término, con sus adios que no acaba y su violeta tímido!

Sonrió la tierra en ti. ¡La muerte y tu alegría! Su vino de penumbra, de mar y de amipoda. ¡Tu vida y su alegría! Lucero de la gracia, como una eterna piedra con entrañas de nita.

Cante fondo de Grecia, lealtad de la columna, pura en su desnudez, cual una llama berida lentamente asombrada de lenta sombra clara. Tu destino andaluz plantó nobleza antigua.

Yo sé que en tus manos encontraron abrigo los barcos naufragados y los sueños inútiles. Precid de blancos llenos y ciegos y de suspiros. Sobre la llaga terca se apagó la estirpe.

Yo recuerdo el caballo por la luna encimiga de par en par abierto, bariendo con entrañas vívitas y ved de arena, derramando su tibia y perfumado estiercol, como un dolor de oro.

Recuerdo los altares y sus secretos lagos de ocultos manantiales. Que bajo de las rogas de los dioses hay fangos y pajuelas divinas de cielos naufragados y de encendida sangre.

Yo recuerdo el vellón manchado del condeño, vértice de locura, ¡oh dulce vida amarga! En la cópula extingúese el último lucero. Una campana, un pájaro. Yo te recuerdo. ¡E! alba!

En tu boca de polvo ya tiembla la simiente. La luz te conmemora con su ingenua alegría. Tu lengua, no sé en dónde, una vid y una fuente. Y por todos los montes el laurel te reclama.

Tierra de luz y olivo, clavel y soledad, que hoy le soláis tendiéndole en los brazos; ya no cantan las aves como cantaron siempre, más dura está la piedra y está más solo el mar.

Yo he visto, sí, yo he visto, con mis labios, mis sienes y mi lengua, la infimia trizeza de los humildes luceros y carnes de mi pie, de sus venillas rogas sobre mi piel callosa vencida por mi peso, ve solo de vez en cuando el mundo por mis ojos.

Mi piel de estiercol y luceros, la acelerada muerte de mis labios, mi voz, mis ojos, mi silencio, los muscas, los azacos, las rocas, los imierros, animas sus puras capacidades inmortales, y todo gime o canta, mas con tristezca siempre, con tristezca yacante, joven, alba.

Interminables lavas verdes, aciago y turbulento hervor de fango, lleno de pecera rojas y graninos; arco de pechos desencabiertos mar adentro, saliendo por la sangre sobre tu piedra tierra de esternos sacrificios, buscados sucesos que besan, cristales, acuosos o flus hojas de cucharillo.

Esas masas opacas de potenciales y podres, nocturnos lodos bonobos, turbias materias moidas de málculos y operobos, llegan al hombre, al ave y a la rosa, con verborrancia de cifra, con alitico de forma, con el perpetuo ritmo del mar contra la playa.

Llegan clara, geométricas y cuacas, y en fustico amante de infimio, se queman en los ojos, en la boca, con sus trapes de besos o palabras.

Con terquedad hermosa y ávida, he sentido en mi cuerpo golpear tu propio cuerpo la antigua angustia material de plomo hasta sonido, de carbón a lucero.

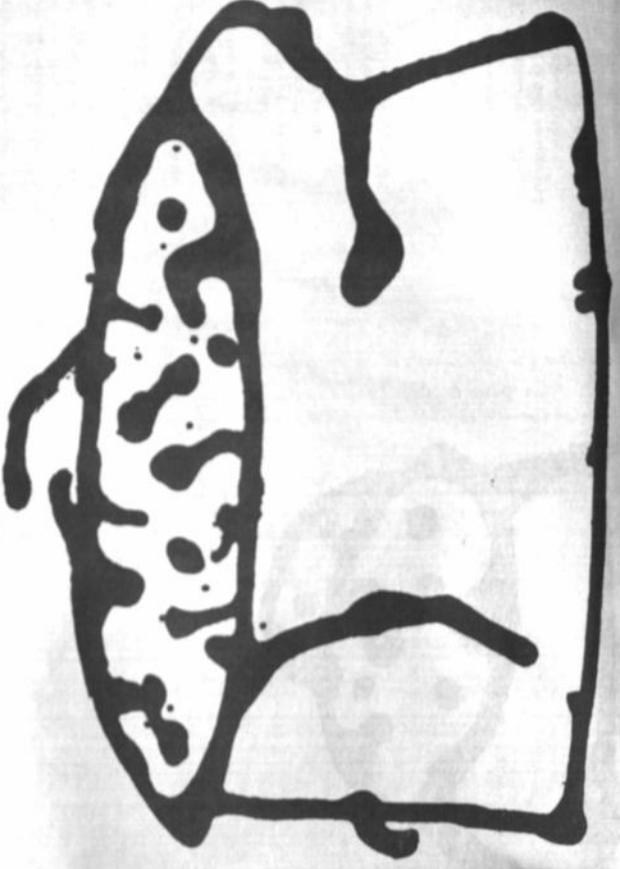
Todo lo que cae, lo que la tierra duramente reclama: nuestro sudor, la orina, el excremento, ciegas, confusas materias oscuras, cumplo vuestro pesado aceite amargo su destino de llama.

Lo que hay de divino en el trigo, en el jocundo semen extasiado, en la luz de los cielos, en el sumiso estiercol, en la flor que nunca alcanza su fruto, en la veta dormida del zafiro, en el austero tronco y en el barro.

Si lo que hay en ellos de divino, en su desesperada vocación de llanto y de saliva, con ternura inapazable de tacto, con devoró de labios imbesables y ausentes, lo cantan las entrañas con sus voces sin rumbo de sordomudos ángeles rebeldes, la luz sepulta y la forma olvidada.

Todo este afán y esta ternura casi hiriente que flota de dulzura y sin embargo sangra; que casi en una niña debajo de la nieve soportando en la frente, herida y humillada, el peso de la vida y la ingrátida muerte.

Minucioso engranaje de todo que medita y adora y se levanta hasta la estrella amarga, sin olvidar que ayer raturaba en el gusano. Que hoy, más lejos todavía, todavía más lejos, era sólo un pedazo de noche enturquecida.



CONMEMORACION

75 AÑOS S.I.B.



W Un transcurrido 75 años de aquel memorable día en el cual un grupo de colegas crea la SOCIEDAD DE INGENIEROS DE BOLIVIA y hoy nos reunimos para festejar ese hecho e iniciar los próximos veinticinco años para llegar al centenario de nuestra querida Sociedad.

Hago este simple ejercicio aritmético para magnificar la activa participación del ingeniero en el devenir de la Patria, durante más de dos tercios del presente siglo veinte y esto hay que decirlo.

Hoy deseo dedicarlo porque muestra, como estructuras los ingenieros inmersos en la construcción de nuestro país, cómo nos constituimos en un pilar sólido de orientación al ciudadano común y como jalamos el progreso con nuestra capacidad y permanente presencia, allí donde el sacrificio personal a veces rebasaba a la labor profesional.

Queridos colegas, esa es la profesión que elegimos y de esos hechos nace precisamente nuestro orgullo y fealdad. Es por eso que cuando ese justo orgullo, puedo afirmar sin reservas, que constituimos el grupo técnico-social más importante de Bolivia y es por eso que con mucho sentimiento le damos un merecido abrazo cariñoso en su aniversario a nuestra ilustre SOCIEDAD DE INGENIEROS DE BOLIVIA.

Decía líneas arriba que iniciamos los próximos veinticinco años de nuestro centenario. Ello representa un reto para todos nosotros, especialmente para los más jóvenes, tenemos una gran cuota-parte de responsabilidad de continuar las grandes transformaciones ocurridas en los últimos tiempos en nuestro país, como consecución del sistema globalizado que ha adoptado el mundo.

Considero un anhelo por irremovible deber conyugar a perfeccionar las reformas, encaminadas, empujadas y proyectadas si ellas representan a los altísimos intereses de la Nación y nos conduce a un desarrollo sustentable, donde todas las familias sean receptoras de sus beneficios y la Sociedad Boliviana pueda cruzar el muro de la pobreza antes de pisar el umbral del nuevo siglo.

Muchas Gracias.

Ing. Percy J. Boland P.
PRESIDENTE NACIONAL S.I.B.

La Paz, Bolivia
domingo 3 de octubre
de 1997



NOMINA DEL DIRECTORIO DE LA S.I.B. NACIONAL GESTION 1996 - 1998

- PRESIDENTE
VICE - PRESIDENTE
DIRECTOR TITULAR
DIRECTOR TITULAR
DIRECTOR SUPLENTE
DIRECTOR SUPLENTE
SECRETARIO EJECUTIVO
- Ing. Percy J. Boland Parada
 - Ing. Vladimir Mendizábal Aguayo
 - Ing. Eduardo Solís Ruiz
 - Ing. Félix Castellanos Arce
 - Ing. Edmundo Zelada Seoane
 - Ing. Arturo Dubravac Alalza
 - Ing. Armando Edgar Topiza H.
 - Ing. Carlos Escobar Samillán

La Paz, Bolivia
domingo 3 de octubre
de 1997

NOMINA DE LA S.I.B. - IZC - IWC

El 14 de agosto de 1997, el Presidente de la Sociedad de Ingenieros de Bolivia, Ing. Percy J. Boland Parada, convocó a una reunión de la Junta Directiva de la Sociedad de Ingenieros de Bolivia, para la elección del Directorio de la S.I.B. - IZC - IWC, para el periodo 1997 - 1998. Se procedió a la elección de la siguiente manera:

- Ing. Percy J. Boland Parada
- Ing. Vladimir Mendizábal Aguayo
- Ing. Eduardo Solís Ruiz
- Ing. Félix Castellanos Arce
- Ing. Edmundo Zelada Seoane
- Ing. Arturo Dubravac Alalza
- Ing. Armando Edgar Topiza H.
- Ing. Carlos Escobar Samillán

La Paz, Bolivia
domingo 3 de octubre
de 1997

La Paz, Bolivia
domingo 3 de octubre
de 1997



Hace llegar las más cordiales Felicitaciones a la "SOCIEDAD DE INGENIEROS DE BOLIVIA" en su 75 Aniversario.



La Paz, septiembre de 1997



Se adhirió a la celebración del 75 aniversario de la

SOCIEDAD DE INGENIEROS DE BOLIVIA

La Paz, octubre de 1997



El 14 de agosto de 1997, el Presidente de la Sociedad de Ingenieros de Bolivia, Ing. Percy J. Boland Parada, convocó a una reunión de la Junta Directiva de la Sociedad de Ingenieros de Bolivia, para la elección del Directorio de la S.I.B. - IZC - IWC, para el periodo 1997 - 1998. Se procedió a la elección de la siguiente manera:

El 14 de agosto de 1997, el Presidente de la Sociedad de Ingenieros de Bolivia, Ing. Percy J. Boland Parada, convocó a una reunión de la Junta Directiva de la Sociedad de Ingenieros de Bolivia, para la elección del Directorio de la S.I.B. - IZC - IWC, para el periodo 1997 - 1998. Se procedió a la elección de la siguiente manera:

El 14 de agosto de 1997, el Presidente de la Sociedad de Ingenieros de Bolivia, Ing. Percy J. Boland Parada, convocó a una reunión de la Junta Directiva de la Sociedad de Ingenieros de Bolivia, para la elección del Directorio de la S.I.B. - IZC - IWC, para el periodo 1997 - 1998. Se procedió a la elección de la siguiente manera:

SAUIDO DEL COLEGIO NACIONAL DE ABOGADOS DE BOLIVIA

A LA SOCIEDAD DE INGENIEROS DE BOLIVIA

Con motivo de la celebración de los 75 años de vida institucional de la Sociedad de Ingenieros de Bolivia, los Abogados hacemos llegar a los profesionales Ingenieros, nuestras felicitaciones por tan grato acontecimiento, y aprovechamos la oportunidad para expresarles nuestro reconocimiento por haber contribuido con su esfuerzo en todo este tiempo en la construcción de nuestra Patria, cuyas obras las encontramos sembradas en todo el territorio nacional.

DIRECTORIO EJECUTIVO NACIONAL - CONALAB

- Dr. Guido Chavez M.
- Dr. Carlos Morales A.
- Dr. Walter Kaurte A.
- Dr. Pablo Toledo V.
- Dr. Mario Galarrza G.
- Dr. Freddy Henrich H.

La Paz, octubre de 1997

puert **Abierta** PRESENCIA

Responsable: Rubén Vargas

La Paz, Bolivia, domingo 5 de octubre de 1997

En Vallegrande

Hoy comienza un Encuentro con la utopía, con el Che

"La imagen del Che ha recorrido el mundo, la forma de su muerte retrata el rumbo que llevó su vida y de esto se trata el Encuentro, de un abrazo comunitario entre todos los que pensamos que esos ideales todavía no han muerto y son el símbolo de una utopía aún vigente" (Fernando Valdivia)

Hoy domingo 5 de octubre, a las 17:00 hrs. se inaugura en Vallegrande el Encuentro Mundial "Che" Guevara.

Vallegrande esta lista para recibir a cerca de 3000 participantes interesados en visitar los lugares que 30 años atrás el Che recorrió con sus compañeros. Para este Encuentro la Fundación Ernesto Che Guevara junto a la alcaldía local ha preparado eventos de pintura, teatro, cine y conferencias, con destacados artistas e intelectuales de diversos países.

El programa de hoy empieza con las palabras de inauguración del Alcalde municipal y del presidente de la Fundación, después se dará inicio a la entrada folklórica con bailes regionales y durante la noche tendrá lugar la peña vallegrandeña en la que participarán destacados artistas de la región.

Fernando Valdivia, encargado de la coordinación del Encuentro, comenta que al principio los habitantes de Vallegrande se encontraban temerosos ante la llegada de tantos turistas, sin embargo gracias al apoyo del actual alcalde se pudo contar con la organización del evento. "Toda la población ha participado, unos para asegurar las escuelas y conversas en alojamientos temporales y los otros organizando los espectáculos. El interés es tan grande que hace dos semanas han realizado un ensayo de la entrada y la peña folklórica para asegurar su éxito".

Valdivia comenta que el objetivo de realizar un encuentro de esta magnitud es estudiar, analizar y divulgar el pensamiento del comandante argentino-cubano, con el objetivo principal de demostrar la vigencia y proyección de su obra a escala nacional, continental y mundial. "Queremos que esto se convierta en un abrazo entre todos. Creemos que los principios del Che de solidaridad, justicia y libertad permanecen en la mente de los pueblos".

PROGRAMA

La programación del encuentro continúa el día lunes. A las nueve de la mañana se inaugurarán las mesas de reflexión que girarán en torno a tres temáticas: El pensamiento político de los años '60 y '70 y su impacto actual; Actores sociales del cambio hacia el tercer milenio; América Latina: globalización y liberación. En estas conferencias se escucharán las ponencias de David Kunzle, Cesar Brie, Jorge Sanjinés y Giulius Girardi entre otros.

Al respecto Valdivia añade que muchos investigadores se sumaron al proyecto pero que a último momento tuvieron que cancelar su participación, este es el caso de Adolfo Pérez-Esquivel quien envió su ponencia por escrito y que será leída en el transcurso del encuentro.

En horas de la tarde el público podrá elegir entre funciones de cine con películas de Jorge Sanjinés y Costa Gravas o actuaciones de grupos teatrales como "El Bubo" o "Pequeño Teatro". "El mundo de niños para niños" es un espacio creado para los más pequeños, allí podrán jugar con pintura, escucharán cuentos y disfrutarán de los títeres.

Estas actividades se repetirán de lunes a sábado, con

ENCUENTRO MUNDIAL CHE GUEVARA 30 ANIVERSARIO DEL 5 AL 11 DE OCTUBRE DE 1997 VALLEGRANDE-BOLIVIA

excepción del día miércoles en el que los interesados realizarán una caminata hacia La Higuera.

El lunes a las siete de la noche se inicia el "Festival Benjo Cruz de la Canción Solidaria" en el que participarán artistas del interior y exterior del país. Valdivia explica que el objetivo de esta actividad es compartir a través de la música. "Los artistas están invitados a subir al escenario y cantar todos los días", sin embargo el festival invita todas las noches a un artista especial. El día lunes cantará Luis Rico, el martes León Gieco, el miércoles el grupo italiano de rock Mescal, el jueves Vicente Feliú, el viernes la baladista chilena Fabiola de la Fuente y el sábado han preparado la participación de conjuntos como 4-45 grupo de rock argentino, Razuñiti que llega del Perú, Los Montoneros, Manuel Monroy Chazarreta y otros. "Como esto forma parte del abrazo musical, creemos que todas las noches se convertirá en una gran fiesta a la que asistirán todos los que quieran".



XUL SOLAR. Una obra del artista homenajeado en esta primera versión de la Bienal del Mercosur.

En Porto Alegre

Luminoso homenaje al artista Xul Solar

PORTO ALEGRE, (BRASIL). Rubén Vargas, enviado especial. El jueves se inauguró la Primera Bienal de Artes Visuales del Mercosur, en la que participan destacados artistas bolivianos.

El artista homenajeado en esta primera versión de la Bienal de Artes Visuales del Mercosur es el argentino Xul Solar (1887-1963).

Nacido en la provincia de Buenos Aires como Oscar Agustín Alejandro Schulz Solari, Xul Solar es dueño de una obra plástica de gran originalidad y que recién ha alcanzado la valoración que merece. Junto a la pintura, sus preocupaciones fueron variadas y también singulares: la religión, la filosofía, la antropología de Rudolf Stern, la cábala judía, la mitología y, sobre todo la astrología. Hablaba y escribía seis idiomas vivos además de griego, latín y sanscrito. Fue amigo de Jorge Luis Borges. En su homenaje se ha montado una exposición con una treintena de sus obras, la mayoría de ellas acuarelas de pequeño formato. Los cuadros están acompañados de objetos, manuscritos, cuadernos de apuntes, bocetos y publicaciones del artista. En los cuadros de Xul Solar domina el color la geometría que por momentos hacen pensar en Paul Klee y una profusa simbología que alude a sus preocupaciones tanto estéticas como astrológicas, lingüísticas, lógicas y filosóficas.

PANAJEDREZ

Xul Soalar fue un hombre profundamente singular. Entre sus creaciones se cuentan dos idiomas: el criollo y la panlengua con la que intentó resolver el problema de la lengua universal. También inventó un juego de Xul Solar que se describe de la siguiente manera: Ihe logrado, tomando como base a la astrología, crear un nuevo ajedrez inspirado en el ajedrez clásico que permite usarlo para combinaciones de ideas, números, música, artes plásticas, etc. Las piezas son planetarias y zodiacales, razón por la que permiten todas las combinaciones del círculo diurno. Cada escaque representa diez minutos de tiempo, una nota musical y dos grados y medio de arco. El tablero tiene 13 casillas por lado siendo la primera superposición de la última, tal como en un acorde de octavo. Cada jugador interviene con 30 piezas y hay una, el azar, que es para ambos, pudiendo decidir ella una partida, no por suerte sino por combinaciones o cálculos lógicos de un adversario. Es un juego tan racional y matemático como el ajedrez. Las combinaciones se multiplican al infinito, lo que hace imposible adivinar los movimientos del contario. En la exposición de homenaje a Xul Solar se muestra un juego de Panajedrez construido por el propio artista.

Destacados

Algunos de los temas que serán desarrollados en las mesas de reflexión son: El Che: icono, mito y mensaje a cargo de David Kunzle, Carlos Hugo Molina hablará sobre la influencia del Che en la política vigente y el rector de la Universidad del Norte de Chile expondrá: La influencia del Che en el movimiento estudiantil. Otras ponencias estarán a cargo de Danielle Mitterrand, Luis Suarez, Cesar Brie, Jorge Sanjinés, Giulius Girardi, Raúl Prada y Carlos Sorla.

Los elencos de teatro que asistirán son: Teatro del Ogró, Pequeño Teatro, Teatro Duende, Teatro Bubo, Grupo Nina, Teatro de la Casa de la Cultura, Grupo Teatral y diversos grupos de teatro de Vallegrande.

En el encuentro se disfrutará, entre otros, de la música de León Gieco, Vicente Feliú, Mescal, Fabiola de la Fuente, Los Montoneros, Luis Rico, Manuel Monroy Chazarreta y el grupo de rock argentino 4-48.

En Encuentro internacional del charango

Miguel Gaujon de Francia se presenta esta noche

También intervendrán los músicos de Norte Potosí. La fiesta del charango continuará hasta el 11.

A principios de este año se reactivó la Sociedad Boliviana del Charango presidida por Ernesto Cavour. Desde el pasado jueves y como parte de sus actividades viene desarrollando el Encuentro Internacional del Charango con la participación de investigadores, intérpretes y fabricantes del instrumento de Alemania, Argentina, Chile, Ecuador, España, Estados Unidos, Francia, Japón, México, Perú y Bolivia. William Ernesto Centellas,

director del evento, explica que en 1973 se realizó el Encuentro Nacional de Charanguistas, a pesar de tener la intención de reunirse cada dos años, tuvieron que esperar 24 para lograr un nuevo evento. "En este tiempo el panorama ha cambiado y el charango se ha difundido en casi todo el mundo, tiene una internacionalización que debe alegrarnos".

El objetivo de los organizadores es conocer los criterios de sus colegas charanguistas y

poder realizar un intercambio artístico y teórico sobre este instrumento.

El programa incluye conciertos, conferencias, reuniones de intérpretes y fabricantes y una feria exposición de charangos.

PROGRAMA

Hoy domingo el Encuentro se inicia a las 9:30 am con la reunión que realizarán la comisión de intérpretes en la Casa de la Cultura y la comisión de fabricantes en el Hotel Tortino.

Los conciertos que se llevarán a cabo en el Teatro Modesta Sanjinés de la Casa de la Cultura, a partir de las 19:30 hrs son: Miguel Gaujon "Miguelito" de Francia, Delegación de Oruro, Delegación de Vallegrande y para cerrar la noche se presentará la Delegación de Potosí y Norte Potosí.

Mañana lunes 6 las actividades empiezan a las 10:00 am, en la Casa de la Cultura con la exposición de Enrique Chacón sobre "Software" infor-

mático sobre el charango, posteriormente Celestino Campos hablará sobre "La Escuela Nacional de Folklore "Mauro Núñez". A las 15:00 hrs J. Luis Castro disertará sobre el Estatuto Jurídico del charango. Los conciertos programados para este día empiezan a las 19:30 hrs. en la Casa de la Cultura con la participación de Oscar Bayo de Sucre, la delegación de Villa Serrano de Chuquisaca, "Maurito" y Jaime Torres de Argentina.

▼ "Piedra libre" en Radio color

p.2

▼ Zig Zag y "Marsal Marsal": Siete razones para verla

p.3

▼ Comentando un regalo: "Nomos"

p.3

▼ Inés Córdova expone en Nota

p.2

En galería Nota, desde mañana

Inés Córdova presentará sus esmaltes al fuego sobre metal

La artista del collage y las técnicas no tradicionales, Inés Córdova, presenta en esta oportunidad una novedosa técnica: esmaltes al fuego, resultado de una labor de dos años.

En la galería Nota de la zona de Sopocachi (c. Fernando Guachalla 499), mañana lunes a hrs 19:00, la artista potosina Inés Córdova inaugurará una exposición de esmaltes hechos al fuego sobre metal.

Esta exposición la he preparado desde hace dos años -explica Inés Córdova en entrevista con PUERTA ABIERTA. Es una técnica que en Bolivia casi no se conoce. Es esmalte sobre el metal cobre que se trabaja a una temperatura de mil grados, es decir que se mete y saca del horno a esta temperatura, a diferencia de la cerámica que se carga y descarga en frío", mencionó.

Agregó que se trata de una técnica antigua, y que los chinos fueron los que la explotaron de especial manera. También tiene sus manifestaciones en el período románico.

Inés Córdova conoció esta técnica cuando estuvo inscrita en la Escuela de Bellas Artes Marsana en Barcelona, España. Allí tomó clases de alta temperatura gras en cerámica, de la que derivó al metal.

Consultada sobre si desarrolla alguna temática en especial con esta nueva serie, explicó que se mantiene en la línea general de su obra, la misma de sus collages en textiles y en metales, "es el entorno



INÉS CORDOVA.- La artista potosina junto a uno de los esmaltes que presentará desde el lunes en Nota.



Foto: Guzmán

ESMALTE. Propuesta novedosa de Inés Córdova, en la que podremos encontrar temas recurrentes como el paisaje, el allipiano, etc.

de nuestra vida, el paisaje, el allipiano", sostiene.

TRAYECTORIA

Inés Córdova es egresada de la Escuela Nacional de Bellas Artes de La Paz. Siguió cursos de especialización en cerámica y esmaltes en Montevideo, Madrid y Barcelona.

Ha realizado exposiciones en la mayoría de las capitales de departamento del país, además de ocupar galerías de Brasil, Argentina, Venezuela, México, Colombia, Perú, Estados Unidos, Inglaterra, España, Italia y Jerusalén.

Representó al país en la Bienal de Venecia en 1963, en la Trienal de Osaka (Japón) los años 1990 y 1993, en la I Bienal Internacional de Cuenca (México), en la III Bienal de La Habana, en la XV Bienal de Sao Paulo y en el Pabellón de las Artes de la Feria Universal de Sevilla en 1992, entre otros eventos.

Hizo obras murales en distintos lugares, uno de ellos está en la sede de la Organización de Estados Americanos, en Washington, y en varios espacios del país como el edificio de la Facultad de Ingeniería de la Universidad Mayor de San Andrés.

La artista está representada en el Museo de Arte Moderno Latinoamericano de la Facultad de Arquitectura de Titograd, Yugoslavia, en el Museo de la Cerámica de Barcelona y en otras de La Paz, Sucre, Potosí y Santa Cruz.

Tiene varios premios ganados por su arte, entre ellos, el Primer Premio de la Bienal de Arte Inbo de La Paz; tiene otro Primer Premio del Concurso Nacional de Cerámica organizado por "El Diario" en 1977. A nivel internacional, obtuvo reconocimientos de Francia, Italia y Suiza.

Jueves, 22:00 horas

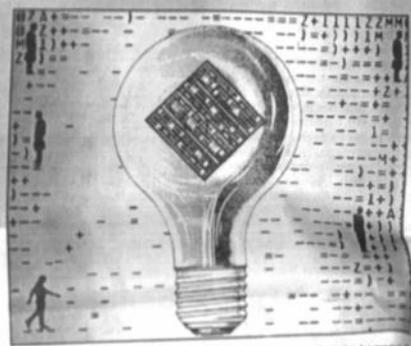
Radio Color jugará con "Piedra Libre"

Tras seis años de vida en la redacción de un diario, los periodistas Gustavo Guzmán y Rafael Archondo decidieron hacer radio. El jueves 9 tendrán como primera invitada a la dirigente sindical Vilma Plata. Después de una destructiva descarga provocada por un colapso de ríos durante una noche de tormenta, Radio Color FM ha recuperado su vigor. Hace sólo una semana ha conseguido volver a su potencia original. Ahora la emisora "que nunca duerme" puede ser sintonizada con la fuerza del principio, coincidiendo con una recuperación técnica, la radio dirigida por Lucía Sauma estrenará un programa diferente de frecuencia semanal. Su nombre es "Piedra Libre" y lo conducirán los periodistas Rafael Archondo y Gustavo Guzmán. El espacio comenzará el próximo jueves 9 de octubre a las 22:00 a 23:00 horas.

Gustavo Guzmán fue hasta el 11 de agosto jefe de redacción del periódico "La Razón", lo cual le ha otorgado una rica experiencia periodística. Antes de ello fue el editor de Información Internacional del mismo diario. Rafael Archondo comenzó a ejercer el periodismo escrito al mismo tiempo que guzmán, fue el primer responsable del suplemento "Ventana", del cual dirigió los primeros cien números. Ambos han sumado seis años de experiencia detrás de los teclados y ahora van en pos de los micrófonos.

El programa "Piedra Libre" será un programa de entrevistas. "De qué tipo? preguntamos. Rafael cuenta que la intención es hablar con protagonistas de la vida pública boliviana y conocerlos en su dimensión más humana e individual. Se trata de acercar a la audiencia a las vivencias de las personalidades notables del país para mostrar que representantes de ideas e intereses colectivos", anuncia Archondo. Para los conductores de "Piedra Libre", los medios de comunicación en Bolivia están excesivamente politizados y que una renovación consistiría en llegar a los mismos temas trascendentes, pero a través del tanto individual. "Cada vida personal es también la historia del país en una pequeña parte. Queremos reflejar los perfiles de los movimientos sociales, políticos o artísticos mediante las biografías de sus representantes", finaliza Archondo.

La primera entrevistada del programa será la dirigente trotskista del magisterio pasera, Vilma Plata. Consultado sobre el por qué de esta elección, Archondo dice: "Toda gente sola, quién es realmente Vilma Plata, muchos la consideran una mujer dura, de hierro, pero si una conversa con ella encuentra mucha ternura. Esa será la primera novedad del programa del jueves 9 de octubre".



RADIO COLOR dará a luz "Piedra Libre", será este jueves 9 a las 22:00 hrs.

¡QUE DOMINGO!

HOY
HRS. 14:00

Ven y comparte con nosotros la fiesta que se vivirá este 5 de octubre, en VIVO desde el cine Miraflores.

Contaremos con la presencia de:

- Jorge Eduardo
- Veneno
- FM y Silvina
- Opus 4.40
- Mónica Ergueta
- Los Lince
- Montana Band
- Aries
- Aquarius

- Invitadas Especiales:
- Wendy Meriles
 - Reyna la Fuente
 - Blanca
 - Miosiris



Bolivisión
LA RED DE MAYOR CRECIMIENTO



Concierto de cámara "Nomos", un regalo del Goethe Institut

Carlos Seoane

La Embajada de la República Federal de Alemania y el Goethe Institut nos han regalado el martes pasado con un concierto de cámara a cargo del Cuarteto "Nomos" integrado por Martin Dehning y Sonja-Maria Marcks, violines, Friederick Koch, viola y Sabine Pfeifer, violoncelo con la colaboración de Charlotte Walterspiel y Klaus Kämper, viola y violoncelo, respectivamente, el mismo que se realizó en el Auditorium del Palacio de Comunicaciones.

El programa ofrecido, como corresponde al año de celebraciones musicales que corre, se constituyó en un homenaje a Schubert y Brahms, con sendas obras de estos grandes maestros, flanqueadas por el primer cuarteto de Jáná, etc. El Cuarteto "Nomos" es un grupo de gran homogeneidad, en el que sus integrantes se destacan por su evidente afinidad estilística, manera homogénea de atacar con el arco y búsqueda de un detalle casi de filigrana en los diferentes niveles dinámicos. Esto añadido a una perfecta comprensión de las peculiaridades de cada compositor, una afinación impecable tanto en la armonía de conjunto como en las participaciones individuales, hace que el oyente pueda gozar de la música en todos sus detalles. Los músicos invitados para el grupo que interpretó el segundo sexteto de Brahms, no les fueron a la zaga, con lo que la velada fue toda de un alto nivel.

El Cuarteto en la menor No. 13 de Franz Schubert, que lleva el catálogo Deutsch No. 804, corresponde al año 1824, tiempo de la máxima fecundidad del maestro de Lichtental. Compuesto en febrero de aquel año, fue estrenado juntamente con el octeto D. 803 por el Conjunto de Ignaz Schupanzig, con el apoyo de Beethoven. En el típico lenguaje shuberiano, esta pieza juega magistralmente con la alternancia de los timbres, esta pieza juega magistralmente con la alternancia de los timbres, esta pieza juega magistralmente con la alternancia de los timbres, etc.

Leos Janáček, el gran maestro moravo, había nacido en Hukvaldy en 1854 y murió en Ostrava en 1828. Toda su vida activa la realizó en Brno, capital de la región de Moravia donde se desarrolló como organista y maestro. Tarde llegarán para él los éxitos y muchas de sus obras fueron reconocidas póstumamente por el público. Influido por el folclore de su país, que lo estudió junto con el musicólogo Bartos, su música muestra siempre gran variedad de contrastes, ya sea tímbricos o rítmicos: muchas veces una lánguida melodía es acompañada por ritmos inclavados. Otras veces acordes sólidos martillean patrones que se repiten una y otra vez. El primero de los cuartetos de Janáček, fue inspirado, según declaración del propio compositor por una lectura de la novela "Sonata a Kreutzer". Pertenece al año 1923, suele denominarse de esta manera. Pertenece al año 1923, suele denominarse de esta manera. Pertenece al año 1923, suele denominarse de esta manera.

El segundo y último de los sextetos de Brahms, es tal vez un poco menos popular que el Op. 18, pero no le desmerece en inventiva y en una estructura muy equilibrada. El conjunto de dos violines, dos violas y dos violoncelos permite una gran flexibilidad en el manejo de los contrastes dinámicos. Solamente pueden hacerle honores correctamente conjuntos muy homogéneos y compensados. Por ello resultó que lo que nos ofrecieron los músicos alemanes fue un declamado de buena música. Diálogo y empatía como corresponde a la más exquisita música de cámara.

Salir satisfechos de esta velada, es poco decir; mas bien queda un sabor a poco, como la miel en los labios.

Entra en temporada el miércoles 8

Siete razones para hacer un Zig Zag y ver "Marsal Marsal"

Marta Monzón presenta a Jorge Ortiz en el monólogo "Marsal Marsal". La obra resume un problema del hombre de las grandes ciudades donde la vida es muy acelerada y la gente va cortando lo esencial de los seres humanos, las relaciones.

Alguien, con mucha razón, dijo que el teatro en Bolivia ha perdido una gran actriz pero ganado a una gran directora con Marta Monzón. Es cierto. Prueba de ello son las obras presentadas hasta ahora bajo su batuta y el nombre de un grupo que junto a Valeria Catoira quedó en bautizarse como "Zig Zag" teatro. Ahora, después de haber sido seducidos por "Mal dormir", "El reciclaje" y "Pervirtimiento y otros gestos para nada", Marta Monzón ataca de nuevo con "Marsal Marsal", obra de José Sanchis Sinisterra, protagonizada por un excelente actor: Jorge Ortiz.

Acá le van, amable lector, siete razones por las que usted no puede perderse esta obra cuya temporada arranca el ocho (función a beneficio de la Cinemateca) y concluye el 19 en el Teatro de Cámara.

OBRA: Soy una partidaria -dice Marta Monzón- de que cuando uno aborda un texto de teatro tiene que tener la mayor cantidad posible de datos y referencias del autor. Saber como vive, adentrarse en su historia de persona. Nosotros tenemos bastante información sobre José Sanchis Sinisterra, el fue nuestro maestro, esto nos permite ver lo que esta antes de que el personaje Marsal Marsal nazca.

JOSÉ SANCHIS SINISTERRA: Actualmente reside en Madrid. Tiene una vocación latinoamericanista que -dice una nota de prensa- lo lleva a trabajar muchos meses en distintos países del continente. Desde 1977, como parte de "Teatro frontero", intentó desarrollar un trabajo de investigación y cuestionamiento de la teatralidad. Es uno de los autores más trabajados en iberoamérica. Inclusive el cine rescató uno de sus escritos con "Ay Carmela", dirigida por Carlos Saura.

MARSAL MARSAL: A diferencia de los otros trabajos de Sanchis que hemos presentado -afirma Monzón- esta obra tiene mucho humor, pero del fino y delicado, casi velado. Marsal Marsal es un personaje de ciudad, urbano, común y corriente. Un día decide declararse a una señorita de la cual está enamorado hace siete años. Ese mismo día comienza a



JORGE ORTIZ. Es Marsal Marsal, en la obra que Marta Monzón pondrá en el escenario del Teatro de Cámara desde el 8.

hacer un trabajo que según le han dicho le puede importar o interesar a mucha gente. No se sabe bien, casi hasta el final de la obra, si este trabajo es una misión secreta, una tarea o qué. Marsal Marsal al ir relacionándose con diferentes personajes a través de un teléfono, desarrolla la historia de su trabajo y la suya. Para mí Marsal Marsal -dice

Monzón- es un personaje que resume el problema del hombre o mujer de las grandes ciudades donde la vida es muy acelerada y la gente va cortando lo esencial de los seres humanos que son las relaciones. La tarea que Marsal es reclutar a esta gente que se ha desenchufado de las relaciones y crear un gran ejercicio. La obra exige, asegura el mismo

Sanchis, de una gran imaginación y de la capacidad lúdica para ir atando cabos sueltos, fabricarse respuestas, y navegar en ese universo dramático que se nos propondrá, universo en el que resucian los permanentes reclamos de la utopía.

JORGE ORTIZ: Es uno de los pocos actores internacionales que tenemos -dice la directora de Zig Zag, Creo que como actor es el mejor del país, porque siempre ha hecho un personaje diferente y aceptado desafíos. Jorge es tan dúctil que puede hacer cualquier tipo de personaje. Espero haber respondido a sus expectativas, aunque yo me siento en deuda.

PUBLICO: Es un monólogo largo, de dos horas de duración. Para mantener la atención del público trabajo dos tipos de tensión, comenta Monzón. Una tiene que ver con el actor y el personaje, y la otra con la historia misma. La historia puede ser estúpida, pero si hay un gran actor que sabe captar la atención de su personaje, él puede resultar atractiva. Ahora tenemos ganado ambos campos. Un gran actor, Jorge Ortiz, que domina el texto y la responsabilidad de mantener el interés del público está básicamente en su trabajo; y, del otro lado, un gran texto con el que quiero recuperar el placer de la palabra.

RETO ESCENOGRAFICO: La escenografía es abstracta -dice Marta Monzón- porque no delimita ningún espacio, a pesar de que la obra transcurre en nueve ambientes diferentes: Una cornisa, una cloaca, una iglesia, una discoteca, un zoológico, etc. Lo que montamos fue una estructura que fuera todos los lugares y ningún lugar, una idea de espacio que podríamos trabajar desde cualquier sitio y que estuviera definida por las luces.

BANDA Y SORPRESA: Con la gente de Pro Audio, hemos grabado la banda original en láser precisamente porque el sonido es vital en esta obra y lo necesitábamos de una calidad impecable. La banda tiene una sorpresa al final, música original tocada en vivo.

Busca aventura, acción, suspenso y ficción?

lo encuentra en

BAYWATCH NIGHTS



En su segunda temporada,
con una diferente y completa serie de historias
que le mantendrán pegado a su televisor

Domingo hrs. 18:00

Solo por:



Santa Cruz
Canal 9



La Paz
Canal 2



Cochabamba
Canal 13

Sucre
Canal 9

Tarija
Canal 2

Oruro
Canal 2

Trinidad
Canal 9

LIBROS

Semana del libro y la cultura alemana

Mañana comenzará en el Palacio chico del Viceministerio de cultura (Potosí esquina Ayacucho), la Semana del libro y cultura alemana que se cerrará el 10. El acto de mañana ha sido programado para las 19:00.

Feria del libro peruano

Del 9 al 19 de este mes se realizará la Feria del Libro Peruano en la Biblioteca Municipal Andrés de Santa Cruz. El evento es organizado por la Embajada del Perú, la Cámara del Libro, el Viceministerio de Cultura y la librería Yachayhuasi.

Semana del libro de Alemania

En la galería de arte del Palacio Chico (c. Potosí esq. Ayacucho) tendrá lugar la Semana del Libro de Alemania que se inaugura el lunes 6 del presente a las 19:00.

Arte y Cultura

licas y científicas. Asistirán consultores de varios países.

Vivir el propósito

Seminario de Felipe Ormonde que será dictado el 10, 11 y 12 de este mes en la avenida 6 de agosto, 2548. Mayores informes al 360928.

Derecho indígena

Curso que será dictado con el auspicio del Taller de Historia Oral Andina, del 14 al 18 del presente mes en la Biblioteca del THOA, desde las 15:00. Mayores informes al 313123.

CINE Y VIDEO

Mayores informes al 313123.

"De policías francesas"

Nuevo ciclo de la Cinemateca que arranca este martes siete. Comprende: El Cuervo (Henri Georges Clouzot); el 8 "Siete muertos por receta" (Jacques Rouffio); el 9 "Policia Phytton 357" (Alain Corneau); el 10 "Dos hombres en la ciudad" (José Giovanni); el 11 "Pollo al Vinagre" (Claude Chabrol); el 12 "Divas" (Jean Jacques Beunois). Funciones de matinee 16 hs. y lands 19:30.

DANZA

Melo Tomach en el Teatro Municipal

Hoy domingo se presenta en el Teatro Municipal Alberto Saavedra Pérez el Estudio de Danza Contemporánea de Melo Tomach, en funciones que comienzan a las 19:30.

Summa Artis

Del 15 al 16 de octubre el ballet Summa Artis, dirigido por Mónica Camacho, presentará "Suite andina" en el Teatro Municipal. Las funciones comenzarán a las 19:30.

MUSICA

Rock en primavera

Gran encuentro de bandas como Octavia, Liegas, Alcohólica, Martham, entre otras en el Coliseo del Francisco Bolívar, a partir de las 15:00 de hoy.

Conciertos por el día del estudiante

La coral infantil y pre infantil de la Sociedad Coral Boliviana ofrecen una serie de conciertos por el día del estudiante. Este domingo 5 estarán en la Iglesia del Montículo a las 9:00 de la mañana y a las 12:00 del mismo día repetirán su actuación en la Iglesia Corazón de María.

El miércoles 8

Ciampi Quartet

ProMusicum auspicia la presentación de este cuarteto residente de la Universidad de Duke. El recital se realizará este viernes 10 a las 19:30 en el Teatro Michael Donohue del colegio Chavert. Javier Fernández

Personajes y rincones de La Paz figura

EXPOSICIONES

En la muestra que el excelente acuarelista Javier Fernández inaugurará este martes 7, a las 19:30, en el Teatro Michael Donohue de Rojas.

Inés Córdova en la galería Nota

El lunes 6 a las 19:00 en la galería de arte Nota (c. Fernando Guachalla 499), se inaugura la exposición de esmaltos al fuego sobre metal de la artista nacional Inés Córdova.

Raúl Lara en Etnusa

El artista nacional Raúl Lara inaugura una muestra de sus obras el próximo martes 7 a las 19:00 en la galería de la Fundación Etnusa (Av. 16 de Julio 1007).

En Santa Cruz: "Bolívia Arts"

El Teatro Cultural Tapiriquiri y la Casa de la Cultura Raúl Otero Rasche de la ciudad de Santa Cruz, organizan una exposición de 43 artistas bolivianos en dicha casa cruceña. Se inaugura este miércoles 8 de octubre y permanecerá abierta hasta el 22 del mismo mes.

Festival del Charango

En el salón Juarés Egano del museo Tambo Quirquincho, se realiza la ex-

posición de piezas de charango en el marco del Festival Internacional de este instrumento. Permanecerá abierta hasta el día 12.

Mauricio Bayro en Espacio Patiño

El artista nacional Mauricio Bayro Cochano inauguró una exposición de sus obras en la galería del Espacio Simón I. Patiño. La serie que presenta, titulada "La cruz andina multidimensional".

Angeles Fabbri en esART

La artista paceña Angeles Fabbri presenta su más reciente trabajo plástico en la galería esART (Av. Arce esq. Clavijo 2895).

Tráfico ilícito de bienes culturales

Una exposición sobre el tema "El tráfico ilícito de bienes culturales" se realiza en el Museo Nacional de Arte (c. Comercio esq. Socabaya). Organiza el Comité Internacional de Museos.

Roberto Valcárcel en la galería BHN

Su más reciente producción expone el artista Roberto Valcárcel en la galería de la Fundación BHN (c. Belsano Salinas 518). Abierta hasta el 6 de octubre.

Fotografías del barroco boliviano

Desde el jueves 8 de octubre, el francés Ferrante Ferrant, exhibirá "Fotografías del barroco boliviano" con auspicio de la Embajada de Francia. Será en el salón republicano del Museo Tambo Quirquincho.

Artistas de la Humboldt

En el Salón "maría Esther Ballbín" de la Casa de la Cultura, hasta el 10 de octubre se presentan pinturas realizadas por la Unión de artistas plásticos "Humboldt".

VARIOS

Taller de fotografía artística

En el Museo Nacional de Arqueología (c. Tiwanaku esq. Federico Zuazo) tendrá lugar un taller de fotografía que dictará Fierre Cornolias desde el 5 de octubre por el lapso de 3 semanas. Informes en el Tel. 390999.

Tambo

El miércoles 22 se inaugurará en El Alto "Tambo, espacio cultural andino amazónico". Tambó estará ubicado en la Av. Heroes del Km. 7 N° 25.



Curso bíblico / N° 72

Por Oscar Uzín Fernández, OP

Sobre la Parábola de los viñadores

Las parábolas, historias con lección religiosa heredadas por Jesús de la tradición sapiencial judía como el estilo característico de su predicación, son frecuentes en los evangelios de Mateo y Lucas, que presentan unos 40 ejemplos.

Marcos, en cambio, tiene pocas. Su relato del ministerio en Galilea incluyó una breve colección parábólica (4:1-34), pero la mayor parábola marciana recién aparece en el ministerio en Jerusalén. Es la historia de unos viñadores aseninos; el corolario teológico de la secuencia formada por la acción profética en el Templo, la maldición de la higuera estéril y la controversia sobre la autoridad de Jesús (11:12-33).

La parábola de los viñadores (12:1-12) tiene elementos alegóricos evidentes: la viña es Israel (basada en el cántico de Isaías 5:1-7), el dueño es Yahvé, lo viñadores son los jefes religiosos del pueblo, los siervos son los antiguos profetas y el hijo es Jesús.

"El dueño envió un siervo a los viñadores a su debido tiempo para recibir una parte de los frutos, pero ellos lo apesaron, golpearon y despacharon con las manos vacías. Les envió otro siervo, y a éste lo maltrataron e insultaron. Envió a un tercero y lo mataron, y a muchos otros, pero hirieron a algunos y mataron a los demás. A dueño todavía le quedaba un hijo amado, y lo envió al final, pensando: A mi hijo al lo respetarán. Pero los viñadores dijeron: Este es el heredero, matémoslo y la herencia será nuestra. Lo agarraron, pues, lo mataron y lo arrojaron fuera de la viña" (12:2-8).

Como en otras controversias de Jesús con sus adversarios, el fuerte tono de esta parábola se debe primordialmente a las diferencias irreconciliables entre cristianos y judíos en los años 30-100 AD, cuando se desarrrollaron las tradiciones acerca de Jesús y se elaboraron y escribieron los cuatro evangelios. Mediante parábolas agresivas, modeladas en las discusiones de Jesús con los escribas y fariseos, los cristianos acusaron a los judíos de haber rechazado al Mesías de Yahvé.

La parábola de los viñadores es el ejemplo supremo de esa agresividad. Marcos usa la expresión "hijo amado", que deriva de las escenas del bautismo (1:11) y la transfiguración (9:7); dos solennes afirmaciones de la extraordinaria relación de Jesús con Dios. La frase "fuera de la viña" parece referirse al Calvario, que en tiempos de Jesús estaba fuera de las murallas de Jerusalén, en forma semejante a la tradición que afirma: "Por eso también Jesús, para santificar al pueblo con su sangre, padeció fuera de la puerta" (Hebreos 13:12). La parábola continúa y llega a su climax:

"¿Qué hará el dueño de la viña? Pues vendrá y dará muerte a los viñadores y la entregará a otros. ¿Acaso no conocen esta Escritura? La piedra que desecharon los constructores se ha convertido en la piedra angular; fue el Señor quien lo hizo y es una maravilla ante nuestros ojos" (12:9-11).

El castigo de los aseninos y la cita del salmo 118:22, (un salmo pasual para judíos y cristianos) son referencias al desastre de Israel frente a Roma en 70 AD y a la reasurrección de Jesús, respectivamente. Todo esto sugiere que la parábola es una composición cristiana posterior, pero basada en una versión primitiva más sencilla, tal vez en un juicio profético de Jesús durante su visita final a Jerusalén.



LA CONTROVERSI DE VALLADOLID.- Obra de Jean Claude Carriere, que será puesta en escena este miércoles en el Teatro Itinerante de Venezuela. La obra gira en torno a una pregunta surgida en 1550: ¿Qué son los Indios: una categoría de seres inferiores que hay que someter a través de la fuerza y evangelizar, u hombres iguales a los europeos? Para desentrañar la respuesta dos españoles se enfrentan: el primero defiende la guerra y el segundo milita contra la esclavitud.

Cines

MONJE CAMPERO Tel. 323333 Matiné Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00. EL MUNDO PERDIDO - JURASSIC PARK.	MADRID Tel. 360932 Matiné Hs. 14:45: CON-TRACARA y ANACONDA Tanda Hs. 18:45: CONTRACARA - ANACONDA y VULCANO.	ESTELAR Alto San Pedro Funciones continuadas desde Hs. 15:00: LA BALADA DEL PISTOLERO - HIJOS DE LA CALLE y EVIT-ESMERALDA Tel. 360942 Funciones continuadas desde Hs. 14:30: CALLES PELIGROSAS - LA COLONIA y EL DÍA DE LA PANTERA
16 DE JULIO Tel. 377099 Matiné Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30: AQUEL VIEJO SENTIMIENTO.	6 DE AGOSTO Matiné Hs. 15:45 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30: MAXI-MA VELOCIDAD 2.	CINEMATECA BOLIVIANA Tel. 325346 Matiné Hs. 16:00 y Tanda Hs. 19:30: SONATAS y El Mundo al instante.
SCALA Tel. 323535 Matiné Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 22:00: CONTACTO.	LA PAZ Tel. 325533 Matiné Hs. 16:00 y Tanda Hs. 19:30: Raúl Villarreal presenta: CRÍA HIJOS QUE TE SACARAN LOS OJOS.	MANFER Tel. 373596 Matiné Hs. 14:45 y Tanda Hs. 19:00: HÉRCULES y ANACONDA.
LA PAZ Tel. 325533 Matiné Hs. 16:00 y Tanda Hs. 19:30: Raúl Villarreal presenta: CRÍA HIJOS QUE TE SACARAN LOS OJOS.	BRITANICA Av. José Muñoz Reyes 270 Cota-Cota 720176	MONUMENTAL ROBY Tel. 362135

servicios

Teléfonos de urgencia

PRESENCIA , Tel. 372340-44 DIRECCIONAL DE INVESTIGACION , Tel. 356124 ESTACION CENTRAL , Tel. 373009-89 BUSCAMOTOS , Centro Maestra Tel. 320564 INSTITUTO NACIONAL DE TRATAMIENTO, REHABILITACION, REINTEGRACION SOCIAL E INVESTIGACION DE DROGODEPENDENCIAS (INTRAID - PRENID) , Tel. 342291 C. Muñoz Cornejo No 2702, Sopocachi H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ TELEFONO DEL RETEN , Tel. 371233 RETIEN DE EMERGENCIA , Tel. 375266 y 371236 COTEL Reclamato, Tel. 113 INFORMACIONES Tel. 104 SEÑORITA HORA Tel. 117 y LARGA DISTANCIA EXTERIOR, Tel. 356700 Interior Tel. 101; INFORMES, Tel. 350211 HOSPITAL DE CLINICAS , Maternidad Tel.	376472 TRANSITO , Tel. 371224 y 371220 ASISTENCIA PUBLICA , Tel. 118 - 371233 MATERINIDAD Tel. 314414 NEUROCIRURGIA , Tel. 320728 PENSIONADO , Tel. 322823 BOLIVIAN POWER Co. Ltda. RECLAMOS , Tel. 354377 BOMBIEROS , Tel. 379490 379495 119 HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL , Tel. 376472 ATENCION DE PARTO DOMICILIARIO , Tel. 360700 RADIO PATRIULLA , Tel. 110 AERONAUTA (Aeroperato Informacion) Linea Piloto, Tel. 810122 SAMAPA , Tel. 211222 A.T.L. Asistencia Telefonica Inmediata, Tel. 390051 AUXILIO MECANICO Y GRUA 24 horas, 325950-01226718
--	---

Viajes

SALIDAS A Oromo todos los días, a Hs. 8:30, 9:30, 10:30, 11:30, 12:00, 13:00, 14:00, 15:30, 17:00, 17:30, 18:00, 19:30, 20:00, 20:30, 21:00. A Cochabamba : todos los días, a Hs. 9:00, 9:45, 9:00, 13:00, 19:30, 20:00, 20:15, 20:30, 21:00. A Santa Cruz : todos los días, a Hs. 8:30, 9:45, 9:00, 13:00, 20:00, 20:15, 20:30, 21:00, 21:00. A Sucre : todos los días, a Hs. 8:30, 18:00 y 20:00. A Potosí : todos los días, a Hs. 18:00, 18:30, 20:15. A Montero : todos los días, a Hs. 9:00, 20:15, 20:30. A Trinidad : todos los días, a Hs. 20:00. A Arica : martes y viernes a Hs. 5:30. A Tacna : domingos y jueves a Hs. 6:30. A Llaquipa : todos los días, a Hs. 19:00. A Villazón : todos los días, a Hs. 18:30. A Tarija : martes, jueves y sábado a Hs. 17:00. A Uyuni : martes y viernes a Hs. 17:30

Lunes		Miércoles		Viernes	
EST. LLEGA	SALE	EST. LLEGA	SALE	EST. LLEGA	SALE
VL. 711 F-27	F-27	VL. 731 F-27	F-27	VL. 751 F-27	F-27
CZ 10:30	11:00	CB 11:00	11:30	CB 11:00	11:30
TR 12:30	13:00	GY 11:50	12:30	CB 12:50	13:30
LP 12:50	13:15	LP 12:50	14:15	LP 12:50	14:15
VL. 712 F-27	F-27	VL. 732 F-27	F-27	VL. 752 F-27	F-27
LP 10:50	11:20	LP 10:50	11:30	CB 11:00	11:30
NO 11:50	12:15	LP 10:50	11:30	GY 11:50	12:30
LP 12:15		LP 12:20		LP 14:40	
VL. 713 F-27	F-27	EST. LLEGA SALE	EST. LLEGA SALE	VL. 753 F-27	F-27
CZ 15:00	15:30	CZ 09:00	10:30	CB 09:00	10:30
TR 15:30	16:30	GY 10:55	11:30	LP 11:45	12:30
LP 16:30		TR 12:50	13:15	CB 15:30	
		LP 12:50	13:30		
		CB 15:30			
		VL. 742 F-27	F-27		
		LP 09:20	09:45		

Informaciones

Tel. 367275 - 367276
Empresas de Transporte Interdepartamental e Internacional de pasajeros
Transporte Korizzo Tel. 325810
Transporte Arco Tel. 375449
Pulman Bolivia Tel. 381427
Pulman Avialor Tel. 327096
Transporte Copacabana Tel. 340461
Pulman Bolivia Tel. 355654
Unus Impresil Tel. 350793
Flota Copacabana Tel. 362603
Flota El Dorado Tel. 339153
Flota San Francisco Tel. 378084
Flota Concordia Tel. 354912
Flota Panamericana Tel. 353214
Flota Uruguay Tel. 328911
Transporte San Lorenzo Tel. 361321
Transportes Cane Tel. 377443
Transportes La Paz Pinarav Tel. 362708

ITINERARIOS VIGENTES A PARTIR DEL 02 DE JULIO DE 1997

EST. LLEGA VL. 711 F-27	EST. LLEGA VL. 731 F-27	EST. LLEGA VL. 751 F-27	EST. LLEGA VL. 751 F-27
CZ 10:30	CB 11:00	CB 11:00	CB 11:00
TR 12:30	GY 11:50	CB 12:50	CB 12:50
LP 12:50	LP 12:50	LP 12:50	LP 12:50
VL. 713 F-27	EST. LLEGA SALE	EST. LLEGA SALE	EST. LLEGA SALE
CZ 15:00	CZ 09:00	GY 10:55	CB 15:30
TR 15:30	TR 12:50	LP 12:50	
LP 16:30	LP 12:50		
	CB 15:30		
	VL. 742 F-27		
	LP 09:20		

REFERENCIAS

LP LA PAZ	TJ TARIJA	TR TRINIDAD
CZ SANTA CRUZ	PS PUERTO SUAREZ	VM VILLAMONTES
GY GUAYARAMERIN	SN SAN BORJA	AP APOLO
RY REYES	RR RIBERATA	SI SAN IGNACIO
CB COBUSA	NO RUPURERABQUE	
CS COCHABAMBA	TI SAN MATIAS	

Para tomar nota

En Ecuador, el ambiente futbolístico prácticamente se desdibujó también las condiciones de clasificación de la selección al Mundial de Francia, no obstante la posición particular del entrenador colombiano Don Urdinagan, quien se encuentra con la presión de dejar sonar con el pase a la Copa '98.

La falta de un buen número de policías casi ocasiona ayer que el árbitro del partido entre Atlético González y Unión Comercial, disputado en Miraflores, sea objeto de una agresión en el túnel que va hacia los camarines. La gente del cuadro local se exaltó y considerando que la actuación reflejó no fue buena, casi lo agarran a patinetazos. Si no hubiese sido la intervención de terceros se hubiese seguido que lamentar una gresca.

El Circuito de Periodistas deportivos de Bolivia volverá a propiciar cursos en el ámbito de radiodifusión para sus afiliados. En este sentido contará, nuevamente, con el valioso concurso de profesionales argentinos en la materia. Lo interesante del caso es que a efectivización tendrá lugar esta vez en Cochabamba, en el club de la experiencia anterior no se involucraron con el período de capacitación. Cabe destacar que el titular del organismo, alista todos los detalles.

En partido amistoso jugado en La Paz, el equipo de los técnicos de Bolivia, venció al equipo de los peruleros de Peruvianos Fútbol Club. Los goles a favor de los peruleros fueron de 5 a 2, en una jornada donde los reporteros que habitualmente asisten a los entrenamientos compartieron con los integrantes del cuerpo técnico. La reactivación de este cuerpo se producirá el próximo fin de semana.

Otra del amistoso. En medio de la brega, los jugadores de Bolivia que estaban viendo el coquete, gritaban a voz en cuello pidiendo más movilidad, sobre todo a Juan Mejía, preparador físico de los futbolistas, por permitirle. Le gritó "¡Preparador Mejía, ¡muévete! ¡mueve tus caderas a nosotros!". Jocos, sin embargo, se animaron a exigirle a Luis Orcozco, quien resultó ser un polifuncionario, porque se lo vio por todo lado, dentro del campo, en el túnel,



La ritaria Cristina de Borbón y Grecia, hija de los Reyes de España, acompañada por el matrimonio de la reina Isabel de España y el príncipe Felipe de España, en un momento de su visita al Palacio de Pinar del Príncipe (AP).

Subastan pelea

4 oct (dpa). - El Consejo Mundial de Boxeo con sede en la Ciudad de México, anunció hoy que subastará la pelea titular de peso crucero entre el argentino Marcelo Domínguez, actual campeón del peso y el cubano Juan Manuel Márquez. La subasta se realizará en México el 8 de octubre, porque los boxeadores no llegaron a un acuerdo con un promotor único para el encuentro durante el período de negociación libre que se había acordado, explicó. El ganador de la subasta tendrá un plazo de 90 días para organizar la pelea.

SELECCION

Siempre la selección nacional tropieza con inconvenientes para estructurarse de cara a cada fecha de eliminatorias. Sin embargo, nunca sufrió tanto como en esta ocasión. A pocos días de la brega en Ecuador la conformación del once es toda una incógnita y ello, por supuesto, complica los planes de la dirección técnica.

Es bueno señalarlo con anticipación porque seguramente no nos equivoquemos si anticipamos un cuadro híbrido, producto precisamente de dicha circunstancia.

Podrá decirse que el partido supone menor trascendencia - lo que de todos modos es relativo - pero de cualquier forma, Antonio López deberá ingeniárselas para dar forma a un equipo que afronte el compromiso con posibilidades de éxito.

Lamentablemente, el infortunio parece ser una constante (entre otros aspectos) de la campaña boliviana en eliminatorias.

Si no es una cosa, aparece otra. El breve período de aprendiz a iniciarse mañana cobrará, en consecuencia, gran importancia para tratar - contra el tiempo - de conjuntar las líneas.

A no olvidar que Ecuador alerta todavía una débil esperanza y no se quedará atrás en el afán de ganar y, si es posible, de marcar diferencia en la campaña de goles.

Por ahora la intención es evitar el penúltimo puesto y aunque los escollos se acumulen habrá que asegurar un esfuerzo máximo para subir en la tabla de posiciones. El futuro derivará de nuevas solicitudes antes de culminar la participación y el propósito en cuestión demandará por lo menos una minuciosa cosecha. No hay que perderla de vista.

Agredió al juez

Buenos Aires, 4 oct (EFE). - Un árbitro fue golpeado en el estómago por un individuo que saltó al campo de juego tras finalizar un partido de la Segunda División del fútbol argentino. San Martín de Merlo se vio sorprendido cuando observaron que un sujeto no identificado ingresó al campo de juego y golpeó al juez Fabián Maldonado en sus segundos de posesión del pitazo final. Maldonado permaneció en el piso y exigió a gritos a la policía que detuviera al agresor, que se retiró caminando normalmente.



El boxeador polaco Andrzej Golica asaguró que es una "buena persona". Pero no todos creen en su respeto por la ética deportiva. Por su comportamiento en el cuadrilátero. (AP)

Jordan dejaría de jugar

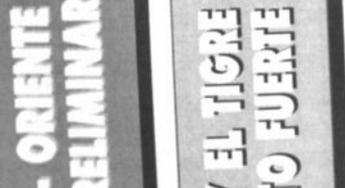
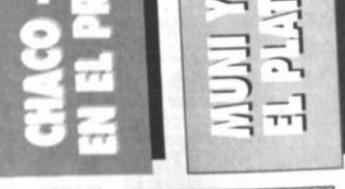
Deserchid (Walla/Wall) / Chicago (dpa). - Michael Jordan lo puso así de simple: si el entrenador de los Chicago Bulls, Phil Jackson, se marchara al final de la temporada de entrenamiento, él se retiraría. "Dimitiré", dijo Jordan el viernes. "Bueno", más bien diría que me retiraría. Soy muy consciente de eso y lo que digo. Si Phil se va, yo también me voy a ir a casa a descansar. Y no me retractaré". Jordan puntualizó, sin embargo, que no se retiraría a Jackson si este dejara por otro equipo. "Ya evidente que la dirección (del club) ya ha dicho que este será el último año de Phil", dijo Jordan, quien recientemente renegó por un año, por un sueldo de 33 millones de dólares.

No terminó el partido

Buenos Aires, 4 (ANSA). - Un futbolista adinerado de 16 años murió mientras disputaba un partido preliminar en el torneo argentino de un infante. Ezequiel Zapata y Dongu, se halló en la ciudad de Mar del Plata y hospitalizado. Según medios de prensa locales, el futbolista se había sometido días atrás a una serie de exámenes médicos para comprobar que se encontraba apto para la práctica de fútbol.



UNA FECHA DOBLE QUE INVITA A MIRAFLORES



CHACO - ORIENTE EN EL PRELIMINAR

MUNJ Y EL TIGRE EL PLATO FUERTE

INCUESTIONABLE TRIUNFO DE SAN JOSE

GUABIRA E INDEPENDIENTE EMPATARON

PRESENCIA del doble EZEQUIEL ZAPATA Y DONGU

ETCHEVERRY PODRIA IR AL EMELEC DE ECUADOR

¡LLEGA TRUCCO Y CRISTALDO PIDE OLVIDAR LAS AUSENCIAS

BOCA DEMOLIO A GIMNASIA

La Paz, domingo 5 de octubre de 1997

ATRACTIVA FECHA

Chaco Petrolero se juega todo

"ESTE ES EL PARTIDO DE LA CLASIFICACION"

Con una fecha doble en la ciudad de La Paz continuará hoy la novena fecha del torneo liguero. El certamen continuará mañana, con el partido Putueros - Bolívar, a las 14.30.

El partido de mañana, a las 14.30, se dará inicio a la jornada del estadio Hernando Siles. El encuentro lo protagonizarán Chaco y Oriente.

Señaló el árbitro Marcelo Ortúzar, colaborador por Escribana Perca y Marcelo Arana.

Acertará en la serie "A" con campañas bastante diferentes.

Los adversarios parecerían ser los favoritos, tras acumular tres unidades.

El encuentro dirigido por Luis Emilio Ludecena aparece en la tercera categoría con nueve puntos.

Chaco, que en la pasada fecha se fue en la pasividad, jugará un partido difícil y pasará el tiempo de la defensa.

El domingo último de San José en Santa Cruz - trascurrir por recuperar terreno perdido.

Puede ser muy disputado, pero el dueño de casa aparece con mayor grado de favoritismo.

Muchos va a introducir algunas variantes en este campo en algunos casos obligados.

Otro que no jugará, pero por lesión es Fernando Zabalza. El jugador no se recuperó y en su lugar irá Omar Escobar.

En ese sentido, a los siguientes jugadores: Roberto Serrallta, Omar Escobar, Johnny Soliz, Hugo Reyes y Raúl Romero y Milton Mayguga. Ignacio Daguerre y Nicolás Flores.

Chaco se encuentra en la segunda posición de su grupo, después de Bolívar.

ORIENTE VIENE A GANAR

Santa Cruz, 04. PRESENCIA. Por 76 puntos, el equipo de Oriente viene a ganar el partido de mañana, a las 14.30, en el estadio Hernando Siles.

El equipo titular alineará con Leo Fernández, Luis Canasola, Ángel Parada, Jairo Cacho, Fabian Escobar, Roberto Cruz, Marcelo Perera, Víctor Sánchez y Carlos Rodríguez.



Rojas y Serrallta al final de la práctica de ayer

PRESENCIA

ARBITRO: Marcelo Ortúzar
ASISTENTES: Escribana Perca y Marcelo Arana

HORAS: 14.30
ESTADIO: "Hernando Siles"

Tiene la mejor Revista Deportiva

ROJAS MAYGUGA
REYES ROMERO
SIERRALTA FLORES
SOLIZ DAGUERRE
ESCOBAR SUAREZ
S. MARGAS MENDEZ
ORIENTE CAMACHO
ARTIAGA PARABA
COMBRRA FERNANDEZ
SUAREZ BRITZ
NENE FARAH
ESCALANTE

BOCA GOLEO A GIMNASIA Y ESCALO A LA PUNTA

Jugaron bolivianos Sánchez y Castillo

Buenos Aires, 4 (AFP). Boca Juniors goleó hoy 3-0 a Gimnasia de la Plata en el partido número 19 del torneo de la Primera División del fútbol argentino. El jugador del River Plate, que hizo un partido perfecto, el delantero del Boca Juniors, Jorge Bermúdez, marcó los tres goles.



Oscar Sánchez

El partido comenzó con un minuto de retraso debido a la lluvia. El primer gol lo marcó Bermúdez a los 18 minutos. El segundo gol lo marcó el mismo jugador a los 35 minutos. El tercer gol lo marcó el mismo jugador a los 45 minutos.

"DANIEL PASSARELLA PODRIA IR PRESO"

Buenos Aires, 4 (AFP). Mario Das Neves, diputado del gobernador Partido Justicialista, estimó hoy que el seleccionador argentino de fútbol, Daniel Passarella, podría ir preso, de comprobarse que es que es culpable de declarar la compra de un barco deportivo por un valor inferior al real.

Das Neves, titular de una Casa de la Admisión, dijo que ver la documentación que debería ser dada de inmediato a la justicia, para que se investigue si hubo un fraude.

El técnico argentino en Ecuador, un año y medio, dijo que el jugador argentino de fútbol, Daniel Passarella, podría ir preso, de comprobarse que es que es culpable de declarar la compra de un barco deportivo por un valor inferior al real.

El técnico argentino en Ecuador, un año y medio, dijo que el jugador argentino de fútbol, Daniel Passarella, podría ir preso, de comprobarse que es que es culpable de declarar la compra de un barco deportivo por un valor inferior al real.

MICRO MUNDO

El partido de fútbol entre Paraguay y Venezuela se disputará en el estadio Defensores del Chaco, a las 18 horas.

El partido de fútbol entre Paraguay y Venezuela se disputará en el estadio Defensores del Chaco, a las 18 horas.

LEWIS RETUVO CETRO CON UN NOTABLE K.O.

Atlanta City, EEUU, 4 (AFP). El pugilista cubano, Lewis, volvió hoy a ganar por nocaut técnico en el primer round del combate por el título de campeón mundial de peso pesado.

El pugilista cubano, Lewis, volvió hoy a ganar por nocaut técnico en el primer round del combate por el título de campeón mundial de peso pesado.

BENEFICA SIGUE SIN GANAR

La Paz, 4 oct (AFP). El Benfica empató con el Braga en la última jornada del campeonato nacional portugués de fútbol.

Los visitantes marcaron primero, a los tres minutos, pero después tuvieron un gol que empató el partido.

En una cálida noche oriental INDEPENDIENTE ENLOQUECIO A GUABIRA Y SACO UN EMPATE

LA SINTESIS

GUABIRA 1

ESTADIO: Ramón Aguilera Costas
ARBITRO: Juan Luna
ASISTENTES: Juan Carlos Arroyo y Omar Peña
PUBLICO: 955 personas
 Recaudación: Bs. 10.266

INDEPENDIENTE 1

ESTADIO: Abdón Murillo
ARBITRO: Robert Vaca
ASISTENTES: Carlos Solís, Alberto Illanes
PUBLICO: Javier Vega, Julio Fernández, Franz Calustro, Marcelo Ibañez, Pedro Rioja
RECAUDACION: Bs. 10.266
ASISTENTES: Víctor Hugo Céspedes, Rodolfo Céspedes, Marcos Carabina
PUBLICO: Tomás Gutiérrez, Vicor Barrientos

6 PT

Santa Cruz. 04 (PRESENCIA) Por Félix Chimba.
 Guabirá complicó su situación dejándose de la posibilidad de clasificarse al hexagonal y de paso perjudicó a Destroyer 's en su enloquecida carrera por salvarse del descenso indirecto, al igualar 1-1 con Independiente de Sucre en partido jugado esta noche por la novena fecha del torneo liguero.

Encuentro de trámite de escaso nivel técnico, que apenas dio para el empate. Ligera ventaja por la visita, que hizo lo suficiente para llevarse un punto y darse un respiro.

MAL DE COMIENZO A FIN
 El tempranero gol del brasileño Mascarenha logró a los 6 minutos de iniciado el juego, asegurar a Guabirá un centro desde la derecha enviado por Limberg Méndez, alientó la esperanza de los seguidores "azules" ventisiete minutos después, cuando en un saque de esquina, Fabi Mascarenha puso en su equipo. Hasta llegaron con el optimismo puesto en su equipo. Hasta ahí se cumplió el objetivo, pero fue una simple sensación.

El haberse puesto en ventaja cuando apenas comenzó el partido, con el correr de los minutos se fue desdibujando la imagen del equipo arrollador y dispuesto a obtener los puntos en disputa para acrecentar las posibilidades de estar con los grandes en la siguiente fase.

El 1-0 fue un simple ilusión, porque con el paso del tiempo fue surtiendo efecto el desatinado esquema de juego planteado por el técnico, Dalcio Giovagnoli, que se solamentó en él el entendido, menos sus pupilos y peor el resultado.

La única explicación válida para hacer jugar total y enteramente a un hombre de punta como es Víctor Céspedes y a todavía novato Marcos Carabina, es que hubo que otorgarle una plaza a un jugador extranjero, el brasileño Mascarenha.

Guabirá con las modificaciones de su entrenador, fue un concreto de desaciertos. Chaco está entrenando la disciplina táctica que aplicó el plantel dirigido por Víctor Barrientos, a Guabirá le faltó el aporte de un grande, notoria la ausencia de faltó quien le ponga la pases, porque aparte del tautismo de deconcierto, la visita con poco se animó y dejó librada su suerte al mal encaminado el resultado, que el empate llegó a contragolpe. Al final se le dio, porque el empate llegó a los 25 minutos de la primera etapa, por intermedio de Carlos Ayala, que aprovechó una desinteligencia de la defensa azucarera para el empate y terminó el partido.

GOL DE LA VISITA PARA EL EMPATE Y TERMINÓ EL PARTIDO.
 Domingo 5 de octubre, La Paz: Chaco-Oriente, Santa Cruz: Destroyers-Bolivar.

El segundo período no mejoró la situación, por el contrario, persistieron los errores conceptuales y fallas en los ejecutores del plan que no tuvo pic, ni caben. Es cierto dominó Guabirá pero sin orden, mostrándose una línea de equipo pelado con sus propios argumentos. Mascarenha fue un fracaso arrojando "paraguas" Céspedes es su peor noche, Limberg Méndez empadonó a hacer las cosas y a su vez, el chico Cardona sin fondo levantar bien un tiro de esquina, que tampoco hizo más de lo necesario para aspirar a algo más a pesar de lo mal que jugó el rival.

El mismo encuentro que terminó 1-1 y punto valoramos para el cuadro chuquisaqueño. Primero porque de este modo sigue manteniendo posibilidades para aspirar a la clasificación, son mínimas pero no deja de ser una probabilidad. Por otra parte, que suma al menos un punto para alejarse de la zona del descenso y complacerte a Destroyers y especialmente a Municipal.

LIGA DEL FUTBOL PROFESIONAL BOLIVIANO TORNEO "HNO. JUAN MEJIAS"

SERIE	EQUIPOS	PJ	PB	PE	PP	GF	GC	DIF	PTS	PROXIMO RIVAL
A	Bolivar	8	6	2	0	20	5	+15	20	Destroyers
	Chaco	8	4	1	3	11	8	-3	13	Oriente
	San José	9	3	1	5	12	15	-3	10	Wilstermann
	Oriente	8	2	3	3	8	8	0	9	Chaco
	Destroyers	8	2	3	3	9	14	-5	9	Bolivar
Real S.C.	9	2	2	5	6	16	-10	8	Guabirá	

LO QUE VIENE

Domingo 5 de octubre, La Paz: Municipal-The Strongest.

SERIE	EQUIPOS	PJ	PB	PE	PP	GF	GC	DIF	PTS	PROXIMO RIVAL
B	Blooming	9	5	2	2	13	13	0	17	Oriente
	The Strongest	8	4	2	2	15	9	+6	14	Municipal
	Wilstermann	9	3	4	2	11	10	+1	13	San José
B	Guabirá	9	3	3	3	12	9	+3	12	Real S.C.
	Independiente	9	2	4	13	15	-2	9	Destroyers	
	Municipal	8	1	5	13	-8	5	The Strongest		

BORJA SERA POSESIONADO COMO SUBSECRETARIO DE PROMOCION DEL DEPORTE

Como lo había manifestado el Viceministro de Deportes, Juan Antonio Terán, en el transcurso de los próximos días será poseionado como Subsecretario de Promoción del Deporte. Carlos Fernández Borja, ex capitán de Bolívar y la selección nacional.

Al ser consultado sobre esta posibilidad, Carlos Borja, dijo que, "si hablamos con el viceministro de Deportes, Juan Antonio Terán y él me hizo conocer que en el transcurso de la próxima semana pasará a cumplir funciones para servir al deporte. Es algo que me interesa y me da esta situación me pondrá a trabajar para aportar con mi granito de arena al progreso del deporte", agregó.

PARTIDO DE DESPEDIDA

Con relación al partido de despedida que le ofrecerán señaló que, "estamos por la fecha de la Federación Boliviana de Fútbol y ya que los representantes para que juegue Bolívar ya que los dirigentes de la academia "Café", tienen toda la intención de colaborar para este partido, esperamos que por parte de la Federación Boliviana de Fútbol no haya ningún impedimento y se pueda llevar adelante este partido", finalizó.

ALIANZA VENCIO A PORVENIR 4-2

Atlético Alianza salió victorioso del primer encuentro por el descenso indirecto al superar a Porvenir 4-2, partido correspondiente a la Asociación de Fútbol de La Paz.

Este encuentro dirigido por Angel Durán, se disputó en el estadio Hernando Siles, como preliminar del partido entre Atlético González y Unión Comercial, por la Copa de la diferencia que hubo en el partido, Alianza, pensó que, ante un batallador Porvenir, asegurar el dominio.

Los goles para Alianza fueron anotados por Juan Chávez, 34PT, Ramiro Gutiérrez 45PT, David Salazar 58PT, Wilber Gutiérrez 10ST, Descontaron para Porvenir, Andrés Washington 30PT, Willy Cuba 40ST.

El segundo y del encuentro por la Copa Simón Bolívar entre Mariscal Santa Cruz y Unión Comercio.

OTROS RESULTADOS

Por la primera "B" en el estadio Maurício González, Jerusalem derrotó a 31 de Octubre por 1-0 el gol de Juan del Castillo. Mientras se metían en el mismo escenario Olimpic y Tigres.

En la primera etapa de este partido, estos resultados: Villa Dolores 4 Atlético Itimani 0; San Simón de Ayacucho 7 Ficomenco 3; Hukla Nacional 4 Universitario 2; Atlético La Paz 4 Bayer 0.

Previamente sub-16, ABI: 3 Domingo Soto 1; Municipal 2 Always Ready 1; Bolívar 2 Litoral 0; Infantil sub 15, Nueva Naviana 2 Litoral 0; Mosquitos sub-11, Boca Juniors 2 Litoral 1; Bolívar (W.O.) Esc. de Fútbol Chuquiaguillo (ausente); Municipal 1 Don Bosco 0; ABI 6 Liga El Tejar 0.

Para jugar mañana ante Destroyer's BOLIVAR ASEGURA PRESENCIA DE CASTILLO Y CRISTALDO

El técnico Luis Orozco podrá contar con Tito Montalvo que ya está habilitado tras haber cumplido con la sanción del Tribunal de Justicia Deportiva y se asegura la presencia de Ramiro Castillo y Luis Cristaldo quienes se encuentran en franca mejoría de sus lesiones.

Egipto
 El plantel trabajó ayer en horas de la mañana en su escenario de la zona de Asmipol realizando trabajo táctico a fin de mejorar en aspectos relacionados a la parte estratégica.

HOY
 Bolívar cerrará su preparación hoy con miras al cotejo que disputará mañana a partir de las 20: 00 horas con Destroyers en la ciudad de Santa Cruz.

En la última práctica, el técnico Luis Orozco nominará a los 18 futbolistas que conformarán la delegación para viajar a Santa Cruz.

EN CAPILLA
 En capilla con cuatro tarjetas amarillas se encuentran los jugadores, Luis Héctor Cristaldo, Ramiro Castillo, Thomas N° Kono quienes de sumar su quinto cartón amarillo no podrán jugar en cotejo. Como establecen los reglamentos del Triunfo Deportiva.

RAMIRO CASTILLO
 Ramiro Castillo no practico ayer, ya que el cuerpo

Por el descenso indirecto ALIANZA VENCIO A PORVENIR 4-2

Atlético Alianza salió victorioso del primer encuentro por el descenso indirecto al superar a Porvenir 4-2, partido correspondiente a la Asociación de Fútbol de La Paz.

Este encuentro dirigido por Angel Durán, se disputó en el estadio Hernando Siles, como preliminar del partido entre Atlético González y Unión Comercial, por la Copa de la diferencia que hubo en el partido, Alianza, pensó que, ante un batallador Porvenir, asegurar el dominio.

Los goles para Alianza fueron anotados por Juan Chávez, 34PT, Ramiro Gutiérrez 45PT, David Salazar 58PT, Wilber Gutiérrez 10ST, Descontaron para Porvenir, Andrés Washington 30PT, Willy Cuba 40ST.

El segundo y del encuentro por la Copa Simón Bolívar entre Mariscal Santa Cruz y Unión Comercio.

Para jugar mañana ante Destroyer's BOLIVAR ASEGURA PRESENCIA DE CASTILLO Y CRISTALDO

El técnico Luis Orozco podrá contar con Tito Montalvo que ya está habilitado tras haber cumplido con la sanción del Tribunal de Justicia Deportiva y se asegura la presencia de Ramiro Castillo y Luis Cristaldo quienes se encuentran en franca mejoría de sus lesiones.

Egipto
 El plantel trabajó ayer en horas de la mañana en su escenario de la zona de Asmipol realizando trabajo táctico a fin de mejorar en aspectos relacionados a la parte estratégica.

HOY
 Bolívar cerrará su preparación hoy con miras al cotejo que disputará mañana a partir de las 20: 00 horas con Destroyers en la ciudad de Santa Cruz.

En la última práctica, el técnico Luis Orozco nominará a los 18 futbolistas que conformarán la delegación para viajar a Santa Cruz.

EN CAPILLA
 En capilla con cuatro tarjetas amarillas se encuentran los jugadores, Luis Héctor Cristaldo, Ramiro Castillo, Thomas N° Kono quienes de sumar su quinto cartón amarillo no podrán jugar en cotejo. Como establecen los reglamentos del Triunfo Deportiva.

RAMIRO CASTILLO
 Ramiro Castillo no practico ayer, ya que el cuerpo

Copa Simón Bolívar PANDINOS PAGARON DERECHO DE PISO

Atlético González de campeón ganador, se hizo empujado a punto de ser superado, luego finalmente se consiguieron doblegar a Unión Comercial por 3-2, en un partido válido por el triunfo clasificatorio de la Copa Simón Bolívar.

Un inicio entusiasta del campeonato pandino que le duró muy poco, porque destruyeron al equipo local dominó, creó un saque de gol y Belidó inauguró el marcador.

El campeón pandino generó otras situaciones para aumentar el marcador y a los 24', Javier Arteaga anotó el 2-0, que parecía señalar la llegada de una goleada. No pasó de ser una presunción.

Después de un agotamiento prematuro, los pandinos se dieron modos para salir bien en sus últimos minutos a través de un golazo de Belidó con un tiro potente que el definitivo 3-2 a los 41'.

Cuando se jugaba tiempo adicional, David Franco, quien de Unión, fue expulsado por falta de una falta descalificatoria. Los jugadores

res de Atlético reaccionaron airadamente contra el juez, reclamando contra la falta de compañeros y terminaron expulsados a Mostajo y Arteaga.

Con desesperación, pero con justicia ganó el equipo local.

SINTESIS
 Árbitro: Oscar Zapata.
 Asistente: Elio Canqui y Adalberto Vélez.
ATALETO GONZALEZ: Mauricio Lares, Edison Salazar (Errol Mendozal, Miguel Lazarte, Amir Mostajo y Luis Gallo, fue expulsado), Richard Mollemedo, Willy Apaza y

Javier Arteaga (Expulsado); Emerson Andrade y Julio Belidó. DT Edgar González.
UNION COMERCIAL: Juan Lafuente; Durio Cortez (David Franco- Expulsado), Ronald Do Nacimiento (Expulsado), Carlos Camargo, Abel Duarte, Jorge García, Orlando Mercado.
 Ronald Roy Arauz (David Belidó), Víctor González (Edison Roy Lopez) William Limpina, Roy Lopez, William Nakaheima. DT Gedeón.
 6PT, Javier Arteaga (AG) 24PT, David Benavidez (AG) 9PT de penal, Sergio Belidó (AG) 41 ST.

Para jugar mañana ante Destroyer's BOLIVAR ASEGURA PRESENCIA DE CASTILLO Y CRISTALDO

El técnico Luis Orozco podrá contar con Tito Montalvo que ya está habilitado tras haber cumplido con la sanción del Tribunal de Justicia Deportiva y se asegura la presencia de Ramiro Castillo y Luis Cristaldo quienes se encuentran en franca mejoría de sus lesiones.

Egipto
 El plantel trabajó ayer en horas de la mañana en su escenario de la zona de Asmipol realizando trabajo táctico a fin de mejorar en aspectos relacionados a la parte estratégica.

HOY
 Bolívar cerrará su preparación hoy con miras al cotejo que disputará mañana a partir de las 20: 00 horas con Destroyers en la ciudad de Santa Cruz.

En la última práctica, el técnico Luis Orozco nominará a los 18 futbolistas que conformarán la delegación para viajar a Santa Cruz.

EN CAPILLA
 En capilla con cuatro tarjetas amarillas se encuentran los jugadores, Luis Héctor Cristaldo, Ramiro Castillo, Thomas N° Kono quienes de sumar su quinto cartón amarillo no podrán jugar en cotejo. Como establecen los reglamentos del Triunfo Deportiva.

RAMIRO CASTILLO
 Ramiro Castillo no practico ayer, ya que el cuerpo

Copa Simón Bolívar PANDINOS PAGARON DERECHO DE PISO

Atlético González de campeón ganador, se hizo empujado a punto de ser superado, luego finalmente se consiguieron doblegar a Unión Comercial por 3-2, en un partido válido por el triunfo clasificatorio de la Copa Simón Bolívar.

Un inicio entusiasta del campeonato pandino que le duró muy poco, porque destruyeron al equipo local dominó, creó un saque de gol y Belidó inauguró el marcador.

El campeón pandino generó otras situaciones para aumentar el marcador y a los 24', Javier Arteaga anotó el 2-0, que parecía señalar la llegada de una goleada. No pasó de ser una presunción.

Después de un agotamiento prematuro, los pandinos se dieron modos para salir bien en sus últimos minutos a través de un golazo de Belidó con un tiro potente que el definitivo 3-2 a los 41'.

Cuando se jugaba tiempo adicional, David Franco, quien de Unión, fue expulsado por falta de una falta descalificatoria. Los jugadores

res de Atlético reaccionaron airadamente contra el juez, reclamando contra la falta de compañeros y terminaron expulsados a Mostajo y Arteaga.

Con desesperación, pero con justicia ganó el equipo local.

SINTESIS
 Árbitro: Oscar Zapata.
 Asistente: Elio Canqui y Adalberto Vélez.
ATALETO GONZALEZ: Mauricio Lares, Edison Salazar (Errol Mendozal, Miguel Lazarte, Amir Mostajo y Luis Gallo, fue expulsado), Richard Mollemedo, Willy Apaza y

Javier Arteaga (Expulsado); Emerson Andrade y Julio Belidó. DT Edgar González.
UNION COMERCIAL: Juan Lafuente; Durio Cortez (David Franco- Expulsado), Ronald Do Nacimiento (Expulsado), Carlos Camargo, Abel Duarte, Jorge García, Orlando Mercado.
 Ronald Roy Arauz (David Belidó), Víctor González (Edison Roy Lopez) William Limpina, Roy Lopez, William Nakaheima. DT Gedeón.
 6PT, Javier Arteaga (AG) 24PT, David Benavidez (AG) 9PT de penal, Sergio Belidó (AG) 41 ST.

TAQUINA EXPORT

Este hecho lo entomó al instante, atacó insistentemente y a las 12' minutos David Benavidez marcó el empate, de penal, después de una mano de Lázarte dentro del área.

Tras este tanto la desesperación hizo presa del campeonato pandino, la visita se replegó y solo salió de contragolpe. En el forcepe, Sergio Belidó con un tiro potente que el definitivo 3-2 a los 41'.

Cuando se jugaba tiempo adicional, David Franco, quien de Unión, fue expulsado por falta de una falta descalificatoria. Los jugadores

LOPEZ EN MEDIO DE MALAS, DEMUESTRA OPTIMISMO

Santa Cruz 4 (PRESENCIA) Por Felix Chimb...

A pesar de las problemáticas y la serie de dificultades que se han presentado en los últimos días, el director técnico de la selección nacional Antonio López, aprendida a una victoria frente a Ecuador en el partido a jugarse el domingo 12 en Guayaquil.

El panorama no es favorable, pero nosotros tenemos por una victoria, ese es el objetivo porque tenemos que aprovechar esta ocasión para abrir las expectativas de clasificar", dijo López cuando fue requerido por PRESENCIA.

Más adelante sostuvo: "nosotros tenemos todo preparado para el trabajo, otra cosa es el equipo que podamos conformar, porque estamos ahora en los problemas que tenemos aquí que son importantes, como es el caso de Vladimir Soría.

Luego continuó: "en el caso de Vladimir Soría, jugadores para llenar el cupo dejado por los lesionados, Marcelo Carrillo de Williams sustituirá a Juan Manuel Peña, que tiene un rodillo inflamado y a quien en el transcurso de hoy le han extraído líquido y Rafael Salguero por Vladimir Soría.

SANCHEZ Y BALDIVIESO

Por otra parte, el estratega español confirmó que está haciendo las gestiones para jugar el concurso de Julio César Saldivieso y Erwin Sánchez.

"Hoy hablé con la esposa de Julio, él no jugará en su equipo, porque está sufriendo un problema con la rodilla, y aparte porque le están haciendo resonancia magnética en la parte anterior del muslo porque tiene un pequeño problema muscular. Entonces han quedado de confirmar si están en condiciones de venir o no", dijo López.

En lo que respecta a Erwin Sánchez, dijo que "trató de hablar con él, pero no se ha podido, además será muy complicada su salida, dado el momento que está pasando su equipo".

MORENO

En torno a Jaime Moreno, explicó: "a Jaime no lo convocamos, más que nada para seguir viendo a los chicos que tenemos hoy, porque él es un jugador muy importante".

López tuvo que mediar una reunión de coordinación en la que participó Carlos Aránguiz y Roberto Paz Limpia, junto a José Requena, responsables de la Comisión de Selección.

SITUACION DEL FUTBOL NACIONAL: DT ARAGONES PIDE REACCIONAR

Cochabamba 4 (PRESENCIA) Por Edgar Tejerina C.

Carlos Aragoones, entrenador adjunto del seleccionado nacional, considera que nuestro fútbol, se nos está mirando poco a poco y que "es urgente la toma de decisiones para salvarlo".

El entrenador nacional que estuvo esta semana en Cochabamba para asesorar el trabajo del equipo boliviano, insistió en que "no solo debemos sacar conclusiones, sino que es hora de tomar decisiones".

En su concepto, la actual situación económica por la que pasan los clubes profesionales, lleva al bajo nivel futbolístico que se observa en el país.

"Nosotros queremos que descanse un tiempo, pero es importante que se mantenga el nivel de los clubes, quien insistió en que la crisis económica de los clubes, siempre tiene predisposiciones a sus jugadores a ir a la huelga.

"Todos los protagonistas, tenemos que entender de que se trata de reaccionar", insistió.

IDENTIDAD

El ex-futbolista de varios clubes nacionales y seleccionados bolivianos, considera que la prioridad en este momento es recuperar el interés del

país y no estar que se ocupan a otras actividades. "Hay que recuperar la gente, que capte con expectativa los tiempos y tiene los estadios, ya que en el momento se juega ante 500 espectadores", afirmó.

El técnico agregó que estas asistencias no se suman en el fútbol nacional.

REXITE

Al hablar de la posibilidad de recibir reunión nacional de la selección nacional, el entrenador pidió a los dirigentes bolivianos que no es el momento de sacar conclusiones, sino que es hora de tomar decisiones.

Aragoones insistió en que el futuro del fútbol nacional y la poca presencia de jugadores, capta los clubes de las sociedades que se están haciendo en la Liga, porque con personas que no son jugadores para la selección nacional".

"Trasmitir un plan, un proyecto a largo plazo donde todos los clubes deben trabajar formando jugadores", afirmó.

Aragoones, tras el partido con Chile, termina su contrato al igual que el mes del cuerpo técnico y espera una decisión de la Federación Boliviana de Fútbol para analizar el futuro.



Antonio López, en Santa Cruz, en los apuros para Ecuador.

"VAMOS POR UNA VICTORIA"

"NADIE ES INSUSTITUIBLE", AFIRMA LUIS CRISTALDO

Luis Cristaldo tiene fe en lo que viene y por eso dice que se le va a complicar a Ecuador.

No quiere hablar de los que se van o de los que se quedan, pero reclama la mayoría a los que van a trabajar en Santa Cruz.

"Lo que tenemos que hacer en este momento, es darle la mayor confianza a los que van a estar aquí, Ecuador, es un partido bastante difícil y estoy seguro que si no están todos los jugadores, no hay otros futbolistas que pueden cumplir bien en un partido de esta importancia", manifestó.

Cristaldo apoyó su afirmación en las experiencias que le ha dado el fútbol y los resultados obtenidos anteriormente.

"Nadie es insustituible, por eso pienso que cuando a hacer un buen partido ante Ecuador, los colores que disputamos anteriormente lo hicimos bien, solo nos faltó la cuota de gol y cuando eso no se consigue no se puede hacer nada", afirmó. Cristaldo de la FIFA que le pidió "cuidarse" y no hacerse sacar una nueva tarjeta amarilla, la misma que ameritara una fuerte sanción por haberse sacado una nueva tarjeta amarilla, pero no me puedo ir a mediar en un color, es lamentable, pero no me queda otra que mediar en un color", agregó.

En referencia a Ecuador, dijo que el hecho de que se juega también la clasificación, significa que tendrán al frente a un rival bastante agudado, pero Bolivia ha adquirido personalidad y también va a salir por los puntos "concreto".

"Hoy hablo, lo desmotivado y se fue rumbo a su domicilio, donde lo que me cambiaba su manera de juego. Le creemos, porque no se "arbitra" ante nadie.



Luis Cristaldo.

HOY SE INTEGRA TRUCCO

Santa Cruz 4 (Por Tejerina C.)

El goleador Carlos Leonel Trucco llegará mañana a la ciudad de Santa Cruz, para integrarse a la selección nacional que comenzará su trabajo el día lunes.

Trucco, quien fue lesionado durante el partido con Chile, se recuperó rápidamente y hoy se integró al equipo nacional.

Trucco, quien fue lesionado durante el partido con Chile, se recuperó rápidamente y hoy se integró al equipo nacional.

Trucco, quien fue lesionado durante el partido con Chile, se recuperó rápidamente y hoy se integró al equipo nacional.

Trucco, quien fue lesionado durante el partido con Chile, se recuperó rápidamente y hoy se integró al equipo nacional.

ETCHEVERRY Y EMELEC SE PONEN DE ACUERDO

En Ecuador esperan anuncio oficial

Directivo Quintana anunció contratación "bomba" para octubre

Guayaquil, Ecuador (Por Tejerina C.)

Juan Carlos Estayana y Tito Rosales de "El Comercio". Marco Antonio Etcheverry, figura de la selección boliviana, podría jugar en Emelec si es que las gestiones que lleva Quintana para contratarlo se concretan.

Por lo menos, cuando la selección boliviana se convirtió en el polideportivo del Financiero, Quintana se dirigió en las instalaciones deportivas a fin de conversar con el boliviano.

La conversación con Etcheverry se llevó adelante por alrededor de dos horas, luego de los cuales, se informó que Etcheverry se dirigió a algún término de los negocios de la futura selección.

Quintana, un empresario empresario dedicado a la construcción, a las casas de valores y además casado con una de las hijas del considerado hombre más rico de Ecuador, el ahora fallecido Luis Norberto Narváez, es un directivo bastante polémico.

Participante de la Comisión de Fútbol del Emelec, es un hombre ambicioso, no solo en lo que se refiere a sus negocios, sino también en cuanto se refiere al Emelec, una de sus pasiones.

Apuntando de año, con trato entre hombres y patrillos al volante, quienes también se dirigen hacia el mismo objetivo, es importante que se anuncie la contratación de Etcheverry.

NOTICIA "BOMBA"

Omar Quintana, anunció hace unas semanas atrás, que en el mes de octubre iba a dar una noticia "bomba", la misma que viene desde Ecuador Unidos.

Por eso, Quintana habló con Etcheverry, quien le había expresado su conformidad con el hecho.

Etcheverry, quien se encuentra en Ecuador, solo quiere que Quintana se comprometa con el hecho.

Quintana, quien se comprometa con el hecho, solo quiere que Quintana se comprometa con el hecho.

Quintana, quien se comprometa con el hecho, solo quiere que Quintana se comprometa con el hecho.

Quintana, quien se comprometa con el hecho, solo quiere que Quintana se comprometa con el hecho.

Quintana, quien se comprometa con el hecho, solo quiere que Quintana se comprometa con el hecho.



Marco Etcheverry, figura estelar del Dc United y la selección

"HAY BUENAS POSIBILIDADES"

Vida del Mar, Chile 4 (PRESENCIA)

El empresario chileno Rubén Morales afirmó que las posibilidades para que Marco Antonio Etcheverry juegue en el fútbol ecuatoriano son bastante buenas.

Etcheverry, quien se encuentra en Ecuador, solo quiere que Quintana se comprometa con el hecho.

Quintana, quien se comprometa con el hecho, solo quiere que Quintana se comprometa con el hecho.

Quintana, quien se comprometa con el hecho, solo quiere que Quintana se comprometa con el hecho.



Eliminatorias a FRANCIA 98